



Chicago Pneumatic

Safety Information

Printed Matter No. 8940175129

Date: 2017-06 Issue No. 01

CP87029

ERGOSEAT

Valid from Serial No. 0001 to 9999



WARNING

To reduce risk of injury, everyone using, installing, repairing, maintaining, changing accessories on, or working near this tool **MUST** read and understand these instructions before performing any such task.

DO NOT DISCARD - GIVE TO USER

EAC

Fig. 1

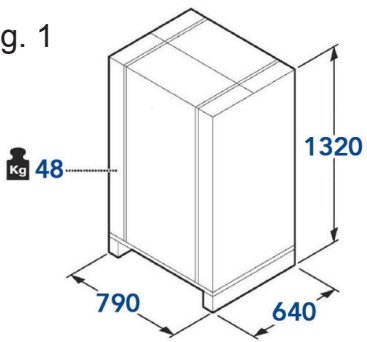


Fig. 2

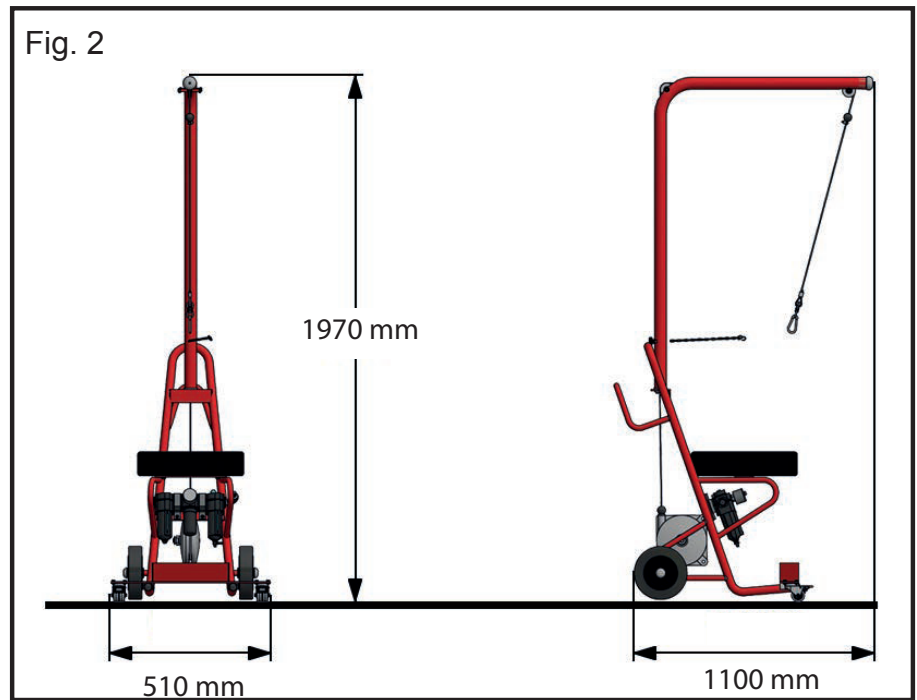


Fig. 3

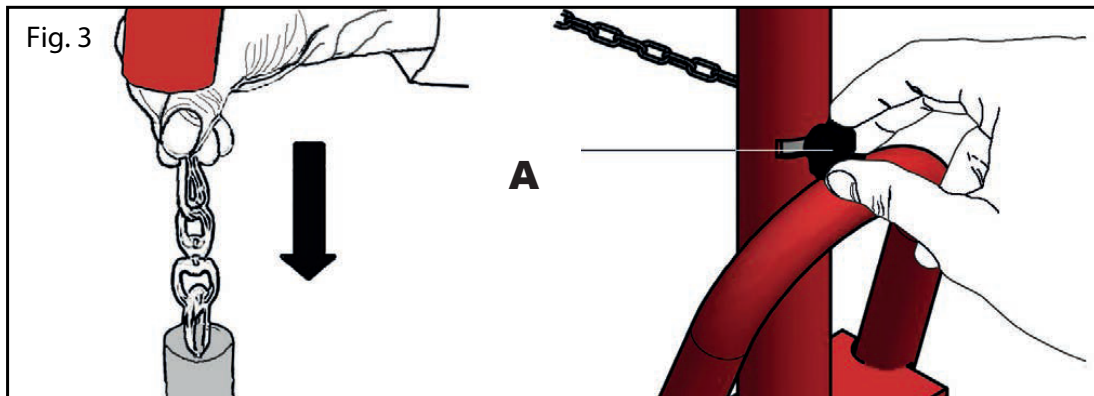


Fig. 4-A

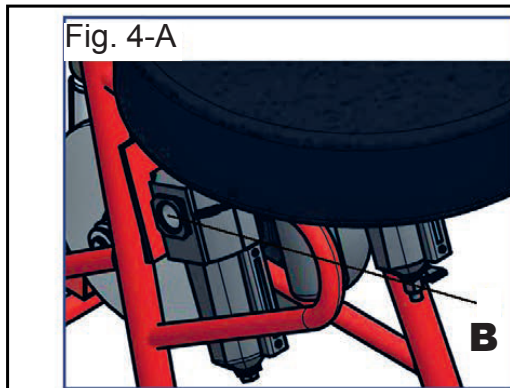


Fig. 4-B

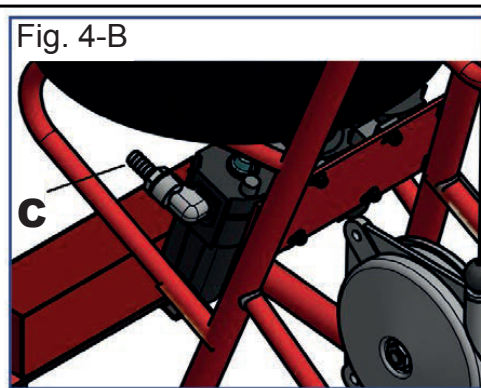


Fig. 5

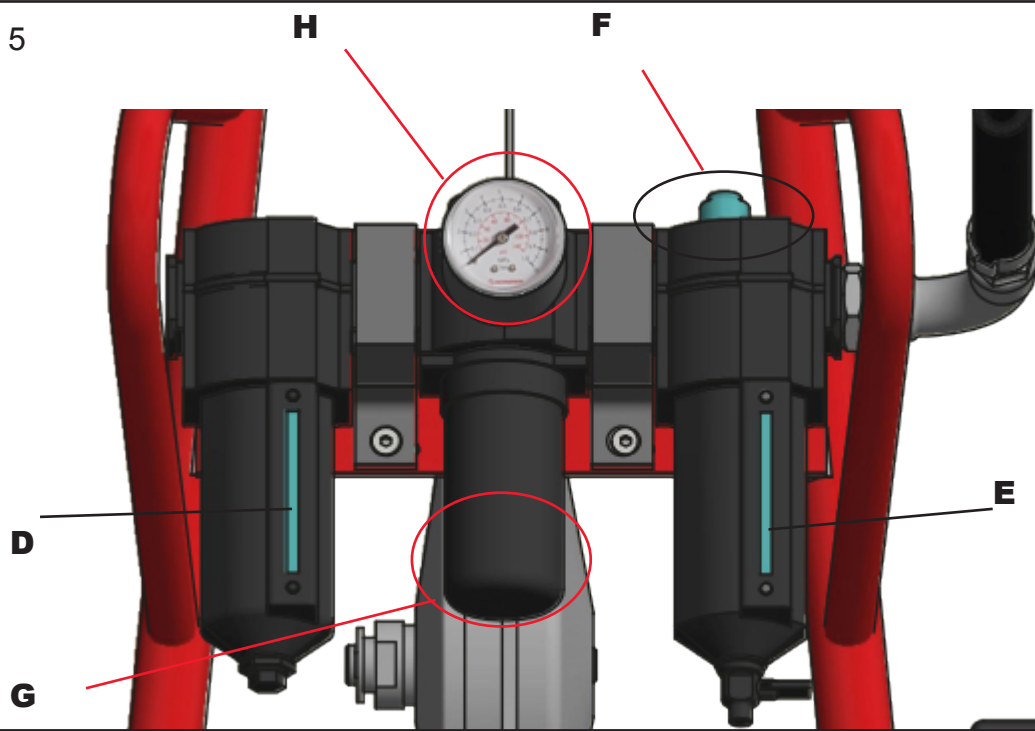


Fig. 6

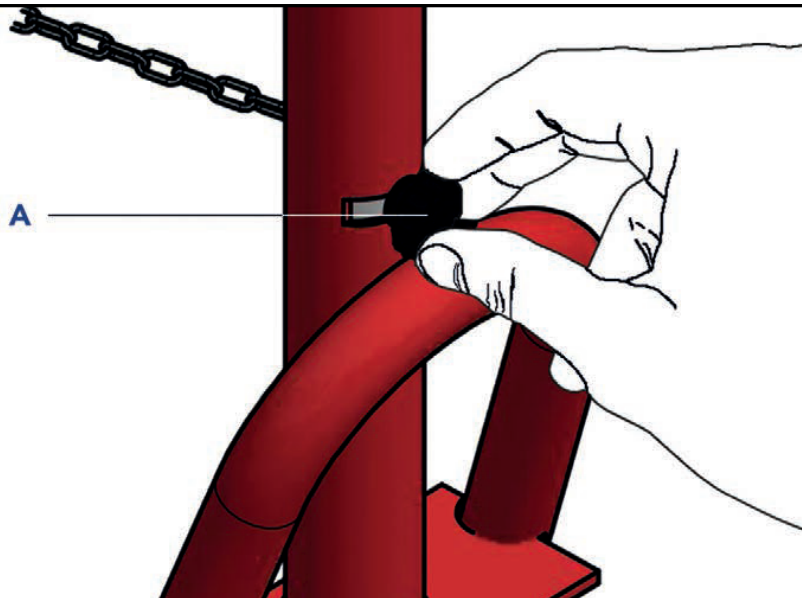


Fig. 7

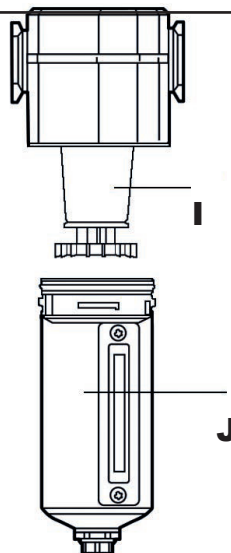


Table of Contents

EN Safety Information.....	5
FR Informations concernant la sécurité	10
ES Información sobre seguridad	15
IT Informazioni sulla sicurezza.....	20
DE Sicherheitshinweise	25
PT Informação de Segurança	31
NL Veiligheidsinformatie.....	36
DA Sikkerhedsoplysninger	41
NO Sikkerhetsinformasjon.....	46
FI Turvallisuustiedot.....	51
EL Πληροφορίες για την ασφάλεια	56
SV Säkerhetsinformation.....	62
RU Информация по технике безопасности	67
PL Informacje dotyczące bezpieczeństwa	72
SK Bezpečnostné informácie	77
CS Bezpečnostní informace	82
HU Biztonsággal kapcsolatos tudnivalók	87
SL Varnostne informacije	92
RO Informații privind siguranța.....	97
TR Güvenlik bilgileri	102
BG Информация за безопасност.....	112
HR Sigurnosne informacije.....	117
ET Ohutus informatsioon	122
LT Saugos informacija	127
LV Drošības informācija	123
ZH 安全信息.....	127
JA 安全情報.....	131
KO 안전 정보.....	136

Technical data

Main data

	CP87029
Net Weight (kg) / (lb)	35 / 77
Load range (kg) / (lb)	10 - 14 / 22 - 30
Thread size (in)	3/4
Thread type	NPT
Max. air flow (ls) / (cfm)	100 / 211
Max. Pressure (bar) / (psi)	17 / 246
Oil Capacity (ml) / (oz)	201 / 6.8

Declarations

EU DECLARATION OF CONFORMITY

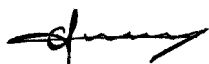
We, **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730, declare under our sole responsibility that the product (with name, type and serial number, see front page) is in conformity with the following Directive(s): Machinery Directive 2006/42/EC

Harmonised standards applied: EN ISO 12100 : 2010

Relevant technical information can be requested by authorities only. Pascal Roussy, R&D Manager, CP Technocenter, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint Herblain, France

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY



Signature of issuer

Safety

⚠ Ensure that you read, understand and follow all instructions before operating the tool. Failure to follow all the instructions may result in electric shock, fire, property damage and/or severe bodily injury.

- ▶ Read all safety Information delivered together with the different parts of the system.
- ▶ Read all product Instructions for installation, operation and maintenance of the different parts of the system.
- ▶ Read all locally legislated safety regulations with regard to the system and parts thereof.
- ▶ Save all safety information and instructions for future reference.

Statement of use

The machinery described is intended for sustaining the tool thanks to the suspension system and for ensuring that the tool is optimally powered. No other use permitted. For professional only.

Product specific instructions

Handling and installation

- ⚠ **WARNING Do not stack the packaging as it is not made to piled up.**
- ⚠ **WARNING Use adequate lifting and handling means**

The product is wrapped in anti-shock material and is placed inside a cardboard package fixed to a pallet on the bottom. The tool support is separate from the trolley.

Assembling the tool support

See figure 03.

- Connect the spring catch to the rod of the balancer.
- Insert the support onto the pivot.
- Turn the support in the required direction and block it tightening the knob "A".

Pneumatic connection

See figure 04-A & 04-B

Do not connect the product to a pneumatic network with lubricator.

Only use dehumidified compressed air without pollutants.

B : Air inlet from pneumatic network.

C : Tool air delivery connector.

FRL Adjustment

Controls and indicators

See figure 05.

D Level indicator : indicates the level of condensate inside the filter.

E Level indicator: indicates the level of the lubricant inside the lubricator.

Adjusting the FRL

⚠ WARNING Follow the general safety information and respect the technical data values

See figure 05.

- To adjust the pressure, lift knob "G". Turn the knob to adjust the tool air pressure supply. The pressure value is shown on pressure gauge "H". To reduce the pressure, first set it below the desired value and then increase it up to the value required. Once you have adjusted the pressure push knob "G" downwards.
- To avoid damaging the tool, the air must be lubricated. Use knob "F" to control the drops so that 8÷10 drops per minute are released into the lubricator.

Use

Before use

⚠ WARNING Check the suitability of the trolley to the task to be carried out according to the uses foreseen by the manufacturer.

- Check that the pipes are correctly connected to the connections.
- Check the oil level in the lubricator.
- Periodically drain the water from the filter.

Positioning of the tool support

See figure 06.

To turn the support :

1. Partially loosen the knob "A".
2. Turn the arm.
3. Fully tighten the knob "A".

Sustaining the tool

- Connect the spring catch to the tool.
- **Warning !** To avoid injuries when moving the Ergoseat, Connect the hook of the chain to the spring catch to place the tool in the rest position.

Maintenance

Periodical maintenance

On a daily basis check :

- The integrity of the pipes. Replace them in case of any sign of aging, breaking, swelling etc.
- The amount of condensate inside the filters. If the quantity is excessive it must be drained.
- The amount of oil in the lubricator. If below minimum level top up with suitable oil.

Draining condensate from the filter

Condensate in the filters is drained automatically:

- When there is no pressure in the system.
- When condensate reaches the maximum level; however try to maintain the level of condensate below the maximum level displayed on the level indicator.

Replacing the filter

⚠ WARNING Depressurise before carrying out any maintenance operation.

It is suggested to change the filter every 6 months.

Disassembly

See figure 07.

1. unscrew the cup "J".
2. remove the filter "I".
3. place the new filter "I".
4. tighten the cup "J" properly.

Topping up the oil in the lubricator

- Unscrew the cup and top up with oil up to the maximum level displayed on the level indicator.
- Only use low viscosity oil suitable for compressed air equipment.

Cleaning

⚠ WARNING Clean with a damp cloth and neutral detergents allowed by the laws in force.

⚠ WARNING Do not use solvents.

Long period of inactivity

If the product remains unused for a long period :

1. Wash it and drain the condensate from the filters.
2. Remove the oil from the lubricator.
3. Park the product in a place protected against bad weather.

Before use put oil into the lubricator.

Trouble shootings

Problem	Cause	Solution
Reduction in the flow	The filter is clogged	Replace the filtering component
The lubricator does not lubricate	The metering rod is completely closed	Adjust to correct value
	No air consumption downstream from the lubricator	The lubricator only works if air passes inside
	Oil type is too dense	Only use prescribed oils
	Ambient temperature is too low	The oil thickens, outside temperature must be higher
Excessive amount of oil	Adjustment is too high	Adjust to correct value
The semi-automatic filter does not drain the condensate	Condensate is frozen	Operating temperature must be higher

Disposal

- The disposal of this equipment must follow the legislation of the respective country.
- All damaged, badly worn or improperly functioning devices **MUST BE TAKEN OUT OF OPERATION.**
- The disposal of this equipment must follow the legislation of the respective country.
- Repair only by technical maintenance staff.

General safety instructions

To reduce risk of injury, everyone using, installing, repairing, maintaining, changing accessories on, or working near this tool must read and understand these instructions before performing any such task.

Our goal is to produce tools that help you work safely and efficiently. The most important safety device for this or any tool is YOU. Your care and good judgment are the best protection against injury. All possible hazards cannot be covered here, but we have tried to highlight some of the important ones.

- Only qualified and trained operators should install, adjust or use this power tool.
- This product and its accessories must not be modified in any way.
- Do not use this tool if it has been damaged.
- If the rated load, operating pressure or hazard warning signs on the balancer cease to be legible or become detached, replace without delay.

❗ For additional safety information consult:

- Other documents and information packed with this tool.
- Your employer, union and / or trade association.
- “Safety Code for Portable Air Tools” (ANSI B186.1), available at the time of printing from Global Engineering Documents at <http://global.ihs.com/>, or call 1 800 854 7179. In case of difficulty in obtaining ANSI standards, contact ANSI via <http://www.ansi.org/>
- Further occupational health and safety information can be obtained from the following web sites:
 - <http://www.osha.gov> (USA)
 - <https://osha.europa.eu/> (Europe)

Air Supply and Connection Hazards

- Air under pressure can cause severe injury.
- Shut off air supply, drain the tank and hose of air pressure and disconnect the tool from the main supply, before making repairs or when the equipment is out of service.
- Never direct air at yourself or anyone else.
- Whipping hoses can cause serious injury. Always check for damaged or loose hoses and fittings.
- Never use fast disconnect couplers at tool. See the installation instructions.
- Whenever universal twist couplings are used, lock pins must be installed.
- At air intake, do not exceed 17 bar, (250 psi) maximum air pressure.
- At air outlet, do not exceed 6.3 bar maximum air pressure or that indicated on the tool.
- Before applying pressure, verify that no person is close to the suspension arms: if no tightening tool is hooked-up, the fast upward movement of the arm can cause serious injury.

Entanglement Hazards

- Keep away from rotating drive.
- Do not wear jewellery or loose clothing.

- Ties, sashes, scarves and others can present a choking risk in the proximity of the tightening tool and its accessories.
- Hair should be tied when in the proximity of the tightening tool and its accessories to avoid the risk of scalping.

Operating Hazards

- Do not exceed the recommended load capacity range.
- Examine suspension hooks, cables, cable stops and chains daily for wear. Replace worn parts before further use.
- Never lift people or lift loads over people.
- Never use the balancer cable or chain as a sling.
- Load chain must not be twisted, kinked or damaged when lifting a load.
- Centre balancer over load before lifting.
- Operators must be physically able to manoeuvre the balancer.

Projectile hazards

- Always wear an impact resistant mask covering the eyes and face if you are using, installing, repairing, inspecting, changing accessories on, or working near the tightening tool
- Be sure all others in the area are wearing impact-resistant eye and face protection.
- Even small projectiles can injure eyes and cause blindness.
- This equipment and its accessories should not be modified in any way.
- Serious injury can result from over-torqued or under-torqued fasteners, which can break, or loosen and separate. Released assemblies can become projectiles. Assemblies requiring a specific torque must be checked using a torque meter.
- Do not use hand sockets. Use only power or impact sockets in good condition.

Workplace Hazards

- Slip/Trip/Fall is a major cause of serious injury or death. Be aware of excess hose left on the walking or work surface.

- High sound levels can cause permanent hearing loss. Use hearing protection as recommended by your employer or occupational health and safety regulations.
- ensure that the workpiece is properly supported.
- Maintain a balanced sitting position and be firmly planted on your feet.
- Always place the equipment in a horizontal position and lock the wheel brakes when not in use.
- Repetitive work motions, awkward positions and exposure to vibration can be harmful to hands and arms. If numbness, tingling, pain or whitening of the skin occurs, stop using tool and consult a physician.
- Proceed with care in unfamiliar surroundings. Be aware of potential hazards created by your work activity.
- This equipment is not intended for use in potentially explosive atmospheres and is not insulated against contact with electrical current.

Additional security guidelines

- When the tightening tool is not attached to its support, care must be taken not to risk injury if the tool swings, particularly at face level.
- The equipment and its accessories should not be modified.
- It is strictly forbidden to carry components with the equipment other than those defined by the manufacturer.
- It is strictly forbidden for anyone to climb onto the equipment and/or be transported with the equipment.
- This equipment is not insulated to prevent contact with electrical sources and is not recommended for use in an explosive atmosphere.
- Operators and maintenance personnel must be physically able to handle the bulk, weight and power of the connected equipment and must be able to carry out the work.
- For professional use only.

Useful information***Country of origin***

Italie

Copyright

© Copyright 2017, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

All rights reserved. Any unauthorized use or copying of the contents or part thereof is prohibited. This applies in particular to trademarks, model denominations, part numbers and drawings. Use only authorized parts. Any damage or malfunction caused by the use of unauthorised parts is not covered by Warranty or Product Liability.

DO NOT DISCARD – GIVE TO USER

Caractéristiques techniques

Principales caractéristiques

	CP87029
Poids net (kg) / (lb)	35 / 77
Gamme de charge (kg) / (lb)	10 - 14 / 22 - 30
Taille de filetage (in)	3/4
Type de filetage	NPT
Débit d'air maxi (ls) / (cfm)	100 / 211
Pression maxi (bar) / (psi)	17 / 246
Contenance en huile (ml) / (oz)	201 / 6.8

Déclarations

DECLARATION DE CONFORMITÉ - UE

Nous, **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730, déclarons sous notre seule responsabilité, que le produit (ayant pour dénomination, type et numéro de série, voir première page) est conforme aux directives suivantes : Machinery Directive 2006/42/EC

Normes harmonisées appliquées : EN ISO 12100 : 2010

Les informations techniques pertinentes ne peuvent être remises qu'aux seules autorités. Pascal Roussy, Directeur R&D, CP Technocenter, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint Herblain, France

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY



Signature du déclarant

Sécurité

- ⚠ S'assurer que l'on a lu, compris et respecté les instructions avant de se servir de l'outil. Le non-respect des instructions peut être à l'origine d'une secousse électrique, d'un incendie, d'un dommage aux biens et/ou d'une blessure grave.
 - ▶ Lire toutes les instructions de sécurité qui peuvent être fournies par ailleurs, avec d'autres éléments du système.
 - ▶ Lire toutes les instructions d'installation, de fonctionnement et d'entretien relatives aux différents éléments de l'ensemble.
 - ▶ Lire toute la réglementation applicable au système et aux pièces qui le composent.
 - ▶ Conserver les consignes de sécurité et les instructions pour s'y référer ultérieurement.

Declaration d'utilisation

Le produit décrit est conçu pour soutenir un outil grâce à un système de suspension et pour s'assurer que l'outil est alimenté de la manière la plus convenable. Aucune autre utilisation n'est autorisée. L'utilisation de cet appareil est réservée aux professionnels.

Instructions spécifiques au produit

Manipulation et installation

- ⚠ **AVERTISSEMENT** Ne pas gerber les emballages qui ne sont pas conçus pour cela.
- ⚠ **AVERTISSEMENT** Utiliser des moyens de levage et de manutention adéquats

Ce produit est emballé dans un matériau antichocs puis introduit dans un emballage en carton fixé, en partie basse, à une palette. Le support d'outil est séparé du chariot.

Montage du support d'outil

Se reporter à la figure 03.

- Relier le crochet à ressort à la tige de l'équilibreur.
- Engager le support sur le pivot.
- Tourner le support dans le sens voulu et assurer son maintien en serrant le bouton « A ».

Connexion pneumatique

Se reporter aux figures 04-A et 04-B

Ne pas connecter le produit à un réseau pneumatique avec lubrificateur.

N'utiliser que de l'air comprimé déshumidifié et dépourvu de polluants.

B : Entrée d'air venant du réseau pneumatique

C : Connecteur d'arrivée d'air sur l'outil

Réglage de FRL

Commandes et indicateurs

Se reporter à la figure 05.

D Indicateur de niveau : il indique le niveau de condensat dans le filtre.

E Indicateur de niveau : il indique le niveau de lubrifiant à l'intérieur du lubrificateur.

Réglage du FRL

⚠ AVERTISSEMENT Respecter les informations générales de sécurité et les données techniques

Se reporter à la figure 05.

- Pour régler la pression, lever le bouton « G ». Tourner le bouton pour régler la pression d'alimentation en air. La valeur de la pression est affichée sur le manomètre « H ». Pour diminuer la pression, la régler à une valeur inférieure à la valeur désirée puis l'augmenter jusqu'à atteindre la valeur voulue. Une fois la pression réglée, abaisser le bouton « G ».
- Pour éviter d'endommager l'outil, l'air doit être lubrifié. Utiliser le bouton « F » pour régler le débit de manière que 8 à 10 gouttes tombent dans le lubrificateur toutes les minutes.

Utilisation

Avant utilisation

⚠ AVERTISSEMENT Vérifier l'adéquation du chariot à la tâche à exécuter en tenant compte des utilisations prévues par le fabricant.

- S'assurer que les conduites sont convenablement reliées aux connecteurs.
- Vérifier le niveau d'huile dans le lubrificateur.

- Vidanger périodiquement l'eau qui se trouve dans le filtre.

Position du support de l'outil

Se reporter à la figure 06.

Pour tourner le support :

1. Desserrer partiellement le bouton « A ».
2. Tourner le bras.
3. Serrer à fond le bouton « A ».

Pour soutenir l'outil

- Relier le crochet à ressort à l'outil.
- **Attention !** Pour éviter des blessures lors du déplacement de l'Ergoseat, relier le crochet de la chaîne au crochet à ressort de façon que l'outil soit en position de repos.

Entretien

Entretien périodique

Quotidiennement, vérifier :

- l'intégrité des conduites. Remplacer celles qui présentent un signe de vieillissement, de rupture, de gonflement, etc.
- La quantité de condensat à l'intérieur des filtres. Si cette quantité est trop importante, le condensat doit être vidangé.
- La quantité d'huile dans le lubrificateur. Si le niveau est inférieur à la valeur minimale, faire l'appoint.

Vidange du condensat que contient le filtre

Le condensat dans les filtres est automatiquement vidangé :

- Quand le système n'est plus sous pression.
- Quand le condensat atteint le niveau maximum ; toutefois, il est conseillé de maintenir le niveau de condensat au-dessous du niveau maximum affiché par l'indicateur de niveau.

Remplacement du filtre

⚠ AVERTISSEMENT Dépressuriser avant de procéder à une quelconque opération d'entretien.

Nous suggérons de changer le filtre tous les 6 mois.

Démontage

Se reporter à la figure 7.

1. dévisser la coupelle « J ».
2. déposer le filtre « I ».
3. poser le filtre « I » neuf.
4. serrer la coupelle « J » comme il convient.

Appoint d'huile dans le lubrificateur

- Dévisser la coupelle et faire l'appoint d'huile jusqu'à atteindre le niveau maximum affiché par l'indicateur de niveau.
- N'utiliser qu'une huile de faible viscosité convenant aux appareils à air comprimé.

Nettoyage

⚠ **AVERTISSEMENT** Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide et de détergents neutres autorisés par la réglementation.

⚠ **AVERTISSEMENT** N'utiliser aucun solvant.

Longue période d'inactivité

Si le produit ne doit pas être utilisé pendant une longue période :

1. Le laver et vidanger le condensat que contient les filtres.
2. Vidanger l'huile que contient le lubrificateur.
3. Placer le produit dans un endroit où il est à l'abri des intempéries.

Avant d'utiliser le produit, mettre de l'huile dans le lubrificateur.

Guide de dépannage

Problème	Cause	Solution
Réduction de débit	Le filtre est encrassé	Remplacer l'élément filtrant
Le lubrificateur ne lubrifie pas	La barre de calibrage est complètement fermée	Régler à la valeur convenable
	Absence de consommation d'air en aval du lubrificateur	Le lubrificateur ne fonctionne que si de l'air le traverse
	L'huile est trop dense	N'utiliser que les huiles prescrites

La température ambiante est trop basse
L'huile s'épaissit, la température ambiante doit être plus élevée

Quantité excessive d'huile
Le réglage est trop élevé
Régler à la valeur convenable

Le filtre semi-automatique ne vidange pas le condensat
Le condensat est gelé
La température de fonctionnement doit être plus élevée

Mise au rebut

- La mise au rebut de cet équipement doit se faire conformément à la législation en vigueur dans le pays concerné.
- Tous les appareils endommagés, très usés ou ne fonctionnant pas, **DOIVENT ÊTRE RETIRÉS DE LA CIRCULATION.**
- La mise au rebut de cet équipement doit se faire conformément à la législation en vigueur dans le pays concerné.
- Seuls les membres de l'équipe de maintenance technique sont habilités à effectuer des réparations.

Instructions générales de sécurité

Afin de réduire les risques de blessures, lire et assimiler ces consignes avant toute utilisation et avant de procéder à des réparations, opérations d'entretien, changements d'accessoires ou interventions à proximité de cet outil.

Notre objectif est de produire des outils qui aident les utilisateurs efficacement et en toute sécurité. Le dispositif de sécurité le plus efficace, c'est l'utilisateur. L'attention et le bon sens de l'utilisateur sont les meilleures protections contre les blessures. Tous les risques ne peuvent pas être énumérés ici mais nous avons cherché à souligner les plus importants.

- Seules des opérateurs qualifiés et formés doivent installer, régler et utiliser cet outil.

- Ce produit et ses accessoires ne doivent pas être modifiés, de quelque manière que ce soit.
- Ne pas utiliser cet outil s'il est endommagé.
- Si des panneaux indicateurs de la charge nominale, de la pression de service ou des panneaux d'avertissement apposés sur le compensateur sont illisibles ou manquants, ils doivent être remplacés immédiatement.

❗ Pour de plus amples informations sur la sécurité, consulter :

- Les autres documents et informations livrés avec cet outil.
- L'employeur, un syndicat et / ou une association professionnelle.
- Le « Safety Code for Portable Air Tools » (ANSI B186.1) » est disponible, au moment de la mise sous presse du présent document, auprès de Global Engineering Documents <http://global.ihs.com/>, ou sur appel du 1 800 854 7179. En cas de difficulté pour obtenir les normes ANSI, contacter ANSI via <http://www.ansi.org/>
- D'autres informations relatives à la santé et à la sécurité au travail peuvent être obtenues sur les sites suivants :
 - <http://www.osha.gov> (É.-U.)
 - <https://osha.europa.eu/> (Europe)

Risques liés à l'alimentation en air comprimé et aux raccords

- L'air sous pression peut provoquer des accidents graves.
- Avant de réparer un appareil ou encore lorsque l'appareil ne doit pas être utilisé, couper l'alimentation en air, s'assurer que le réservoir et les flexibles en sont plus sous pression et débrancher l'appareil de l'alimentation en air.
- Ne jamais diriger l'air vers soi ou vers quelqu'un d'autre.
- Les flexibles sous pression peuvent causer de graves blessures en fouettant l'air. Toujours vérifier l'absence de flexibles et raccords endommagés ou desserrés.
- Ne jamais employer de raccords rapides au niveau de l'outil. Se reporter aux instructions d'installation.

- Quand on utilise des raccords universels à tourner, il est impératif de poser des goupilles de sécurité.
- À l'entrée d'air, ne pas dépasser 17 bar, (250 psi) maximum.
- À la sortie d'air, ne pas dépasser 6,3 bar maximum, ou encore la valeur indiquée sur l'outil.
- Avant d'alimenter en air comprimé, s'assurer que personne n'est à proximité des bras de suspension : si aucun outil de serrage n'est raccordé, le brusque mouvement vertical du bras peut provoquer de graves blessures.

Risque dus à l'accrochage

- Se tenir éloigné des pièces mobiles.
- Ne porter aucun bijou ni vêtement ample.
- Les cravates, foulard, écharpes et autres accessoires similaires, peuvent être accrochés par les outils de serrage et leurs accessoires et provoquer des accidents.
- À proximité des outils de serrage et de leurs accessoires, les cheveux doivent être serrés pour éviter qu'ils ne soient arrachés.

Risques de fonctionnement

- Ne pas dépasser la plage de charge conseillée.
- Examiner les crochets de suspension, les cables, les arrêts de câbles et les chaînes chaque jour pour déceler les usures. Remplacer les pièces usagées avant toute nouvelle utilisation.
- Ne pas soulever une charge au-dessus de quelqu'un.
- Ne pas utiliser le câble du compensateur ni une chaîne comme élingue.
- La chaîne de charge ne doit pas être tordue, coudée ou endommagée au moment de lever une charge.
- Centrer le compensateur au-dessus de la charge avant de la lever.
- Les opérateurs doivent être physiquement capables de manœuvrer le compensateur.

Risques de projections

- Porter un masque résistant aux impacts et couvrant les yeux et le visage quand on utilise, installe, répare, inspecte, change les accessoires ou travaille à proximité d'un outil de serrage.

- S'assurer que toutes les personnes se trouvant à proximité portent une protection des yeux et du visage résistant aux chocs.
- Les petits projectiles peuvent aussi causer des blessures aux yeux et provoquer la cécité.
- Ce produit et ses accessoires ne doivent pas être modifiés, de quelque manière que ce soit.
- Des fixations serrées à un couple excessif ou insuffisant, susceptibles de casser, de se desserrer ou de se séparer, peuvent entraîner de graves accidents. Les ensembles démontés peuvent devenir des projectiles. Les assemblages qui exigent un couple de serrage spécifique doivent être vérifiés à l'aide d'un dynamomètre.
- Ne pas utiliser de prises manuelles. N'utiliser que des prises ou des douilles à impact en bon état.

Risque sur le lieu de travail

- Les glissades, trébuchements ou chutes sont une cause majeure d'accidents corporels graves voire mortels. Prêter attention aux flexibles laissé sur le sol ou le plan de travail.
- Les niveaux sonores excessifs peut endommager définitivement l'ouïe. Utiliser des protections d'oreille selon les conseils de l'employeur ou selon les règlements de santé et de sécurité au travail.
- S'assurer que l'élément actif est bien supporté.
- S'asseoir dans une position équilibrée et se tenir droit sur ses pieds.
- Placer l'équipement dans une position horizontale et serrer les freins en dehors des périodes d'utilisation.
- Les mouvements répétés, les positions bizarres et l'exposition aux vibrations peuvent être nuisibles aux mains et aux bras. En cas d'engourdissement, de démangeaison, de douleur ou de décoloration de la peau, cesser d'utiliser l'outil et consulter un médecin.
- Procéder avec précautions dans un environnement non familier. Être conscient des risques potentiels créés par l'activité professionnelle.
- Cet équipement n'est pas conçu pour être utilisé en atmosphère explosive et n'est pas isolé d'un contact électrique.

Consignes de sécurité additionnelles

- Lorsque l'outil de serrage n'est pas fixé à son support, on doit veiller à ne pas être blessé par la rotation de l'outil, spécialement si elle se produit à hauteur du visage.
- Cet équipement et ses accessoires ne doivent pas être modifiés.
- Il est formellement interdit de fixer à cet équipement des composants autres que ceux définis par le fabricant.
- Il est strictement interdit de monter sur l'équipement et/ou d'être transporté par l'équipement.
- Cet équipement n'est pas isolé des possibles contacts avec une source d'électricité et il n'est pas conseillé d'emploi en atmosphère explosive.
- Les opérateurs et le personnel d'entretien doivent être physiquement capables de supporter la charge, le poids et la puissance de l'équipement connecté et doivent être en mesure de réaliser le travail.
- L'utilisation de cet appareil est réservé aux professionnels.

NE PAS JETER – REMETTRE À L'UTILISATEUR

Informations utiles

Copyright

© Copyright 2017, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Tous droits réservés. Il est interdit d'utiliser ou de copier tout ou partie de ce document sans autorisation préalable. Cela s'applique plus particulièrement aux marques déposées, dénominations de modèles, numéros de pièces et schémas. N'utiliser que des pièces de rechange autorisées. Tout dommage ou dysfonctionnement causé par l'utilisation d'une pièce non autorisée ne sera pas couvert par la garantie du fabricant ou la responsabilité du fait des produits.

Datos técnicos

Datos principales

	CP87029
Peso neto (kg)/(lb)	35 / 77
Intervalo de carga (kg)/(lb)	10 - 14 / 22 - 30
Tamaño de la rosca (pulg.)	3/4
Tipo de rosca	NPT
Máx. flujo de aire (ls)/(cfm)	100 / 211
Presión máx. (bar)/(psi)	17 / 246
Capacidad de aceite (ml)/(oz)	201 / 6.8

Declaraciones

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE UE

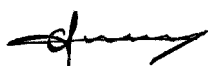
Nosotros, **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto (con nombre, tipo y número de serie, véase la portada) cumple la(s) siguiente(s) Directiva(s): Machinery Directive 2006/42/EC

Se aplican las siguientes normas armonizadas: EN ISO 12100 : 2010

La información técnica pertinente solo pueden ser requeridas por las autoridades. Pascal Roussy, Director de I+D, CP Technocenter, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint Herblain, Francia

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY



Firma del emisor

Seguridad

⚠ Asegúrese de leer, entender y seguir todas las instrucciones antes de utilizar la herramienta. El incumplimiento de alguna de las instrucciones puede dar lugar a descargas eléctricas, incendio, daños materiales y/o lesiones físicas graves.

- ▶ Lea toda la información de seguridad suministrada con las diferentes partes del sistema.
- ▶ Lea todas las Instrucciones del producto para la instalación, funcionamiento y mantenimiento de distintas partes del sistema.
- ▶ Lea todas las normas sobre seguridad legisladas de forma local relacionadas con el sistema y las partes del mismo.
- ▶ Guarde toda la información de seguridad e instrucciones para futura referencia.

Declaración de uso

La maquinaria descrita ha sido diseñada para soportar la herramienta, gracias a su sistema de suspensión, y para asegurar que la herramienta reciba una alimentación óptima. No está permitido ningún otro uso. Solo para uso profesional.

Instrucciones específicas del producto

Manipulación e instalación

- ⚠ **ADVERTENCIA** No apile el embalaje, ya que no está diseñado para ello.
- ⚠ **ADVERTENCIA** Utilice medios de manipulación y elevación adecuados

El producto está envuelto en un material que lo protege de los golpes, dentro de un embalaje de cartón, fijado a un palé en su base. El soporte de la herramienta está separado del carro.

Montaje del soporte de la herramienta

Consulte la figura 03.

- Conecte el mosquetón a la varilla del equilibrador.
- Introduzca el soporte en el pivote.
- Gire el soporte en la dirección necesaria y bloquéelo girando el mando "A".

Conexión neumática

Consulte las figuras 04-A y 04-B

No conecte el producto a una red neumática con un engrasador.

Utilice aire comprimido deshumidificado sin contaminantes.

B :admisión de aire de la red neumática

C :Conector de entrega de aire de la herramienta

Ajuste de FRL

Controles e indicadores

Consulte la figura 05.

D Indicador de nivel: indica el nivel de condensado en el interior del filtro.

E Indicador de nivel: indica el nivel de lubricante dentro del engrasador.

Ajuste del FRL

⚠ ADVERTENCIA Siga la información general de seguridad y respete los valores de datos técnicos

Consulte la figura 05.

- Para ajustar la presión, levante el mando “G”. Gire el mando para ajustar el suministro de presión neumática de la herramienta. El valor de presión se muestra en el indicador de presión “H”. Para reducir la presión, fíjela primero por debajo del valor deseado y aumentela hasta el valor necesario. Cuando haya ajustado la presión, presione el mando “G” hacia abajo.
- Para evitar dañar la herramienta, el aire debe estar lubricado. Utilice el mando “F” para controlar las gotas de modo que se liberen 8÷10 gota por minuto en el engrasador.

En uso

Antes de usar

⚠ ADVERTENCIA Compruebe que el carro sea el adecuado para la tarea que se debe realizar, según los usos previstos por el fabricante.

- Compruebe que los tubos estén bien conectados a las conexiones.
- Compruebe el nivel de aceite del engrasador.

- Drene regularmente el agua del filtro.

Coloque el soporte de la herramienta

Consulte la figura 06.

Para girar el soporte:

1. Afloje parcialmente el mando “A”.
2. Gire el brazo.
3. Apriete por completo el mando “A”.

Sujeción de la herramienta

- Conecte el mosquetón a la herramienta.
- **Advertencia.** Para evitar lesiones al mover el Ergoseat, conecte el gancho de la cadena al mosquetón para colocar la herramienta en posición de reposo.

Mantenimiento

Mantenimiento periódico

Comprobación diaria:

- Integridad de los tubos. Cámbielos si observa indicios de envejecimiento, rotura, distensión, etc.
- Cantidad de condensado en los filtros. Si la cantidad es excesiva, se deberá drenar.
- Cantidad de aceite en el engrasador. Si está por debajo del nivel mínimo, rellene con el aceite adecuado.

Drenaje de condensado del filtro

El condensado de los filtros se drena automáticamente:

- cuando no hay presión en el sistema.
- Cuando el condensado alcanza el nivel máximo. Sin embargo, intente mantener el nivel de condensado por debajo del nivel máximo que se muestra en el indicador de nivel.

Sustitución del filtro

⚠ ADVERTENCIA Despresurice antes de realizar ninguna operación de mantenimiento.

Se sugiere cambiar el filtro cada 6 meses.

Desmontaje

Consulte la figura 07.

1. desatornille la copa “J”.
2. desmonte el filtro “I”.

- instale el filtro nuevo "I".
- apriete la copa "J" correctamente.

Rellene el aceite del engrasador

- Desatornille la copa y rellene con aceite hasta el nivel máximo que se muestra en el indicador de nivel.
- Utilice aceite de baja viscosidad adecuado para equipamiento de aire comprimido.

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA Limpie con un paño húmedo y detergentes neutros admitidos por la legislación vigente.

⚠ ADVERTENCIA No use disolventes.

Un periodo prolongado de inactividad

Si el producto no se usa durante mucho tiempo:

- lávalo y drene el condensado de los filtros.
- Retire el aceite del engrasador.
- Aparque el producto en un lugar protegido frente a las inclemencias.

Antes de usarlo, ponga aceite en el engrasador.

Resolución de problemas

Problema	Causa	Solución
Reducción del caudal	El filtro está obstruido	Cambie el elemento del filtro
El engrasador no engrasa	La varilla de medir está totalmente cerrada	Ajuste al valor correcto
	No hay consumo de aire detrás del engrasador	El engrasador solo funciona si entra aire en el interior
	El tipo de aceite es demasiado denso	Utilice solo los aceites prescritos

La temperatura ambiente es demasiado baja

El aceite se hace más denso; la temperatura exterior debe ser más alta

Una cantidad excesiva de aceite

El ajuste es demasiado alto

Ajuste al valor correcto

El filtro semiautomático no drena el condensado

El condensado está congelado

La temperatura de funcionamiento debe ser más elevada

Eliminación

- En la eliminación de este equipo se debe respetar la legislación del país correspondiente.
- Todos los dispositivos dañados, desgastados o que no funcionen correctamente **DEBEN SACARSE DE SERVICIO.**
- La eliminación de este equipo debe cumplir la legislación del país correspondiente.
- Las reparaciones solo las debe realizar el personal de mantenimiento técnico.

Instrucciones generales de seguridad

Para reducir el riesgo de lesiones, todas las personas que utilicen, instalen, reparen, realicen el mantenimiento, cambien los accesorios o trabajen cerca de esta herramienta deben leer y comprender estas instrucciones antes de realizar esa tarea.

Nuestro objetivo es fabricar herramientas que lo ayuden a trabajar con seguridad y eficacia. El dispositivo de seguridad más importante de esta y cualquier otra herramienta es USTED. Su atención y buen juicio son la mejor protección frente a las lesiones. No es posible abarcar aquí todos los riesgos posibles, pero hemos intentado destacar algunos de los más importantes.

- Solo los operadores cualificados y debidamente formados deben instalar, ajustar o utilizar esta herramienta.

- No se deben modificar este producto ni sus accesorios de ningún modo.
- No utilice esta herramienta si ha sufrido algún daño.
- Si los carteles de advertencia de peligro de la herramienta, carga nominal o presión operativa dejan de estar legibles o se caen, ponga unos nuevos inmediatamente.

❗ Para obtener más información sobre seguridad, consulte:

- otros documentos e información que se adjuntan a esta herramienta.
- Su empleador, sindicato o asociación profesional.
- “Safety Code for Portable Air Tools” (Código de seguridad para herramientas neumáticas portátiles) (ANSI B186.1), disponible en el momento de impresión, en el apartado de Global Engineering Documents (Documentos internacionales sobre ingeniería) en <http://global.ihs.com/> o llame al 1 800 854 7179. Si tiene cualquier problema para obtener las normas ANSI, puede ponerse en contacto con ANSI a través de <http://www.ansi.org/>
- En los siguientes sitios web se puede obtener más información sobre seguridad y salud en el trabajo:
 - <http://www.osha.gov> (EE. UU.)
 - <https://osha.europa.eu/> (Europa)

Riesgos en las conexiones y el suministro de aire

- El aire a presión puede provocar lesiones graves.
- Corte el suministro de aire, drene el depósito y la manguera de presión neumática y desconecte la herramienta del suministro general antes de realizar ninguna reparación o cuando no se utilice el equipo.
- No dirija nunca el aire hacia sí mismo ni hacia otra persona.
- Las mangueras pueden causar lesiones graves si se mueven accidentalmente con fuerza. Compruebe siempre si las mangueras y los rácores están dañados o flojos.

- Nunca utilice acoplamientos de desconexión rápida con la herramienta. Consulte las instrucciones de instalación.
- Cuando utilice un acoplamiento universal de torsión, es necesario que use pasadores de bloqueo.
- En la admisión de aire, no supere los 17 bares (250 psi), equivalente a la presión máxima de aire.
- En la salida de aire, no supere la presión máxima de aire de 6,3 bares, o la que indique la herramienta.
- Antes de aplicar presión, compruebe que no haya ninguna persona cerca de los brazos de suspensión. Si no hay ninguna herramienta de apriete enganchada, un movimiento rápido del brazo hacia arriba puede ocasionar lesiones graves.

Riesgo de enganche

- Mantenerse lejos del accionamiento mientras gira.
- No utilice joyas ni prendas holgadas.
- Corbatas, fajines, bufandas y otros accesorios pueden suponer un riesgo de asfixia si se utilizan cerca de la herramienta de apriete y sus accesorios.
- El cabello debe llevarse recogido cuando se esté cerca de la herramienta de apriete y sus accesorios, para evitar que se enganche y la herramienta lo arranque, con el cuero cabelludo.

Riesgos de funcionamiento

- No supere los intervalos de capacidad de carga recomendados.
- Examine los ganchos de suspensión, cables, topes de cables y cadenas cada día para verificar su grado de desgaste. Cambie las piezas gastadas antes de volver a usarlo.
- No eleve nunca personas ni cargas por encima de otras personas.
- No utilice la cadena ni el cable del equilibrador como eslinga.
- La cadena de carga no se debe girar, pinzar ni dañarse al elevar una carga.
- Centre el equilibrador sobre la carga antes de la elevación.

- Los operadores deben ser físicamente capaces de maniobrar el equilibrador.

Riesgos de proyectiles

- Use siempre una máscara resistente a los impactos para tapar los ojos y la cara si va a utilizar, instalar, reparar, examinar o cambiar los accesorios o si va a trabajar cerca de la herramienta de apriete.
- Asegúrese de que las personas que estén en la zona utilicen una protección para cara y ojos resistente a los impactos.
- Incluso los proyectiles más pequeños pueden lesionar los ojos y provocar una ceguera.
- No se deben modificar este equipo ni sus accesorios de ningún modo.
- Unos conectores con un apriete excesivo o insuficiente se pueden romper, aflojar o separar y ocasionar lesiones graves. Los ensamblajes sueltos pueden convertirse en proyectiles. Utilice una llave dinamométrica para comprobar el par de apriete concreto si el conjunto lo requiere.
- No utilice llaves de vaso manuales. Use solo llaves de vaso eléctricas o de impacto en buen estado.

Riesgos de lugar de trabajo

- Los deslizamientos, tropezones y caídas son las principales causas de lesiones y muertes. Preste atención a dejar un exceso de manguera en las superficies de trabajo o de paso.
- Unos niveles de ruido elevados pueden provocar una pérdida de audición permanente. Utilice protección para los oídos siguiendo las recomendaciones de su empresa o de las normas de seguridad y salud ocupacional.
- Asegúrese de que la pieza de trabajo esté debidamente sujeta.
- Mantenga una posición de asiento equilibrada y mantenga los pies firmemente apoyados en el suelo.
- Coloque el equipo siempre en posición horizontal y bloquee los frenos de las ruedas cuando no se esté usando.
- Los movimientos repetitivos de trabajo, posiciones extrañas y la exposición a las vibraciones pueden ser dañinas para manos y brazos. Si percibe que los miembros se duermen, cosquillean o duelen o que la piel palidece, deje de usar la herramienta y acuda al médico.

- Tenga cuidado cuando trabaje en un entorno poco conocido. Sea consciente de los riesgos potenciales derivados de su actividad laboral.
- Este equipo no está diseñado para utilizarlo en atmósferas explosivas y no está aislado de la corriente eléctrica en caso de contacto.

Directrices de seguridad adicionales

- Cuando la herramienta de apriete no está fijada al soporte, hay que tener cuidado con el riesgo de lesiones en caso de que la herramienta oscile, especialmente a la altura de la cara.
- El equipo y sus accesorios no se deben modificar.
- Está totalmente prohibido transportar con el equipo componentes que no estén definidos por el fabricante.
- Está totalmente prohibido subirse al equipo y/o dejarse transportar por el equipo.
- Este equipo no está aislado para evitar el contacto con fuentes eléctricas y no se recomienda usarlo en atmósferas explosivas.
- Los operadores y el personal de mantenimiento deben ser físicamente capaces de maniobrar el volumen, peso y potencia del equipo conectado y deben poder realizar el trabajo.
- Solo para uso profesional.

NO DESECHAR: ENTREGAR AL USUARIO**Información útil****Copyright**

© Copyright 2017, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Reservados todos los derechos. Se prohíbe cualquier uso o copia no autorizados del contenido o parte del contenido. Esto se aplica, en concreto, a marcas comerciales, denominaciones de modelos, números de piezas e ilustraciones. Use únicamente piezas autorizadas. Cualquier daño o avería ocasionados por el uso de piezas no autorizadas queda fuera de la Garantía o la Responsabilidad del producto.

Dati tecnici

Dati principali

	CP87029
Peso netto (kg)/(lb)	35 / 77
Intervallo di carico (kg)/(lb)	10 - 14 / 22 - 30
Dimensioni filettatura (")	3/4
Tipo di filettatura	NPT
Portata d'aria massima (ls)/(cfm)	100 / 211
Pressione massima (bar)/(psi)	17 / 246
Capacità olio (ml)/(oz)	201 / 6.8

Dichiarazioni

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

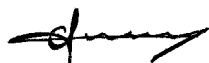
La Società **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 dichiara sotto la sua piena responsabilità che il prodotto (con nome, tipo e numero di serie indicati nella prima pagina) è conforme alle disposizioni della seguente direttiva: Machinery Directive 2006/42/EC

Norme armonizzate applicate: EN ISO 12100 : 2010

Le informazioni tecniche pertinenti possono essere richieste unicamente dalle autorità. Pascal Roussy, Responsabile Ricerca e Sviluppo, CP Technocenter, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint Herblain, Francia

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY



Firma dell'emittente

Sicurezza

⚠ Prima di mettere in funzione l'utensile, accertarsi di aver letto, compreso e seguito tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi, danni materiali e/o gravi lesioni personali.

- ▶ Leggere tutte le informazioni sulla sicurezza fornite unitamente alle diverse parti del sistema.
- ▶ Leggere tutte le informazioni del prodotto relative all'installazione, al funzionamento e alla manutenzione delle diverse parti del sistema.
- ▶ Leggere tutte le norme di sicurezza emanate a livello locale per quanto riguarda il sistema e le sue parti.
- ▶ Conservare tutte le informazioni e istruzioni per futura consultazione.

Dichiarazione d'uso

Il macchinario descritto è destinato a sostenere l'utensile grazie al sistema di sospensione e ad assicurare che l'utensile sia alimentato in modo ottimale. Nessun altro uso è permesso. Solo per utilizzo professionale.

Istruzioni specifiche del prodotto

Movimentazione e installazione

- ⚠ **ATTENZIONE Non impilare la confezione perché non è progettata per questo scopo.**
- ⚠ **ATTENZIONE Utilizzare adeguati sistemi di sollevamento e movimentazione**

Il prodotto è avvolto in materiale antiurto ed è collocato all'interno di una confezione di cartone fissata a un pallet sul fondo. Il supporto per utensile è separato dal carrello.

Assemblaggio del supporto per utensile

Fare riferimento alla figura 03.

- Collegare il fermo a molla all'asta del bilanciamento.
- Inserire il supporto nel perno.
- Girare il supporto nella direzione desiderata e bloccarlo stringendo la manopola "A".

Collegamento pneumatico

Fare riferimento alla figura 04-A e 04-B

Non collegare il prodotto a una rete pneumatica con lubrificatore.

Utilizzare esclusivamente aria compressa deumidificata senza inquinanti.

B :ingresso aria da rete pneumatica.

C :connettore di mandata d'aria dell'utensile

Regolazione FRL (Filtro, Regolatore, Lubrificatore)

Comandi e indicatori

D are riferimento alla figura 05.

E Indicatore di livello: indica il livello di condensa all'interno del filtro.

Effettuare la regolazione FRL (Filtro, Regolatore, Lubrificatore)

⚠ ATTENZIONE Attenersi alle informazioni generali relative alla sicurezza e rispettare i valori dei dati tecnici

Fare riferimento alla figura 05.

- Per regolare la pressione, sollevare la manopola "G". Girare la manopola per regolare l'erogazione della pressione dell'aria. Il valore della pressione è visualizzato nel manometro "H". Per ridurre la pressione, prima impostarla al di sotto del valore desiderato, quindi aumentarla fino al valore desiderato. Una volta regolata la pressione, spingere la manopola "G" verso il basso.
- Per evitare di danneggiare l'utensile, l'aria deve essere lubrificata. Utilizzare la manopola "F" per controllare le gocce, in modo che siano rilasciate 8÷10 gocce al minuto nel lubrificatore.

Utilizzo

Prima dell'uso

⚠ ATTENZIONE Verificare l'idoneità del carrello all'attività da svolgere in base agli usi previsti dal produttore.

- Verificare che i tubi siano collegati correttamente ai raccordi.
- Controllare il livello dell'olio nel lubrificatore.

- Spurgare periodicamente l'acqua dal filtro.

Posizionamento del supporto per utensile

Fare riferimento alla figura 06.

Per girare il supporto:

1. Allentare parzialmente la manopola "A".
2. Girare il braccio.
3. Stringere completamente la manopola "A".

Supporto dell'utensile

- Collegare il fermo a molla all'utensile.
- **Attenzione!** Per evitare lesioni quando si sposta Ergoseat, collegare il gancio della catena al fermo a molla per posizionare l'utensile in posizione di riposo.

Manutenzione

Manutenzione periodica

Ispezionare quotidianamente:

- L'integrità dei tubi. Sostituirli in caso presenti segni di invecchiamento, rottura, rigonfiamento e simili.
- La quantità di condensa all'interno dei filtri. Se la quantità è eccessiva, deve essere spurgata.
- La quantità di olio nel lubrificatore. Se è al di sotto del livello minimo, rabboccare con un olio adatto.

Spurgo della condensa dai filtri.

La condensa presente nei filtri è spurgata automaticamente:

- Quando non c'è pressione nel sistema.
- Quando la condensa raggiunge il livello massimo; tuttavia, bisogna cercare di mantenere il livello di condensa al di sotto del livello massimo visualizzato nell'indicatore di livello.

Sostituzione del filtro

⚠ ATTENZIONE Depressurizzare prima di effettuare un qualunque intervento di manutenzione.

Si consiglia di sostituire il filtro ogni 6 mesi.

Smontaggio

Fare riferimento alla figura 07.

1. vitare la coppa "J".

2. Rimuovere il filtro "I".
3. Inserire il nuovo filtro "I".
4. Serrare adeguatamente la coppa "J".

Rabboccare l'olio nel lubrificatore

- Svitare la coppa e rabboccare l'olio fino al livello massimo visualizzato sull'indicatore di livello.
- Usare unicamente un olio a bassa viscosità adatto ad apparecchiature ad aria compressa.

Pulizia

⚠ **ATTENZIONE** Pulire con un panno umido e detergenti neutri consentiti dalle normative in vigore

⚠ **ATTENZIONE** Non utilizzare solventi

Lunghi periodi di inattività

Se il prodotto rimane inutilizzato per lunghi periodi:

1. Lavarlo e spurgare la condensa dai filtri.
2. Rimuovere l'olio dal lubrificatore.
3. Riporre il prodotto in un luogo al riparo dalle intemperie.

Prima dell'utilizzo, inserire l'olio nel lubrificatore.

Guida alla risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
Riduzione nel flusso	Il filtro è intasato	Sostituire il componente filtrante
Il lubrificatore non lubrifica	L'asta di dosaggio è completamente chiusa	Effettuare la regolazione al valore corretto
	Nessun consumo di aria a valle del lubrificatore	Il lubrificatore funziona solo se l'aria passa all'interno
	Il tipo di olio è troppo denso	Utilizzare esclusivamente gli oli prescritti

La temperatura ambiente è troppo bassa
L'olio si addensa, la temperatura esterna deve essere superiore

Quantità eccessiva di olio
La regolazione è troppo alta
Effettuare la regolazione al valore corretto

Il filtro semi-automatico non spurga la condensa
La condensa è ghiacciata
La temperatura di esercizio deve essere superiore

Smaltimento

- Lo smaltimento della presente apparecchiatura deve essere conforme alle normative del relativo paese.
- Tutti i dispositivi danneggiati, molto usurati o che non funzionano correttamente **DEVONO ESSERE MESSI FUORI SERVIZIO**
- Lo smaltimento della presente apparecchiatura deve essere conforme alle normative del relativo paese.
- Le riparazioni devono essere eseguite unicamente dal personale tecnico addetto alla manutenzione.

Informazioni generali sulla sicurezza

Per ridurre il rischio di infortuni, tutti i soggetti preposti all'utilizzo, all'installazione, alla riparazione, alla manutenzione dell'utensile o alla sostituzione dei relativi accessori, oppure che lavorano nelle vicinanze dell'apparecchiatura, devono leggere e comprendere le presenti istruzioni prima dell'esecuzione delle suddette attività.

Il nostro obiettivo è realizzare utensili che consentano agli operatori di lavorare in modo sicuro ed efficiente. Il dispositivo di sicurezza più importante di questo o qualunque altro utensile è l'operatore. Prudenza e buon senso rappresentano la migliore protezione contro gli infortuni. Questo documento non comprende tutti i possibili rischi, ma si limita a evidenziarne i principali.

- L'installazione, la regolazione o l'utilizzo di questo utensile elettrico sono destinati esclusivamente agli operatori qualificati e addestrati.

- Questo utensile e i relativi accessori non devono essere modificati in alcun modo.
- Non usare l'utensile qualora sia danneggiato.
- Se le indicazioni relative a carico nominale, pressione di esercizio o i segnali di avvertimento sul bilanciatore non sono più leggibili o si sono staccati, sostituirli immediatamente.

❗ Per ulteriori informazioni sulla sicurezza, consultare:

- La documentazione e le informazioni aggiuntive fornite unitamente all'utensile.
- Il proprio datore di lavoro, sindacato e/o associazione professionale.
- “Codice di sicurezza per gli utensili portatili ad aria compressa” (ANSI B186.1), disponibile al momento di andare in stampa nella documentazione tecnica globale su <http://global.ihs.com/> In alternativa, telefonare al numero 1 800 854 7179. Qualora si avessero difficoltà a ottenere le norme ANSI, mettersi in contatto con ANSI tramite <http://www.ansi.org/>
- Ulteriori informazioni sulla salute e la sicurezza sul lavoro possono essere ottenute dai seguenti siti Web:
 - <http://www.osha.gov> (Stati Uniti)
 - <https://osha.europa.eu/> (Europa)

Rischi legati all'erogazione dell'aria e ai collegamenti

- L'aria sotto pressione può causare gravi infortuni.
- Prima di eseguire le riparazioni o quando l'apparecchiatura è fuori servizio, spegnere l'alimentazione dell'aria, scaricare il serbatoio e il tubo flessibile della pressione dell'aria e scollegare l'utensile dall'alimentazione principale.
- Non indirizzare mai il getto d'aria su se stessi o su altre persone.
- I tubi liberi di compiere movimenti incontrollati possono causare gravi lesioni. Ispezionare sempre tubi e attacchi per evidenziare l'eventuale presenza di allentamenti e danni.
- Non utilizzare mai accoppiatori a sgancio rapido sull'utensile. Consultare le istruzioni di installazione

- Se si utilizzano raccordi girevoli universali, è necessario installare spine di bloccaggio.
- Nell'ingresso dell'aria, non superare la pressione massima dell'aria di 17 bar (250 psi).
- Nell'uscita dell'aria, non superare la pressione massima dell'aria di 6,3 bar o quella indicata nell'utensile.
- Prima di applicare la pressione, verificare che nessuno sia vicino ai bracci di sospensione: se nessun utensile di serraggio è collegato, il movimento rapido verso l'alto del braccio può causare gravi lesioni.

Rischi di impigliamento

- Stare lontani dalla trasmissione rotante.
- Non indossare gioielli o abiti ampi.
- Cravatte, fasce, sciarpe e simili possono presentare un rischio di soffocamento in prossimità dell'utensile di serraggio e dei relativi accessori.
- I capelli devono essere legati in prossimità dell'utensile di serraggio e dei suoi accessori per evitare il rischio di scalpo del cuoio capelluto.

Rischi correlati all'uso dell'utensile

- Non superare l'intervallo di carico consigliato.
- Esaminare ogni giorno le catene, i fermaguaina, i cavi e i ganci di sospensione per verificare che non siano usurati. Sostituire le componenti usurate prima di riprendere l'utilizzo.
- Non sollevare mai persone e non sollevare i carichi sopra le persone.
- Non utilizzare mai il cavo o la catena del bilanciatore come imbracatura.
- La catena di carico non deve essere attorcigliata, schiacciata o danneggiata quando si solleva un carico.
- Centrare il bilanciatore sopra il carico prima del sollevamento.
- Gli operatori devono essere fisicamente in grado di manovrare il bilanciatore.

Rischio di espulsione di parti e frammenti

- Indossare sempre una maschera resistente agli urti che copra gli occhi e il viso durante l'utilizzo, l'installazione, la riparazione o l'ispezione

dell'utensile di serraggio, durante la sostituzione dei relativi accessori, oppure se si lavora nelle vicinanze dell'apparecchiatura.

- Assicurarsi che tutto il personale operante nelle vicinanze dell'attrezzo indossi protezioni per gli occhi e il viso resistenti agli urti.
- Anche frammenti di piccole dimensioni possono lesionare gli occhi e causare cecità.
- La presente apparecchiatura e i suoi accessori non devono essere modificati in alcun modo.
- Lesioni gravi possono essere causate da elementi di serraggio allentati o serrati eccessivamente, in quando si potrebbero rompere, oppure allentarsi e separarsi. Tutti gli elementi liberi possono diventare proiettili. Le componenti che richiedono un valore di coppia specifico devono essere controllate utilizzando una chiave dinamometrica.
- Non utilizzare bussole manuali. Utilizzare solo bussole a impatto o per utensili elettrici in buone condizioni.

Rischi sul posto di lavoro

- Scivolamenti/inciampi/cadute sono una delle principali cause di gravi infortuni o decessi. Fare attenzione ai tubi in eccesso lasciati sulle superfici di lavoro o di camminamento.
- Elevati livelli di rumorosità possono causare una perdita permanente dell'udito. Utilizzare protezioni auricolari come consigliato dal datore di lavoro o dalle normative sulla salute e sicurezza sul lavoro.
- Assicurarsi che il pezzo in lavorazione sia adeguatamente fissato.
- Mantenere una posizione di seduta equilibrata, con i piedi ben piantati per terra.
- Mettere sempre l'apparecchiatura in posizione orizzontale e bloccare i freni delle ruote quando non la si utilizza.
- I movimenti di lavoro ripetitivi, le posizioni scomode e l'esposizione alle vibrazioni possono essere dannosi per mani e braccia. Se si verifica intorpidimento, formicolio, dolore o sbiancamento della pelle, smettere di utilizzare l'utensile e consultare un medico.
- Procedere con la massima attenzione quando ci si trova in ambienti non familiari. Operare sempre in piena consapevolezza dei potenziali rischi associati al tipo di lavoro da eseguire.

- Questa apparecchiatura non è destinata ad essere utilizzata in atmosfere potenzialmente esplosive e non è isolata dal contatto con la corrente elettrica.

Ulteriori linee guida sulla sicurezza

- Quando l'utensile di serraggio non è fissato al suo supporto, si deve prestare attenzione ai rischi di lesioni se l'utensile oscilla, in particolare a livello del volto.
- L'apparecchiatura e i relativi accessori non devono essere modificati.
- È severamente vietato trasportare componenti con l'apparecchiatura diversi da quelli definiti dal costruttore.
- È severamente proibito a chiunque arrampicarsi sull'apparecchiatura e/o farsi trasportare insieme alla stessa.
- Questa apparecchiatura non è isolata per evitare il contatto con sorgenti elettriche e se ne sconsiglia l'uso in atmosfere esplosive.
- Gli operatori e gli addetti alla manutenzione devono essere fisicamente in grado di gestire la massa, il peso e la potenza delle apparecchiature collegate e devono essere in grado di eseguire il lavoro.
- Solo per utilizzo professionale.

NON GETTARE VIA – CONSEGNARE ALL'UTENTE

Informazioni utili

Copyright

© Copyright 2017, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Tutti i diritti riservati. È vietato qualsiasi utilizzo o riproduzione, anche parziale, senza autorizzazione. Questo divieto vale in particolare per marchi commerciali, denominazioni di modelli, codici articolo e disegni. Utilizzare solo parti autorizzate. Eventuali danni o malfunzionamenti causati dall'utilizzo di componenti non autorizzate non sono coperti da garanzia o da clausole di responsabilità sul prodotto.

Technische Daten

Hauptdaten

	CP87029
Nettogewicht (kg) / (lb)	35 / 77
Lastbereich (kg) / (lb)	10 - 14 / 22 - 30
Gewindegröße (Zoll)	3/4
Gewindeausführung	NPT
Max. Luftstrom (ls) / (cfm)	100 / 211
Max. Druck (bar) / (psi)	17 / 246
Ölkapazität (ml) / (oz)	201 / 6.8

Erklärungen

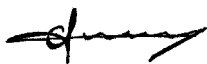
EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**,
1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730,
erklären hiermit unter alleiniger Verantwortung,
dass das Produkt (mit Bezeichnung, Typ und Seriennummer laut Deckblatt) die folgende(n) Richtlinie(n) erfüllt: Machinery Directive 2006/42/EC

Angewandte harmonisierte Normen: EN ISO 12100 : 2010

Die entsprechenden technischen Informationen können nur von Behörden angefordert werden.
Pascal Roussy, Leiter des Bereichs Forschung und Entwicklung, CP Technocenter, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint Herblain, Frankreich
Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY



Unterschrift des Erstellers

Sicherheit

⚠ Vor dem Bedienen des Werkzeugs müssen alle Anweisungen gelesen, verstanden und befolgt werden. Eine Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden, Sachschäden und/oder schweren Verletzungen führen.

- ▶ Lesen Sie sämtliche Sicherheitshinweise durch, die mit den verschiedenen Komponenten des Systems bereitgestellt werden.
- ▶ Lesen Sie alle Produktanleitungen für die Installation, den Betrieb und die Wartung der unterschiedlichen Systembestandteile.
- ▶ Lesen Sie alle vor Ort geltenden Sicherheitsvorschriften in Bezug auf das System und dessen Bestandteile.
- ▶ Bewahren Sie alle Sicherheitsinformationen und Anweisungen zur künftigen Verwendung auf.

Nutzungserklärung

Die beschriebene Vorrichtung ist über die Aufhängung zur Stützung des Werkzeugs und zur Sicherstellung einer optimalen Versorgung des Werkzeugs vorgesehen. Sonstige Verwendungen sind unzulässig. Nur für den professionellen Einsatz vorgesehen.

Produktspezifische Anweisungen

Handhabung und Installation

- ⚠ **ACHTUNG** Die Verpackungen nicht übereinander stapeln, da sie nicht dazu vorgesehen sind.
- ⚠ **ACHTUNG** Angemessene Hebe- und Transportvorrichtungen verwenden.

Das Produkt ist in stoßdämpfendem Material verpackt und befindet sich in einem Pappkarton, der unten auf einer Palette gesichert ist. Werkzeugstütze und Laufkatze werden getrennt voneinander aufbewahrt.

Montage der Werkzeugstütze

Siehe Abbildung 03.

- Den Karabinerhaken an der Stange des Stabilisators einhängen.
- Die Stütze auf den Drehzapfen setzen.

- Die Stütze in die erforderliche Richtung drehen und durch Festziehen des Drehknopf „A“ sichern.

Druckluftanschluss

Siehe Abbildung 04-A und 04-B

Das Produkt nicht an ein Druckluftnetz mit Schmiervorrichtung anschließen.

Nur entfeuchtete Druckluft ohne Verunreinigungen verwenden.

B : Lufteinlass vom Druckluftnetz

C : Luftversorgungsanschluss des Werkzeugs

FRL-Einstellung

Regler und Anzeigen

Siehe Abbildung 05.

D Pegelanzeige: Gibt den Pegel des im Filter befindlichen Kondensats an.

E Pegelanzeige: Gibt den Füllstand des in der Schmiervorrichtung befindlichen Schmiermittels an.

FRL einstellen

⚠ ACHTUNG Beachten Sie die allgemeinen Sicherheitshinweise und die technischen Daten.

Siehe Abbildung 05.

- Zur Druckeinstellung den Drehknopf „G“ hochziehen. Den Drehknopf drehen, um die Druckluftversorgung des Werkzeugs einzustellen. Der Druckwert wird am Druckmesser „F“ angezeigt. Zur Reduzierung des Drucks zuerst einen Druck einstellen, der unter dem gewünschten Wert liegt, und den Druck anschließend bis auf den erforderlichen Wert erhöhen. Nach der Druckeinstellung den Drehknopf „G“ nach unten drücken.
- Zur Vermeidung einer Werkzeugbeschädigung muss geölte Luft verwendet werden. Mit dem Drehknopf „F“ die Schmierung so einstellen, dass der Schmiervorrichtung pro Minute 8 bis 10 Tropfen zugeführt werden.

Gebrauch

Vor dem Gebrauch

⚠ ACHTUNG Die Eignung der Laufkatze für die jeweilige Aufgabe gemäß den vom Hersteller angegebenen Gebrauchsmöglichkeiten prüfen.

- Prüfen, dass die Leitungen korrekt angeschlossen sind.
- Den Ölstand in der Schmiervorrichtung prüfen.
- Den Filter regelmäßig entwässern.

Positionierung der Werkzeugstütze

Siehe Abbildung 06.

Stütze drehen:

1. Den Drehknopf „A“ etwas lösen.
2. Den Arm drehen.
3. Den Drehknopf „A“ ganz festziehen.

Stützung des Werkzeugs

- Den Karabinerhaken am Werkzeug einhängen.
- **Achtung!** Damit sich beim Transport des Ergo-seats Verletzungen vermeiden lassen, den Haken der Kette am Karabinerhaken einhängen, um das Werkzeug so in Ruhestellung zu sichern.

Wartung

Regelmäßige Wartung

Täglich Folgendes prüfen:

- Den Zustand der Leitungen. Die Leitungen bei Alterungserscheinungen, Schäden, Aufwölbungen usw. austauschen.
- Die Menge des in den Filtern befindlichen Kondensats. Bei einer zu hohen Menge, muss das Kondensat abgelassen werden.
- Die Menge des in der Schmiervorrichtung befindlichen Öls. Wenn das Öl unter dem Mindestfüllstand liegt, muss geeignetes Öl nachgefüllt werden.

Kondensat vom Filter ablassen

In den Filtern befindliches Kondensat wird unter folgenden Umständen automatisch abgelassen:

- Wenn das System nicht unter Druck steht.

- Wenn das Kondensat den maximalen Pegel erreicht. Sie sollten jedoch versuchen, den Kondensatpegel unter dem auf der Pegelanzeige angegebenen Höchststand zu halten.

Filter austauschen

⚠ ACHTUNG Lassen Sie vor Durchführung irgendwelcher Wartungsarbeiten den Druck ab.

Es wird empfohlen, den Filter alle 6 Monate auszutauschen.

Demontage

Siehe Abbildung 07.

1. Den Topf „J“ abschrauben.
2. Den Filter „I“ ausbauen.
3. Den neuen Filter „I“ einbauen.
4. Den Topf „J“ sicher aufschrauben.

Die Schmiervorrichtung mit Öl nachfüllen

- Den Topf abschrauben und Öl bis zum an der Pegelanzeige angegebenen Höchststand einfüllen.
- Nur Öl mit niedriger Viskosität verwenden, das sich für Druckluftgeräte eignet.

Reinigung

⚠ ACHTUNG Zur Reinigung ein feuchtes Tuch und gesetzlich zugelassene Neutralreiniger verwenden.

⚠ ACHTUNG Keine Lösungsmittel verwenden.

Längere Nichtverwendung

Wenn die Vorrichtung für längere Zeit nicht verwendet wird:

1. Die Vorrichtung säubern und das Kondensat aus den Filtern ablassen.
2. Das Öl aus der Schmiervorrichtung ablassen.
3. Die Vorrichtung an einem Ort abstellen, an dem sie vor Witterungseinflüssen geschützt ist.

Vor der Verwendung Öl in die Schmiervorrichtung füllen.

Fehlersuche

Problem	Ursache	Maßnahme
Reduzierter Durchfluss	Filter verstopft	Das Filterelement austauschen
Die Schmiervorrichtung stellt keine Schmierung bereit	Der Dosierstab befindet sich in vollständig geschlossener Stellung	Auf den korrekten Wert einstellen
	Kein Luftdurchsatz stromabwärts der Schmiervorrichtung	Die Schmiervorrichtung funktioniert nur bei Luftdurchsatz
	Das Öl weist eine zu hohe Dichte auf	Nur die vorgeschriebene Ölsorte verwenden
	Die Umgebungstemperatur ist zu niedrig	Das Öl verdickt sich; es muss eine höhere Außentemperatur vorliegen
Zu viel Öl	Zu hoch eingestellt	Auf den korrekten Wert einstellen
Das Kondensat wird vom halbautomatischen Filter nicht abgelassen	Das Kondensat ist gefroren	Die Betriebstemperatur muss höher sein

Entsorgung

- Bei der Entsorgung dieses Geräts müssen die gesetzlichen Vorschriften befolgt werden.
- Alle beschädigten, schwer abgenutzten oder nicht ordnungsgemäß funktionierenden Vorrichtungen **DÜRFEN NICHT MEHR VERWENDET WERDEN.**
- Bei der Entsorgung dieser Vorrichtung müssen die gesetzlichen Vorschriften befolgt werden.
- Reparaturen nur durch technisches Wartungspersonal.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Um die Gefahr einer Verletzung so gering wie möglich zu halten, haben Personen, die dieses Werkzeug gebrauchen, installieren, reparieren, warten, Zubehör austauschen oder sich in der Nähe des Werkzeugs aufhalten, die folgenden Anweisungen zu beachten.

Wir streben danach Werkzeuge herzustellen, die Sie bei der Arbeit sicher und wirksam unterstützen. Der Hauptverantwortliche für Ihre Sicherheit sind SIE. Sorgfalt und Umsicht sind der beste Schutz vor Verletzungen. Diese Sicherheitshinweise enthalten einige der wichtigsten Gefahrenquellen; sie können jedoch nicht alle möglichen Gefahren abdecken.

- Dieses angetriebene Werkzeug sollte nur von entsprechend geschulten Personen installiert, eingestellt und verwendet werden.
- Dieses Produkt und sein Zubehör dürfen in keinem Fall modifiziert werden.
- Dieses Werkzeug bei einer Beschädigung nicht verwenden.
- Wenn auf dem Stabilisator befindliche Schilder zu Nennbelastung und Betriebsdruck oder Gefahrenwarnschilder unleserlich werden oder sich ablösen, diese sofort ersetzen.

Für zusätzliche Sicherheitshinweise folgende Unterlagen/Instanzen zu Rate ziehen:

- Weitere Unterlagen und Informationen, die dem Werkzeug beiliegen.
- Arbeitgeber, Gewerkschaft und/oder Fachverband.
- „Safety Code for Portable Air Tools“ (ANSI B186.1; Gesetz über die Sicherheit tragbarer mit Druckluft betriebener Werkzeuge), bei Drucklegung erhältlich von Global Engineering Documents unter <http://global.ihs.com/>, oder setzen Sie sich telefonisch unter 1 800 854 7179 in Verbindung. Sollte sich der Erhalt von ANSI-Normen als schwierig erweisen, kontaktieren Sie ANSI über <http://www.ansi.org/>
- Weitere Informationen zur Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz finden Sie auf den folgenden Websites:
 - <http://www.osha.gov> (USA)
 - <https://osha.europa.eu/> (Europa)

Gefahren im Zusammenhang mit Luftversorgung und -anschlüssen

- Druckluft kann schwere Verletzungen verursachen.
- Vor der Durchführung von Reparaturarbeiten oder während das Gerät nicht in Gebrauch ist die Luftzufuhr abschalten, Luftdruck im Tank und Schlauch ablassen und das Werkzeug von der Hauptversorgung trennen.
- Die Druckluft nie auf sich oder andere richten.
- Lose, unter Druck stehende Schläuche können schwere Verletzungen verursachen. Die Vorrichtung stets auf beschädigte oder lose Schläuche und Anschlussstücke überprüfen.
- Am Werkzeug niemals Schnellkupplungen verwenden. Siehe Montageanleitung.
- Werden Universal-Drehkupplungen verwendet, müssen Sperrrasten eingebaut sein.
- Darauf achten, dass am Lufteinlass nicht der maximale Luftdruck von 17 bar (250 psi) überschritten wird.
- Am Luftauslass darf nicht der maximale Luftdruck von 6,3 bar oder der am Werkzeug angegebene Luftdruck überschritten werden.
- Vor der Druckbeaufschlagung sicherstellen, dass sich niemand in der Nähe der Aufhängungsarme befindet: Wenn kein Schraubwerkzeug eingehängt ist, kann die schnelle Aufwärtsbewegung eines Arms schwere Verletzungen verursachen.

Gefahren durch Verfangen

- Immer ausreichend Abstand von der umlaufenden Antriebsspindel halten.
- Keinen Schmuck und keine weite Bekleidung tragen.
- Krawatten, Schärpen, Schals und Ähnliches können in der Nähe des Schraubwerkzeugs und dessen Zubehör ein Erstickungsrisiko darstellen.
- Wenn Sie sich in der Nähe des Schraubwerkzeugs und dessen Zubehör befinden, sollten Sie sich die Haare zurückbinden, damit sie nicht erfasst werden können.

Vorsichtsmaßnahmen beim Arbeiten mit der Maschine

- Halten Sie sich an die empfohlene Maximallast.
- Aufhängehaken, Seile, Seilansschläge und Ketten täglich auf Verschleiß prüfen. Abgenutzte Teile vor einer weiteren Verwendung austauschen.
- Niemals Personen anheben; keine Lasten anheben, wenn Personen darunter stehen.
- Das Stabilisatorseil oder die Kette niemals als Schlinge verwenden.
- Die Lastkette darf beim Anheben einer Last nicht verdreht, verknotet oder beschädigt sein.
- Den Stabilisator vor dem Anheben über der Last zentrieren.
- Bediener müssen in der körperlichen Verfassung sein, um den Stabilisator handhaben zu können.

Gefahren im Zusammenhang mit katapultierten Bauteilen

- Bei Verwendung, Installation, Reparatur, Überprüfung oder Austausch von Zubehörteilen am Schraubwerkzeug oder bei in dessen Nähe durchgeführten Arbeiten stets eine schlagfeste Schutzmaske tragen, die Augen und Gesicht ausreichend schützt.
- Darauf achten, dass andere, die sich in der Nähe des Werkzeugs aufhalten, schlagfeste Schutzbrillen und Gesichtsschutz tragen.
- Auch kleine Absplitterungen können Augenverletzungen und Erblindung hervorrufen.
- Diese Vorrichtung und ihr Zubehör dürfen auf keinerlei Weise modifiziert werden.
- Über- oder unterdrehte Befestigungselemente, die brechen können oder sich lockern und lösen, können zu schweren Verletzungen führen. Gelöste Baugruppenkomponenten können zu Projektilen werden. Baugruppen, die mit einem spezifischen Anzugsmoment befestigt werden, müssen mit einem Drehmomentmesser überprüft werden.
- Keine Steckschlüssel für Handknarren verwenden. Nur für Kraft- oder Schlagschrauber vorgesehene Steckschlüssel, die sich in gutem Zustand befinden, verwenden.

Gefahren am Arbeitsplatz

- Ausrutschen, Stolpern und Stürze gehören zu den häufigsten Verletzungs- oder Todesursachen. Sicherstellen, dass weder auf dem Boden noch auf der Arbeitsfläche Schläuche herumliegen, die nicht gebraucht werden.
- Hohe Lärmpegel können zu permanentem Hörverlust führen. Einen Gehörschutz verwenden, der den Empfehlungen Ihres Arbeitgebers bzw. den Arbeitsschutzvorschriften entspricht.
- Sich vergewissern, dass das Werkstück richtig gestützt wird.
- Eine gute Sitzhaltung beibehalten und die Füße fest auf dem Boden lassen.
- Die Vorrichtung immer in horizontale Lage bringen und bei Nichtverwendung die Radbremsen feststellen.
- Sich wiederholende Bewegungen, schlechte Körperhaltung und die Belastung durch Vibrationen können Arme und Hände langfristig schädigen. Sollten Sie Gefühllosigkeit, Kribbeln, Schmerzen oder weiße Flecken an Ihrer Haut bemerken, arbeiten Sie nicht mehr mit diesem Werkzeug und wenden Sie sich an einen Arzt.
- Arbeiten Sie in unbekannten Umgebungen besonders vorsichtig. Machen Sie sich stets die potenziellen Gefahren bewusst, die von Ihrer Arbeit ausgehen.
- Diese Vorrichtung ist nicht zur Verwendung in potenziell explosiven Umgebungen geeignet und ist nicht elektrisch isoliert.

Weitere Sicherheitsrichtlinien

- Wenn das Schraubwerkzeug nicht an der Stütze befestigt ist, muss darauf geachtet werden, dass durch eine Hin- und Herbewegung des Werkzeugs kein Verletzungsrisiko – insbesondere auf Gesichtshöhe – besteht.
- Die Vorrichtung und zugehörige Zubehörteile dürfen nicht modifiziert werden.
- Es ist streng verboten, nicht vom Hersteller spezifizierte Teile an der Vorrichtung einzuhängen.
- Es ist streng verboten, auf die Vorrichtung zu klettern und/oder sich damit transportieren zu lassen.

- Diese Vorrichtung weist keine elektrische Isolierung auf und wird nicht für den Einsatz in explosiven Umgebungen empfohlen.
- Bedienungs- und Wartungspersonal muss körperlich in der Lage sein, Größe, Gewicht und Leistung der angeschlossenen Ausrüstung handhaben zu können und die Arbeit ausführen zu können.
- Nur für den professionellen Einsatz vorgesehen.

**NICHT WEGWERFEN – AN BENUTZER
WEITERGEBEN**

Hilfreiche Informationen

Copyright

© Copyright 2017, CHICAGO PNEUMATIC
Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill,
SC 29730

Alle Rechte vorbehalten. Jeglicher nicht autorisierter Gebrauch sowie das Kopieren der Inhalte ganz oder in Teilen ist verboten. Dies gilt insbesondere für Handelsmarken, Modellbezeichnungen, Teilenummern und Zeichnungen. Ausschließlich Originalteile verwenden. Schäden oder Fehlfunktionen, die durch den Einsatz unzulässiger Bauteile entstehen, werden nicht durch Garantie oder Produkthaftung abgedeckt. Vorsichtsmaßnahmen beim Arbeiten mit der Maschine

Dados técnicos

Dados principais

	CP87029
Peso líquido (kg) / (lb)	35 / 77
Faixa de carga (kg) / (lb)	10 - 14 / 22 - 30
Tamanho do fio (pol)	3/4
Tipo do fio	NPT
Fluxo de ar máx. (ls) / (cfm)	100 / 211
Pressão máx. (bar) / (psi)	17 / 246
Capacidade de óleo (ml) / (oz)	201 / 6.8

Declarações

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

Nós, a **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730, declaramos, sob a nossa inteira responsabilidade, que o produto (com o nome, tipo e número de série, ver a primeira página) está em conformidade com as seguintes diretrizes: Machinery Directive 2006/42/EC

Normas harmonizadas aplicadas: EN ISO 12100 : 2010

As informações técnicas pertinentes podem ser solicitadas somente pelas autoridades. Pascal Roussey, R&D Manager, CP Technocenter, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint Herblain, France

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY



Assinatura do emissor

Segurança

⚠ Certifique-se de que leu, compreendeu e cumpriu todas as instruções antes de utilizar a ferramenta. O não cumprimento de todas as instruções poderá causar choque elétrico, incêndio, danos materiais e/ou acidentes graves.

- ▶ Leia todas as informações de segurança fornecidas juntamente com as diferentes partes do sistema.
- ▶ Leia todas as instruções do produto para a instalação, operação e manutenção das diferentes partes do sistema.
- ▶ Leia todos os regulamentos de segurança locais a respeito do sistema e de suas peças.
- ▶ Conserve todas as informações de segurança e instruções para referência futura.

Utilização

A maquinaria descrita destina-se ao suporte da ferramenta graças ao sistema de suspensão e assegura que a ferramenta esteja alimentada de forma ideal. Nenhum outro uso é permitido. Apenas para uso profissional.

Instruções específicas do produto

Manuseio e instalação

- ⚠ **ATENÇÃO Não empilhe as embalagens, já que estas não foram concebidas para serem empilhadas.**
- ⚠ **ATENÇÃO Utilize meios adequados para a elevação e o manuseio**

O produto foi embalado com material antichoque e colocado no interior de uma embalagem de papelão fixada em um palete, na parte inferior. O suporte da ferramenta é separado do trole.

Montagem do suporte da ferramenta.

Consulte a figura 03.

- Conecte o trinco da mola à haste do compensador.
- Insira o suporte no eixo.
- Gire o suporte na direção necessária e bloqueie-o apertando o botão "A".

Conexão pneumática

Consulte a figura 04-A e 04-B

Não conecte o produto a uma rede pneumática com lubrificador.

Apenas use ar comprimido desumidificado sem poluentes.

B : Entrada de ar da rede pneumática

C : Rosca do conector de fornecimento de ar da ferramenta

Ajuste FRL

Controles e indicadores

Consulte a figura 05.

D Indicador de nível: indica o nível do condensado no interior do filtro.

E Indicador de nível: indica o nível do lubrificante no interior do filtro.

Ajuste do FRL

⚠ ATENÇÃO Siga as informações gerais de segurança e respeite os valores de dados técnicos

Consulte a figura 05.

- Para ajustar a pressão, levante o botão “G”. Gire o botão para ajustar a alimentação de pressão de ar da ferramenta. O valor de pressão é mostrado no medidor de pressão “H”. Para reduzir a pressão, ajuste-a primeiro abaixo do valor desejado e em seguida aumente-a para o valor necessário. Após ter ajustado a pressão, empurre o botão “G” para baixo.
- Para evitar danificar a ferramenta, o ar deve estar lubrificado. Utilize o botão “F” para controlar os pingos, de modo que sejam liberados 8÷10 pingos por minuto no lubrificador.

Uso

Antes de usar

⚠ ATENÇÃO Verifique a adequação do trole à tarefa a ser realizada de acordo com os usos previstos pelo fabricante.

- Verifique se os tubos estão corretamente conectados às conexões.

- Verifique o nível do óleo no lubrificador.
- Periodicamente drene a água do filtro.

Posicionamento do suporte da ferramenta

Consulte a figura 06.

Para girar o suporte:

1. Solte parcialmente o botão “A”.
2. Gire o braço.
3. Aperte completamente o botão “A”.

Sustentação da ferramenta.

- Conecte o trinco da mola à ferramenta.
- **Atenção!** Para evitar acidentes ao mover o Ergoseat, conecte o gancho da corrente ao trinco da mola para posicionar a ferramenta na posição de repouso.

Manutenção

Manutenção periódica

Verificar diariamente:

- A integridade dos tubos. Substitua-os em caso de algum sinal de envelhecimento, ruptura, inchaço, etc.
- A quantidade de condensado no interior dos filtros. Se a quantidade for excessiva, deverá ser drenada.
- A quantidade de óleo no lubrificador. Se estiver abaixo do mínimo, aumente o nível com o óleo apropriado.

Drenagem do condensado do filtro

O condensado é drenado automaticamente nos filtros:

- Quando não há pressão no sistema.
- Quando o condensado alcança o nível máximo; contudo, tente manter o nível do condensado abaixo do nível máximo exibido no indicador de nível.

Substituição do filtro

⚠ ATENÇÃO Despressurizar antes de executar qualquer operação de manutenção.

É recomendado trocar o filtro a cada 6 meses.

Desmontagem

Consulte a figura 07.

1. desaparafuse o copo “J”.
2. remova o filtro “I”.
3. coloque o novo filtro “I”.
4. aperte o copo “J” adequadamente.

Complementação do óleo no lubrificador

- Desaparafuse o copo e complemente o óleo até o nível máximo exibido no indicador de nível.
- Apenas utilize óleo com viscosidade baixa e adequado para o equipamento de ar comprimido.

Limpeza

⚠ ATENÇÃO Limpar com um pano úmido e detergentes neutros permitidos pelas legislações em vigor.

⚠ ATENÇÃO Não usar solventes.

Longo período de inatividade

Se o produto permanecer sem uso por um longo período:

1. Lave-o e drene o condensado dos filtros.
2. Remova o óleo do lubrificador.
3. Coloque o produto em um local protegido contra condições climáticas adversas.

Antes do uso, coloque óleo no lubrificador.

Solução de problemas

Problema	Causa	Solução
Redução no fluxo	O filtro está obstruído	Substitua o componente de filtração
O lubrificador não lubrifica	A haste de medição está completamente fechada	Ajuste para o valor correto
	Ausência de consumo de ar a jusante no lubrificador	O lubrificador somente funciona se o ar passar pelo seu interior
	O tipo de óleo é muito denso	Use somente os óleos recomendados

A temperatura ambiente é muito baixa
O óleo torna-se espesso, a temperatura exterior deve ser mais elevada

Quantidade excessiva de óleo
O ajuste está muito elevado
Ajuste para o valor correto

O filtro semi-automático não drena o condensado
O condensado está congelado
A temperatura de funcionamento deve ser mais elevada

Descarte

- O descarte deste equipamento deve seguir a legislação do país respectivo.
- Todos os dispositivos danificados, muito gastos e em mau estado de funcionamento **DEVEM SER RETIRADOS DE FUNCIONAMENTO**
- O descarte deste equipamento deve seguir a legislação do país respectivo.
- As reparações devem ser feitas somente pela equipe de manutenção técnica.

Instruções de segurança gerais

Para reduzir o risco de acidentes, todos aqueles que usarem, instalarem, fizerem reparações, realizarem manutenção, trocarem os acessórios ou trabalharem nas proximidades desta ferramenta devem ler e entender estas instruções antes de executar quaisquer destas tarefas.

O nosso objetivo é produzir ferramentas que ajudem você a trabalhar com segurança e de forma eficaz. O mais importante dispositivo de segurança para isto ou qualquer ferramenta é VOCÊ. O seu cuidado e bom senso são a melhor proteção contra acidentes. Todos os possíveis perigos não podem ser abrangidos aqui, mas tentamos destacar alguns dos mais importantes.

- Apenas operadores treinados e qualificados devem instalar, ajustar ou utilizar esta ferramenta elétrica.
- Este produto e os seus acessórios não podem ser modificados de nenhuma forma.
- Não utilize esta ferramenta se estiver danificada.

- Se a carga nominal, a pressão de funcionamento ou os sinais de aviso de perigo no compensador não estiverem mais legíveis ou se soltarem, substitua-os imediatamente.

❗ Para obter informações de segurança adicionais, consulte:

- Outros documentos e informações embaldados juntamente com esta ferramenta.
- O seu empregador, sindicato e/ou associação de comércio.
- O “Código de Segurança para Ferramentas de Ar Portáteis” (ANSI B186.1), está disponível no momento da impressão a partir dos Documentos de Engenharia Global, no site <http://global.ihs.com/>, ou ligue para 1 800 854 7179. Em caso de dificuldades na obtenção das normas ANSI, entre em contato com a ANSI através do site <http://www.ansi.org/>
- Mais informações sobre segurança e saúde no trabalho podem ser obtidas nos seguintes sites:
 - <http://www.osha.gov> (EUA)
 - <https://osha.europa.eu/> (Europa)

Perigos de conexão e alimentação de ar

- Ar sob pressão pode causar ferimentos graves.
- Desligue a alimentação de ar, drene o tanque e a mangueira de pressão de ar e desconecte a ferramenta da fonte principal antes de fazer reparações ou quando o equipamento estiver fora de serviço.
- Nunca dirija o ar para si ou outra pessoa.
- Mangueiras de chicote podem causar graves lesões. Sempre verifique se existem mangueiras e encaixes danificados ou frouxos.
- Nunca utilize acopladores de desconexão rápida na ferramenta. Consulte as instruções de instalação.
- Sempre que forem utilizados acopladores de torção, deverão ser instaladas cavilhas de bloqueio.
- Na entrada de ar, não ultrapasse a pressão de ar máxima de 17 bar, (250 psi).
- Na saída de ar, não ultrapasse a pressão de ar máxima de 6,3 bar ou aquela indicada na ferramenta.

- Antes de aplicar pressão, verifique se ninguém se encontra perto dos braços da suspensão: se nenhuma ferramenta de aperto estiver conectada, o rápido movimento ascendente do braço pode causar graves lesões.

Riscos de emaranhar-se

- Mantenha-se afastado da unidade giratória.
- Não utilize joias ou roupas largas.
- Gravatas, faixas, cachecóis, entre outros, podem representar um risco de asfixia nas proximidades da ferramenta de aperto e seus acessórios.
- Quando estiver nas proximidades da ferramenta de aperto e seus acessórios, o cabelo deve estar preso para evitar o risco de escalpamento.

Perigos de operação

- Não ultrapasse a faixa da capacidade de carga recomendada.
- Examine diariamente se os ganchos de suspensão, cabos, paradas de cabo e correntes estão desgastados. Substitua as peças desgastadas antes de efetuar novas utilizações.
- Nunca levante pessoas ou levante cargas sobre pessoas.
- Nunca use o cabo do compensador ou a corrente como uma catapulta.
- A corrente de carga não deve ser torcida, dobrada ou danificada durante o levantamento de uma carga.
- Centralize o compensador sobre a carga antes de efetuar o levantamento.
- Os operadores devem ser fisicamente capazes de manobrar o compensador.

Perigo de objetos projetados

- Sempre utilize uma máscara resistente a impactos sobre os olhos e o rosto durante o uso, instalação, reparação, inspeção, troca de acessórios ou execução de trabalhos nas proximidades da ferramenta de aperto
- Certifique-se de que todas as outras pessoas no local estejam usando proteção resistente a impactos para os olhos e o rosto.
- Mesmo pequenos projéteis podem atingir os olhos e causar cegueira.

- Este equipamento e os seus acessórios não devem ser modificados de nenhuma forma.
- Podem ocorrer graves lesões devido a fixadores com torque em excesso ou pouco torque, pois podem quebrar, soltar-se ou separar-se. Montagens soltas podem se tornar projéteis. Montagens que exijam um torque específico devem ser controladas utilizando-se um medidor de torque.
- Não utilize soquetes manuais. Utilize apenas soquetes elétricos ou de impacto que estejam em bom estado.

Perigos no local de trabalho

- Escorregar/Tropeçar/Cair são as principais causas de graves lesões ou morte. Esteja atento à mangueira em excesso deixada no caminho ou na superfície de trabalho.
- Elevados níveis sonoros podem causar perda auditiva permanente. Utilize proteção auditiva conforme recomendado pelo seu empregador ou pelos regulamentos de segurança e saúde no trabalho.
- Garanta que a peça a ser trabalhada esteja adequadamente fixada.
- Mantenha uma posição sentada equilibrada e os pés firmemente assentes no chão.
- Sempre coloque o equipamento em posição horizontal e bloqueie os freios das rodas quando não estiverem em uso.
- Movimentos de trabalho repetitivo, posições desconfortáveis e exposições a vibrações podem ser nocivas para as mãos e os pés. Caso ocorra dormência, formigamento, dores ou clareamento da pele, interrompa a utilização da ferramenta e consulte um médico.
- Proceda com cuidado em ambientes desconhecidos. Esteja ciente dos possíveis perigos criados por sua atividade de trabalho.
- Este equipamento não foi concebido para a utilização em atmosferas potencialmente explosivas e não possui isolamento para o contato com corrente elétrica.

Orientações de segurança adicionais

- Quando a ferramenta de aperto estiver fixada no seu suporte, deve-se tomar cuidado contra o risco de lesões devido a oscilações da ferramenta, particularmente no nível do rosto.

- O equipamento e os seus acessórios não devem ser modificados.
- É estritamente proibido carregar componentes com o equipamento para além daqueles definidos pelo fabricante.
- É estritamente proibido que qualquer pessoa suba no equipamento e/ou seja transportada pelo equipamento.
- Este equipamento não possui isolamento contra o contato com fontes elétricas e não é recomendada a sua utilização em atmosferas explosivas.
- Os operadores e a equipe de manutenção devem ser capazes de lidar com o tamanho, o peso e a potência do equipamento conectado e devem ser capazes de executar o trabalho.
- Apenas para uso profissional.

NÃO DESCARTAR – DAR AO USUÁRIO**Informações úteis****Copyright**

© Copyright 2017, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Todos os direitos reservados. Qualquer uso não autorizado ou cópia do conteúdo, ou parte dele, estão proibidos. Isso se aplica a marcas comerciais, denominações de modelos, números de peças e desenhos. Use exclusivamente peças autorizadas. Quaisquer danos ou mau funcionamento causados pela utilização de peças não autorizadas não são abrangidos pela Garantia ou Responsabilidade do Produto.

Dane techniczne

Główne dane

	CP87029
Waga netto (kg) / (lb)	35 / 77
Zakres obciążenia (kg) / (lb)	10 - 14 / 22 - 30
Rozmiar gwintu (cale)	3/4
Typ gwintu	NPT
Maks. przepływ powietrza (ls) / (cfm)	100 / 211
Maks. ciśnienie (bar) (psi)	17 / 246
Ilość oleju (ml) / (oz)	201 / 6.8

Deklaracje

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

My, **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**,
1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730,
deklarujemy, na naszą wyłączną odpowiedzial-
ność, że produkt (nazwa, typ i numer seryjny na
pierwszej stronie) jest zgodny z następującą
dyrektywą: Machinery Directive 2006/42/EC

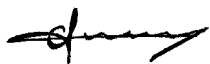
Zastosowanych norm zharmonizowanych: EN
ISO 12100 : 2010

Administracja rządowa może żądać przedstawi-
enia stosownych informacji technicznych. Pascal
Roussy, R&D Manager, CP Technocenter, 38 rue
Bobby Sands, BP10273 44800 Saint Herblain,
Francja

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY

Podpis osoby wystawiającej



Bezpieczeństwo

⚠ Przed przystąpieniem do użytkowania narzędzia przeczytać uważnie, a następnie przestrzegać wszystkich instrukcji. Nieprzestrzeganie instrukcji może skutkować porażeniem prądem elektrycznym, pożarem, uszkodzeniem mienia i/lub poważnym urazem ciała.

- ▶ Należy przeczytać wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa dostarczone z różnymi częściami systemu.
- ▶ Przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące produktu, opisujące instalację, obsługę i konserwację elementów układu.
- ▶ Przeczytać wszystkie lokalne uregulowania bezpieczeństwa dotyczące systemu i jego części.
- ▶ Zachować wszystkie informacje i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa na przyszłość.

Instrukcja użytkowania

Opisana maszyna jest przeznaczona do podtrzymywania narzędzia za pomocą systemu zawieszenia i do zapewnienia jego optymalnego zasilania. Inne formy użytkowania nie są dozwolone. Do zastosowań profesjonalnych.

Instrukcja dotycząca konkretnego produktu

Obsługa i instalacja

⚠ **OSTRZEŻENIE** Nie układać w stos opakowań, gdyż nie są one przeznaczone do układania warstwowo.

⚠ **OSTRZEŻENIE** Stosować odpowiednie środki do podnoszenia i przenoszenia

Produkt jest zapakowany w materiał ochronny i umieszczony w opakowaniu kartonowym zamocowanym na spodzie do palety. Wspornik narzędzia jest elementem oddzielnym względem wózka.

Montaż wspornika narzędzia

Patrz rysunek 03.

- Podłączyć sprężynę zatrasku do drążka stabilizacyjnego.
- Wsunąć wspornik na przegub.

- Obrócić w odpowiednim kierunku i zablokować go, dokręcając pokrętło „A”.

Połączenie pneumatyczne

Patrz rys. 04-A i 04-B

Nie wolno podłączać urządzenia do sieci pneumatycznej ze smarownicą.

Używać wyłącznie osuszonego sprężonego powietrza bez zanieczyszczeń.

B : Wlot powietrza od sieci pneumatycznej

C : Złącze zasilania narzędzia powietrzem

Regulacja FRL

Elementy sterujące i wskaźniki

Patrz rysunek 05.

D Wskaźnik poziomu: wskazuje poziom kondensatu wewnątrz filtra.

E Wskaźnik poziomu: wskazuje poziom smaru wewnątrz smarownicy.

Regulacja FRL

⚠ OSTRZEŻENIE Przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa oraz stosować się do wartości zamieszczonych w danych technicznych

Patrz rysunek 05.

- Aby wyregulować ciśnienie, podnieść pokrętło „G”. Obrócić pokrętło, aby wyregulować ciśnienie zasilania narzędzia powietrzem. Wartość ciśnienia jest pokazywana na manometrze „H”. Aby zmniejszyć ciśnienie, najpierw ustawić je poniżej pożądanej wartości, następnie zwiększyć do wymaganej wartości. Po wyregulowaniu ciśnienia popchnąć pokrętło „G” w dół.
- Aby uniknąć uszkodzenia narzędzia, powietrze musi być naolejone. Za pomocą pokrętła „F” ustawić smarowanie tak, aby do smarownicy spadało 8÷10 kropli na minutę.

Użyj

Przed użyciem

⚠ OSTRZEŻENIE Sprawdzić, czy wózek jest odpowiedni do wykonywanego zadania w zależności od zakresu zastosowań przewidzianych przez producenta.

- Sprawdzić, czy przewody są prawidłowo podłączone do złączy.
- Sprawdzić poziom oleju w smarownicy.
- Okresowo spuszczać wodę z filtra.

Ustawianie wspornika narzędzia

Patrz rysunek 06.

Aby obrócić wspornik:

1. Częściowo poluzować pokrętło „A”.
2. Obrócić ramię.
3. Całkowicie dokręcić pokrętło „A”.

Podtrzymywanie narzędzia

- Podłączyć zatrask sprężynowy do narzędzia.
- **Ostrzeżenie!** Aby uniknąć obrażeń ciała podczas przesuwania urządzenia Ergoseat, podłączyć hak łańcucha do zatrasku sprężynowego w celu ustawienia narzędzia w położeniu spoczynkowym.

Konserwacja

Obsługa okresowa

Codziennie sprawdzać:

- Stan przewodów. Wymienić je w przypadku wystąpienia jakichkolwiek objawów starzenia się, łamania, pęcznienia itp.
- Ilość kondensatu w filtrach. Jeśli ilość jest nadmierna, musi on zostać spuszczone.
- Ilość oleju w smarownicy. Jeśli ilość spadnie poniżej poziomu minimalnego, dolać odpowiedniego oleju.

Spuszczanie kondensatu z filtra

Kondensat w filtrach jest spuszczały automatycznie:

- Gdy nie ma ciśnienia w układzie.
- Kiedy kondensat osiągnie maksymalny poziom, jednak należy starać się utrzymać ilość kondensatu poniżej maksymalnego poziomu na wskaźniku.

Wymiana filtra

⚠ OSTRZEŻENIE Spuścić ciśnienie przed podjęciem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych.

Sugeruje się wymianę filtrów co 6 miesięcy.

Demontaż

Patrz rysunek 07.

1. Odkręcić miseczkę „J”.
2. Wymontować filtr „I”.
3. Umieść nowy filtr „I”.
4. Odpowiednio dokręcić miseczkę „J”.

Uzupełnianie oleju w smarownicy

- Odkręcić pokrywę i uzupełnić olej do maksymalnego poziomu na wskaźniku.
- Używać wyłącznie oleju o niskiej lepkości przeznaczonego do urządzeń pneumatycznych.

Czyszczenie

▲ **OSTRZEŻENIE** Czyścić ściereczką zwilżoną neutralnym detergentem zgodnym z obowiązującymi przepisami.

▲ **OSTRZEŻENIE** Nie stosować rozpuszczalników.

Długi okres bezczynności

Jeśli urządzenie nie jest używane przez długi czas:

1. Umyć je i spuścić kondensat z filtrów.
2. Usunąć olej ze smarownicy.
3. Ustawić produkt w miejscu chronionym przed niekorzystnymi warunkami pogodowymi.

Przed użyciem należy nalać olej do smarownicy.

Usuwanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Ograniczenie przepływu	Filtr jest zatkany	Wymienić podzespół
Smarownica nie smaruje	Trzpień pomiarowy jest całkowicie docięnięty	Wyregulować prawidłową wartość
	Brak zużycia powietrza za smarownicą	Smarownica działa tylko wtedy, gdy przepływa przez nią powietrze
	Typ oleju jest zbyt gęsty	Stosować tylko zalecane oleje

Temperatura otoczenia jest zbyt niska
Olej gęstnieje, temperatura zewnętrzna musi być wyższa

Nadmierna ilość oleju
Wyregulowana ilość jest zbyt duża
Wyregulować prawidłową wartość

Półautomatyczny filtr nie spuszcza kondensatu
Kondensat jest zamrożony
Temperatura musi być wyższa

Utylizacja

- Utylizacja tego sprzętu musi być zgodna z ustawodawstwem kraju.
- Uszkodzone, nieprawidłowo zużyte lub niewłaściwie działające urządzenia **MUSZĄ BYĆ WYCOFANE Z EKSPLOATACJI.**
- Utylizacja tego sprzętu musi być zgodna z ustawodawstwem kraju.
- Naprawa wyłącznie przez personel serwisu.

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała, osoby eksploatujące, instalujące, naprawiające, konserwujące, zmieniające wyposażeniu lub pracujące w pobliżu tego narzędzia powinny przed przystąpieniem do tych czynności przeczytać i zrozumieć niniejsze instrukcje.

Naszym celem jest, aby wytwarzać narzędzia pomagające pracować bezpiecznie i wydajnie. Najważniejszym urządzeniem bezpieczeństwa tego i każdego innego narzędzia jest jego UŻYTKOWNIK. Ostrożność i rozważa jest najlepszą ochroną przed zranieniem. Nie można tu opisać wszystkich możliwych zagrożeń, dlatego przedstawiono tylko najważniejsze.

- To narzędzie elektryczne powinno być instalowane, regulowane i używane tylko przez wykwalifikowanych i przeszkolonych operatorów.
- Ten produkt i jego wyposażenie nie powinny być modyfikowane w jakikolwiek sposób.
- Nie używać tego narzędzia, jeżeli jest uszkodzone.

- Jeśli umieszczone na przeciwwadze etykiety określające znamionowe obciążenie, ciśnienie robocze lub ostrzegające przed niebezpieczeństwem przestaną być czytelne lub odpadną, należy je niezwłocznie wymienić.

❗ W celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących bezpieczeństwa patrz:

- Inne dokumenty i informacje dostarczone z tym narzędziem.
- Twój pracodawca, związek i / lub stowarzyszenie branżowe.
- Kodeks bezpieczeństwa przenośnych narzędzi pneumatycznych („Safety Code for Portable Air Tools”, ANSI B186.1), dostępny w chwili drukowania na stronie Global Engineering Documents pod adresem <http://global.ihs.com/>, lub zadzwoń pod numer 1 800 854 7179. W przypadku trudności w uzyskaniu normy ANSI należy się skontaktować z organizacją ANSI za pośrednictwem strony <http://www.ansi.org/>
- Dalsze informacje BHP można uzyskać z następujących witryn sieci Web:
 - <http://www.osha.gov> (USA)
 - <https://osha.europa.eu/> (Europa)

Dopływ powietrza i zagrożenia związane ze złączami

- Powietrze pod ciśnieniem może spowodować poważne obrażenia.
- Wyłączyć dopływ powietrza, zwolnić ciśnienie powietrza ze zbiornika i przewodu oraz odłączyć narzędzie od zasilania przed dokonaniem napraw lub gdy sprzęt jest wyłączony z eksploatacji.
- Nigdy nie kierować powietrza na siebie ani na inne osoby.
- Odbijające się przewody mogą spowodować poważne obrażenia ciała. Zawsze sprawdzać pod kątem uszkodzonych lub poluzowanych przewodów elastycznych i złączy.
- Nigdy nie używać szybkozłączy do podłączenia narzędzia. Patrz instrukcje instalacji.
- W przypadku stosowania uniwersalnych złączy skręcanych należy zamontować trzpienie blokujące.

- Na wlocie powietrza nie przekraczać ciśnienia maksymalnego powietrza 17 bar (250 psi).
- Na wylocie powietrza nie przekraczać maksymalnego ciśnienia powietrza 6,3 bar lub ciśnienia wskazanego na narzędziu.
- Przed podniesieniem ciśnienia sprawdzić, że żadna osoba nie znajduje się w pobliżu zawieszonych ramion: jeśli nie jest zahaczone żadne narzędzie do dokręcania, szybki ruch ramienia w górę może spowodować poważne obrażenia ciała.

Niebezpieczeństwo pochwycenia

- Trzymać się z dala od obracającego się wału napędowego.
- Nie wolno nosić biżuterii ani luźnej odzieży.
- Krawaty, szarfy, chusty i inne elementy odzieży mogą stwarzać ryzyko zadławienia w pobliżu narzędzia dokręcającego i jego akcesoriów.
- W pobliżu narzędzia dokręcającego i jego akcesoriów włosy powinny być związane, aby uniknąć ryzyka oskalpowania.

Zagrożenia związane z obsługą

- Nie przekraczać zalecanego zakresu obciążenia.
- Sprawdzać codziennie haki zawieszenia, linki, ograniczniki linek i łańcuchy pod kątem zużycia. Wymieniać zużyte części przed dalszym użytkowaniem.
- Nigdy nie podnosić ludzi ani nie podnosić ładunków nad ludźmi.
- Nigdy nie używać linki lub łańcucha wyważarki jako zawiesia.
- Łańcuch służący do podnoszenia ładunku nie powinien być powyginany, skręcony ani uszkodzony.
- Wyśrodkować wyważarkę na obciążeniu przed podnoszeniem.
- Operatorzy muszą być fizycznie zdolni do operowania wyważarką.

Niebezpieczeństwo zranienia odłamkami

- Zawsze nosić maskę odporną na uderzenia zakrywającą oczy i twarz podczas używania, instalowania, naprawiania, kontrolowania, wymiany akcesoriów lub pracy w pobliżu narzędzia dokręcającego
- Należy również zadbać o to, aby inne znajdujące się w pobliżu osoby nosiły okulary ochronne i osłonę twarzy.
- Nawet małe odpryski mogą spowodować obrażenia oczu i spowodować ślepotę.
- Ten sprzęt wraz z akcesoriami nie może być w żaden sposób modyfikowany.
- Nadmierne lub niedostateczne dokręcenie łączników może spowodować ich pęknięcie lub poluzowanie i rozdzielenie, co może doprowadzić do poważnych obrażeń. Zwolnione zespoły mogą stać się pociskami. Zespoły wymagające określonego momentu dokręcania należy sprawdzić przy użyciu miernika momentu.
- Nie używać ręcznych kluczy gniazdowych. Stosować wyłącznie klucze elektryczne lub udarowe w dobrym stanie.

Zagrożenia w miejscu pracy

- Upadki w wyniku poślizgnięć/potknięć są głównymi przyczynami poważnych obrażeń lub śmierci. Należy pamiętać o węzłach pozostawionych w miejscach, w po których się chodzi lub w których się pracuje.
- Wysoki poziom hałasu może powodować trwałe uszkodzenia słuchu. Używać ochrony słuchu zalecanej przez pracodawcę lub przepisy BHP.
- Upewniać się, że element roboczy jest prawidłowo zamocowany.
- Zachować zrównoważoną pozycję siedzącą i podporać się mocno stopami.
- Nieużywane wyposażenie zawsze umieszczać w położeniu poziomym i blokować hamulce kół.
- Powtarzające się ruchy, niewygodna pozycja i narażenia na wibracje mogą być szkodliwe dla rąk i ramion. W razie wystąpienia odrętwienia, mrowienia, bólu lub bielienia skóry zaprzestać używania narzędzia i skontaktować się z lekarzem.

- W nieznanym otoczeniu należy postępować z zachowaniem szczególnej uwagi. Pamiętać o potencjalnych zagrożeniach wynikających z aktywności w miejscu pracy.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w przestrzeniach zagrożonych wybuchem i nie jest izolowane przed kontaktem z prądem elektrycznego.

Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Gdy narzędzie dokręcające nie jest przymocowane do podpory, zachować uwagę, aby nie ryzykować urazu, gdy narzędzie się odchyli, zwłaszcza na poziomie twarzy.
- Ten sprzęt wraz z akcesoriami nie może być modyfikowany.
- Kategorycznie zabrania się przenosić za pomocą urządzenia elementy inne niż określone przez producenta.
- Surowo zabrania się wchodzenia na sprzęt i/lub transportowanie za pomocą sprzętu.
- Ten sprzęt nie jest izolowany przed kontaktem ze źródłami elektrycznymi i nie zaleca się używania go w atmosferze wybuchowej.
- Operatorzy i konserwatorzy muszą być fizycznie w stanie obsłużyć objętość, wagę i moc sprzętu i być w stanie wykonywać tę pracę.
- Wyłącznie do użytku profesjonalnego.

NIE WYRZUCAĆ – PRZEKAZAĆ UŻYTKOWNIKOWI**Przydatne informacje****Prawa autorskie**

© Copyright 2017 CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Wszelkie prawa zastrzeżone. Używanie lub kopiowanie treści lub jej części jest zakazane. Dotyczy to w szczególności znaków towarowych, oznaczeń modeli, numerów części i rysunków. Używać tylko części autoryzowanych. Wszelkie uszkodzenia lub usterki spowodowane użyciem nieautoryzowanych części nie są objęte gwarancją ani klauzulą odpowiedzialności za produkt.

Tekniske data

Hoveddata

	CP87029
Nettovægt (kg) / (lb)	35 / 77
Belastningsområde (kg) / (lb)	10 - 14 / 22 - 30
Gevindstørrelse (tommer)	3/4
Gevindtype	NPT
Maks. luftflow (ls) / (cfm)	100 / 211
Maks. tryk (bar) / (psi)	17 / 246
Oliekapacitet (ml) / (oz)	201 / 6.8

Erklæringer

EU- OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

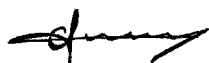
Vi, **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**,
1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730,
erklærer under eneansvar, at produktet (med navn,
type og serienummer, se forside) opfylder følgende
direktiv(er): Machinery Directive 2006/42/EC

Anvendte, harmoniserede standarder: EN ISO
12100 : 2010

Kun myndigheder kan anmode om relevant, teknisk
information. Pascal Roussy, R&D Manager, CP
Technocenter, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44800
Saint Herblain, Frankrig

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY



Udsteders underskrift

Sikkerhed

⚠ Sørg for at læse, forstå og følge alle anvisninger, før du betjener værktøjet. Hvis ikke alle anvisninger følges, kan det føre til elektrisk stød, brand, beskadigelse af ejendom og/eller alvorlige kvæstelser.

- ▶ Læs al sikkerhedsinformation leveret sammen med systemets forskellige dele.
- ▶ Læs alle produktanvisninger til installation, betjening og vedligeholdelse af systemets forskellige dele.
- ▶ Læs alle lokale, lovmæssige sikkerhedsforskrifter vedrørende systemet og dets dele.
- ▶ Gem al sikkerhedsinformation og anvisninger til fremtidig brug.

Anvendelseserklæring

Den beskrevne maskine er beregnet til at understøtte værktøjet takket være ophængningssystemet og til at sikre, at værktøjet strømforsynes optimalt. Ingen anden anvendelse er tilladt. Kun til professionel brug.

Produktspecifikke anvisninger

Håndtering og installation

- ⚠ **ADVARSEL Stak ikke emballagen, da den ikke er beregnet til at blive stablet.**
- ⚠ **ADVARSEL Brug passende løfte- og håndteringsudstyr**

Dette produkt er indpakket i slagfast materiale og placeret i en papkasse, der er fastgjort på en palle i bunden. Værktøjsstøtten er adskilt fra vognen.

Samling af værktøjsstøtten

Se figur 03.

- Slut fjederlåsen til balancerens stang.
- Sæt støtten på drejetappen.
- Drej støtten i den ønskede retning, og bloker den ved at spænde grebet "A".

Pneumatiktilslutning

Se figur 04-A & 04-B

Slut ikke produktet til et pneumatiknetværk med smøreanordning.

Brug kun affugtet trykluft uden forurening.

B : Luftindgang fra pneumatiknetværk.

C: Værktøjets luftforsyningsstik

FRL-justering

Betjeningsanordninger og indikatorer

Se figur 05.

D Niveauindikator: Angiver kondensatniveauet i filteret.

E Niveauindikator: Angiver smøremiddelniveauet i smøreanordningen.

Justering af FRL

⚠ ADVARSEL Følg den generelle sikkerhedsinformation, og overhold værdierne i de tekniske data

Se figur 05.

- Løft greb "G" for at justere trykket. Drej grebet for at justere værktøjets trykluftforsyning. Trykværdierne vises på trykmåler "H". For at reducere trykket skal det først indstilles til under den ønskede værdi, hvorefter trykket øges op til den ønskede værdi. Tryk greb "G" ned, når du har justeret trykket.
- Luften skal være smurt for at undgå at beskadige værktøjet. Brug greb "G" til at styre dråberne, så der frigives 8-10 dråber pr. minut til smøreanordningen.

Brug

Før brug

⚠ ADVARSEL Kontrollér vognens egnethed til den opgave, der skal udføres, i forhold til producentens påtænkte anvendelsesformål.

- Kontroller, at rørene er korrekt koblet til tilslutningerne.
- Kontroller olieniveauet i smøreanordningen.
- Tap jævnlgt vandet af filteret.

Placering af værktøjsstøtten

Se figur 06.

Drejning af støtten:

1. Løsn delvist greb "A".
2. Drej armen.
3. Spænd greb "A" helt.

Støtte af værktøjet

- Slut fjederlåsen til værktøjet.
- **Advarsel!** Slut kædens krog til fjederlåsen for at placere værktøjet i hvileposition og dermed undgå tilskadekomst, når Ergoseat flyttes.

Vedligeholdelse

Regelmæssig vedligeholdelse

Kontrollér dagligt:

- Rørenes fuldstændighed. Udskift dem, hvis der er tegn på ældning, brud, buler etc.
- Mængden af kondensat inde i filtrene. Tøm filtrene, hvis mængden er stor.
- Mængden af olie i smøreanordningen. Påfyld egnet olie, hvis niveauet er under minimum.

Tømning af filteret for kondensat

Filtrene tømmes automatisk for kondensat:

- Når systemet er trykløst.
- Når kondensatet når det maksimale niveau; forsøg dog at holde kondensatniveauet under det maksimale niveau, der vises på niveauindikatoren.

Udskiftning af filteret

⚠ ADVARSEL Fjern trykket før udførelse af vedligeholdelsesarbejde.

Det anbefales at udskifte filteret hver 6. måned.

Adskillelse

Se figur 07.

1. Skru koppen "J" af.
2. Fjern filteret "I".
3. Sæt det nye filter "I" på.
4. Spænd koppen "J" korrekt.

Påfyldning af olie i smøreanordningen

- Skru koppen af, og påfyld olie op til det maksimale niveau, der vises på niveauindikatoren.
- Brug kun olie med lav viskositet, der er egnet til trykluftudstyr.

Rengøring

⚠ **ADVARSEL Rengør med en fugtig klud og neutrale rengøringsmidler, der er tilladt i henhold til gældende lov.**

⚠ **ADVARSEL Brug ikke opløsningsmidler.**

Lang tids stilstand

Hvis produktet ikke har været anvendt i længere tid:

1. Vask det, og tap kondensat af filtrene.
2. Fjern olien fra smøreanordningen.
3. Placer produktet på et sted, hvor det er beskyttet mod dårligt vejr.

Fyld olie på smøreanordningen før brug.

Fejlfinding

Problem	Årsag	Løsning
Reduktion i flowet	Filteret er tilstoppet	Udskift filterkomponenten
Smøreanordningen smører ikke	Målestangen er helt lukket	Juster til den korrekte værdi
	Intet luftforbrug på smøreanordningens nedstrømsside	Smøreanordningen fungerer kun, hvis luft passerer indvendigt
	Olietypen er for tæt	Brug kun de foreskrevne olier
	Den omgivende temperatur er for lav	Olien tykner, udetemperaturen skal være højere
For stor mængde olie	Justeringen er for høj	Juster til den korrekte værdi
Det halvautomatiske filter tømmes ikke for kondensat	Kondensat er frosset	Driftstemperaturen skal være højere

- Bortskaffelse af dette udstyr skal følge lovgivningen i de respektive land.
- Reparation må kun udføres af teknisk personale.

Generelle sikkerhedsanvisninger

For at reducere risikoen for personskade skal alle, der bruger, installerer, reparerer, vedligeholder, skifter tilbehør på eller arbejder nær dette værktøj, læse disse anvisninger grundigt, før sådant arbejde udføres.

Vores mål er at producere værktøj, der gør arbejdet sikkert og effektivt for dig. Den vigtigste sikkerhedsforanstaltning for dette og alt andet værktøj er DIG. Din omhu og sunde fornuft er den bedste beskyttelse mod personskade. Alle mulige faremomenter kan ikke dækkes her, men vi har forsøgt at fremhæve nogle af de vigtigste.

- Kun kvalificerede og oplærte brugere må installere, justere eller benytte dette maskinværktøj.
- Dette produkt og produktets tilbehør må ikke modificeres på nogen måde.
- Dette værktøj må ikke anvendes, hvis det er blevet beskadiget.
- Hvis den nominelle belastning, driftstrykket eller advarselskiltene på udligningsmaskinen ophører med at være læselige eller er kommet løs, skal de straks udskiftes.

Bortskaffelse

- Bortskaffelse af dette udstyr skal følge lovgivningen i de respektive land.
- Alle beskadigede, nedslidte eller forkert fungerende enheder **SKAL TAGES UD AF DRIFT.**

❗ Få yderligere sikkerhedsoplysninger her:

- Øvrige dokumenter og anvisninger, der følger med dette værktøj.
- Din arbejdsgiver, fagforening og/eller brancheforening.
- “Safety Code for Portable Air Tools” (ANSI B186.1), der er en sikkerhedskode for bærbare trykluftværktøjer, kunne på trykkesidspunktet fås hos Global Engineering Documents på <http://global.ihs.com/>, eller ring på 1 800 854 7179. Hvis der er problemer med at få fat i ANSI-standarder, bedes du kontakte ANSI via <http://www.ansi.org/>
- Få yderligere oplysninger om arbejdsmiljøet og sikkerhed på følgende websteder:
 - <http://www.osha.gov> (USA)
 - <https://osha.europa.eu/> (Europa)

Farer i forbindelse med luftforsyning og tilslutning

- Luft under tryk kan medføre alvorlig tilskadekomst.
- Stop luftforsyningen, tøm tanken og slangen for lufttryk, og frakobl værktøjet fra hovedforsyningen, før du udfører reparationer, eller når udstyret er ude af drift.
- Ret aldrig luft mod dig selv eller andre.
- Piskende slanger kan forårsage alvorlig personskade. Kontrollér altid for beskadigede eller løse slanger og samlinger.
- Brug aldrig lynfrakoblinger ved værktøjet. Se installationsanvisningerne.
- Når der benyttes universaltwistkoblinger, skal der monteres låsestifter.
- Overskrid ikke det maksimale lufttryk på 17 bar (250 psi) ved luftindgangen.
- Overskrid ikke det maksimale lufttryk på 6,3 bar eller det lufttryk, der er angivet på værktøjet, ved luftudgangen.
- Før du anvender tryk, skal du kontrollere, at der ikke er personer i nærheden af ophængningsarmene: hvis et tilspændingsværktøj ikke er tilsluttet, kan armens hurtige, opadgående bevægelse forårsage alvorlig tilskadekomst.

Sammenfiltringsfarer

- Kom ikke for nær på drivspindelen.
- Du må hverken have smykker på eller være iført løstsiddende tøj.
- Slips, skærf, halstørklæder og andet kan udgøre en kvælningsrisiko i nærheden af tilspændingsværktøjet og dets tilbehør.
- Hår skal bindes op, når du opholder dig i nærheden af tilspændingsværktøjet og dets tilbehør, så risikoen for skalpering undgås.

Farer i forbindelse med drift

- Undlad at overskride de anbefalede intervaller for belastningsevne.
- Undersøg ophængningskroge, kabler, kabelstop og kæder daglig for slid. Udskift slidte dele før videre brug.
- Man må aldrig løfte mennesker eller løfte en last hen over mennesker.
- Balancerkablet og -kæden må aldrig bruges som strop.
- Lastkæden må ikke være snoet, kinket eller beskadiget, når der løftes en last.
- Centrér balanceren over lasten før løftning.
- Operatører skal være fysisk i stand til at manøvrere balanceren.

Projektilfarer

- Bær altid en slagfast maske, der dækker øjne og ansigt, hvis du bruger, installerer, reparerer, inspicerer, skifter tilbehør på eller arbejder i nærheden af tilspændingsværktøjet.
- Sørg for at alle andre i området bruger slagfast øjen- og ansigtsbeskyttelse.
- Selv små projektiler kan lædere øjne og forårsage blindhed.
- Dette udstyr og dets tilbehør må ikke modificeres på nogen som helst måde.
- Over- eller underspændte møtrikker og bolte kan forårsage alvorlig tilskadekomst, idet sådanne kan gå itu eller løsnes og falde af. Frigjorte samlinger kan blive til projektiler. Samlinger, der skal spændes med et særligt moment, skal kontrolleres ved hjælp af en momentmåler.

- Undlad at bruge manuelle topnøgler. Brug kun elektriske eller slagtopnøgler, som er i god stand.

Faremoment: På Arbejdspladsen

- En af de hyppigste årsager til alvorlig og livsfarlig personskade er, at man glider, snubler eller falder. Vær opmærksom på slanger, der er efterladt på gulvet.
- Høje støjniveauer kan forårsage permanent høretab. Brug høreværn, som anbefalet af din arbejdsgiver eller af sundheds- og sikkerhedsreglerne på arbejdspladsen.
- Kontrollér, at arbejdsemnet er godt understøttet.
- Sid afbalanceret, og stå sikkert på benene.
- Placer altid udstyret i vandret stilling, og låse bremsenhjulene, når det ikke er i brug.
- Gentagne arbejdsbevægelser, forkerte stillinger og udsættelse for vibrationer kan være skadeligt for hænder og arme. Hvis der opstår følelsesløshed, snurren eller smerter, eller huden bliver hvid, skal man ophøre med at bruge værktøjet med det samme og søge lægehjælp.
- Udvis forsigtighed i ukendte omgivelser. Vær opmærksom på mulige farer, der måtte opstå af dit arbejde.
- Dette udstyr er ikke beregnet til brug i potentielt eksplosive atmosfærer, og er ikke isoleret mod kontakt med elektrisk strøm.

Yderligere sikkerhedsretningslinjer

- Når tilspændingsværktøjet ikke er monteret på dets støtte, skal du passe på ikke at komme til skade, hvis værktøjet svinger, især i højde med ansigtet.
- Udstyret og dets tilbehør må ikke modificeres.
- Det er strengt forbudt at bære komponenter med udstyret ud over det, der er defineret af producenten.
- Det er strengt forbudt at kravle op på udstyret og/eller at blive transporteret med udstyret.
- Dette udstyr er ikke isoleret mod kontakt med strømkilder og anbefales ikke til brug i en eksplosiv atmosfære.

- Brugere og vedligeholdelsespersonale skal være fysisk i stand til at håndtere det tilsluttede udstyrs masse, vægt og kraft samt udføre arbejdsopgaverne.
- Kun til professionel brug.

KASSÉR IKKE DETTE - GIV DET TIL BRUGEREN**Nyttig information****Copyright**

© Copyright 2017, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Alle rettigheder forbeholdes. Enhver uautoriseret brug eller kopiering af indholdet eller dele heraf er forbudt. Dette gælder især for varemærker, modelbetegnelser, delnumre og tegninger. Brug kun autoriserede reservedele. Al skade eller fejlfunktion som følge af brug af uautoriserede dele dækkes hverken af garantien eller produktansvaret.

Tekniske data

Hoveddata

	CP87029
Netto vekt (kg) / (lb)	35 / 77
Lastområde (kg) / (lb)	10 - 14 / 22 - 30
Gjengestørrelse (in)	3/4
Gjengetype	NPT
Maks. luftstrøm (ls) / (cfm)	100 / 211
Maks. trykk (bar) / (psi)	17 / 246
Oljekapasitet (ml) / (oz)	201 / 6.8

Erklæringer

EU SAMSVARERKLÆRING

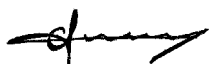
Vi, **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**,
1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730,
erklærer på eget ansvar at produktet (med navn,
type og serienummer, se forside) er i samsvar med
følgende direktiv (er): Machinery Directive
2006/42/EC

Harmoniserte standarder anvendt: EN ISO 12100 :
2010

Relevant teknisk informasjon kan kun søkes av
myndighetene. Pascal Roussy, FoU-leder, CP
Technocenter, 38 rue Bobby Sands, BP10273
44800 Saint Herblain, Frankrike

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY



Utstederens underskrift

Sikkerhet

⚠ Sørg for å lese, forstå og følge all instruksjon før du betjener verktøyet. Hvis du ikke følger alle instruksjonene, kan det føre til elektrisk støt, brann, skade på eiendom og / eller alvorlig personskade.

- ▶ Les all sikkerhetsinformasjon som leveres sammen med de ulike delene av systemet.
- ▶ Les alle produktinstruksjoner for installasjon, drift og vedlikehold av de forskjellige delene av systemet.
- ▶ Les all lokal sikkerhetslovgivning relatert til systemet og deler av det.
- ▶ Lagre all sikkerhetsinformasjon og instruksjoner for fremtidig referanse.

Brukserklæring

Utstyret som er beskrevet er ment for å opprettholde verktøyet takket være fjæringssystemet og for å sikre at verktøyet er optimal drevet. Annet bruk er ikke tillatt. Kun for profesjonelt bruk.

Produktspesifikke instruksjoner

Håndtering og installasjon

⚠ **ADVARSEL Ikke stable emballasjen da den ikke tåler dette.**

⚠ **ADVARSEL Bruk tilstrekkelige løfte- og håndteringsmidler**

Produktet er innpakket i anti-sjokk materiale og er plassert i en papppakke festet til en pall på bunnen. Verktøystøtten er skilt fra vognen.

Montering av verktøystøtten

Se figur 03.

- Koble fjærfangeren til balansestangen.
- Sett inn støtten på tapen.
- Vri støtten i ønsket retning og blokker den ved å stramme knappen "A".

Pneumatisk tilkobling

Se figur 04-A og 04-B

Ikke koble produktet til et pneumatisk nettverk med smøreapparat.

Bruk kun avfuktet trykkluft uten forurensende stoffer.

B : Luftinntak fra pneumatisk nettverk

C : Verktøyets lufttilførselskoblings

FRL justering

Kontroller og indikatorer

Se figur 05.

D Nivåindikator: Indikerer nivået av kondensat inne i filteret.

E Nivåindikator: Angir nivået på smøremiddelet inne i smøremaskinen.

Justering av FRL

⚠ ADVARSEL Følg den generelle sikkerhetsinformasjon og respekter de tekniske dataverdier

Se figur 05.

- For å justere trykket, løft knapp "G". Vri på knappen for å justere verktøyets lufttrykkforsyning. Trykkverdien er vist på trykkmåler "H". For å redusere trykket, sett det først under ønsket verdi og øk den deretter opp til ønsket verdi. Når du har justert trykket trykk knappen "G" nedover.
- For å unngå skade på verktøyet må luften smøres. Bruk knappen "F" for å kontrollere dråpene, slik at 8 - 10 dråper i minuttet slippes ut i smøremaskinen.

Bruk

Før bruk

⚠ ADVARSEL Kontroller at vognen er egnet til oppgaven som skal utføres i henhold til bruksområdene som er forutsatt av produsenten.

- Kontroller at rørene er riktig koblet til tilkoblingene.
- Kontroller oljenivået i smøremaskinen.
- Tapp vannet fra filteret regelmessig.

Plassering av verktøystøtten

Se figur 06.

For å vri støtten:

1. Løsne tappen "A" delvis.
2. Vri armen.
3. Trekk helt til på knott "A".

Opprettholde verktøyet

- Koble fjærfangeren til verktøyet.
- **Advarsel !** For å unngå skader når du flytter Ergoseat, må du koble kroken på kjedet til fjærfangeren for å plassere verktøyet i hvilestilling.

Vedlikehold

Periodisk vedlikehold

Sjekk på daglig basis:

- Rørenes tilstand. Bytt dem i tilfelle tegn på aldring, brudd, hevelse etc.
- Mengden kondensat inne i filterene. Hvis det er store mengder, må det tappes ut.
- Mengden olje i smøremaskinen. Hvis under minimumsnivå, fyll på med egnet olje.

Tapping av kondensat fra filteret

Kondensat i filterene blir tappet automatisk:

- Når det ikke er noe trykk i systemet.
- Når kondensat når maksimumsnivået; men prøv å holde kondensatnivået under det maksimale nivået som vises på nivåindikatoren.

Bytte filter

⚠ ADVARSEL Fjern overtrykket før du utfører vedlikeholdsoperasjoner.

Det anbefales å bytte filter hver 6. måned.

Demontering

Se figur 07.

1. skru opp koppen "J".
2. fjern filteret "I".
3. sett det nye filteret "I".
4. stram koppen "J" riktig.

Fylle på olje i smøremaskinen

- Skru av koppen og fyll på olje opp til det maksimale nivået som vises på nivåindikatoren.
- Bruk kun lavviskositetsolje egnet for trykkluftutstyr.

Rengjøring

⚠ **ADVARSEL Rengjør med en fuktig klut og nøytrale vaskemidler tillatt etter gjeldende lover.**

⚠ **ADVARSEL Ikke bruk løsningsmidler.**

Lang periode med inaktivitet

Hvis produktet forblir ubrukt over lang tid:

1. Vask det og tapp kondensatet fra filterene.
2. Fjern oljen fra smøremaskinen.
3. Parker produktet på et sted som er beskyttet mot dårlig vær.

Før bruk må du fylle olje i smøremaskinen.

Feilsøking

Problem	Årsak	Løsning
Reduksjon i flyten	Filteret er tett	Bytt filtreringskomponenten
Smøremaskinen smører ikke	Målestangen er helt lukket	Juster til riktig verdi
	Intet luftforbruk nedstrøms fra smøremaskinen	Smøreapparatet virker bare hvis luft passerer innvendig
	Oljetypen er for tykk	Bruk kun foreskrevne oljer
	Omgivelsestemperaturen er for lav	Oljen blir tykkere, utetemperaturen må være høyere
For mye olje	Justeringen er for høy	Juster til riktig verdi
Det halvautomatiske filteret tømmer ikke ut kondensatet	Kondensatet er frosset	Driftstemperaturen må være høyere

Avhending

- Avhending av dette utstyret må følge lovgivningen i det aktuelle landet.
- Alle skadede, sterkt slitte eller feilfungerende enheter **MÅ TAS UT AV DRIFT.**

- Avhending av dette utstyret må følge lovgivningen i det aktuelle landet.
- Skal kun repareres av teknisk vedlikeholdspersonell.

Generelle sikkerhetsinstruksjoner

For å redusere risikoen for skade, må alle som bruker, installerer, reparerer, vedlikeholder, bytte tilbehør på eller arbeide nær dette verktøyet, lese og forstå disse instruksjonene før de utfører en slik oppgave.

Vårt mål er å produsere verktøy som hjelper deg til å arbeide trygt og effektivt. Den viktigste sikkerhetsenheten for dette eller hvilket som helst verktøy er DU. Din omsorg og god dømmekraft er den beste beskyttelsen mot skade. Alle mulige farer kan ikke dekkes her, men vi har forsøkt å markere noen av de viktigste.

- Bare kvalifiserte og utdannede operatører skal installere, justere eller bruke dette verktøyet.
- Dette produktet og dets tilbehør må ikke endres på noen måte.
- Ikke bruk dette verktøyet dersom det er skadet.
- Hvis nominell belastning, driftstrykk eller advarselsskilt på kontravekten slutter å være lese- eller løsningsbare, erstatt det umiddelbart.

For ytterligere sikkerhetsinformasjon, kontakt:

- Andre dokumenter og informasjon pakket med dette verktøyet.
- Din arbeidsgiver, fagforening og / eller yrkessammenslutning.
- "Sikkerhetsbestemmelser for bærbare luftverktøy" (ANSI B186.1), tilgjengelig ved utgivelsestidspunktet fra Global Engineering Documents på <http://global.ihs.com/>, eller ring +1 800 854 7179. I tilfelle problemer med å skaffe ANSI standarder, kontakt ANSI via <http://www.ansi.org/>
- Ytterligere arbeids- og sikkerhetsinformasjon kan fås fra følgende nettsider:
 - <http://www.osha.gov> (USA)
 - <https://osha.europa.eu/> (Europa)

Luftforsyning og tilkoblingsfare

- Luft under trykk kan forårsake alvorlig skade.

- Slå av lufttilførselen, tapp tanken og lufttrykkslangen, og koble verktøyet fra strømforsyningen, før reparasjoner eller når utstyret ikke er i bruk.
- Rett aldri luften mot deg selv eller noen andre.
- Piskende slanger kan forårsake alvorlig skade. Se alltid etter skadede eller løse slanger og beslag.
- Bruk aldri hurtigkavkoblingsenheter på verktøyet. Se installasjonsinstruksjonene.
- Når universelle vrikoblinger brukes, må låsestifter installeres.
- Ikke overstig 17 bar (250 psi) maksimalt lufttrykk ved luftinntak.
- Du må ikke overstige 6,3 bar maksimum lufttrykk ved luftuttak eller det som er angitt på verktøyet.
- Før du legger på trykk, kontroller at ingen er i nærheten av fjæringsarmene: Hvis tilspenningsverktøy ikke er tilkoblet, kan den raske oppadgående bevegelsen på armen føre til alvorlig skade.

Sammenfiltringsfarer

- Hold deg unna roterende deler.
- Ikke bruk smykker eller løse klær.
- Slips, skjerf og lignende kan presentere en kvælningsrisiko i nærheten av strammingsverktøyet og dets tilbehør.
- Håret bør knyttes opp når det er i nærheten av strammingsverktøyet og dets tilbehør for å unngå risiko for skalpering.

Driftsfarer

- Ikke overskride det anbefalte lastkapasitetsområdet.
- Undersøk daglig hengsler, kabler, kabelstopper og kjeder for slitasje. Bytt ut slitte deler før videre bruk.
- Løft aldri personer eller laster over personer.
- Bruk aldri kontravektkabelen eller kjedet som en slynge.
- Lastekjeden må ikke være vridd, knust eller skadet når du løfter en last.
- Sentrer kontravekten over last før løfting.

- Operatører må være fysisk i stand til å manøvrere kontravekten.

Projektilfarer

- Bruk alltid en slagfast maske som dekker øynene og ansiktet hvis du bruker, installerer, reparerer, inspiserer, bytter tilbehør på eller arbeider i nærheten av strammingsverktøyet
- Pass på at alle andre i området har slagfast øye- og ansiktsbeskyttelse.
- Selv små prosjektiler kan skade øynene og føre til blindhet.
- Dette utstyret og dets tilbehør må ikke endres på noen måte.
- Alvorlig skade kan skyldes overtrekking eller undertrekking av festelementer, som kan bryte, eller løsne og forsvinne. Frigjorte enheter kan bli til prosjektiler. Montering som krever et bestemt dreiemoment må kontrolleres ved hjelp av et momentmåler.
- Ikke bruk håndkontakter. Bruk bare strøm- eller støpseluttak i god stand.

Farer for arbeidsplassen

- Gli / snuble/ falle er viktige årsaker til alvorlig skade eller død. Vær oppmerksom på overflødig slange lagt igjen på underlaget eller arbeidsflaten.
- Høye lydnivåer kan føre til permanent hørselstap. Bruk hørselsvern som anbefalt av arbeidsgiver eller helse- og sikkerhetsforskrifter.
- sørg for at arbeidsstykket er ordentlig støttet.
- Ha en balansert sitteposisjon og være godt plantet på føttene.
- Sett alltid utstyret i horisontal stilling og lås hjulbremsene når det ikke er i bruk.
- Gjentatte arbeidsbevegelser, vanskelige stillinger og eksponering for vibrasjon kan være skadelig for hender og armer. Hvis nummenhet, prikking, smerte eller bleking av huden oppstår, må du slutte å bruke verktøyet og konsultere en lege.
- Fortsett med omhu i ukjente omgivelser. Vær oppmerksom på potensielle farer som resultat av arbeidsaktiviteten din.
- Dette utstyret er ikke beregnet til bruk i eksplosjonsfarlig atmosfære og er ikke isolert mot kontakt med elektrisk strøm.

Ytterligere sikkerhetsretningslinjer

- Når strammingsverktøyet ikke er festet til støtten sin, må det passes på for å unngå skade hvis verktøyet svinger, spesielt på ansiktsnivå.
- Utstyret og dets tilbehør må ikke endres.
- Det er strengt forbudt å løfte komponenter med annet utstyr enn de som er definert av produsenten.
- Det er strengt forbudt for alle å klatre opp på utstyret og / eller transporteres sammen med utstyret.
- Dette utstyret er ikke isolert mot elektriske kilder og anbefales ikke til bruk i eksplosiv atmosfære.
- Operatører og vedlikeholdspersonell må være fysisk i stand til å håndtere massen, vekten og kraften på det tilkoblede utstyret og må kunne utføre arbeidet.
- Kun for profesjonell bruk.

IKKE KAST - GI TIL BRUKEREN**Nyttig informasjon*****Opphavsrett***

© Copyright 2017, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Alle rettigheter forbeholdt. All uautorisert bruk eller kopiering av innholdet eller en del av dette er forbudt. Dette gjelder spesielt for varemerker, modellbetegnelser, delenumre og tegninger. Bruk bare godkjente deler. Skader eller feilfunksjoner som forårsakes av bruk av uautoriserte deler, dekkes ikke av garantien eller produktansvaret.

Tekniset tiedot

Tärkeimmät tiedot

	CP87029
Nettopaino (kg) / (lb)	35 / 77
Painoraja (kg) / (lb)	10 - 14 / 22 - 30
Kierteen koko (tuumaa)	3/4
Kierteen tyyppi	NPT
Maksimi ilmavirtaus (l/s) / (cfm)	100 / 211
Maksimi työpaine (baaria) / (psi)	17 / 246
Öljykapasiteetti (ml) / (oz)	201 / 6.8

Vakuutukset

EY:N

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

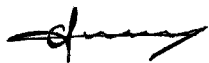
Me, **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730, yksin vastuullisena osapuolena vakuutamme, että tuote (jonka nimi, tyyppi ja valmistenumero löytyvät etusivulta) vastaa seuraavien direktiivien vaatimuksia: Machinery Directive 2006/42/EC

Sovellettavat harmonisoidut standardit: EN ISO 12100 : 2010

Vain viranomaiset voivat pyytää asiaankuuluvia teknisiä tietoja. Pascal Roussy, R&D Manager, CP Technocenter, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint Herblain, Ranska

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY



Ilmoittajan allekirjoitus

Turvallisuus

⚠ Lue ja varmista, että ymmärrät lukemasi ja noudata kaikki ohjeita ennen työkalun käyttöä. Jos kaikkia ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo, omaisuusvahingot ja/tai vakava henkilövahinko.

- Lue kaikki järjestelmän eri osien mukana toimitetut turvallisuustiedot.
- Lue kaikki järjestelmän eri osien asennus-, käyttö- ja kunnossapito-ohjeet.
- Lue kaikki järjestelmää ja sen osia koskevat paikalliset turvallisuusmääräykset.
- Säilytä kaikki turvallisuustiedot ja -ohjeet tulevan varalle.

Käyttöohje

Kuvattu laite on tarkoitettu työkalun pitämiseen kiinnitysjärjestelmän avulla ja varmistamaan, että virransyöttö työkaluun on optimaalista. Kaikki muu käyttö on kielletty. Vain ammattikäyttöön.

Tuotekohtaiset käyttöohjeet

Käsittely ja asennus

- ⚠ **VAROITUS! Älä laita pakkauksia päällekkäin, sillä niitä ei ole tehty pinottaviksi.**
- ⚠ **VAROITUS! Sopivia nostolaitteita tulee käyttää.**

Tuote on pakattu iskunkestävään materiaaliin ja pahlavilaatikkoon, joka on kiinnitetty kuormalavalle. Työkalutuki on erillään siirtovaunusta.

Työkalutuen kokoaminen

Katso kuvaa 3.

- Liitä jousikiinnitin tasapainottimen varteen.
- Kiinnitä tuki tappiin.
- Käännä tukea tarvittavaan suuntaan ja lukitse se nupilla A.

Paineilmaliitäntä

Katso kuvia 04-A ja 04-B.

Älä liitä laitetta paineilmaverkkoon, jossa on voitelulaite.

Käytä vain kuivattua paineilmaa, jossa ei ole epäpuhtauksia.

B : Ilman sisääntulo paineilmaverkosta

C: Työkalun ilmanliitäntä

Suodattimien, säätimien ja voitelulaitteiden säätäminen

Säätimet ja ilmaisimet

Katso kuvaa 6.

D Tasoilmaisim: ilmoittaa suodattimen sisällä olevan lauhteen tason

E Tasoilmaisim: ilmoittaa voitelulaitteen sisällä olevan voiteluaineen tason.

Suodattimien, säätimien ja voitelulaitteiden säätäminen

VAROITUS! Noudata seuraavia turvallisuusohjeita ja teknisiä arvoja.

Katso kuvaa 5.

- Painetta säädetään nostamalla nuppia G. Käänä nuppia säätääksesi työkalun syöttöilmanpainetta. Painelukema näkyy painemittarissa H. Kun haluat laskea painetta, aseta se ensin haluttua lukemaa pienemmäksi ja nosta sen jälkeen tarvittavaan lukemaan. Kun paine on säädetty, paina nuppia G alaspäin.
- Ilman täytyy olla voideltua, muutoin työkalu voi vahingoittua. Säädä tippojen määrää nupilla F niin, että voitelulaitteeseen menee 8–10 tippaa minuutissa.

Käyttö

Ennen käyttöä

VAROITUS! Tarkista tehtävään käytettävän siirtovaunun soveltuvuus valmistajan ohjeista.

- Tarkasta, että letkut on kiinnitetty oikein liitäntöihin.
- Tarkasta voitelulaitteen öljyn taso.
- Poista vesi suodattimesta ajoittain.

Työkalutuen asennon valinta

Katso kuvaa 6.

Tuen kääntäminen:

1. Löysennä nuppia A hieman.
2. Käännä vartta.
3. Kiristä nuppi A kokonaan.

Työkalun kiinnitys

- Kiinnitä jousikiinnitin työkaluun.
- **Varoitus!** Välttyäksesi henkilövahingoilta Ergoseat-laitetta liikuttaessasi, kiinnitä ketjun koukku jousikiinnittimeen asettaaksesi työkalun lepotilaan.

Kunnossapito

Ennakoiva huolto

Tarkista seuraavat päivittäin:

- Putkien eheys. Vaihda putket, jos niissä on merkkejä kulumista, vaurioista, turpoamisesta jne.
- Suodattimien sisällä olevan lauhteen määrä. Jos lauhdetta on paljon, se täytyy tyhjentää.
- Voitelulaitteessa olevan öljyn määrä. Jos se on alle minimitason, lisää oikeantyyppistä öljyä.

Lauhteen poistaminen suodattimesta

Suodattimissa oleva lauhde tyhjentyy automaattisesti seuraavissa tapauksissa:

- Kun järjestelmässä ei ole painetta.
- Kun lauhteen määrä on maksimissaan. Lauhteen määrä tulisi kuitenkin pitää alle tasomittarissa ilmoitetun maksimirajan.

Suodattimen vaihtaminen

VAROITUS! Paineet täytyy laskea pois ennen mihinkään huoltotoimenpiteisiin ryhtymistä.

On suositeltavaa, että suodatin vaihdetaan kuuden kuukauden välein.

Purkaminen

Katso kuvaa 7.

1. Kierrä kuppi J auki.
2. Poista suodatin I.
3. Aseta uusi suodatin I paikalleen.
4. Kiristä kuppi J kunnolla.

Öljyn lisääminen voitelulaitteeseen

- Kierrä korkki auki ja lisää öljyä tasomittarissa ilmoitettuun maksimirajaan asti.
- Käytä vain paineilmalaitteisiin soveltuvaa matlaviskoosista öljyä.

Puhdistus

▲ **VAROITUS!** Puhdista kostealla liinalla ja sallitulla neutraalilla puhdistusaineella.

▲ **VAROITUS!** Älä käytä liuottimia.

Pitkäaikainen käyttökatkos

Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, toimi seuraavasti:

1. Pese se ja tyhjennä lauhde suodattimista.
2. Poista öljy voitelulaitteesta.
3. Aseta laite sellaiseen paikkaan, missä se on suojattuna ulkoilmalta.

Laite voitelulaitteeseen öljyä ennen käyttöönottoa.

Ongelmatilanteet

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Heikko vir- taus	Suodatin on tukossa.	Vaihda suodatinnosa.
Voitelulaite ei voitele	Mittatanko on kiinni.	Säädä oikeaan arvoon.
	Ilma ei kulje eteenpäin voitelulaitteesta.	Voitelulaite toimii vain, jos ilma kulkee sen lävitse.
	Öljy on liian paksumaa.	Käytä vain suositellun tyyppistä öljyä.
	Ympäröivä lämpötila on liian matala.	Öljyn täytyy olla paksumpaa ja ulkolämpötilan korkeampi.
Liikaa öljyä.	Säädetty liian korkealle.	Säädä oikeaan arvoon.
Puoliauto- maattinen suodatin ei tyhjennä lauhdetta	Lauhde on jäätynyt.	Käyttölämpötilan täytyy olla korkeampi.

Hävitys

- Tämä laite on hävitettävä paikallisia lakeja noudattaen.
- Kaikki vahingoittuneet, erittäin kuluneet tai vi-
allisesti toimivat laitteet **TÄYTYY POISTAA KÄYTÖSTÄ.**
- Tämä laite on hävitettävä paikallisia lakeja noudattaen.
- Vain tekninen huoltohenkilöstö saa tehdä korjauksia.

Yleisiä turvallisuusohjeita

Henkilövahinkojen välttämiseksi jokaisen, joka käyttää, asentaa, korjaa tai huoltaa tätä työkalua, vaihtaa siihen varusteita tai työskentelee sen lähettyvillä, on luettava ja ymmärrettävä nämä ohjeet.

Pyrkimyksemme on valmistaa työkaluja, jotka auttavat työskentelemään turvallisesti ja tehokkaasti. Tärkein turvallisuustekijä tämän ja minkä tahansa laitteen kohdalla olet SINÄ itse. Oma huolellisuus ja hyvä harkintakyky ovat paras suoja loukkaantumisia vastaan. Kaikkia mahdollisia vaaroja ei voida kattaa tässä, mutta olemme pyrkineet korostamaan tärkeimpiä tilanteita.

- Ainoastaan pätevät ja koulutetut henkilöt saavat asentaa tämän laitteen ja säätää ja käyttää sitä.
- Tätä laitetta ja sen varusteita ei saa muuntaa millään tavalla.
- Älä käytä tätä työkalua, jos se on vahingoittunut.
- Jos nimelliskuormituksen, käyttöpaineen tai varoitustarrat tasapainottimen kotelossa vaurioituvat tai irtoavat, vaihda ne välittömästi.

Lisää turvallisuuteen liittyviä tietoja löytyy seuraavista:

- Muut tämän työkalun mukana toimitetut asiakirjat ja tiedotteet.
- Työnantaja, liitto ja/tai alan ammattijärjestö.
- “Safety Code for Portable Air Tools” (ANSI B186.1) (kannettavien paineilmalaitteiden turvallisuusohjeet), saatavana painohetkellä Global Engineering Documents -asiakirjoista osoitteessa <http://global.ih.com/> tai soittamalla numeroon 800 854 7179. Jos ANSI-standardin löytämisessä on vaikeuksia, ota yhteyttä ANSI:hin osoitteessa <http://www.ansi.org/>
- Lisää työterveyttä ja työturvallisuutta koskevia tietoja on saatavilla seuraavilta verkkosivuilta:
 - <http://www.osha.gov> (USA)
 - <https://osha.europa.eu/> (Eurooppa)

Ilmansyöttöä ja ilmaliitäntää koskevat vaarat

- Paineenalainen ilma voi aiheuttaa vakavia tapaturmia.
- Sulje ilmanotto, tyhjennä paineilma säiliöstä ja letkusta ja kytke työkalu irti virtalähteestä, ennen korjaustöiden aloittamista tai kun laite ei ole käytössä.
- Älä koskaan suuntaa ilmaa itseäsi tai muita kohti.
- Piiskautuvat ja sinkoilevat letkut voivat aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja. Tarkasta aina vialliset tai löysät letkut ja liitännät.
- Älä koskaan käytä työkalussa pikaliittimiä. Katso asennusohjeita.
- Jos yleisiä kierrelähtimiä käytetään, on lukitustapit asennettava.
- Ilmanoton ilmanpaine ei saa ylittää 17 baaria.
- Ilmanpoiston ilmanpaine ei saa ylittää 6,3 baaria tai työkalussa ilmoitettua maksimilukemaa.
- Ennen paineen syöttämistä on varmistettava, että tukivarren lähettävillä ei ole ihmisiä: jos mitään kiristystyökalua ei ole kiinnitetty, varren nopeat liikkeet voivat aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

Takertumisvaarat

- Pysyttele kaukana pyörivästä käyttimestä.
- Älä käytä koruja tai väljiä vaatteita.
- Solmiot, nauhat, huivit yms. voivat aiheuttaa kuristumisvaaran kiristystyökalun ja sen varusteiden läheisyydessä.
- Hiukset tulee pitää kiinnitettynä kiristystyökalun ja sen varusteiden läheisyydessä, jotta vältetään hiusten irtirepeytymistä.

Käyttöä koskevat vaarat

- Suositeltua kuormituskapasiteettia ei saa ylittää.
- Tarkista tukikoukut, kaapelit, kaapelin kiristimet ja ketjut kulumilta päivittäin. Vaihda kuluneet osat ennen käytön jatkamista.
- Älä koskaan nosta ihmisiä äläkä nosta kuormaa ihmisten ylitse.
- Älä koskaan käytä tasapainokaapelia tai ketjua nostamiseen.
- Kuormaketju ei saa kiertyä, mennä mutkalle tai vahingoittua kuormaa nostettaessa.
- Aseta tasapainotin kuorman ylle ennen nostamista.
- Käyttäjän on oltava fyysisesti kykenevä käsittelemään tasapainotinta.

Lentävistä esineistä aiheutuvat vaaratekijät

- Käytä aina iskunkestävää silmät ja kasvot peittävää kasvosuojainta, kun käytät, asennat, korjaat, tarkastat tai vaihdat varusteita työkalussa tai työskentelet kiristystyökalun läheisyydessä.
- Varmista, että muut alueella oleskelevat sivulliset henkilöt käyttävät iskunkestäviä silmä- ja kasvosuojaimia.
- Jopa pienet lentävät esineet voivat aiheuttaa silmävammoja ja sokeutta.
- Tätä laitetta ja sen varusteita ei saa muuntaa millään tavalla.
- Vakavia tapaturmia voi seurata liikaa tai liian vähän kiristetyistä kiinnittimistä, koska ne voivat rikkoutua, löysyä tai irrota. Irronneet osat voivat sinkoilla ympäriinsä. Tiettyä kiristysmomenttia vaativat osat on tarkastettava momenttiavaimella.
- Älä käytä käsikäyttöisiä hylsyjä. Käytä ainoastaan hyväkuntoisia iskuhylsyjä.

Työskentelypaikkaa koskevat vaarat

- Liukastuminen/kompastuminen/putoaminen ovat pääsyyt vakaviin tapaturmiin tai kuolemaan. Varo kävelyalalle tai työalustalle jäänyttä letkua.
- Kova melu voi aiheuttaa pysyviä kuulovammoja. Käytä työnantajan suosittelemia tai työturvallisuusmääräyksissä suositeltuja kuulosuojaimia.
- Varmista, että työkappale on kiinnitetty kunnon paikalleen.
- Varmista, että istut tasapainossa ja että jalkasi ovat tukevasti maassa.
- Aseta laite aina vaaka-asentoon ja lukitse pyöränjarrut, kun laite ei ole käytössä.
- Toistuvat liikeradat, hankalat asennot ja tärinälle altistuminen voivat vahingoittaa käsiä ja käsivarsia. Jos huomaat puutumista, pistelyä, kipua tai ihon muuttumista valkoiseksi, lopeta työkalun käyttö ja ota yhteyttä lääkäriin.
- Noudata varovaisuutta uusissa olosuhteissa. Huomioi työskentelysi mahdollisesti aiheuttavat vaaratekijät.
- Tätä laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi mahdollisesti räjähdysvaarallisissa olosuhteissa eikä siinä ole sähkökosketukselta suojaavaa eristettä.

Lisäturvallisuusohjeita

- Kun kiristystyökalu ei ole kiinnitettynä tukeen, varovaisuutta on noudatettava, sillä heilaitava työkalu, etenkin kasvojen kohdalla, voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Tätä laitetta ja sen varusteisiin ei saa tehdä muutoksia.
- Muiden kuin valmistajan ilmoittamien osien liikuttaminen tällä laitteella on ehdottomasti kielletty.
- Laitteeseen kiipeäminen ja/tai ihmisten kuljettaminen laitteella on ehdottomasti kielletty.
- Laitteessa ei ole sähkökosketukselta suojaavaa eristettä eikä sen käyttöä suositella räjähdysriskissä ympäristössä.
- Käyttö- ja huoltohenkilöstön täytyy kyetä fyysisesti käsittelemään kiinnitetyn laitteen massaa, painoa ja voimaa sekä suorittamaan vaaditut työtoimenpiteet.

- Vain ammattikäyttöön.

EI SAA HÄVITTÄÄ – ANNETTAVA KÄYTTÄJÄLLE**Hyödyllisiä tietoja****© Tekijänoikeudet**

© Tekijänoikeudet 2017, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730,

Kaikki oikeudet pidätetään. Sisällön tai sen osien luvaton käyttö tai kopiointi on kielletty. Tämä koskee erityisesti tavaramerkkejä, malliluokkia, nimiä, osanumeroita ja osakuvia. Käytä vain hyväksytyjä osia. Luvattomien osien käytöstä aiheutuvat vahingot tai toimintahäiriöt eivät kuulu takuun tai tuotevastuun piiriin.

Τεχνικά δεδομένα

Κύρια δεδομένα

	CP87029
Καθαρό βάρος (kg) / (lb)	35 / 77
Εύρος φορτίου (kg) / (lb)	10 - 14 / 22 - 30
Μέγεθος σπειρώματος (ίντσ.)	3/4
Τύπος σπειρώματος	NPT
Μέγ. ροή αέρα (ls) / (cfm)	100 / 211
Μέγ. πίεση (bar) / (psi)	17 / 246
Χωρητικότητα λαδιού (ml) / (oz)	201 / 6.8

Δηλώσεις

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

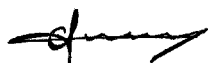
Με την παρούσα, η **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730, δηλώνει υπό την αποκλειστική της ευθύνη ότι το προϊόν (με το όνομα, τύπο και σειριακό αριθμό, βλέπε εξώφυλλο) συμμορφώνεται με την ακόλουθη Οδηγία(-ες): Machinery Directive 2006/42/EC

Εναρμονισμένα πρότυπα σε ισχύ: EN ISO 12100 : 2010

Σχετικές τεχνικές πληροφορίες μπορούν να ζητηθούν μόνο από τις αρχές. Pascal Roussy, R&D Manager, CP Technocenter, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint Herblain, France

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY



Υπογραφή εκδότη

Ασφάλεια

⚠ Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει, κατανοήσει και ότι ακολουθείτε όλες τις οδηγίες πριν από το χειρισμό του εργαλείου. Αν δεν τηρήσετε όλες τις οδηγίες είναι δυνατό να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά, υλικές ζημιές ή/και σοβαρές σωματικές βλάβες.

- ▶ Διαβάστε όλες τις πληροφορίες ασφαλείας που παρέχονται μαζί με τα διαφορετικά μέρη του συστήματος.
- ▶ Διαβάστε όλες τις οδηγίες του προϊόντος για την εγκατάσταση, τη λειτουργία και τη συντήρηση των διαφορετικών τμημάτων του συστήματος.
- ▶ Διαβάστε όλους τους τοπικούς κανονισμούς ασφαλείας αναφορικά με το σύστημα και τα μέρη του.
- ▶ Αποθηκεύστε όλες τις πληροφορίες ασφαλείας και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Δήλωση χρήσης

Το μηχάνημα που περιγράφεται προορίζεται για τη συγκράτηση του εργαλείου χάρη στο σύστημα ανάρτησης και για τη διασφάλιση ότι το εργαλείο διαθέτει τη βέλτιστη τροφοδοσία. Δεν επιτρέπεται κανενός άλλου είδους χρήση. Μόνο για επαγγελματική χρήση.

Εξειδικευμένες οδηγίες προϊόντος

Χειρισμός και εγκατάσταση

- ⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Μην στοιβάζετε τη συσκευασία γιατί δεν είναι κατασκευασμένη για αυτό.
- ⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Χρησιμοποιείτε κατάλληλα μέσα ανύψωσης και χειρισμού

Το προϊόν είναι τυλιγμένο με αντικραδασμικό υλικό και τοποθετημένο μέσα σε συσκευασία από χαρτόνι στερεωμένη σε παλέτα στο κάτω μέρος. Το στήριγμα εργαλείου είναι ξεχωριστό από το αμαξίδιο.

Συναρμολόγηση του στηρίγματος εργαλείου

Βλ. εικόνα 03.

- Συνδέστε την κασάνια ελατηρίου στη ράβδο του ζυγού.
- Εισαγάγετε το στήριγμα στον άξονα.
- Περιστρέψτε το στήριγμα στην απαιτούμενη κατεύθυνση και ασφαλίστε το σφίγγοντας το κομβίο "Α".

Σύνδεση πεπιεσμένου αέρα

Βλ. σχήματα 04-A & 04-B

Μη συνδέετε το προϊόν σε δίκτυο πεπιεσμένου αέρα με λιπαντήρα.

Χρησιμοποιείτε μόνο αφυγρασμένο πεπιεσμένο αέρα χωρίς ρύπους.

B : Αεραγωγός εισόδου από δίκτυο πεπιεσμένου αέρα

C : Σύνδεσμος παροχής αέρα εργαλείου

Ρύθμιση FRL

Ρυθμίσεις και ενδείξεις

Βλ. εικόνα 05.

D Ένδειξη επιπέδου: υποδεικνύει το επίπεδο συμπυκνώματος μέσα στο φίλτρο.

E Ένδειξη επιπέδου: υποδεικνύει το επίπεδο λιπαντικού μέσα στον λιπαντήρα.

ύθμιση του FRL

Δ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Ακολουθήστε τις γενικές πληροφορίες ασφαλείας και σεβαστείτε τις τιμές τεχνικών δεδομένων

Βλ. εικόνα 06.

- Για να ρυθμίσετε την πίεση, ανασηκώστε το κομβίο "G". Περιστρέψτε το κομβίο για να ρυθμίσετε την παροχή πίεσης αέρα του εργαλείου. Η τιμή πίεσης εμφανίζεται στον μετρητή πίεσης "H". Για να μειώσετε την πίεση, αρχικά θέστε την κάτω από την επιθυμητή τιμή και στη συνέχεια αυξήστε την έως την απαιτούμενη τιμή. Όταν έχετε ρυθμίσει την πίεση, πιέστε το κομβίο "G" προς τα κάτω.
- Για να αποφύγετε βλάβη στο εργαλείο, ο αέρας πρέπει να λιπανθεί. Χρησιμοποιήστε το κομβίο "F" για να ελέγχετε τις σταγόνες έτσι ώστε 8÷10 ανά λεπτό να απελευθερώνονται μέσα στον λιπαντήρα.

Χρήση

Πριν από τη χρήση

Δ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Ελέγξτε την καταλληλότητα του αμαξιδίου για την εργασία που πρόκειται να πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις χρήσεις που προβλέπονται από τον κατασκευαστή.

- Ελέγξτε αν οι σωλήνες είναι σωστά συνδεδεμένοι στους συνδέσμους.
- Ελέγξτε το επίπεδο λαδιού στον λιπαντήρα.
- Αποστραγγίζετε περιοδικά το νερό από το φίλτρο.

Τοποθέτηση του στηρίγματος εργαλείου

Βλ. εικόνα 06.

Για να στρέψετε το στήριγμα:

1. Χαλαρώστε μερικώς το κομβίο "Α".
2. Στρέψτε το βραχίονα.
3. Σφίξτε πλήρως το κομβίο "Α".

Συγκράτηση του εργαλείου

- Συνδέστε την κασάνια ελατηρίου στο εργαλείο.
- **Προειδοποίηση!** Για να αποφύγετε τραυματισμούς όταν μετακινείτε το Ergoseat, συνδέστε το άγκιστρο της αλυσίδας στην κασάνια του ελατηρίου για να τοποθετήσετε το εργαλείο στη θέση χαλάρωσης.

Συντήρηση

Περιοδική συντήρηση

Σε καθημερινή βάση ελέγχετε:

- Την ακεραιότητα των σωλήνων. Αντικαταστήστε τους σε περίπτωση που δείτε ενδείξεις γήρανσης, σπάσιμο, φούσκωμα κλπ.
- Την ποσότητα συμπυκνώματος μέσα στα φίλτρα. Αν η ποσότητα είναι υπερβολική πρέπει να αποστραγγιστεί.
- Το επίπεδο λαδιού στον λιπαντήρα. Αν βρίσκεται κάτω από το ελάχιστο επίπεδο συμπληρώστε με το κατάλληλο λάδι.

Αποστράγγιση συμπυκνώματος από το φίλτρο

Το συμπύκνωμα στα φίλτρα αποστραγγίζεται αυτόματα:

- Όταν δεν υπάρχει καθόλου πίεση στο σύστημα.
- Όταν το συμπύκνωμα φτάσει στο ανώτατο επίπεδο. Ωστόσο προσπαθήστε να συντηρείτε το επίπεδο συμπυκνώματος κάτω από το μέγιστο επίπεδο που εμφανίζεται στην ένδειξη επιπέδου.

Αντικατάσταση του φίλτρου

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κάντε αποσυμπίεση πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε λειτουργία συντήρησης.

Συνιστάται η αλλαγή φίλτρου κάθε 6 μήνες.

Αποσυναρμολόγηση

Βλ. εικόνα 07.

1. ξεβιδώστε το καπάκι "J".
2. αφαιρέστε το φίλτρο "I"
3. τοποθετήστε το νέο φίλτρο "I"
4. σφίξτε σωστά το καπάκι "J".

Συμπλήρωση λαδιού στον λιπαντήρα

- Ξεβιδώστε το καπάκι και συμπληρώστε με λάδι μέχρι το μέγιστο επίπεδο που υποδεικνύεται στην ένδειξη επιπέδου.
- Χρησιμοποιήστε μόνο λάδι με χαμηλό ιξώδες κατάλληλο για εξοπλισμό πεπιεσμένου αέρα.

Καθαρισμός

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Καθαρίζετε με ένα υγρό πανί και ουδέτερα απορρυπαντικά που επιτρέπονται από τους ισχύοντες νόμους.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες.

Μεγάλη περίοδος αδράνειας

Αν το προϊόν παραμένει αχρησιμοποίητο για μεγάλη χρονική περίοδο:

1. Πλύντε το και αποστραγγίστε το συμπύκνωμα από τα φίλτρα.
2. Αφαιρέστε το λάδι από τον λιπαντήρα.
3. Αποθηκεύστε το προϊόν σε ένα χώρο προστατευμένο από τις κακές καιρικές συνθήκες.

Πριν τη χρήση τοποθετήστε λάδι στον λιπαντήρα.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Μείωση στη ροή	Το φίλτρο είναι βουλωμένο	Αντικαταστήστε το στοιχείο φίλτρου
Το λιπαντικό δεν λιπαίνει	Η μετρητική ράβδος είναι τελείως κλειστή	Ρυθμίστε στη σωστή τιμή
	Καμία κατωφερής κατανάλωση αέρα από τον λιπαντήρα	Ο λιπαντήρας λειτουργεί μόνο αν περάσει αέρας στο εσωτερικό
	Ο τύπος λαδιού είναι πολύ πυκνός	Χρησιμοποιείτε μόνο τα λάδια που συνιστώνται
	Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ χαμηλή	Το λάδι γίνεται πιο παχύρευστο, η εξωτερική θερμοκρασία πρέπει να είναι υψηλότερη
Υπερβολική ποσότητα λαδιού	Η ρύθμιση είναι πολύ υψηλή	Ρυθμίστε στη σωστή τιμή
Το ημι-αυτόματο φίλτρο δεν αποστραγγίζει το συμπύκνωμα	Το συμπύκνωμα έχει παγώσει	Η θερμοκρασία λειτουργίας πρέπει να είναι υψηλότερη

Απόρριψη

- Η απόρριψη αυτού του εξοπλισμού πρέπει να ακολουθεί τη νομοθεσία της αντίστοιχης χώρας.
- Όλες οι συσκευές με βλάβες, υψηλές φθορές ή κακή λειτουργία **ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΣΥΡΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.**
- Η απόρριψη αυτού του εξοπλισμού πρέπει να ακολουθεί τη νομοθεσία της αντίστοιχης χώρας.
- Η επισκευή πρέπει να πραγματοποιείται από τεχνικό προσωπικό συντήρησης.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας

Για να περιοριστεί ο κίνδυνος τραυματισμού, όλα τα άτομα που χρησιμοποιούν, τοποθετούν, επισκευάζουν, συντηρούν, φορτίζουν εξαρτήματα σε ή εργάζονται κοντά στο παρόν εργαλείο, πρέπει να διαβάσουν και να κατανοήσουν αυτές τις οδηγίες πριν από την εκτέλεση των αντίστοιχων καθηκόντων.

Στόχος μας είναι η παραγωγή εργαλείων που σας βοηθούν να εργάζεστε αποτελεσματικά και με ασφάλεια. Η πιο σημαντική διάταξη ασφαλείας για αυτό ή για οποιοδήποτε εργαλείο είστε ΕΣΕΙΣ. Η υπευθυνότητα και η καλή κρίση σας είναι η καλύτερη προστασία από τους τραυματισμούς. Δεν είναι δυνατόν να καλυφθούν εδώ όλοι οι πιθανοί κίνδυνοι, αλλά προσπαθήσαμε να επισημάνουμε μερικούς από τους πιο σημαντικούς.

- Μόνο εξειδικευμένοι και εκπαιδευμένοι χειριστές πρέπει να εγκαταστήσουν, να ρυθμίσουν ή να χρησιμοποιήσουν αυτό το εργαλείο.
- Δεν πρέπει με κανένα τρόπο να τροποποιήσετε αυτό το προϊόν και τα εξαρτήματά του.
- Μη χρησιμοποιείτε αυτό το εργαλείο αν έχει πάθει βλάβη.
- Αν οι σημάνσεις ονομαστικού φορτίου, πίεσης λειτουργίας ή προειδοποιήσεων κινδύνου επάνω στο ζυγό δεν είναι πλέον ευανάγνωστα ή αν ξεκολλήσουν, αντικαταστήστε τις αμέσως.

Για πρόσθετες πληροφορίες ασφαλείας ανατρέξτε:

- Σε άλλα έγγραφα και πληροφορίες που βρίσκονται στην ίδια συσκευασία με αυτό το εργαλείο.
- Τον εργοδότη σας, το συνδικάτο ή/και τον εμπορικό σύνδεσμο.
- “Κώδικας ασφαλείας για φορητά πνευματικά εργαλεία (Safety Code for Portable Air Tools)” (ANSI B186.1), διαθέσιμο κατά το χρονικό διάστημα εκτύπωσης από την Global Engineering Documents στη διεύθυνση <http://global.ihs.com/>, ή καλέστε στο 1 800 854 7179. Σε περίπτωση δυσκολίας στη λήψη των προτύπων ANSI, επικοινωνήστε με την ANSI μέσω <http://www.ansi.org/>
- Μπορείτε να λάβετε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την υγιεινή και την ασφάλεια στο χώρο εργασίας στους ακόλουθους ιστοτόπους:
 - <http://www.osha.gov> (ΗΠΑ)
 - <https://osha.europa.eu/> (Ευρώπη)

Κίνδυνοι από παροχή αέρα και σύνδεση

- Ο πεπιεσμένος αέρας μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.
- Αποκόψτε την παροχή αέρα, αποστραγγίστε τη δεξαμενή και τον εύκαμπτο σωλήνα από την πίεση αέρα και αποσυνδέστε το εργαλείο από την τροφοδοσία ρεύματος, πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε επισκευή ή όταν ο εξοπλισμός είναι εκτός λειτουργίας.
- Μην κατευθύνετε ποτέ τον αέρα προς το μέρος σας ή κάποιου άλλου προσώπου.
- Οι κινούμενοι σωλήνες μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό. Ελέγχετε πάντοτε τους σωλήνες και συνδέσμους για τυχόν βλάβη ή χαλαρότητα.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ συνδέσμους ταχείας αποσύνδεσης στο εργαλείο. Ανατρέξτε στις οδηγίες εγκατάστασης.
- Οποτεδήποτε χρησιμοποιούνται καθολικοί συζεύκτες συστροφής, πρέπει να εγκαθίστανται πείροι ασφάλισης.
- Στον αεραγωγό εισόδου, μην υπερβαίνετε τα 17 bar, (250 psi) μέγιστη πίεση αέρα.

- Στον αεραγωγό εξόδου, μην υπερβαίνετε τα 6,3 bar μέγιστη πίεση αέρα ή αυτήν η οποία υποδεικνύεται στο εργαλείο.
- Πριν εφαρμόσετε πίεση, επαληθεύστε ότι δεν υπάρχει κανένα άτομο κοντά στους βραχίονες ανάρτησης. Αν δεν έχει τοποθετηθεί εργαλείο σύσφιξης, η γρήγορη ανοδική κίνηση του βραχίονα μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Κίνδυνοι εμπλοκής

- Κρατηθείτε σε απόσταση από περιστρεφόμενη διάταξη.
- Μη φοράτε κοσμήματα ή χαλαρό ρουχισμό.
- Γραβάτες, κορδέλες, φουλάρια και άλλα αντιπροσωπεύουν κίνδυνο ασφυξίας σε κοντινή απόσταση από το εργαλείο σύσφιξης και τα εξαρτήματά του.
- Τα μαλλιά πρέπει να είναι τραβηγμένα πίσω και δεμένα όταν βρίσκεστε σε κοντινή απόσταση από το εργαλείο σύσφιξης και τα εξαρτήματά του για αποφυγή κινδύνου ξεριζώματος.

Κίνδυνοι λειτουργίας

- Μην υπερβαίνετε το συνιστώμενο εύρος ικανότητας φορτίου.
- Εξετάζετε τα άγκιστρα ανάρτησης, τα καλώδια, τα στοπ καλωδίων και τις αλυσίδες καθημερινά για τυχόν φθορές. Αντικαθιστάτε τα φθαρμένα μέρη πριν από την επόμενη χρήση.
- Μην ανυψώνετε άτομα ή φορτία πάνω από άτομα.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο του ζυγού ή την αλυσίδα ως αρτάνη.
- Η αλυσίδα φορτίου δεν πρέπει να έχει συστραφεί, τσακίσει ή πάθει βλάβη όταν ανυψώνετε ένα φορτίο.
- Κεντράρετε το ζυγό πάνω από το φορτίο πριν από την ανύψωση.
- Οι χειριστές πρέπει να έχουν τη σωματική δύναμη να χειρίζονται το ζυγό.

Κίνδυνοι από θραύσματα

- Φοράτε πάντα μια μάσκα ανθεκτική στις κρούσεις που να καλύπτει τα μάτια και το πρόσωπό σας αν χρησιμοποιείτε, εγκαθιστάτε,

επισκευάζετε, επιθεωρείτε, αλλάζετε εξαρτήματα σε ή εργάζεστε κοντά στο εργαλείο σύσφιξης.

- Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι άλλοι στην περιοχή φοράνε διατάξεις προστασίας ματιών και προσώπου ανθεκτικές στις κρούσεις.
- Ακόμη και μικρά θραύσματα μπορούν να τραυματίσουν τα μάτια και να προκαλέσουν τύφλωση.
- Δεν πρέπει με κανένα τρόπο να τροποποιήσετε αυτό το μηχάνημα και τα εξαρτήματά του.
- Μπορεί να προκύψει σοβαρός τραυματισμός από σφιγκτήρες με υπερβολική ροπή ή με ελλειπή ροπή, που μπορεί να σπάσουν ή να χαλαρώσουν και να διαχωριστούν. Τυχόν απελευθερωμένα συναρμολογήματα μπορεί να εκτοξευτούν. Συναρμολογήματα που απαιτούν μια συγκεκριμένη ροπή πρέπει να ελέγχονται με χρήση μετρητή ροπής.
- Μην χρησιμοποιείτε σωληνωτά κλειδιά χειρός. Χρησιμοποιείτε μόνο ηλεκτρικά ή κρουστικά κλειδιά σε καλή κατάσταση.

Κίνδυνοι θέσης εργασίας

- Αν γλιστρήσετε, σκοντάψετε ή πέσετε κάτω μπορεί να αποτελέσουν σοβαρές αιτίες τραυματισμού ή θανάτου. Προσέχετε τον περισσευούμενο εύκαμπτο σωλήνα που παραμένει στην επιφάνεια βάδισης ή εργασίας.
- Υψηλά επίπεδα ήχου μπορεί να προκαλέσουν μόνιμη απώλεια ακοής. Χρησιμοποιείτε διατάξεις προστασίας της ακοής όπως συνιστάται από τον εργοδότη σας ή από τους κανονισμούς υγιεινής και ασφάλειας στην εργασία.
- Φροντίστε το αντικείμενο εργασίας να στερεώνεται σωστά.
- Διατηρείτε μια ισορροπημένη θέση καθίσματος και έχετε σταθερά τα πόδια σας.
- Τοποθετείτε πάντα τον εξοπλισμό σε οριζόντια θέση και κλειδώνετε τα φρένα τροχών όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Οι επαναλαμβανόμενες κινήσεις εργασίας, οι περίεργες θέσεις και η έκθεση σε δονήσεις μπορεί να είναι επιβλαβείς για τα χέρια και τους βραχίονες. Αν νιώσετε μούδιασμα, μυρμήγκιασμα, πόνο ή λεύκανση του δέρματος, σταματήστε τη χρήση του εργαλείου και συμβουλευτείτε ένα γιατρό.

- Προχωρήστε με προσοχή σε μη οικεία περιβάλλοντα. Να έχετε επίγνωση των ενδεχόμενων κινδύνων που δημιουργούνται από την εργασιακή σας δραστηριότητα.
- Αυτός ο εξοπλισμός δεν προορίζεται για χρήση σε δυνητικά εκρηκτικά περιβάλλοντα και δεν διαθέτει μόνωση έναντι επαφής με το ηλεκτρικό ρεύμα.

Πρόσθετες οδηγίες ασφάλειας

- Όταν το εργαλείο σύσφιξης δεν είναι προσαρτημένο στη βάση του, πρέπει να προσέξετε και να μην διακινδυνεύσετε τραυματισμό αν το εργαλείο ταλαντεύεται, ιδιαίτερα στο επίπεδο του προσώπου.
- Δεν πρέπει να τροποποιήσετε αυτόν τον εξοπλισμό και τα εξαρτήματά του.
- Απαγορεύεται αυστηρά να μεταφέρετε στοιχεία με τον εξοπλισμό διαφορετικά από αυτά τα οποία καθορίζονται από τον κατασκευαστή.
- Απαγορεύεται αυστηρά σε οποιονδήποτε να σκαφαλώνει στον εξοπλισμό ή/και να μεταφέρεται μαζί του.
- Αυτός ο εξοπλισμός δεν διαθέτει μόνωση έναντι επαφής με το ηλεκτρικό ρεύμα και δεν προορίζεται για χρήση σε εκρηκτικά περιβάλλοντα.
- Χειριστές και προσωπικό συντήρησης πρέπει να διαθέτουν τη φυσική κατάσταση να χειριστούν το φορτίο, το βάρος και την ισχύ του συνδεδεμένου εξοπλισμού και να είναι σε θέση να πραγματοποιήσουν την εργασία.
- Μόνο για επαγγελματική χρήση.

ανταλλακτικά. Οποιαδήποτε βλάβη ή δυσλειτουργία που προκαλείται από τη χρήση μη εξουσιοδοτημένων ανταλλακτικών δεν καλύπτεται από την εγγύηση ή από την ευθύνη λόγω ελαττωματικών προϊόντων.

ΜΗΝ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΕ - ΝΑ ΔΩΘΕΙ ΣΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ

Χρήσιμες πληροφορίες

Πνευματικά δικαιώματα

© Copyright 2017, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Διατηρούνται όλα τα δικαιώματα. Απαγορεύεται οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη χρήση ή αντιγραφή του περιεχομένου ή τμήματος αυτού. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα για εμπορικά σήματα, ονομασίες μοντέλων, αριθμούς εξαρτημάτων και σχέδια. Χρησιμοποιείτε μόνο εξουσιοδοτημένα

Teknisk information

Huvuddata

	CP87029
Nettovikt (kg) / (lb)	35 / 77
Belastningsområde (kg) / (lb)	10 - 14 / 22 - 30
Gångstorlek (")	3/4
Gångtyp	NPT
Max. luftflöde (ls) / (cfm)	100 / 211
Max. tryck (bar) / (psi)	17 / 246
Oljekapacitet (ml) / (oz)	201 / 6.8

Deklarationer

EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

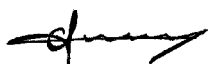
Vi, **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730, förklarar under eget ansvar att produkten (med namn, typ och serienummer, se framsidan) är i överensstämmelse med följande direktiv: Machinery Directive 2006/42/EC

Harmoniserade standarder har tillämpats: EN ISO 12100 : 2010

Relevant teknisk information kan endast begäras av myndigheter. Pascal Roussy, R&D Manager, CP Technocenter, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint Herblain, Frankrike

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY



Underskrift utfärdare

Säkerhet

- ⚠ Se till att du läser, förstår och följer alla instruktioner innan du använder verktyget. Underlåtenhet att följa alla instruktionerna kan resultera i elektriska stötar, brand, skador på egendom och/eller allvarlig kroppsskada.
 - ▶ Läs all säkerhetsinformation som levereras tillsammans med olika delar av systemet.
 - ▶ Läs alla produktinstruktioner för montering, drift och underhåll av de olika delarna av systemet.
 - ▶ Läs alla lokalt lagstiftade säkerhetsföreskrifter när det gäller systemet och delar därav.
 - ▶ Spara all säkerhetsinformation och instruktioner för framtida referens.

Användningsredogörelse

De maskiner som beskrivs är avsedda att bära upp verktyget, tack vare upphängningssystemet och att säkerställa att verktyget drivs optimalt. Ingen annan användning är tillåten. Endast för professionell användning.

Produktspecifika instruktioner

Hantering och montering

- ⚠ **VARNING** Stapla inte förpackningen eftersom den inte är gjord för att staplas.
- ⚠ **Varning** Använd tillräckliga anordningar för lyft och hantering

Produkten är förpackad i stötabsorberande material och är placerad inuti en kartongförpackning och är fäst vid en pall. Verktygsstödet är skilt från vagnen.

Montering av verktygsstödet

Se bild 03.

- Anslut fjäderhaken till balanserarens stång.
- Sätt i stödet på svängdelen.
- Vrid stödet i önskad riktning och spärra det genom att dra åt vredet "A".

Pneumatisk anslutning

Se bild 04-A och 04-B

Anslut inte produkten till ett pneumatisk nätverk med smörjare.

Använd endast avfuktad tryckluft utan föroreningar.

B :Luftintag från pneumatiskt nät

C :Lufttillförselkontakt för verktyget

FRL-justering

Kontroller och indikatorer

Se bild 05.

D Nivåindikator: indikerar nivån av kondensat inuti filtret.

E Nivåindikator: indikerar nivån av smörjmedel inuti smörjaren.

Justera FRL

⚠ VARNING Följ den allmänna säkerhetsinformationen och respektera värdena för den tekniska informationen.

Se bild 05.

- För att justera trycket lyfter du vredet "G". Vrid vredet för att justera verktygets lufttryckstillförsel. Tryckvärdet visas på tryckmätaren "H". För att minska trycket, ställer du först in det under det önskade värdet och ökar det sedan upp till det önskade värdet. När du har justerat trycket trycker vredet "G" nedåt.
- För att undvika att verktyget skadas måste luften smörjas. Använd vrede "H" för att styra dropparna så att 8 till 10 droppar per minut släpps ut i smörjaren.

Användning

Före användning

⚠ VARNING Kontrollera vagnens lämplighet för den uppgift som ska utföras, enligt de användningsområden som tillverkaren planerat.

- Kontrollera att rören är korrekt anslutna till anslutningarna.
- Kontrollera oljenivån i smörjaren.

- Låt vattnet från filtret rinna av regelbundet.

Placering av verktygsstödet

Se bild 06.

För att vrida stödet:

1. Lossa delvis vredet "A".
2. Vrid armen.
3. Dra åt vredet "A" helt.

Bära upp verktyget

- Anslut fjäderhaken till verktyget.
- **Varning !** För att undvika skador när du flyttar Ergoseat, anslut kroken på kedjan till fjäderhaken för att placera verktyget i viloläge.

Underhåll

Regelbundet underhåll

Kontrollera dagligen:

- Att rören är hela. Byt ut dem vid eventuella tecken på att de åldrats, gått sönder, svullnat upp osv.
- Mängden kondensat inuti filtren. Om det är för stor kvantitet måste de tömmas.
- Mängden olja i smörjaren. Om den är under miniminivån, fyll på med lämplig olja.

Tömning av kondensat från filtret

Kondensat i filtren töms automatiskt:

- När det inte finns något tryck i systemet.
- När kondensat når maximal nivå. Försök behålla kondensatnivån under den maximala nivån som visas på nivåindikatorn.

Byte av filter

⚠ VARNING Släpp ut trycket innan du utför något underhåll.

Det rekommenderas att byta filter var 6: e månad.

Demontering

Se bild 07.

1. skruva av kopp "J".
2. ta bort filtret "I".
3. placera det nya filtret "I".

4. Dra åt kopp "J" ordentligt.

Fyll p olja i smörjaren

- Skruva av koppen och fyll på olja upp till den maximala nivå som visas på nivåindikatoren.
- Använd endast olja av låg viskositet som är lämplig för tryckluftsutrustning.

Rengöring

⚠ **VARNING** Rengör med en fuktig trasa och neutrala tvättmedel enligt gällande lagar.

⚠ **VARNING** Använd inte lösningsmedel.

Lång period av inaktivitet

Om produkten inte används under en lång period:

1. Tvätta den och töm kondensatet från filtren.
2. Ta bort oljan från smörjaren.
3. Parkera produkten på en plats som är skyddad mot dåligt väder.

Före användning, fyll på olja i smörjaren.

Problemlösningar

Problem	Orsak	Lösning
Minskning i flödet	Filtret är igen-satt	Byt ut filtreringsskomponenten
Smörjaren smörjer inte	Doseringsstången är helt stängd	Justera till rätt värde
	Ingen luftförbrukning nedströms från smörjaren	Smörjaren fungerar bara om det passerar luft inuti
	Oljetypen är för tät	Använd endast föreskriven olja

Omgivnings-temperaturen är för låg
Oljan blir tjock, temperaturen utanför måste vara högre

För mycket olja
Justeringen är för hög
Justera till rätt värde
Det halvau-tomatiska filtret tömmer inte kondensatet
Kondensatet har frusit
Driftstemperaturen måste vara högre

Bortskaffning

- Avyttringen av denna utrustning måste följa lagstiftningen i respektive land.
- Alla skadade, kraftigt slitna eller felaktigt fungerande enheter **MÅSTE TAS UR DRIFT**.
- Avyttringen av denna utrustning måste följa lagstiftningen i respektive land.
- Reparera endast med teknisk underhållspersonal.

Allmänna säkerhetsanvisningar

För att minska risken för skador, måste alla som använder, installerar, reparerar, underhåller, byter tillbehör på eller arbetar nära detta verktyg, läsa och förstå dessa instruktioner innan någon sådan uppgift utförs.

Vårt mål är att producera verktyg som hjälper dig att arbeta på ett säkert och effektivt sätt. Den viktigaste säkerhetsanordningen för denna eller något verktyg är DU. Din vård och ditt goda omdöme är det bästa skyddet mot skador. Alla möjliga risker kan inte täckas här, men vi har försökt att belysa några av de viktigaste.

- Endast kvalificerade och utbildade operatörer ska montera, justera eller använda detta elverktyg.
- Produkten och dess tillbehör får inte ändras på något sätt.
- Använd inte verktyget om det har skadats.

- Om märklasten, arbetstrycket eller varningsskyltarna på balanseraren inte längre är läsliga eller börjar lossna, byt ut dessa omedelbart.

❗ För ytterligare säkerhetsinformation se:

- Andra dokument och information förpackade med det här verktyget
- Din arbetsgivare, fack och/eller branschorganisation.
- "Safety Code for Portable Air Tools" (ANSI B186.1), tillgängligt vid tidpunkten för utskrift från Global Engineering Documents på <http://global.ihc.com/>, eller ring 1 800 854 7179. Om det är svårt att få ANSI-standarder, kontakta ANSI via <http://www.ansi.org/>
- Ytterligare yrkesrelaterad hälso- och säkerhetsinformation kan erhållas från följande webbplatser:
 - <http://www.osha.gov> (USA)
 - <https://osha.europa.eu/> (Europa)

Luftförsörjning och anslutningsrisker

- Luft under tryck kan orsaka allvarlig skada.
- Stäng av lufttillförseln, töm tanken och lufttrycksledningen och koppla ur verktyget från huvudförsörjningen, innan reparationer görs eller om utrustningen inte används.
- Rikta aldrig luft mot dig själv eller någon annan.
- Snärtande slangar kan orsaka allvarliga skador. Kontrollera alltid för skadade eller lösa slangar och beslag.
- Använd aldrig snabbkopplingskopplingar på verktyg. Se monteringsanvisningarna.
- Om man använder universella klockopplingar måste man även montera låspinnar.
- Vid luftintag, överstig inte maximalt lufttryck på 17 bar, (250 psi).
- Vid luftutloppet, överstig inte 6,3 bar maximalt lufttryck eller det som anges på verktyget.

- Innan du applicerar tryck, kontrollera att inga personer befinner sig nära upphängningsarmarna: Om inget åtdragningsverktyg är anslutet, kan armens snabba uppåtgående rörelse orsaka allvarlig skada.

Risk för att fastna/trassla in sig

- Håll dig borta från en roterande drivenhet.
- Ha inte smycken eller lösa kläder på dig.
- Slipsar, skärp, halsdukar och annat kan utgöra en kvävningsrisk i närheten av åtdragningsverktyget och dess tillbehör.
- Hår ska sättas upp när det är nära åtdragningsverktyget och dess tillbehör, för att undvika risk för att skalperas.

Driftsrisker

- Överskrid inte det rekommenderade lastkapacitetsområdet.
- Undersök upphängningskrokar, kablar, kabelstopp och kedjor dagligen för slitage. Byt ut slitna delar innan ytterligare användning.
- Lyft aldrig folk eller laster över människor.
- Använd aldrig balanskabeln eller kedjan som en slinga.
- Lastkedjan får inte vridas, vikas eller skadas vid lyftning av last.
- Centrera balanseraren över lasten före lyftning.
- Operatörerna måste kunna manövrera balanseraren fysiskt.

Projektilrisker

- Använd alltid en slagttålig mask som täcker ögonen och ansiktet om du använder, installerar, reparerar, inspekterar, byter tillbehör eller arbetar nära åtdragningsverktyget
- Se till att alla andra i området har slagttåliga ögon- och ansiktsskydd.
- Även små projektiler kan skada ögonen och orsaka blindhet.
- Produkten och dess tillbehör får inte ändras på något sätt.

- Allvarliga personskador kan bli följden av för hårt åtdragna eller för löst åtdragna fästanordningar, som kan brytas av, lossna eller separera. Enheter som lossats kan bli projektiler. Enheter som kräver ett visst moment skall kontrolleras med hjälp av en momentmätare.
- Använd inte handuttag. Använd endast strömuttag eller stickkontakter i gott skick.

Arbetsplatsrisker

- Halkning/snubbling/fall är viktiga orsaker till allvarliga skador eller dödsfall. Var försiktig med överskottsslang som ligger kvar på gång- eller arbetsytan.
- Höga ljudnivåer kan orsaka permanent hörselnedsättning. Använd hörselskydd som rekommenderas av din arbetsgivare eller via arbetsskydds- och hälsoregler.
- Se till att arbetsstycket har ordentligt stöd.
- Sitt balanserat och ha ett stadigt fäste för fötterna.
- Placera alltid utrustningen i ett horisontellt läge och lås hjulbromsarna när den inte används.
- Arbetsförlopp som upprepar sig, besvärliga positioner och vibrationer kan vara skadliga för händer och armar. Om dessa domnar av, du känner av stickningar, smärta eller att huden bleknar, sluta använda verktyget och kontakta en läkare.
- Arbeta försiktigt i områden som du inte känner till. Var medveten om potentiella faror som skapats genom ditt arbete.
- Utrustningen är inte avsedd att användas i atmosfär som kan explodera och är inte isolerad mot elektrisk ström.

Ytterligare säkerhetsriktlinjer

- När åtdragningsverktyget inte är fastsatt på stödet, måste man ta hänsyn till risken för skador om verktyget svänger, särskilt på ansiktsnivå.
- Utrustningen och dess tillbehör får inte ändras.
- Det är helt förbjudet att bära komponenter med utrustningen, annat än de som tillverkaren fastställt.

- Det är helt förbjudet för någon att klättra på utrustningen och/eller transporteras med utrustningen.
- Utrustningen är inte isolerad mot elektriska källor och rekommenderas inte för användning i explosiv atmosfär.
- Operatörer och underhållspersonal måste vara fysiskt kapabla att hantera storleken, vikten och kraften av det anslutna verktyget och måste kunna utföra arbetet.
- Endast för professionell användning.

KASSERA INTE – GE TILL ANVÄNDAREN

Bra information

Copyright

© Copyright 2017, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Med ensamrätt. All obehörig användning eller kopiering av innehållet eller del därav är förbjudet. Detta gäller i synnerhet varumärken, modellnamn, delnummer och ritningar. Använd endast godkända reservdelar. Skada eller felfunktion som beror på användning av delar som inte är godkända täcks inte av garantin eller produktansvarsskyldigheten.

Технические данные

Основные данные

	CP87029
Масса нетто (кг) / (фнт)	35 / 77
Диапазон нагрузки (кг) / (фнт)	10 - 14 / 22 - 30
Размер резьбы (дюйм.)	3/4
Тип резьбы	NPT
Макс. расход воздуха (л/с) / (куб. фт/мин.)	100 / 211
Макс. давление (бар) / (psi)	17 / 246
Макс. содержание масла (мл) / (унц.)	201 / 6.8

Декларации

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ЕС

Мы, компания **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC.**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730, заявляем под свою исключительную ответственность, что данное изделие (наименование, тип и серийный номер которого указаны на титульном листе) соответствует положениям следующих Директив: Machinery Directive 2006/42/EC

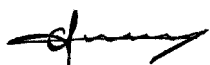
Примененные гармонизированные стандарты:
EN ISO 12100 : 2010

Соответствующая техническая информация может запрашиваться только органами государственной власти. Паскаль Русси (Pascal Roussy), менеджер по исследованиям и разработкам, CP Technocenter, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint Herblain (Франция)

Сен-Эрблен,

ПАСКАЛЬ РУССИ (PASCAL ROUSSY)

Подпись лица, выдавшего документ



Безопасность

- ⚠ Перед началом эксплуатации инструмента обязательно прочитайте все инструкции. Несоблюдение инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару, материальному ущербу и/или серьезным травмам.
 - ▶ Прочитайте всю информацию по безопасности, поставляемую вместе с различными частями системы.
 - ▶ Прочитайте все инструкции по монтажу, эксплуатации и техническому обслуживанию различных частей системы.
 - ▶ Прочитайте все местные законодательные предписания в отношении системы и ее частей.
 - ▶ Сохраните все инструкции и информацию о безопасности для справки на будущее.

Назначение

Описанное оборудование предназначено для опирания инструмента с помощью системы подвески и для обеспечения оптимального питания инструмента. Никакие другие применения не допускаются. Только для профессионального использования.

Особые инструкции по устройству

Обращение и установка

- ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Не штабелируйте упаковку, поскольку она не предназначена для этого.
- ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Пользуйтесь адекватными средствами подъема и перегрузки.

Продукт обернут в ударостойкий материал и размещен внутри картонной упаковки, фиксированной к паллете на дне. Опора инструмента отделена от тележки.

Сборка опоры инструмента.

См. рис. 03.

- Подсоедините подпружиненный фиксатор к стержню балансира.
- Насадите опору на шарнир.
- Поверните опору в требуемом направлении и заблокируйте ее, затянув ручку А.

Пневматическое подключение

См. рис. 04-А и 04-В.

Не подключайте устройство к пневматической сети с масленкой.

Пользуйтесь только осушенным сжатым воздухом без загрязнителей.

В : Воздуховпускное отверстие из пневматической сети.

С : Соединение подачи воздуха к инструменту

Регулировка FRL

Органы управления и индикаторы

См. рис. 05.

Д Индикатор уровня: указывает уровень конденсата внутри фильтра.

Е Индикатор уровня: указывает уровень смазки внутри масленки.

.

Регулировка FRL

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Соблюдайте общие указания по безопасности и учитывайте технические данные

См. рис. 05.

- Для регулировки давления поднимите ручку G. Поверните рукоятку, чтобы отрегулировать давление подачи воздуха. Значение давления показано на манометре Н. Для уменьшения давления сначала задайте его ниже нужного значения, а затем увеличивайте его до нужного значения. После регулировки давления нажмите ручку G вниз.
- Во избежание повреждений инструмента, воздух следует смазывать. С помощью ручки F отрегулируйте расход так, чтобы в масленку попадало 8÷10 капель в минуту.

Использование

Перед началом использования

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Проверьте пригодность тележки для выполняемой задачи в соответствии с назначением, определенным производителем.

- Убедитесь, что трубы подсоединены правильно.
- Проверьте уровень масла в масленке.
- Периодически сливайте воду из фильтра.

Размещение опоры инструмента

См. рис. 06.

Для поворота опоры:

1. Частично ослабьте ручку А.
2. Поверните рычаг.
3. Полностью затяните ручку А.

Подпирание инструмента

- Подсоедините подпружиненный фиксатор к инструменту.
- **Предупреждение** Во избежание травм при перемещении Ergoseat, подсоедините крюк цепи к подпружиненному фиксатору для размещения инструмента в положении покоя.

Техническое обслуживание

Периодическое обслуживание

Ежедневно проверяйте следующее:

- Целостность труб. Замените их в случае признаков старения, поломки, разбухания и т. д.
- Количество конденсата внутри фильтров. Чрезмерное количество масла следует слить.
- Количество масла в масленке. При уменьшении содержания масла ниже минимального уровня добавьте подходящее масло.

Слив конденсата из фильтра

Конденсат в фильтрах сливается автоматически:

- При отсутствии давления в системе.

- При достижении максимального уровня конденсата; тем не менее, постарайтесь поддерживать уровень конденсата ниже максимального уровня, отображаемого на индикаторе уровня.

Замена фильтра

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Перед выполнением любых работ по техническому обслуживанию сбросьте давление.

Рекомендуется менять фильтр каждые 6 месяцев.

Разборка

См. рис. 07.

1. отвинтите чашку J.
2. снимите фильтр I
3. установите новый фильтр I
4. правильно затяните кубок J

Пополнение масла в масленке

- Отверните чашку и долейте масло до максимального уровня, отображаемого на индикаторе уровня.
- Пользуйтесь только маловязким маслом, пригодным для оборудования со сжатым воздухом.

Очистка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Выполняйте очистку с помощью влажной ткани и нейтральных чистящих средств, разрешенных к использованию в соответствии с действующим законодательством.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не пользуйтесь растворителями.

Продолжительные перерывы в эксплуатации

Если устройство в течение длительного времени не используется:

1. Вымойте его и слейте конденсат из фильтров.
2. Удалите масло из масленки.
3. Запаркуйте устройство в месте, защищенном от неблагоприятных условий окружающей среды.

Перед использованием наполните масленку маслом.

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Причина	Способ устранения
Уменьшение потока	Засорен фильтр	Замените фильтрующий компонент
Масленка не выполняет смазку	Измерительная рейка полностью закрыта	Отрегулируйте до правильного значения
	Нет потребления воздуха масленкой	Масленка работает только при попадании внутрь воздуха
	Используется слишком плотное масло	Пользуйтесь только предусмотренными типами масел
	Слишком низкая температура окружающей среды	Масло уплотняется, температура снаружи должна быть выше
Чрезмерное содержание масла	Слишком высокое отрегулированное значение	Отрегулируйте до правильного значения
Полуавтоматический фильтр не сливает конденсат	Конденсат заморожен	Рабочая температура должна быть выше

Утилизация

- Данное оборудование должно утилизироваться в соответствии с законодательством конкретной страны.
- Устройства, которые повреждены, сильно изношены или работают с нарушениями, **СЛЕДУЕТ ВЫВЕСТИ ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ.**
- Данное оборудование должно утилизироваться в соответствии с законодательством конкретной страны.

- Ремонт должен выполняться только специалистами по техническому обслуживанию.

Общие инструкции по технике безопасности

Для снижения риска получения травм все лица, занятые в процессе эксплуатации, установки, ремонта, технического обслуживания и замены принадлежностей данного инструмента или работающие возле него, должны прочесть и усвоить настоящие инструкции перед выполнением любой из упомянутых задач.

Наша цель — создание инструментов, помогающих в безопасном и эффективном выполнении работ. Самый важный фактор при достижении этой цели и защите любого инструмента — ВЫ САМИ. Ваша осмотрительность и правильная оценка рисков — это лучшая защита от травм. В настоящем документе невозможно охватить все возможные опасности. Мы постарались описать некоторые наиболее важные из них.

- Производить установку, регулировку и эксплуатацию данного механизированного инструмента разрешается только квалифицированному и обученному персоналу.
- Запрещается модифицировать данное изделие и его принадлежности каким-либо образом.
- В случае повреждения данного инструмента его использование запрещено.
- Если этикетка с информацией о номинальной нагрузке, рабочем давлении или с предупреждениями об опасностях на балансире стала неразборчивой или отклеилась, следует без промедления заменить ее.

Дополнительная информация по безопасности:

- Другие документы и информация, входящие в комплект поставки этого инструмента.
- Ваш работодатель, профсоюз и/или отраслевая ассоциация.
- «Правила техники безопасности при работе с переносными пневматическими инструментами» (ANSI B186.1), можно распечатать с интернет-ресурса Global Engineering Documents по адресу <http://global.ihs.com/> или позвоните по телефону 1 8008547179. При возникновении затруднений с получением стандартов ANSI свяжитесь с организацией ANSI через веб-сайт <http://www.ansi.org/>.
- Дополнительная информация по охране труда и технике безопасности представлена на следующих веб-сайтах:
 - <http://www.osha.gov> (США)
 - <https://osha.europa.eu/> (Европа).

Опасности, связанные с подсоединением и подачей сжатого воздуха

- Воздух под давлением может вызывать серьезные травмы.
- Перед тем как выполнять ремонт или когда оборудование не используется, отключите подачу воздуха, сбросьте давление воздуха в баке и шланге и отсоедините инструмент от главной линии подачи.
- Ни в коем случае не направляйте воздух на себя или других людей.
- Хлещущие шланги могут наносить тяжелые телесные повреждения. Всегда проверяйте отсутствие поврежденных или ослабших шлангов и фитингов.
- Не используйте с инструментом быстроразъемные муфты. См. инструкции по установке.
- При использовании универсальных скрученных соединений должны устанавливаться фиксаторы.

- При впуске воздуха не допускайте превышения максимального давления воздуха 17 бар (250 psi).
- При выпуске воздуха не допускайте превышения максимального давления воздуха 6,3 бар или давления, указанного на инструменте.
- Перед подачей давления проверьте отсутствие людей вблизи подвесных рычагов: если устройство затяжки не подвешено на крюк, резкое перемещение рычага вверх может привести к серьезным травмам.

Опасность затягивания в устройство

- Держитесь на расстоянии от вращающегося привода.
- Не надевайте ювелирные украшения или свободную одежду.
- Галстуки, пояса, шарфы и т. д. вблизи инструмента затяжки и его принадлежностей могут быть источником опасности удушья.
- Вблизи инструмента затяжки и его принадлежностей волосы должны быть затянуты, во избежание риска сдирания кожи с головы.

Опасности при работе

- Запрещается превышать рекомендованный диапазон грузоподъемности.
- Ежедневно проверяйте подвесные крюки, канаты, канатные стопоры и цепи на предмет износа. Перед дальнейшим использованием замените изношенные компоненты.
- Запрещается поднимать людей, а также поднимать груз над людьми.
- Запрещается использовать в качестве стропа канат или цепь балансира.
- Необходимо следить за тем, чтобы при подъеме груза не происходило перекручивания грузоподъемной цепи, образования на ней петель или ее повреждения.
- Прежде чем начать подъем, отцентрируйте балансир над грузом.

- Операторы должны быть физически способны управляться с балансиром.

Опасность вылета осколков

- При использовании, установке, ремонте, осмотре или замене принадлежностей или работе вблизи инструмента затяжки, всегда пользуйтесь ударопрочной маской, закрывающей глаза и лицо.
- Убедитесь, что ударопрочными средствами защиты глаз и лица пользуются все люди, находящиеся в рабочей зоне.
- Даже мелкие вылетевшие осколки могут повредить глаза и вызвать слепоту.
- Запрещается каким-либо образом модифицировать данное оборудование и его принадлежности.
- Перетянутые или недотянутые крепежные элементы могут сломаться или ослабнуть и отделиться, что может привести к серьезной травме. Незакрепленные блоки могут разлетаться. Блоки, требующие конкретного момента затяжки, должны проверяться с помощью датчика момента.
- Не используйте головки для ручного инструмента. Следует использовать только силовые или ударные головки в хорошем состоянии.

Опасности на рабочей площадке

- Поскальзывание/спотыкание/падение — главная причина серьезных травм (включая смертельные). Остерегайтесь избыточных частей шлангов, оставленных в зоне прохода или на рабочей площадке.
- Высокие уровни шума могут вызвать постоянную потерю слуха. Используйте средства защиты органов слуха, которые рекомендуются вашим работодателем и предписаниями по охране труда и технике безопасности.
- Убедитесь, что обрабатываемая деталь подпирается надлежащим образом.
- Занимайте сбалансированное сидячее положение и твердо опирайтесь на ноги.
- Всегда размещайте оборудование в горизонтальном положении и блокируйте колесные тормоза, когда оно не используется.

- Повторяющиеся рабочие движения, неудобные положения и воздействие вибрации могут быть опасны для рук. При онемении, покалывании, боли или побледнении кожи прекратите работу с инструментом и проконсультируйтесь с врачом.
- Соблюдайте осторожность при работе в незнакомом месте. Остерегайтесь потенциальных опасностей, создаваемых вашими рабочими действиями.
- Данное оборудование не предназначено для эксплуатации в потенциально взрывоопасной атмосфере и не защищено от контакта с электрическим током.

Дополнительные правила обеспечения безопасности

- Когда инструмент затяжки не подсоединен к его опоре, следует соблюдать осторожность, чтобы не получить травму при колебаниях инструмента, особенно на уровне лица.
- Запрещается модифицировать оборудование и его принадлежности.
- Строго запрещается переносить оборудование с помощью оборудования, отличного от определенного производителем.
- Строго запрещается взбираться на оборудование и/или пользоваться им в качестве транспортного средства.
- Это оборудование не имеет изоляции, предотвращающей контакт с источниками электроэнергии, и оно не рекомендуется для использования во взрывоопасной атмосфере.
- Операторы и обслуживающий персонал должны быть физически в состоянии управлять с грузом, весом и мощностью подключенного оборудования и выполнять рабочие задачи.
- Только для профессионального использования.

**НЕ ВЫБРАСЫВАТЬ — ПЕРЕДАТЬ
ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ**

Полезные сведения

Авторские права

© Copyright 2017, компания CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC., 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730,

Все права сохранены. Запрещается любое несанкционированное использование или копирование содержания настоящего документа или его части. В частности, это относится к товарным знакам, названиям моделей, номерам деталей и чертежам. Используйте только авторизованные части. Любые повреждения или неисправности, возникшие в результате использования неразрешенных запасных частей, не попадают под действие гарантии и ответственности производителя за продукцию.

- При впуске воздуха не допускайте превышения максимального давления воздуха 17 бар (250 psi).

Technische gegevens

Belangrijke gegevens

	CP87029
Nettogewicht (kg) / (lb)	35 / 77
Lastbereik (kg) / (lb)	10 - 14 / 22 - 30
Afmeting schroefdraad (in)	3/4
Draadtype	NPT
Max. luchtstroming (ls) / (cfm)	100 / 211
Max. druk (bar) / (psi)	17 / 246
Oliecapaciteit (ml) / (oz)	201 / 6.8

Verklaringen

EU CONFORMITEITSVERKLARING

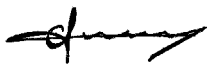
Wij, **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**,
1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730,
verklaren dat het product (met naam, type- en se-
rienummer, zie voorpagina) in overeenstemming is
met de volgende richtlijn(en): Machinery Direc-
tive 2006/42/EC

De volgende geharmoniseerde normen werden ge-
hanteerd: EN ISO 12100 : 2010

Relevante technische informatie kan alleen worden
aangevraagd door autoriteiten. Pascal Roussy,
R&D Manager, CP Technocenter, 38 rue Bobby
Sands, BP10273 44800 Saint Herblain, Frankrijk

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY



Handtekening van uitgever

Veiligheid

⚠ Zorg dat u alle instructies leest, begrijpt en opvolgt voordat u het gereedschap gebruikt. Indien u de instructies niet opvolgt, kan dit leiden tot een elektrische schok, schade aan eigendommen en/of ernstig lichamelijk letsel.

- ▶ Lees alle veiligheidsinformatie die samen met de verschillende delen van het systeem wordt geleverd.
- ▶ Lees alle productinstructies voor installatie, gebruik en onderhoud van verschillende delen van het systeem.
- ▶ Lees alle wettelijk vastgestelde veiligheidsregels met betrekking tot dit systeem en delen ervan.
- ▶ Bewaar alle veiligheidsinformatie en instructies, zodat u ze op en later tijdstip kunt raadplegen.

Gebruiksverklaring

De beschreven machine is bedoeld voor het ondersteunen van het gereedschap door middel van het ophangingsysteem en voor een optimale stroomvoorziening van het gereedschap. Gebruik van een andere aard is verboden. Uitsluitend voor professioneel gebruik.

Productspecifieke instructies

Hanteren en installatie

- ⚠ **WAARSCHUWING** De verpakkingsmaterialen zijn niet gemaakt om op te stapelen.
- ⚠ **WAARSCHUWING** Gebruik passende uitrusting voor hijsen en hanteren

Het product is in schokdempend verpakkingsmateriaal verpakt en in een kartonnen doos geplaatst waarvan de onderkant aan een pallet is bevestigd. De gereedschapssteun is afzonderlijk van de trolley verpakt.

Montage van de gereedschapssteun

Zie afbeelding 03.

- Sluit het veerslot aan op de stang van de stabilisator.
- Steek de steun in de zwenkarm.

- Draai de steun in de gewenste richting en blokkeer deze door de knop “A” vast te draaien.

Aansluiten op een pneumatisch netwerk

Zie afbeelding 04-A & 04-B

Sluit het product niet aan op een pneumatisch netwerk met smeerinrichting.

Gebruik uitsluitend ontvochtigde perslucht zonder verontreinigende stoffen.

B : Luchtinlaat van pneumatisch netwerk.

C : Luchttoevoeraansluiting op gereedschap

FRL aanpassen

Bedieningselementen en indicators

Zie afbeelding 05.

D Niveau-indicator : geeft het condensaatniveau in het filter aan.

E Niveau-indicator: geeft het smeerniveau in de smeerinrichting aan.

De FRL afstellen

⚠ WAARSCHUWING Volg de algemene veiligheidsinformatie en neem de waarden in de technische gegevens in acht

Zie afbeelding 05.

- Pas de druk aan door de knop “G” omhoog te trekken. Draai de knop om de persluchttoevoer naar het gereedschap aan te passen. De drukwaarde wordt aangegeven op de drukmeter “H”. Verlaag de druk door deze eerst onder de gewenste waarde in te stellen en deze vervolgens tot de gewenste waarde te verhogen. Druk knop “G” omlaag nadat u de druk hebt aangepast.
- De lucht moet gesmeerd zijn om schade aan het gereedschap te voorkomen. Stel het aantal druppels af met knop “H” zodat er 8÷10 druppels per minuut in de luchtsmeerinrichting worden gebracht.

Gebruik

Alvorens het gereedschap te gebruiken

⚠ WAARSCHUWING Controleer of de trolley geschikt is voor het gebruik waarvoor de fabrikant de machine heeft bestemd.

- Zorg ervoor dat de pijpen goed zijn aangesloten op de aansluitingen.
- Controleer het olieniveau in de smeerinrichting.
- Tap het water in het filter van tijd tot tijd af.

Plaatsing van de gereedschapssteun.

Zie afbeelding 06.

Draai de steun als volgt :

1. Draai de knop “A” gedeeltelijk los.
2. Draai de arm.
3. Draai de knop “A” volledig vast.

Het gereedschap ondersteunen

- Bevestig het veerslot aan het gereedschap.
- **Waarschuwing!** Voorkom lichamelijk letsel tijdens het verplaatsen van de Ergoseat. Maak de haak van de ketting vast aan het veerslot om het gereedschap in de ruststand te zetten.

Onderhoud

Periodiek onderhoud

Controleer dagelijks:

- of de pijpen in goede staat zijn. Vervang de pijpen indien u tekens van veroudering, breuken, verdikking enz. opmerkt.
- de hoeveelheid condensaat in de filters. Tap het teveel af.
- de hoeveelheid olie in de smeerinrichting. Vul bij met geschikte olie indien de hoeveelheid onder het minimumniveau is.

Condensaat in het filter aftappen.

Condensaat in de filters wordt automatisch verwijderd:

- wanneer er geen systeemdruk is.
- wanneer de hoeveelheid condensaat het maximumniveau bereikt. Probeer echter het condensaatniveau onder het maximumniveau te houden dat op de niveau-indicator wordt aangegeven.

Het filter vervangen

⚠ WAARSCHUWING Laat de systeemdruk af alvorens onderhoudswerkzaamheden uit te voeren.

Het is raadzaam de filters om de 6 maanden te vervangen.

Demontage

Zie afbeelding 07.

1. schroef de kom "J" los.
2. verwijder het filter "I".
3. plaats het nieuwe filter "I".
4. schroef de kom "J" goed vast.

Olie in de smeerinrichting bijvullen

- Schroef de kom los en vul olie bij tot het maximumniveau dat wordt aangegeven op de niveau-indicator.
- Gebruik uitsluitend olie met een lage viscositeit die geschikt is voor persluchtapparatuur.

Reinigen

⚠ WAARSCHUWING Reinig met een vochtige doek en neutrale schoonmaakmiddelen die volgens de geldende wetgeving zijn toegestaan.

⚠ WAARSCHUWING Gebruik geen oplosmiddelen.

Lange periode van stilstand

Als het product gedurende een lange periode niet wordt gebruikt :

1. het product reinigen en condensaat uit de filters aftappen.
2. olie uit de smeerinrichting verwijderen.
3. het product op een plaats stallen die bescherming biedt tegen slecht weer.

Breng olie aan in de smeerinrichting voordat u het product gebruikt.

Probleemoplossing

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Verminderde stroming	Verstopt filter	Vervang het filterelement
De smeerinrichting werkt niet	De doseerstaaf is volledig afgesloten	Stel af op de correcte waarde
	Geen luchtverbruik na de smeerinrichting	De smeerinrichting werkt alleen als er lucht door wordt gevoerd

De dichtheid van het olietype is te hoog

Gebruik uitsluitend de voorgeschreven oliën

De omgevings-temperatuur is te laag

De olie wordt dikker, de buiten-temperatuur moet hoger zijn

Buitensporige hoeveelheid olie

Afstelling te hoog

Stel af op de correcte waarde

Het halfautomatische filter laat het condensaat niet wegvloeien

Condensaat is bevroren

De bedrijfstemperatuur moet hoger zijn

Afvoer

- Volg de plaatselijk geldende voorschriften voor het afvoeren van deze uitrusting.
- Beschadigde, versleten of onjuist werkende gereedschappen **MOETEN BUITEN WERKING GESTELD WORDEN.**
- Volg de plaatselijk geldende voorschriften voor het afvoeren van deze uitrusting.
- Reparatie mag uitsluitend door technisch onderhoudspersoneel worden uitgevoerd.

Algemene veiligheidsinstructies

Om de kans op lichamelijk letsel te vermijden, moet iedereen die hulpstukken op dit gereedschap gebruikt, installeert, repareert, onderhoudt of vervangt, of in de buurt van dit gereedschap werkt deze instructies zorgvuldig lezen en goed begrijpen alvorens voornoemde taken uit te voeren.

Wij zetten ons in voor het produceren van gereedschappen waarmee u veilig en efficiënt kunt werken. Voor elk gereedschap geldt dat U de belangrijkste veiligheidsfactor bent. Uw zorgvuldigheid en beoordelingsvermogen bieden de beste bescherming tegen lichamelijk letsel. Wij kunnen in dit document niet alle gevaren behandelen, maar brengen een aantal belangrijke gevaren onder uw aandacht.

- De installatie, het afstellen en het gebruik van dit elektrische gereedschap is uitsluitend voorbehouden aan hiertoe bevoegd en opgeleid personeel.

- Dit product en de hulpstukken mogen niet gemodificeerd worden.
- Gebruik dit gereedschap niet indien het beschadigd is.
- Indien de aanduidingen van de nominale belasting, de operationele druk of de gevaaraanduidingen op de stabilisator onleesbaar zijn of los raken, vervang ze onmiddellijk.

Raadpleeg voor nadere veiligheidsinformatie:

- Overige met dit gereedschap meegeleverde documenten en informatie.
- Uw werkgever, brancheorganisatie en/of vakbond.
- "veiligheidscode voor draagbare luchtgereedschappen" (ANSI B186.1), bij het ter perse gaan verkrijgbaar bij Global Engineering Documents op <http://global.ihs.com/>, of neem telefonisch contact op met 1 800 854 7179. Indien u problemen hebt met het verkrijgen van ANSI-normen, neem contact op met ANSI via <http://www.ansi.org/>
- Nadere informatie over welzijn en veiligheid op de werkvloer vindt u op de volgende websites:
 - <http://www.osha.gov> (VS)
 - <https://osha.europa.eu/> (Europa)

Gevaren in verband met luchttoevoer en aansluitingen

- Perslucht kan ernstig letsel veroorzaken.
- Sluit altijd de luchttoevoer af, haal de luchtdruk van de slang en tank en ontkoppel de luchttoevoer van het gereedschap voordat u reparaties gaat uitvoeren of wanneer de uitrusting buiten gebruik is.
- Richt de luchtleiding nooit op uzelf of op een ander.
- Losgeslagen slangen kunnen ernstige verwondingen veroorzaken. Controleer altijd of slangen en hulpstukken onbeschadigd zijn en goed vastzitten.
- Gebruik nooit snelkoppelingen op het gereedschap. Raadpleeg de installatie-instructies.

- Wanneer universele draaikoppelingen worden gebruikt, moeten borgpennen worden geïnstalleerd.
- De luchtdruk bij de luchtinlaat mag nooit hoger zijn dan 17 bar, (250 psi).
- De luchtdruk bij de luchtuitlaat mag nooit hoger zijn dan 6,3 bar of hoger dan de druk die op het gereedschap staat vermeld.
- Zet het systeem pas onder druk als u hebt gecontroleerd dat er niemand in de buurt van de hangers is: indien er geen gereedschap voor vastschroeven aanhangt, kan een snelle opwaartse beweging van de arm ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

Verstrikkingsgevaar

- Blijf uit de buurt van het draaiende aandrijvingsmechanisme.
- Draag geen loszittende kleding of sieraden.
- Kledingstukken om de nek die verstrikt raken in het gereedschap of de hulpstukken kunnen verstikking tot gevolg hebben.
- Houd haar uit de buurt van het vastschroefgereedschap en hulpstukken om beschadiging van haar en hoofdhuid te voorkomen.

Gevaren tijdens het werken

- Overschrijd de aanbevolen belastingscapaciteit niet.
- Controleer de haken, kabels, kabelbuffers en kettingen dagelijks op slijtage. Vervang de versleten onderdelen alvorens de werkzaamheden voort te zetten.
- Hijs nooit mensen en hijs nooit lasten over mensen heen.
- Gebruik de kabel of de ketting van de stabilisator nooit als hijsstrop.
- De lastketting mag niet gedraaid of beschadigd zijn tijdens het hijsen van een last.
- Centreer de stabilisator boven de last alvorens hijswerkzaamheden te verrichten.
- Bedieners moeten fysiek in staat zijn de stabilisator te manoeuvreren.

Gevaren in verband met wegschietende delen

- Draag altijd een slagvast masker dat het gelaat en de ogen bedekt wanneer u in de buurt van het vastschroefgereedschap werkt of hulpstukken op het gereedschap gebruikt, installeert, repareert, controleert of vervangt.
- Controleer of anderen in de werkruimte slagvaste oog- en gezichtsbescherming dragen.
- Zelfs kleine wegschietende voorwerpen kunnen oogbeschadiging en blindheid veroorzaken.
- Deze uitrusting en de bijbehorende hulpstukken mogen niet gemodificeerd worden.
- Bevestigingsmiddelen met een te hoog of te laag koppel kunnen breken of losraken. Dit kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel. Losgeraakte montages kunnen wegschieten. Controleer montages die een bepaalde koppel eisen met een koppelmeter.
- Gebruik geen handsleutels. Gebruik uitsluitend elektrische of luchtsleutels die in goede staat verkeren.

Werkplaatsgevaaren

- Uitglijden, struikelen en vallen zijn belangrijke oorzaken van ernstig lichamelijk letsel of de dood. Let goed op buizen die op het loop- of werkoppervlak liggen.
- Harde geluiden kunnen leiden tot permanente gehoorbeschadiging. Gebruik oorbeschermers die worden aangeraden door uw werkgever of in de reglementen voor welzijn en veiligheid op de werkvloer.
- Zorg dat het project waaraan u werkt goed wordt ondersteund.
- Houd uw lichaam altijd in balans en uw voeten stevig op de vloer als u op de stoel zit.
- Zet de uitrusting in de horizontale stand en vergrendel de wielremmen als het niet in gebruik is.
- Repeterende bewegingen, een slechte houding en blootstelling aan trillingen kunnen schade aan handen en armen toebrengen. Indien u gevoelloosheid, tintelingen of het wit wegtrekken van de huid waarneemt, dient u het gereedschap uit te schakelen en contact met een arts op te nemen.

- Wees voorzichtig wanneer u zich op onbekend terrein bevindt. Zorg dat u zich bewust bent van de potentiële gevaren van uw werkzaamheden.
- Deze uitrusting mag niet worden gebruikt in een omgeving met ontploffingsgevaar; het is niet geïsoleerd tegen contact met elektrische stroom.

Aanvullende veiligheidsrichtlijnen

- Indien het vastschroefgereedschap niet aan de steun is bevestigd, kan het slingeren en lichamelijk letsel veroorzaken, vooral ter hoogte van het gezicht. Voorzichtigheid is geboden.
- Breng geen wijzigingen aan op deze uitrusting of de hulpstukken.
- Laat de uitrusting uitsluitend door de fabrikant gespecificeerde onderdelen dragen.
- Het is strikt verboden op de uitrusting te klimmen en/of mee te rijden op de uitrusting.
- Deze uitrusting is niet geïsoleerd tegen contact met elektrische stroom en mag niet worden gebruikt in een omgeving met ontploffingsgevaar.
- Bedieners en onderhoudspersoneel moeten de omvang, het gewicht en de kracht van de aangesloten uitrusting alsmede de taak lichamelijk aankunnen.
- Uitsluitend voor professioneel gebruik.

NIET WEGGOOIEN - AAN DE GEBRUIKER OVERHANDIGEN**Nuttige informatie****Copyright**

© Copyright 2017, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Alle rechten voorbehouden. Onrechtmatig gebruik of het kopiëren van de inhoud of een deel hiervan is verboden. Dit is met name van toepassing op handelsmerken, modelnamen, onderdeelnummers en tekeningen. Gebruik uitsluitend onderdelen van Atlas Copco. Schade of defecten als gevolg van het gebruik van onderdelen van derden vallen niet onder de garantie.

Technické údaje

Hlavné údaje

	CP87029
Čistá hmotnosť (kg) / (lb)	35 / 77
Rozsah záťaže (kg) / (lb)	10 - 14 / 22 - 30
Rozmer závitu (in)	3/4
Typ závit	NPT
Max. prietok vzduchu (ls) / (cfm)	100 / 211
Max. tlak (bar) / (psi)	17 / 246
Kapacita oleja (ml) / (oz)	201 / 6.8

Vyhlásenia

VYHLÁSENIE O ZHODE EU

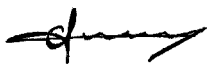
My, **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**,
1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že náš produkt (s názvom, typom a sériovým číslom pozrite si titulnú stranu) je v zhode s požiadavkami nasledovných noriem: Machinery Directive 2006/42/EC

Aplikované harmonizované štandardy: EN ISO 12100 : 2010

Relevantné technické informácie si môžete vyžiadať iba u technických odborníkov. Pascal Roussy, R&D Manager, CP Technocenter, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint Herblain, France

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY



Podpis vydavateľa

Bezpečnosť

⚠ Pred prevádzkovaním nástroja si musíte prečítať a pochopiť všetky pokyny a postupovať podľa nich. Nedodržanie všetkých pokynov môže mať za následok úder elektrickým prúdom, požiar, poškodenie majetku a/alebo vážne zranenie osôb.

- ▶ Prečítajte si všetky bezpečnostné informácie dodané spolu s rôznymi časťami systému.
- ▶ Prečítajte si všetky produktové pokyny pre inštaláciu, prevádzku a údržbu rôznych častí systému.
- ▶ Prečítajte si všetky bezpečnostné nariadenia miestnej legislatívy ohľadom systému a jeho častí.
- ▶ Všetky bezpečnostné informácie a pokyny si odložte pre budúce nahliadnutie.

Vyhlásenie o používaní

Popísaný stroj je určený na udržanie nástroja pomocou podvozkového systému a na zaistenie optimálneho napájania nástroja. Iné použitie nepovoľené. Na profesionálne použitie.

Špecifické pokyny pre produkt

Manipulácia a inštalácia

- ⚠ VAROVANIE** Balenie nestohujte, keďže nie je vyrobené na tento účel.
- ⚠ VAROVANIE** Používajte vhodné zdvíhacie a manipulačné prostriedky

Tento produkt je zabalený v nárazuvzdornom materiáli a je umiestnený vnútri kartónového balenia upevneného k palete na podlahe. Podperu nástroja možno oddeliť od kladky.

Montáž podpery nástroja

Pozrite si obr. 03.

- Pripojte poistku pružiny k tyči navijaka.
- Vložte podperu na pivoť.
- Otočte podperu v požadovanom smere a zablokujte ju utiahnutím gombíka "A".

Pneumatické pripojenie

Pozrite si obrázok 04-A a 04-B

Produkt nepripájajte k pneumatickej sieti s maznicou.

Používajte iba odvlhčený stlačený vzduch bez nečistôt.

B : Prívod vzduchu z pneumatickej siete (3/4" NPT samičí závit).

C : Prípojka napájania nástroja vzduchom (sieťový tlak), závit 3/4" NPT (s armatúrou hadice ø14,5 mm).

Úprava FRL

Ovládače a ukazovatele

Pozrite si obr. 05.

D Ukazovateľ hladiny: indikuje hladinu kondenzátu vnútri filtra.

E Ukazovateľ hladiny: indikuje hladinu maziva vnútri maznice.

Úprava FRL

VAROVANIE Postupujte podľa informácií o všeobecnej bezpečnosti a dodržiavajte hodnoty technických údajov.

Pozrite si obr. 05.

- Na úpravu tlaku nadvihnite gombík "G". Otočením gombíka upravte napájanie nástroja stlačeným vzduchom. Hodnota tlaku sa zobrazí na manometri "D". Tlak znížite jeho nastavením pod požadovanú hodnotu a následným zvýšením až po požadovanú hodnotu. Po upravení tlaku zatlačte gombík "E" nadol.
- Vzduch musí byť namazaný, aby sa predišlo poškodeniu nástroja. Použite gombík "G" na ovládanie kvapiek tak, aby bolo do maznice uvoľnených 8÷10 kvapiek za minútu.

Použitie

Pred použitím

VAROVANIE Skontrolujte vhodnosť vozíka na vykonávanú úlohu podľa výrobcu určených použití.

- Skontrolujte, či sú potrubia správne pripojené k prípojkám.
- Skontrolujte hladinu oleja v maznici.
- Pravidelne vypúšťajte vodu z filtra.

Umiestnenie podpery nástroja

Pozrite si obr. 06.

Otočenie podpery:

1. Čiastočne uvoľnite gombík "A".
2. Otočte rameno.
3. Plne utiahnite gombík "A".

Udržanie nástroja

- Pripojte poistku pružiny k nástroju.
- **Varovanie!** Aby ste sa vyhli zraneniam pri premiestňovaní Ergoseat, pripojte hák reťaze k poistke pružiny, aby ste umiestnili nástroj do pokojovej polohy.

Údržba

Pravidelná údržba:

Každodenne kontrolujte:

- Integritu potrubí. V prípade akýchkoľvek známkov starnutia, zlomenia, vypuklín a pod. potrubia vymeňte.
- Množstvo kondenzátu vnútri filtrov. Pri nadmernom množstve musíte vypustiť kondenzát.
- Množstvo oleja v maznici. Ak je pod minimálnou úrovňou, treba doliať olej.

Vypustenie kondenzátu z filtra

Kondenzát sa z filtrov vypúšťa automaticky:

- Keď je systém bez tlaku.
- Keď kondenzát dosiahne maximálnu úroveň; pokúste sa zachovať hladinu kondenzátu pod maximálnou hladinou indikovanou ukazovateľom hladiny.

Výmena filtra

VAROVANIE Pred vykonaním operácie údržby zbavte tlaku.

Odporúča sa vymeniť filter každých 6 mesiacov.

Demontáž

Pozrite si obr. 07.

1. odskrutkujte miskú "J".
2. vyberte filter "I".
3. vložte nový filter "I".
4. správne priskrutkujte miskú "J".

Pre ďalšie bezpečnostné informácie sa obráťte na:

- Ďalšie dokumenty a informácie pribalené k tomuto nástroju.
- Váš zamestnávateľ, odbory a/alebo odchodné združenie.
- Bezpečnostné pravidlá pre prenosné vzduchové nástroje (ANSI B186.1), dostupné v dobe tlače od Global Engineering Documents na stránke <http://global.ihs.com/> alebo na telefónnom čísle 1 800 854 7179. V prípade ťažkostí pri snahe o získanie ANSI noriem sa obráťte na ANSI na stránke <http://www.ansi.org/>
- Ďalšie informácie o zdraví a bezpečnosti na pracovisku nájdete na nasledujúcich webových stránkach:
 - <http://www.osha.gov> (USA)
 - <https://osha.europa.eu/> (Európa)

Prívod vzduchu a nebezpečenstvá napojenia

- Vzduch pod tlakom môže spôsobiť vážne zranenie.
- Odpojte prívod vzduchu, zbavte nádrž a odvádzaciu hadicu tlaku vzduchu a odpojte nástroj od hlavného napájania než urobíte opravy alebo keď je vybavenie mimo prevádzky.
- Vzduch nikdy nenasmerujte na seba ani na iné osoby.
- Šľahajúce hadice môžu spôsobiť vážne zranenie. Vždy skontrolujte, či nie sú hadice a hadicové spojenia poškodené alebo uvoľnené.
- Nikdy pre nástroj nepoužívajte odpájacie rýchlospojky. Pozrite si pokyny pre inštaláciu.
- Vždy keď sa používajú spojenia s univerzálnym závitom, musia byť nainštalované poistné kolíky.
- Na vstupe vzduchu neprekračuje maximálny tlak vzduchu 17 bar (250 psi).
- Na výstupe vzduchu neprekračuje maximálny tlak vzduchu 6,3 bar alebo tlak uvedený na nástroji.
- Pred použitím tlaku overte, že sa v blízkosti ramien nápravy nenachádza žiadna osoba: ak nie je pripojený ťahovací nástroj, môže rýchly pohyb ramena nahor spôsobiť vážne zranenie.

Nebezpečenstvo zamotania

- Buďte v dostatočnej vzdialenosti od otočného pohonu.
- Nenoste šperky alebo voľný odev.
- Kravaty, opasky, šály a pod. môžu v blízkosti ťahovacieho nástroja a jeho príslušenstva predstavovať riziko uškrtienia.
- Vlasý musia byť v blízkosti ťahovacieho nástroja a jeho príslušenstva zviazané, aby nedošlo k nebezpečenstvu skalpovania.

Prevádzkové riziká

- Neprekračujte odporúčaný rozsah kapacity záťaže.
- Každý deň preskúmajte či nie sú opotrebené háky, nápravy, káble, káblové stopky a reťaze. Vymeňte opotrebované diely pred ďalším použitím.
- Nikdy nedvíhajte ľudí ani záťaž nad ľuďmi.
- Lano ani reťaz navijaka nikdy nepoužívajte ako popruh.
- Záťažná reťaz nesmie byť počas zdvíhania záťažou pretočená, skrútená ani inak poškodená.
- Pred zdvíhaním navijak vycentrujte nad záťažou.
- Operátori musia mať fyzické schopnosti na manévrovanie s navijakom.

Riziko odletujúcich častí

- Vždy noste nárazuvzdornú masku chrániacu oči a tvár ak používate, inštalujete, opravujete, kontrolujete alebo meníte príslušenstvo alebo pracujete v blízkosti ťahovacieho nástroja.
- Uistite sa, či všetci v pracovnom priestore majú nasadené nárazu vzdorné chrániče očí a tváre.
- I malé odskakujúce častice môžu zraniť oči a spôsobiť stratu zraku.
- Toto vybavenie a jeho príslušenstvo nesmú byť nijakým spôsobom upravované.
- Príliš alebo málo utiahnuté skrutky a matice, ktoré sa môžu zlomiť alebo uvoľniť a následne odskočiť, môžu spôsobiť vážne zranenia. Uvoľnené montážne diely môžu byť odvrhnuté. Montážne operácie so špecifickým momentom utiahnutia musia byť skontrolované meračom momentu.

Doplňenie oleja do maznice

- Odskrutkujte miskú a naplňte olej po maximálnej úrovni zobrazenú na ukazovateli hladiny.
- Používajte iba nízkoviskózný olej vhodný pre nástroje so stlačeným vzduchom.

Čistenie

⚠ **VAROVANIE** Čistite vlhkou handričkou a neutrálnymi čistiacimi prostriedkami schválenými platnými zákonmi.

⚠ **VAROVANIE** Nepoužívajte rozpúšťadlá

Dlhé obdobie nečinnosti

Ak zostane produkt nepoužívaný dlhé obdobie:

1. Produkt umyte a vypustite kondenzát z filtrov.
2. Odstráňte olej z maznice.
3. Produkt odstavte na mieste chránenom pred zlým počasím.

Pred použitím nalejte do maznice olej.

Riešenie problémov

Problém	Príčina	Riešenie
Zníženie prietoku	Filter je upchaný	Vymeňte filtračné komponenty
Maznica nemaže	Meracia tyč je úplne zatvorená Žiadna spotreba vzduchu smerom nadol z maznice Príliš hustý typ oleja Okolité teplota je príliš nízka	Upravte na správnu hodnotu Maznica funguje iba keď vnútri prúdi vzduch Používajte iba predpísané oleje Hustota oleja, vonkajšia teplota musí byť vyššia
Nadmerné množstvo oleja	Nastavenie je príliš vysoká	Upravte na správnu hodnotu
Poloautomatický filter nevypúšťa kondenzát	Kondenzát zmrazol	Prevádzková teplota musí byť vyššia

Likvidácia

- Likvidácia tohto vybavenia musí prebehnúť podľa legislatívy príslušnej krajiny.
- Všetky poškodené, silne opotrebené alebo nesprávne fungujúce zariadenia **MUSIA BYŤ VYRADENÉ Z PREVÁDZKY**.
- Likvidácia tohto vybavenia musí prebehnúť podľa legislatívy príslušnej krajiny.
- Opravy smie vykonať iba personál technickej údržby.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Aby sa znížilo nebezpečenstvo zranenia, každá osoba, ktorá nástroj používa, inštaluje, opravuje, vykonáva jeho údržbu alebo mení príslušenstvo alebo pracuje v blízkosti nástroja si musí pred vykonaním ľubovoľnej z týchto činností prečítať a pochopiť tieto pokyny.

Naším cieľom je vyrábať nástroje, ktoré vám pomôžu pracovať bezpečne a efektívne. Najdôležitejším bezpečnostným prvkom tohto alebo akéhokoľvek iného nástroja ste VY. Vaša starostlivosť a dobrý úsudok sú najlepšou ochranou proti zraneniu. Nie je tu možné zahrnúť všetky potenciálne riziká, ale zdôrazňujeme tie najdôležitejšie.

- Tento elektrický prístroj smú inštalovať, nastavovať alebo používať iba kvalifikovaní a školení operátori.
- Tento produkt a jeho príslušenstvo nesmú byť nijakým spôsobom upravované.
- Tento nástroj nepoužívajte, ak bol poškodený.
- Ak prestanú byť čitateľné alebo sa uvoľnia výstražné štítky s označením menovitej rýchlosti, vstupného prúdu alebo nebezpečenstiev umiestnené na nástroji, bezodkladne ich nahraďte.

- Nepoužívajte ručné objímky. Používajte iba mechanické alebo nástrčkové kľúče v dobrom stave.

Nebezpečenstvá na pracovisku

- Pošmyknutie/zakopnutie/pád sú významnou príčinou vážneho zranenia alebo smrti. Dávajte pozor na nadbytočné hadice ponechané na povrchu, kde sa chodí alebo pracuje.
- Vysoké zvukové hladiny môžu spôsobiť trvalú stratu sluchu. Používajte ochranu sluchu odporúčanú zamestnávateľom alebo predpismi týkajúcimi sa zdravia a bezpečnosti na pracovisku.
- Skontrolujte, či je obrobok správne podpretý.
- Zachovajte si rovnovážnu polohu sedenia a pevne sa nohami dotýkajte zeme.
- Výbavu vždy umiestnite do vodorovnej polohy a pri nepoužívaní uzamknite brzdy kolies.
- Opakované pracovné pohyby, nevhodná poloha a vystavenie vibráciám môže mať škodlivý vplyv na paže a ruky. Ak dôjde k znecitliveniu, trpnutiu, bolesti alebo zblednutiu kože, prestaňte s nástrojom pracovať a vyhľadajte lekára.
- V neznámom prostredí postupujte opatrne. Majte na mysli možné nebezpečenstvá vyplývajúce z vašej pracovnej činnosti.
- Toto vybavenie nie je určené na prácu v potenciálne výbušných atmosférach a nie je izolované voči kontaktu s elektrickým prúdom.

Dodatočné bezpečnostné pokyny

- Keď nie je upevňovací nástroj pripevnený k jeho podpere, musíte dávať pozor, aby ste neriskovali zranenie pri otáčaní nástroja, predovšetkým v oblasti tváre.
- Táto výbava a jej príslušenstvo sa nesmie upravovať.
- Je prísne zakázané nosiť s výbavou akékoľvek iné než výrobcom definované komponenty.
- Je prísne zakázané šplhanie sa osôb na túto výbavu a/alebo prepravovanie osôb s výbavou.
- Táto výbava nie je izolovaná na zabránenie kontaktu s elektrickými zdrojmi a neodporúča sa používanie vo výbušných atmosférach.

- Operátori a údržbársky personál musia mať fyzické schopnosti na zaobchádzanie s masou, hmotnosťou a výkonom pripojeného vybavenia a musia byť schopní vykonávať túto prácu.
- Len na profesionálne použitie.

NEVYHADZOVAŤ – ODOVZDAŤ POUŽÍVATEĽOVI

Užitočné informácie

Autorské právo

© Copyright 2017, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Všetky práva vyhradené. Akékoľvek neautorizované použitie alebo kopírovanie obsahu alebo jeho časti je zakázané. Týka sa to predovšetkým obchodných značiek, označení modelov, čísiel dielov a výkresov. Používajte iba autorizované diely. Na akékoľvek škody alebo zlyhania spôsobené používaním neautorizovaných dielov sa nevzťahuje záruka ani ručenie za produkt.

Technické údaje

Hlavní údaje

	CP87029
Čistá hmotnost (kg) / (lb)	35 / 77
Rozsah zatížení (kg) / (lb)	10 - 14 / 22 - 30
Rozměr závitů (in)	3/4
Typ závitů	NPT
Max. průtok vzduchu (ls) / (cfm)	100 / 211
Max. tlak (bar) / (psi)	17 / 246
Objem oleje (ml) / (oz)	201 / 6.8

Prohlášení

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

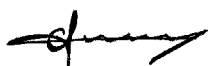
My, společnost **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že produkt (s názvem, typem a sériovým číslem, viz přední strana) splňuje požadavky následujících směrnic: Machinery Directive 2006/42/EC

Použité harmonizované normy: EN ISO 12100 : 2010

Příslušné technické informace si mohou vyžádat pouze oprávněné orgány. Pascal Roussy, manažer výzkumu a vývoje, CP Technocenter, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint Herblain, Francie

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY



Podpis vydavatele

Bezpečnost

⚠ Před použitím nástroje se ujistěte, zda jste si přečetli veškeré pokyny, zda jim rozumíte a zda je dodržujete. Nedodržení všech pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár, škodu na majetku anebo vážný úraz.

- ▶ Přečtěte si veškeré bezpečnostní informace dodané s různými částmi systému.
- ▶ Přečtěte si veškeré produktové pokyny týkající se instalace, obsluhy a údržby různých částí systému.
- ▶ Přečtěte si veškeré zákonné bezpečnostní předpisy týkající se systému a jeho částí.
- ▶ Uschovejte veškeré bezpečnostní informace a pokyny i pro budoucí potřebu.

Prohlášení o použití

Popsané strojní zařízení je určeno k podepření nástroje díky závěsnému systému a zajištění optimální dodávky energie nástroji. Žádné jiné použití není povoleno. Pouze k profesionálnímu použití.

Pokyny specifické pro produkt

Manipulace a instalace

- ⚠ **VÝSTRAHA** Neskládejte obaly na sebe, nejsou určeny ke stohování.
- ⚠ **VÝSTRAHA** Používejte přiměřené zdvihací a manipulační prostředky

Produkt je zabalen do materiálu chránícího proti nárazům a uložen do lepenkového obalu připevněného spodní částí k paletě. Podpěra nástroje je oddělena od vozíku.

Sestavení podpěry nástroje

Viz obr. 03.

- Připojte pružinovou záchytku k tyči vyvažovacího zařízení.
- Zasuňte podpěru do objímky.
- Otočte podpěru do požadovaného směru a zajištěte ji utažením knoflíku „A“.

Pneumatická spojka

Viz obr. 04-A a 04-B

Produkt nepřipojujte k rozvodu stlačeného vzduchu vybavenému přimazávačem vzduchu.

Používejte pouze odvlhčený stlačený vzduch bez nečistot.

D :Přívod vzduchu z rozvodu stlačeného vzduchu (vnitřní závit 3/4" NPT).

E :Konektor přívodu vzduchu do nástroje (tlak rozvodu stlačeného vzduchu), závit 3/4" NPT (s hadicovou spojkou s $\varnothing$ 14,5 mm).

Nastavení filtrační, regulační a mazací jednotky (FRL)

Ovládací prvky a indikátory

Viz obr. 05.

D Indikátor hladiny: ukazuje hladinu kondenzátu uvnitř filtru.

E Indikátor hladiny: ukazuje hladinu maziva uvnitř přimazávače.

Nastavení filtrační, regulační a mazací jednotky (FRL)

⚠ VÝSTRAHA Dodržujte pokyny uvedené v obecných bezpečnostních informacích a respektujte hodnoty uvedené v technických údajích

Viz obr. 05.

- Chcete-li nastavit tlak, zdvihněte knoflík „G“. Otočením knoflíku nastavte přírodní tlak vzduchu do nástroje. Hodnota tlaku je zobrazena na stupnici tlakoměru „H“. Chcete-li tlak snížit, nejprve nastavte tlak pod požadovanou hodnotou, a teprve poté jej zvyšte na požadovanou hodnotu. Po nastavení tlaku vzduchu zatlačte knoflík „G“ dolů.
- Abyste zabránili poškození nástroje, musí být vzduch přimazáván. Použijte knoflík „F“ k nastavení počtu kapek tak, aby bylo do přimazávače přidáváno 8 až 10 kapek maziva za minutu.

Použití

Před použitím

⚠ VÝSTRAHA Zkontrolujte vhodnost vozíku pro úkol, který má být prováděn, na základě předpokládaných použití uvedených výrobcem.

- Zkontrolujte, zda jsou hadice správně připojeny ke spojkám.
- Zkontrolujte hladinu oleje v přimazávači.
- Pravidelně vypouštějte vodu z filtru.

Nastavení polohy podpěry nástroje

Viz obr. 06.

Chcete-li podpěru otočit:

1. Částečně uvolněte knoflík „A“.
2. Otočte rameno do požadované polohy.
3. Knoflík „A“ plně utáhněte.

Podepření nástroje

- Připojte pružinovou záchytku k nástroji.
- **Výstraha!** Abyste zabránili zraněním při přesouvání zařízení Ergoseat, připojte hák řetězu k pružinové záchytky, abyste zajistili nástroj v klidové poloze.

Údržba

Pravidelná údržba

Kontrola prováděná denně:

- Neporušenost hadic. Hadice vyměňte v případě zjištění jakýchkoliv známek stárnutí, zlomení, zduření atd.
- Množství kondenzátu uvnitř filtrů. Při nadměrném množství musí být kondenzát vypuštěn.
- Množství oleje v přimazávači. Pokud hladina klesne pod minimální úroveň, dolijte vhodný olej.

Vypuštění kondenzátu z filtru

Kondenzát se z filtrů vypustí automaticky:

- Pokud v systému není žádný tlak.
- Pokud hladina kondenzátu dosáhne maximální úrovně; snažte se však udržovat hladinu kondenzátu pod maximální úrovní zobrazenou na indikátoru hladiny.

Výměna filtru

⚠ VÝSTRAHA Před prováděním jakékoliv údržby vypust'te tlak ze systému.

Filtry je doporučeno vyměnit každých 6 měsíců.

Demontáž

Viz obr. 07.

1. Vyšroubujte krytku „J“.
2. Vyjměte filtr „I“.
3. Vložte nový filtr „I“.
4. Řádně utáhněte krytku „J“.

Dolítí oleje do přimazávače

- Vyšroubujte krytku a dolijte olej na maximální úroveň zobrazenou na indikátoru hladiny.
- Používejte pouze olej s nízkou viskozitou vhodný pro zařízení poháněná stlačeným vzduchem.

Čištění

⚠ **VÝSTRAHA** Čištění provádějte vlhkou utěrkou a neutrálními čisticími prostředky povolenými podle platných zákonů.

⚠ **VÝSTRAHA** Nepoužívejte rozpouštědla.

Dlouhé období nečinnosti

Pokud produkt nebude delší dobu používán:

1. Vyčistěte jej a vypusťte kondenzát z filtrů.
2. Vypusťte olej z přimazávače.
3. Umístěte produkt na místě chráněném před nepřízní počasí.

Před použitím nalijte olej do přimazávače.

Odstraňování závad

Problém	Příčina	Řešení
Omezení průtoku	Filtr je ucpaný	Vyměňte filtrační vložku
Přimazávač nepřimazává	Měřicí tyč je ve zcela uzavřené poloze	Nastavte správnou hodnotu
	Žádná spotřeba vzduchu za přimazávačem	Přimazávač funguje pouze tehdy, pokud jím proudí vzduch
	Olej je příliš hustý	Používejte pouze předepsané oleje

Teplota okolí je příliš nízká	Olej houstne, teplota okolí musí být vyšší
Nastavení je příliš vysoké	Nastavte správnou hodnotu
Kondenzát je zmrzlý	Provozní teplota musí být vyšší

Likvidace

- Likvidace tohoto zařízení musí být provedena v souladu s legislativou příslušné země.
- Veškerá poškozená, silně opotřebovaná nebo nesprávně fungující zařízení **MUSÍ BÝT VYŘAZENA Z PROVOZU.**
- Likvidace tohoto zařízení musí být provedena v souladu s legislativou příslušné země.
- Opravy musí provádět pouze technický údržbářský personál.

Obecné bezpečnostní pokyny

Aby se omezilo riziko úrazu, musí si každý, kdo používá, montuje, opravuje nástroj, provádí jeho údržbu, mění na něm příslušenství nebo pracuje v jeho blízkosti, před prováděním jakékoliv takové práce přečíst tyto pokyny a porozumět jim.

Naším cílem je vyrábět nástroje, které vám pomohou pracovat bezpečně a efektivně. Nejdůležitějším bezpečnostním zařízením pro tento nebo jakýkoliv jiný nástroj jste VY. Vaše pozornost a správný úsudek jsou nejlepší ochranou před poraněním. Na tomto místě nelze popsat všechna potenciální nebezpečí, pokusili jsme se však zdůraznit některá nejvýznamnější.

- Tento nástroj smějí instalovat, seřizovat nebo používat jen kvalifikovaní a vyškolení operátoři.
- Tento nástroj a jeho příslušenství je zakázáno jakýmkoliv způsobem upravovat.
- Nepoužívejte nástroj, pokud je poškozen.

- Pokud na vyvažovacím zařízení nejsou čitelné štítky s hodnotami jmenovité zátěže, provozního tlaku či výstražné štítky, nebo pokud dojde k jejich oddělení od vyvažovacího zařízení, bez prodlení je nahraďte novými.

❗ Další bezpečnostní pokyny naleznete v následujících dokumentech, nebo si je vyžádejte u následujících osob či organizací:

- Jiné dokumenty a informace přibalené k tomto nástroji.
- Váš zaměstnavatel, odborové anebo obchodní sdružení.
- „Bezpečnostní pravidla pro přenosné pneumatické nářadí (Safety Code for Portable Air Tools)“ (ANSI B186.1), které bylo možné v době tisku získat na webových stránkách Global Engineering Documents na adrese <http://global.ihs.com/>, nebo volejte na číslo 1 800 854 7179. V případě obtíží při získávání norem ANSI se obraťte na organizaci ANSI prostřednictvím webových stránek <http://www.ansi.org/>
- Další informace o ochraně zdraví a bezpečnosti při práci lze získat na následujících webových stránkách:
 - <http://www.osha.gov> (USA)
 - <https://osha.europa.eu/> (Evropa)

Přívod vzduchu a nebezpečí při připojení

- Vzduch pod tlakem může způsobit vážný úraz.
- Před prováděním oprav nebo vyřazením zařízení z provozu vypněte přívod vzduchu, z nádrže a hadic vypusťte tlak vzduchu a odpojte nástroj od přívodu vzduchu.
- Nikdy nesměřujte proud vzduchu proti sobě ani proti nikomu jinému.
- Házení hadic může způsobit vážné zranění. Vždy zkontrolujte, zda hadice a spojky nejsou poškozené nebo uvolněné.
- Na nástroji nikdy nepoužívejte rychlospojky. Viz pokyny k instalaci.
- Univerzální otočné spojky musí být vždy použity s pojistnými kolíky.
- Na přívodu vzduchu nepřekračujte maximální tlak vzduchu 17 bar (250 psi).

- Na výstupu vzduchu nepřekračujte maximální tlak vzduchu 6,3 bar, nebo tlak uvedený na nástroji.
- Před zapnutím tlaku zkontrolujte, zda není někdo v blízkosti závěsných ramen: pokud není zavěšen žádný nástroj, může rychlý pohyb ramena směrem nahoru způsobit vážný úraz.

Riziko zamotání

- Udržujte bezpečnou vzdálenost od otáčejících se částí.
- Nenoste šperky nebo volné oděvy.
- Kravaty, šerpy, šály a podobné oděvní součásti mohou v blízkosti utahovacího nástroje a jeho příslušenství představovat riziko uškrcením.
- V blízkosti utahovacího nástroje a jeho příslušenství je také nutné mít svázané a zakryté dlouhé vlasy, aby se předešlo riziku skalpování.

Rizika při provozu

- Nepřekračujte doporučený rozsah nosnosti.
- Denně provádějte kontrolu závěsných háků, lanek, zarážek lanka i řetězů na známky opotřebení. Před dalším použitím vyměňte jakékoliv opotřebované díly.
- Nikdy nezdvihejte lidi ani nezdvihejte zátěže nad lidmi.
- Nikdy nepoužívejte lanko nebo řetěz vyvažovacího zařízení jako závěsnou smyčku.
- Při zdvihání zátěže nesmí být břemenový řetěz překroucený, zauzlený nebo poškozený.
- Před zdviháním umístěte vyvažovací zařízení do středu nad zátěž.
- Pracovníci obsluhy musí být fyzicky schopni vyvažovací zařízení ovládat.

Rizika odlétávajících předmětů

- Při používání nástroje, jeho instalaci, opravách, kontrolách, výměně příslušenství nebo při práci v blízkosti utahovacího nástroje vždy používejte nárazuvzdorný ochranný obličejový kryt, který zakrývá oči a celou tvář.
- Zajistěte, aby i všichni ostatní v pracovním prostoru měli nárazuvzdorné brýle a obličejové kryty.
- I malé odlétávající předměty mohou způsobit poranění očí a následnou slepotu.

- Toto zařízení a jeho příslušenství je zakázáno jakýmkoliv způsobem upravovat.
- Příliš nebo naopak málo utažené upevňovací prvky, které se mohou rozlomit či uvolnit a odlétnout, mohou způsobit vážná zranění. Uvolněné montážní sestavy se mohou změnit na odlétávající předměty. Montážní sestavy vyžadující konkrétní utahovací moment musí být zkontrolovány pomocí měřiče momentu.
- Nepoužívejte ruční nástavce. Používejte pouze nástavce určené pro nástroj nebo rázové nástavce, a to vždy v dobrém stavu.

Rizika na pracovišti

- Uklouznutí, zakopnutí nebo pád jsou hlavními příčinami vážných nebo i smrtelných úrazů. Dejte pozor na hadice na pochůzkových lávkách nebo pracovní ploše.
- Vysoké hladiny hluku mohou způsobit trvalou ztrátu sluchu. Používejte ochranu sluchu doporučenou vašim zaměstnavatelem nebo předepsanou podle předpisů týkajících se bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.
- Dbejte na to, aby byl obrobek řádně upevněn.
- Udržujte rovnovážnou polohu těla při sezení a mějte přitom nohy pevně na zemi.
- Pokud zařízení nepoužíváte, uložte jej vždy ve vodorovné poloze a zabrzděte brzdy koleček.
- Opakované pracovní pohyby, nepřírozené polohy a působení vibrací mohou být pro ruce a paže škodlivé. Pokud se projeví strnulost, brnění, bolest nebo zbělání kůže, přestaňte nástroj používat a poraďte se s lékařem.
- V neznámém pracovním prostředí si počínejte opatrně. Dávejte pozor na potenciální rizika vznikající v důsledku vaší pracovní činnosti.
- Toto zařízení není určeno k práci v potenciálně výbušných atmosférách a není izolováno pro případ kontaktu se zdroji elektrického proudu.

Další bezpečnostní pokyny

- Pokud není utahovací nástroj připevněn k podpěře, je třeba dávat pozor, aby nedošlo při jeho zhoupnutí ke zranění, zejména v úrovni obličeje.
- Toto zařízení a jeho příslušenství je zakázáno upravovat.

- Je přísně zakázáno používat zařízení k převážení jiných součástí než těch, které jsou povoleny výrobcem.
- Je přísně zakázáno šplhat na zařízení anebo jej používat k vlastní přepravě.
- Toto zařízení není izolováno proti kontaktu se zdroji elektrického proudu a není doporučeno k použití v potenciálně výbušných atmosférách.
- Operátoři a pracovníci provádějící údržbu musí být fyzicky schopni zvládnout velikost, hmotnost a sílu připojeného zařízení a provádět s ním danou práci.
- Pouze k profesionálnímu použití.

NEVYHAZUJTE – PŘEDEJTE UŽIVATELI

Užitečné informace

Autorská práva

© Copyright 2016, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Všechna práva vyhrazena. Jakékoliv neoprávněné používání nebo kopírování obsahu nebo částí této publikace je zakázáno. To se týká zejména ochranných známek, označení modelů, čísel dílů a nákrešů. Používejte výhradně schválené díly. Jakékoliv škody nebo závady způsobené použitím neschválených dílů nejsou kryty Zárukou ani Odpovědností za produkt.

Műszaki adatok

Főadatok

	CP87029
Nettó súly (kg) / (font)	35 / 77
Terhelhetőség (kg) / (font)	10 - 14 / 22 - 30
Menetméret (hüvelyk)	3/4
Menetfajta	NPT
Maximális légáramlás (ls) / (cfm)	100 / 211
Maximális nyomás (bar) / (psi)	17 / 246
Olajtérfogat (ml) / (uncia)	201 / 6.8

Nyilatkozatok

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

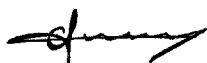
Mi, a **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730, kizárólagos felelősséggel nyilatkozunk arról, hogy a termék (név, típus és sorozatszám) megfelel a következő irányelv(ek)nek: Machinery Directive 2006/42/EC

Alkalmazott harmonizált szabványok: EN ISO 12100 : 2010

Kizárólag a hatóságok jogosultak az idevágó műszaki információk kérésére. Pascal Roussy, R&D Manager, CP Technocenter, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint Herblain, Franciaország

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY



A kibocsátó aláírása

Biztonság

⚠ Feltétlenül olvassa el, értse meg és tartsa be a szerszám használatára vonatkozó valamennyi utasítást. Az utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet, anyagi kárt és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

- ▶ Olvassa el a rendszer különböző alkatrészeihez mellékelte valamennyi biztonsági utasítást.
- ▶ Olvassa el a rendszer különböző alkatrészeire vonatkozó beszerelési, működtetési és karbantartási utasításokat.
- ▶ Olvassa el a rendszerre és alkatrészeire vonatkozó helyi biztonsági rendelkezéseket.
- ▶ Későbbi utánanézés céljából őrizzen meg minden információt és utasítást.

A termék rendeltetése

Az ismertetett szerkezet egy függesztőrendszer segítségével a szerszám tartására, továbbá annak optimális energiaellátására szolgál. Más jellegű használata nem megengedett. Kizárólag professzionális használatra szolgál.

Termékspecifikus utasítások

Kezelés és telepítés

⚠ **FIGYELMEZTETÉS** Ne tegye egymásra a csomagokat, mivel nem tervezték azokat egymásra rakásra.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS** Megfelelő emelő és mozdatóeszközöket használjon.

Ütészálló anyagba van csomagolva és egy kartondoboz belsejében, alul egy raklaphoz rögzítve van elhelyezve a termék. A kocsirol leszerelhető a szerszámtartó.

A szerszámtartó összeszerelése

Lásd 03 ábra.

- Csatlakoztassa a zárat a kiegyensúlyozó rúd-jához.
- Dugja a tartót a tengelycsapba.
- Fordítsa a tartót a kívánt irányba, majd rögzítse a „A” gomb segítségével.

Pneumatikus csatlakozó

Lásd a 04-A és 04-B ábra.

Ne csatlakoztassa olajzóval ellátott pneumatikus hálózatra a terméket.

Kizárólag szennyezőanyagokat nem tartalmazó, szárított sűrített levegőt használjon.

B : Pneumatikus hálózathoz csatlakoztatandó levegőbemenet

C : Szerszámlevegő szállítási csatlakozó

A levegőelőkészítő egység beállítása**Kezelőszervek és kijelzők**

Lásd 06 ábra

D Szintjelző: a szűrőben kicsapódott víz szintjét jelzi.

E Szintjelző: az olajzóban lévő kenőanyag szintjét jelzi.

A levegőelőkészítő egység beállítása

▲ FIGYELMEZTETÉS Tartsa be az általános biztonsági utasításokban foglaltakat és a műszaki adatok szerint járjon el.

Lásd 05. ábra

- A nyomás beállítására emelje meg az „G” gombot. Fordítsa el a gombot a levegőellátás nyomásának a beállítására. A „H” műszer jelzi a levegőnyomást. A nyomás csökkentésére először a kívánt érték alá állítsa be, ezután növelje a kívánt értékre. Miután beállította, nyomja lefelé az „G” gombot.
- A szerszám károsodásának az elkerülésére kenőanyagot kell a levegőnek tartalmaznia. Az „F” gombot használja a csapatszám beállítására úgy, hogy percenként 8÷10 cseppet engedjen az olajzóba.

Használat**Használat előtt**

▲ FIGYELMEZTETÉS A gyártó általi használati módok alapján ellenőrizze a kocsi feladatra való megfelelőségét.

- Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a csövek csatlakoztatásai.

- Ellenőrizze az olajzó olajszintjét.
- Rendszeresen eressze le a szűrőben felgyülemlett vizet.

A szerszámtartó pozícionálása

Lásd 07 ábra.

A tartó elfordítása:

1. Kissé lazítsa meg az „A” gombot.
2. Fordítsa el a kart.
3. Húzza meg teljesen az „A” gombot.

A szerszám felfüggesztése

- Csatlakoztassa a rugós zárral a szerszámot.
- **Figyelmeztetés** Az ergonomikus szék mozgató-sakor esetleg előforduló sérülések elkerülésére, csatlakoztassa a lánc kampóját a rugós zárhoz a szerszám nyugalmi helyzetbe tételéhez.

Karbantartás**Rendszeres karbantartás**

Napi ellenőrzés:

- A csövek épsége. Előregedés, törés, kidudorodás stb. esetén cserélje ki.
- A szűrőben lévő kondenzvíz mennyisége. Túl sok folyadék esetén le kell azt eresztenie.
- Az olajzóban lévő olaj mennyisége. Ha a minimum szint alatt van, akkor töltsen fel olajjal.

A kondenzvíz leeresztése a szűrőből

Automatikusan történik a szűrőben lévő kondenzvíz leeresztése:

- Ha nincs nyomás a rendszerben.
- Ha a kondenzvíz mennyisége eléri a maximum szintet; azonban engedje le a kondenzvizet, mielőtt a szintjelzőn a kijelzés eléri a maximális szintet.

A szűrő cseréje

▲ FIGYELMEZTETÉS Végezzen nyomásmentesítést egy karbantartási művelet megkezdése előtt.

6 havonta javasolt a szűrő cseréje.

Szét szerelés

Lásd 09 ábra

1. Csavarja le az „J” sapkát.
2. Vegye ki a „I” szűrőt.
3. Tegye be az új „I” szűrőt.
4. Ütközésig húzza meg az „J” sapkát.

Az olajzó olajjal feltöltése

- Csavarja le a sapkát, majd tölts fel a szintjelző által jelzett maximális szintig.
- Csak kis viszkozitású olaj használható sűrített levegős berendezéshez.

Tisztítás

- ▲ **FIGYELMEZTETÉS** A hatályos törvények szerint csak semleges tisztítószeres vízzel megnedvesített kendő használata engedélyezett.
- ▲ **FIGYELMEZTETÉ** Ne használjon oldószereket.

Hosszú használati szünet

Ha hosszabb idei használaton kívül van a termék:

1. Mossa le és engedje le a kondenzvizet a szűrőből.
2. Távolítsa el az olajat az olajzóból.
3. Időjárási hatásoktól védett helyen állítsa le a terméket.

Használat előtt töltsön olajat az olajzóba.

Hibaelhárítás

Probléma	Ok	Kiküszöbölés
Csökkenő áramlás	Eltömődött a szűrő.	Cserélje ki a szűrőbetétet.
Ne végez olajozást az olajzó.	Teljesen zárva van a mérőpálca.	Helyes értéket állítson be.
	Nincs levegőfogyasztás az olajzó után.	Csak akkor működik az olajzó, ha levegő halad át a belsejében.
	Túl sűrű az olajfajta.	Csak az előírt olajakat használja.

Túl alacsony a környezeti hőmérséklet.

Besűrűsödik az olaj, magasabbnak kell lennie a külső hőmérsékletnek.

Túl sok az olaj

Túl magas a beállított érték.

Helyes értéket állítson be.

Nem engedi le a kondenzvizet a félautomata szűrő.

Befagyott a kondenzvíz.

Magasabb hőmérsékleten működtesse.

Hulladékkénti elhelyezés

- Az illető ország előírásainak megfelelően kell e termék hulladékkénti elhelyezését végezni.
- Valamennyi sérült, elhasználódott vagy nem megfelelően működő eszközt **KI KELL VONNI A HASZNÁLATBÓL**.
- Az illető ország előírásainak megfelelően kell e termék hulladékkénti elhelyezését végezni.
- Kizárólag a karbantartó személyzet végezhet javítást.

Általános biztonsági utasítások

A sérülések kockázatának csökkentése érdekében, kérjük, hogy olvassa el és értse meg e biztonsági utasításokat, mielőtt használja, üzembe helyezi, javítja, karbantartja, tartozékokat cserél a szerszámon, vagy csak a közelében dolgozik.

Az a célunk, hogy olyan szerszámot biztosítsunk, mely segíti a biztonságos és hatékony munkavégzésben. SAJÁT MAGA a biztonság megteremtésének legfontosabb tényezője e szerszám vagy más szerszámok esetében. A körültekintés és a jó ítélőképesség biztosítja a sérülés elleni legjobb védelmet. Ne térhetünk ki minden kockázatra, de megőröbáltuk kiemelni a legfontosabbakat.

- Kizárólag szakképzett és képzésben részesült kezelők végezhetik a telepítést, beállítást vagy használhatják az elektromos kéziszerszámot.
- Tilos e szerszám és a tartozékainak a módosítása.
- Ne használja e szerszámot, ha az sérült.

- Ha olvashatatlaná válik, illetve leválik a névleges terhelés, üzemi nyomás vagy egy veszélyjelzés, akkor késedelem nélkül csereélje ki azt.

Az alábbi helyeken találhat további biztonsági információkat:

- A szerszám dobozában található további dokumentumok és információk.
- A munkaadójánál, szakszervezeténél és/vagy szakmai egyesületénél.
- „Hordozható pneumatikus szerszámokra vonatkozó biztonsági szabályok” (ANSI B186.1), a nyomtatás időpontjának megfelelő állapotban áll rendelkezésre a Global Engineering Documents webhelyén <http://global.ihs.com/>, vagy hívja az 1 800 854 7179 telefonszámot. Ha nehézséget okoz az IANSI szabványok beszerzése, akkor forduljon az ANSI intézethez a következő webhelyen keresztül <http://www.ansi.org/>
- További foglalkozás egészségügyi és biztonsági információk szerezhetőek be a következő webhelyeken:
 - <http://www.osha.gov> (Amerikai Egyesült Államok)
 - <https://osha.europa.eu/> (Európa)

Levegőellátási és csatlakozási veszélyek

- A nyomás alá helyezett levegő súlyos sérülést okozhat.
- Kapcsolja ki a levegőellátást, légtelenítse a tartályt és a tömlőt, bontsa a szerszám hálózati feszültség csatlakozását, javítások vagy a szerszám használaton kívül helyezése előtt.
- Ne irányítsa maga, vagy más személyek fele.
- Súlyos sérüléseket okozhatnak az elszabadult tömlők. Sérülés és lazaság szempontjából mindig ellenőrizze a tömlőket és szerelvényeket.
- Sohase használjon gyorscsatlakozókat a szerszámnál. Lásd telepítési utasítások.
- Univerzális elfordítható csatlakozók használata esetén rögzítőcsapokat kell használnia.
- A levegőbemenetnél ne lépje túl a 17 bar-os, (250 psi) maximális levegőnyomást.
- A levegőkimenetnél ne lépje túl a 6,3 bar-os maximális levegőnyomást vagy a szerszámon feltüntetett értéket.

- Nyomás alkalmazása előtt ellenőrizze, hogy nincs-e valaki a függesztőkarok közelében: Ha nincs felakasztva a meghúzó szerszám, akkor súlyos sérülést okozhat a gyorsan felfelé mozgó kar.

Beakadás veszélye

- Tartsa távol magát a forgó hajtástól.
- Ne viseljen ékszert vagy laza ruhát.
- A nyakkendők, szalagok, sálak és egyébek fojtásveszélyt jelentenek a meghúzó szerszám és tartozékai közelében.
- A skalpolás veszélyének kiküszöbölése érdekében össze kell fognia a haját a meghúzó szerszám és a tartozékai közelében.

Használat közbeni veszélyek

- Ne lépje túl az ajánlott terhelési tartományt.
- Kopás szempontjából naponta vizsgálja meg a függesztőhorgokat, kábeleket, kábel lezárókat és láncokat. További használat előtt cserélje ki a kopott alkatrészeket.
- Sohase mások felett végezze emberek vagy terhek emelését.
- Sohase használja lóbálásra a kiegyensúlyozó kábelt vagy láncot.
- Tilos megcsavarni, hurkolni vagy károsítani teheremelés során a teherláncot.
- Emelés előtt állítsa középre a teher felett a kiegyensúlyozót.
- A kezelőnek fizikailag képesnek kell lennie a kiegyensúlyozó mozgására.

Kilökődésveszély

- Mindig viseljen a szemeket és az arcot fedő ütészálló maszkot a meghúzó szerszám beszerelésekor, javításakor, ellenőrzésekor, tartozékok cseréjekor, illetve amikor a közelében dolgozik.
- A közelében tartózkodó személyeknek is ütészálló szem- és arcvédelmi eszközt kell viselniük.
- A kis méretű kilökött tárgyak is okozhatnak szemsérülést vagy vakságot.
- Tilos e termék és a tartozékainak a módosítása.
- Súlyos sérülést okozhatnak a túlzottan vagy kevésbé meghúzott csavarok, melyek eltörhetnek vagy kilazulhatnak és leválhatnak. Kirepül-

hetnek a leváló alkatrészek. Nyomatékmérővel kell ellenőrizni az előírt nyomatékkal meghúzendó szerelvényeket.

- Ne használjon dugókulcsot. Kizárólag jó állapotban lévő gépi vagy légkulcsfejeket használjon.

Munkahelyi veszélyek

- A csúszás/botlás/esés a legfőbb okai a súlyos vagy halálos sérüléseknek. Ügyeljen a járó- vagy munkafelületen maradt felesleges tömőre.
- Végleges halláskárosodást okozhatnak a nagy zajszintek. Viselje a munkaadója vagy a foglalkozás egészségügyi és biztonsági rendelkezések által ajánlott hallásvédőt.
- Ügyeljen arra, hogy megfelelő legyen a munkadarab befogása.
- Kiegyensúlyozott ülő helyzetet vegyen fel és stabilan támassza ki magát a lábaival.
- Mindig vízszintes helyzetben legyen a termék, és kerékfékkel rögzítse, amikor nem használja.
- Az ismétlődő munkavégzési mozgások, a kényelmetlen testhelyzet és a vibrációnak való kitettség károsíthatja a kezeket és a karokat. Ha zsibbadást, bizsergést, fájdalmat érez vagy bőr elfehéredését tapasztalja, akkor hagyja abba a szerszám használatát és forduljon orvoshoz.
- Legyen körültekintő a szokatlan környezetben. Figyeljen oda a munkavégzés által okozott lehetséges veszélyekre.
- Nem szánték potenciálisan robbanásveszélyes légkörökben való használatra e terméket és nincs elektromos szigetelése.

További biztonsági útmutatások

- Amikor nincs a tartóra akasztva a meghúzó szerszám, akkor ügyelnie kell arra, hogy ne okozzon sérülést a szerszám, amikor kileng, különösen az arc magasságában.
- Tilos módosítani a terméket és a tartozékait.
- Szigorúan tilos a gyártó által jóvá nem hagyott alkatrészeknek a termékben való használata.
- Szigorúan tilos a termékre mászni és/vagy a termékkel valakit szállítani.

- Nem rendelkezik szigeteléssel a termék, hogy megakadályozza a feszültségforrásokkal való érintkezést és nem ajánlott robbanásveszélyes légkörökben való használatra.
- A kezelőknek és a karbantartóknak fizikailag meg kell felelniük a csatlakoztatott termék mérete, súlya és teljesítménye által támasztott követelményeknek és a képeseknek kell lenniük a munkavégzésre.
- Kizárólag professzionális használatra szolgál.

NE DOBJA KI – ADJA ÁT A FELHASZNÁLÓNAK

Hasznos információk

Copyright

© Szerzői jog 2016, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Minden jog fenntartva. Tilos a tartalom jogosulatlan használata vagy másolása. Ez elsősorban a védjegyekre, a modellek megnevezéseire, az alkatrészsorszámokra és a rajzokra vonatkozik. Kizárólag jóváhagyott alkatrészeket használjon. Nem vonatkozik a Garancia vagy a Termékfelelősség a jóváhagyással nem rendelkező alkatrészek részének használata miatt bekövetkező meghibásodásokra vagy működési hibákra.

Tehnični podatki

Glavni podatki

	CP87029
Neto teža (kg) / (lb)	35 / 77
Razpon obremenitve (kg) / (lb)	10 - 14 / 22 - 30
Velikost navoja (palci)	3/4
Tip navoja	NPT
Maks. pretok zraka (ls) / (cfm)	100 / 211
Maks. tlak (bar) / (psi)	17 / 246
Kapaciteta olja (ml) / (oz)	201 / 6.8

Izjave

EU IZJAVA O SKLADNOSTI

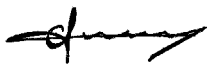
Družba **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 izjavlja na svojo izključno odgovornost, da je izdelek (z imenom, tipa in serijske številke, kot je razvidno iz prve strani) skladen z naslednjimi direktivami: Machinery Directive 2006/42/EC

Uporabljeni usklajeni standardi: EN ISO 12100 : 2010

Zadevne tehnične informacije lahko zahtevajo samo organi oblasti. Pascal Roussy, R&D Manager, CP Technocenter, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint Herblain, Francija

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY



Podpis izdajatelja

Varnost

⚠ Poskrbite, da boste prebrali, razumeli in upoštevali vsa navodila pred uporabo orodja. Če ne boste upoštevali vseh navodil, lahko pride do električnega udara, požara, materialne škode in/ali hudih telesnih poškodb.

- ▶ Preberite vse varnostne informacije, ki se jih dostavi skupaj z različnimi deli sistema.
- ▶ Preberite vsa navodila za namestitvev, uporabo in vzdrževanje različnih delov sistema.
- ▶ Preberite vse varnostne predpise lokalne zakonodaje, ki se tičejo sistema in njegovih delov.
- ▶ Vse varnostne informacije in navodila shranite za uporabo v prihodnosti.

Izjava o namembnosti uporabe

Opisani stroj je namenjen za držanje orodja z obešalnim sistemom in za zagotavljanje optimalnega napajanja orodja. Druge vrste uporabe niso dovoljene. Samo za profesionalno uporabo.

Navodila, ki so specifična za izdelek

Ravnanje in namestitvev

- ⚠ **OPOZORILO** Embalaže ne zlagajte v sklade, ker ni namenjena temu.
- ⚠ **OPOZORILO** Uporabite ustrezna sredstva za dviganje in ravnanje

Izdelek je ovit v material, ki blaži udarce, in se nahaja v kartonski embalaži, pritrjen na paleto na dnu. Podpora za orodje je ločena od vozička.

Sestavljanje podpore za orodje

Glejte sliko 03.

- Vzmetni zapah povežite z drogom balanserja.
- Podporni element vstavite na tečaj.
- Podporo obrnite v potrebno smer in jo blokirajte, tako da privijete gumb »A«.

Pnevmatska povezava

Glejte sliko 04-A in 04-B

Izdelka ne povežite s pnevmatskim omrežjem z mazalko.

Uporabljajte samo dehumidificiran stisnjen zrak brez onesnaževalnih snovi.

B : zračni vhod za pnevmatsko omrežje

C : navoj priključka za dovajanje zraka orodju

Nastavljanje FRL

Krmilniki in indikatorji

Glejte sliko 05.

D Indikator nivoja: kaže nivo kondenzata v filtru.

E Indikator nivoja: kaže nivo maziva v mazalniku.

Nastavljanje FRL

⚠ OPOZORILO Upoštevajte splošne varnostne informacije in upoštevajte vrednosti v tehničnih podatkih

Glejte sliko 05.

- Za nastavljanje tlaka dvignite gumb »G«. Z obračanjem gumba nastavite dovajanje zračnega tlaka za orodje. Vrednost tlaka je prikazana na merilniku tlaka »H«. Če želite tlak zmanjšati, ga najprej nastavite na zeleno vrednost, nato pa vrednost povečajte do zahtevane. Ko prilagodite tlak, pritisnite gumb »G« navzdol.
- Za preprečitev poškodovanja orodja mora biti zrak naoljen. Z gumbom »F« nadzorujte kapljice, tako da se bo v mazalnik na minuto sprostito od 8 do 10 kapljic.

Uporaba

Pred uporabo

⚠ OPOZORILO Preverite, ali je voziček primeren za nalogo, ki jo je treba izvesti v skladu z uporabi, ki jih predvideva proizvajalec.

- Preverite, ali so cevi pravilno povezane s priključki.
- Preverite raven olja v mazalniku.
- Vodo redno izpraznite iz filtra.

Položaj podpore za orodje

Glejte sliko 06.

Za obračanje podpore:

1. Delno zrahljajte gumb »A«.
2. Obrnite roko.
3. Gumb »A« privijte do konca.

Podpora orodja

- Vzmetni zapah povežite z orodjem.
- **Opozorilo!** Za preprečitev poškodb pri premikanju elementa Ergoseat povežite kavelj verige z vzmetnim zapahom, da orodje spravite v mirovalni položaj.

Vzdrževanje

Redno vzdrževanje

Na vsakodnevni osnovi preverite:

- Celovitost cevi. Zamenjajte jih v primeru kakršnih koli znakov staranja, lomljenja, napihovanja, itd.
- Količina kondenzata v filtru. Če je količina čezmerna, jo je treba odvesti.
- Količina olja v mazalniku. Če je pod minimalnim nivojem, dolijte ustrezno olje.

Odvajanje kondenzata iz filtra

Kondenzat v filtrih se odvaža samodejno:

- Če v sistemu ni tlaka.
- Če kondenzat doseže najvišji nivo; kljub vsemu poskušajte ohraniti nivo kondenzata pod najvišjo ravno, ki je prikazana na indikatorju nivoja.

Zamenjava filtra

⚠ OPOZORILO Pred izvedbo kakršnega koli vzdrževanja izvedite sprostitev tlaka.

Priporočeno je, da filter zamenjate vsakih 6 mesecev.

Razstavljanje

Glejte sliko 07.

1. odvijte čašo »J«.
2. odstranite filter »I«.
3. namestite novi filter »I«.
4. čašo »J« privijte pravilno.

Dolivanje olja v mazalniku

- Odvijte čašo in dolijte olje do maksimalnega nivoja, prikazanega na indikatorju nivoja.
- Uporabljajte samo olje nizke viskoznosti, primerno za opremo na stisnjen zrak.

Čiščenje

⚠ **OPOZORILO** Čiščenje izvedite z vlažno krpo in nevtralnimi čistili, ki jih dovoljujejo veljavni zakoni.

⚠ **OPOZORILO** Ne uporabljajte topil.

Dolgo obdobje neaktivnosti

Če se izdelka ne uporablja dolgo časa:

1. Operite ga in iz filtrov odstranite kondenzat.
2. Iz mazalnika odstranite olje.
3. Izdelek parkirajte tja, kjer bo zaščiten pred slabim vremenom.

Pred uporabo morate v mazalnik doliti olje.

Odpravljanje težav

Težava	Vzrok	Rešitev
Zmanjšanje pretoka	Filter je zamašen	Zamenjajte filterno komponento
Mazalnik ne izvaja mazanja	Merilna palica je popolnoma zaprta	Nastavite na pravilno vrednost
	Ni porabe zraka nižje v toku od mazalnika	Mazalnik deluje samo, če vanj priteče zrak
	Tip olja je pregost	Uporabljajte samo predpisano olja
	Temperatura olja je prenizka	Olje se zgošča, zunanja temperatura mora biti višja
Čezmerna količina olja	Nastavitev je previsoka	Nastavite na pravilno vrednost
Polsamodejni filter ne odvaja kondenzata	Kondenzat je zamrznjen	Delovna temperatura mora biti višja

Odstranjevanje

- Odstranitev te opreme mora upoštevati zakonodajo zadevne države.
- Vse poškodovane, slabo obrabljene ali nepravilno delujoče naprave **MORATE PRENEHATI UPORABLJATI**.

- Odstranitev te opreme mora upoštevati zakonodajo zadevne države.
- Popravila lahko izvaja samo vzdrževalno osebje.

Splošna varnostna navodila

Za zmanjšanje tveganja poškodb morajo vsi, ki uporabljajo, nameščajo, popravljajo, vzdržujejo, zamenjujejo dodatke na orodju oziroma delajo v bližini tega orodja morajo prebrati ter razumeti ta navodila, preden izvedete kakršne koli take naloge.

Naš cilj je izdelovati orodja, ki vam pomagajo delati varno in učinkovito. Najpomembnejša varnostna naprava pri tem in vseh drugih orodjih ste VI. Vaša nega in dobra presoja sta najboljša zaščita pred poškodbami. Tukaj ni mogoče zajeti vseh nevarnosti, vendar smo poskušali poudariti nekatere, ki so pomembne.

- To gnano orodje lahko namestijo, nastavljajo ali uporabljajo samo kvalificirani in usposobljeni upravitelji.
- Tega izdelka in njegovih dodatkov ne smete spremeniti na noben način.
- Tega orodja ne uporabljajte, če se je poškodovalo.
- Če nazivne obremenitve, delovnega tlaka ali opozorilnih znakov na razdelilnikih ni več mogoče prebrati, ali se ločijo, jih morate takoj zamenjati.

Za dodatne varnostne informacije se posvetujte z:

- Drugimi dokumenti in informacijami, priloženimi temu orodju.
- Svojim delodajalcem, sindikatom in/ali trgovskim združenjem.
- »Safety Code for Portable Air Tools« (ANSI B186.1), je v času tiskanja na voljo pri Global Engineering Documents na spletnem naslovu <http://global.ihc.com/>, ali pokličite telefon: 1 800 854 7179. Če imate težave s pridobivanjem standardov ANSI, stopite v stik z ANSI prek <http://www.ansi.org/>
- Nadaljnje poklicne zdravstvene in varnostne informacije dobite na naslednjih spletnih straneh:
 - <http://www.osha.gov> (ZDA)
 - <https://osha.europa.eu/> (Evropa)

Dovajanje zraka in nevarnosti pri povezovanju

- Zrak pod tlakom lahko povzroči hude poškodbe.
- Izklopите dovajanje zraka, sprostite zračni tlak v rezervoarju in cevi ter odklopите orodje z glavnega napajanja, preden izvedete popravila ali kadar oprema ne deluj
- Cevi nikoli ne usmerite proti sebi ali drugim osebam
- Opletajoče cevi lahko povzročijo hude poškodbe. Vedno preverite, ali so cevi in priključki poškodovani oziroma ohlapni.
- Pri orodju nikoli ne uporabljajte priključkov za hiter odklop. Glejte navodila za namestitve.
- Kadar se uporablja univerzalne upogljive spoje, morajo biti nameščeni blokirni zatiči.
- Na vhodu za zrak ne smete preseči 17 barov, (250 psi) največjega zračnega tlaka.
- Na zračnem izhodu ne presežite maksimalnega zračnega tlaka 6,3 barov ali tlaka, ki je indiciran na orodju.
- Pred uporabo tlaka poskrbite, da v bližini obešalnih rok ne bo nobene osebe; Če orodje za privijanje ni priključeno, lahko hitro premikanje roke gor povzroči hude poškodbe.

Nevarnost zapletanja

- Ne približujte se vrtečemu pogonu.
- Ne nosite nakita ali ohlapnih oblačil.
- Kravate, prepasnice, šali in drugo lahko predstavlja tveganje zadušitve v bližini orodja za privijanje in njegovih dodatkov.
- V bližini orodja za privijanje in njegovih dodatkov je treba imeti povezane lase, da se izogne tveganju vlečenja v stroj za lase.

Nevarnosti pri uporabi

- Ne presežite priporočenega razpona obremenitev.
- Vsak dan preverite, ali so obešalni kavlji, kabli in objemke za kable obrabljeni. Obrabljene dele zamenjajte pred nadaljnjo uporabo.
- Nikoli ne dvigujte ljudi oziroma dvigujte tovorov nad ljudi.
- Nikoli ne uporabljajte kabla balanserja ali verige kot zanko.
- Pri dviganju bremena obremenilne verige ne smete upogibati, pregibati ali poškodovati.
- Balanser osredotočite nad tovorom pred dviganjem.
- Upravitelci morajo biti fizično sposobni premikati balanser.

Nevarnosti projektilov

- Pri nameščanju, popravljanju, pregledovanju, zamenjevanju dodatkov na orodju ali delu v bližini orodja za privijanje vedno nosite na udarce odporno masko, ki prekriva oči in obraz.
- Poskrbite, da bodo vse druge osebe v območju nosile zaščito za oči in obraz, ki je odporna na udarce.
- Celo majhni projektili lahko poškodujejo oči in povzročijo slepoto.
- To opremo in njene dodatke ne smete spremeniti na noben način.
- Zaradi pritrdilnih elementih pod prevelikim ali prenizkim navorom, ki se lahko zlomijo ali odvijajo in ločijo, lahko pride do hudih poškodb. Sproščeni sklopi lahko postanejo projektili. Sklope, ki potrebujejo točno določen navor, je treba preveriti z merilnikom navora.

- Ne uporabljajte nastavkov za ročno uporabo. Uporabljajte samo močnostne ali udarne nastavke v dobrem stanju

Nevarnost na delovnem mestu

- Zdrsi/spotiki/padci so pomemben vzrok hudih poškodb in smrti. Pazite na čezmerno cev levo na hodni ali delovni površini.
- Visoke ravni hrupa lahko povzročijo trajno izgubo sluha. Uporabite zaščito za sluh, kot to priporoča vaš delodajalec ali poklicna pravila za zdravje in varnost.
- Poskrbite, da bo ob obdelovanec pravilno podprt.
- Ohranite uravnotežen sedeči položaj in stojte trdno na svojih nogah.
- Oprema naj bo vedno v vodoravnem položaju, poleg tega pa ob neuporabi zaklenite zavora koles.
- Repetitivni delovni gibi, nerodni položaji in izpostavitve vibracijam je lahko škodljiva za roke in zgornje ude. Če pride do otopelosti, mravljincev, bolečine ali bledenja kože, prenehajte uporabljati orodje in se posvetujte z zdravnikom.
- V neznanem okolju ravnajte previdno. Zavedati se morate potencialnih tveganj, ki jih povzročite s svojim delom.
- Ta oprema ni namenjena za uporabo v morebitno eksplozivnih okoljih in ni izolirana proti stiku z električnim tokom.

Dodatne varnostne smer

- Če orodje za privijanje ni pritrjeno na podporo, morate paziti, da ne tvegate poškodbe, kadar orodje zaniha, še posebej na ravni obraza.
- Opreme in dodatkov ne smete spreminjati.
- Strogo prepovedano je prenašati komponente z opremo, ki je proizvajalec ne opredeli.
- Strogo prepovedano je, da bi kdorkoli plezal na opremo in/ali biti transportiran z opremo.
- Ta oprema ni izolirana za preprečevanje stika z električnimi viri in ni priporočena za uporabo v eksplozivnem okolju.
- Upravljalci in vzdrževalno osebje morajo biti fizično sposobni rokovati z obsegom, težo in močjo povezane opreme in morajo biti sposobni izvajati svoje delo

- Samo za strokovno uporabo.

NE ZAVRZITE - PREDAJTE UPORABNIKU

Uporabne informacije

Copyright

© Copyright 2016, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Vse pravice pridržane. Vsaka nepooblaščen uporaba ali kopiranje vsebine ali dela vsebine je prepovedana. To velja še posebej za trgovske znamke, denominacije modelov, številke delov in skice. Uporabljajte samo odobrene dele. V garancijo ali odgovornost proizvajalca za izdelek ni zajeta nobena poškodba ali okvara, do katere pride zaradi uporabe neodobrenih delov.

Date tehnice

Date principale

	CP87029
Masă netă (kg) / (lb)	35 / 77
Interval încărcare (kg) / (lb)	10 - 14 / 22 - 30
Dimensiune filet (in)	3/4
Tip filet	NPT
Debit aer max. (ls) / (cfm)	100 / 211
Presiune max. (bar) / (psi)	17 / 246
Capacitate ulei (ml) / (oz)	201 / 6.8

Declarații

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

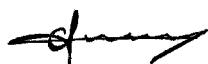
Noi, **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730, declarăm pe propria răspundere că produsul (cu denumirea, tipul și numărul de serie - vezi prima pagină) este conform cu următoarea Directivă / următoarele Directive: Machinery Directive 2006/42/EC

Standarde armonizate aplicate: EN ISO 12100 : 2010

Informațiile tehnice relevante pot fi solicitate exclusiv de către autorități. Pascal Roussy, manager cercetare și dezvoltare, CP Technocenter, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint Herblain, Franța

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY



Semnătura emitentului

Siguranța

⚠ Anterior utilizării uneltei este necesar să citiți, înțelegeți și urmați toate instrucțiunile. În cazul nerespectării tuturor instrucțiunilor este posibilă producerea unei electrocutări, unui incendiu și/ sau unei vătămări corporale grave.

- ▶ Citiți integral informațiile referitoare la siguranță, livrate împreună cu diferitele componente ale sistemului.
- ▶ Citiți integral instrucțiunile produsului referitoare la instalarea, utilizarea și întreținerea diferitelor componente ale sistemului.
- ▶ Citiți integral reglementările în vigoare privind siguranța sistemului și componentelor acestuia.
- ▶ Păstrați toate informațiile și instrucțiunile privind siguranța, pentru consultări ulterioare.

Declarație privind utilizarea

Dispozitivul descris este destinat susținerii rezervoarelor uneltei cu ajutorul sistemului de suspendare și pentru asigurarea alimentării optime a uneltei. Nu este permis niciun alt scop de utilizare. Exclusiv pentru uz profesional.

Instrucțiuni specifice produsului

Manevrare și instalare

- ⚠ **AVERTISMENT A nu se stivui ambalajele deoarece nu sunt concepute pentru a fi suprapuse.**
- ⚠ **AVERTISMENT A se utiliza mijloace de ridicare și manevrare adecvate**

Produsul este ambalat în materiale rezistente la șocuri și este introdus într-o cutie din carton fixată în partea inferioară pe un palet. Suportul uneltei este separat de cărucior.

Asamblarea suportului uneltei

Consultați figura 03.

- Cuplați clichetul la tija balansierului.
- Introduceți suportul pe pivot.
- Rotiți suportul în sensul dorit și blocați-l prin strângerea rozetei "A".

Cupla pneumatică

Vezi figurile 04-A și 04-B

A nu se conecta produsul la un circuit pneumatic cu lubrifiant.

A se utiliza exclusiv aer comprimat dezumidificat fără substanțe poluante.

B : Admisia de aer de la circuitul pneumatic

C : Conector alimentare aer unealtă

Reglarea FRL

Comenzi și indicatoare

Consultați figura 05.

D Indicator nivel: indică nivelul de condens din filtru.

E Indicator nivel: indică nivelul de lubrifiant din lubrifiant.

Reglarea FRL

⚠ AVERTISMENT Urmați informațiile generale de siguranță și respectați valorile datelor tehnice

Consultați figura 05.

- Pentru reglarea presiunii ridicați butonul "G". Pentru reglarea presiunii de aer la unealtă rotiți butonul. Valoarea presiunii este indicată pe manometrul "H". Pentru reducerea presiunii, mai întâi setați-o la o valoare sub cea dorită, apoi creșteți-o până la valoarea dorită. După reglarea presiunii apăsați în jos butonul "G".
- Pentru evitarea deteriorării uneltei este necesar ca aerul să fie lubrifiat. Pentru a controla picăturile folosiți butonul "F", astfel încât în lubrifiant să fie eliberate 8÷10 picături pe minut.

Utilizarea

Anterior utilizării

⚠ ACERTISMENT Verificați adecvarea căruciorului la sarcina ce urmează a fi efectuată, conform cu utilizările specificate de producător.

- Verificați dacă conductele sunt cuplate corect la conectori.
- Verificați nivelul de ulei din lubrifiant.
- Scurgeți periodic apa din filtru.

Poziționarea suportului uneltei

Consultați figura 06.

Pentru a roti suportul:

1. Slăbiți parțial rozeta "A".
2. Rotiți brațul.
3. Strângeți complet rozeta "A".

Susținerea uneltei

- Cuplați clichetul la unealtă.
- **Atenție!** Pentru evitarea vătămarilor la deplasarea Ergoseat, cuplați cârligul lanțului la clichet, pentru a aduce unealta în poziția de repaus.

Întreținerea

Întreținerea periodică

În fiecare zi, verificați:

- Integritatea conductelor. În cazul în care se identifică semne de îmbătrânire, rupere, umflare, etc, acestea trebuie înlocuite.
- Cantitatea de condens din filtre. Dacă este în exces trebuie eliminată.
- Cantitatea de ulei din lubrifiant. Dacă este sub nivelul minim, completați cu ulei adecvat.

Scurgerea condensului din filtru

Condensul din filtru este scurs automat:

- Dacă nu există presiune în sistem.
- Atunci când condensul atinge nivelul maxim; totuși, încercați să mențineți nivelul condensului sub cel maxim afișat pe indicatorul de nivel.

Înlocuirea filtrului

⚠ AVERTISMENT A se depresuriza anterior desfășurării operațiilor de întreținere.

Se recomandă înlocuirea filtrului la fiecare 6 luni.

Demontarea

Consultați figura 07.

1. deșurubați paharul "J".
2. scoateți filtrul "I".
3. puneți noul filtru "I".
4. strângeți adecvat paharul "J".

Completarea uleiului din lubrifiant

- Deșurubați capacul și completați cu ulei până la nivelul maxim afișat pe indicatorul de nivel.
- A se utiliza exclusiv ulei cu vâscozitate redusă pentru echipamente de aer comprimat.

Curățarea

⚠ **AVERTISMENT** A se curăța cu o lavetă umedă și detergenți neutri permisi de legislația în vigoare.

⚠ **AVERTISMENT** A nu se utiliza solvenți.

Perioade lungi de inactivitate

Dacă produsul nu va fi utilizat o perioadă îndelungată:

1. Spălați-l și scurgeți condensul din filtru.
2. Scoateți uleiul din lubrifiant.
3. Duceți produsul într-un loc protejat împotriva vremii potrivnice.

Înainte de utilizare puneți ulei în lubrifiant.

Depanare

Problemă	Cauză	Soluție
Reducerea debitului	Filtrul este înfundat	Înlocuiți componenta de filtrare
Lubrifiantul nu lubrifică	Acul de dozare este complet închis	Reglați-l la valoarea corectă
	Nu există consum de aer în aval de lubrifiant	Lubrifiantul funcționează numai dacă aerul trece prin interior
	Uleiul este prea dens	A se utiliza numai uleiuri recomandate

Temperatura ambiantă este prea redusă

Uleiul se îngroașă, temperatura exterioră trebuie să fie mai ridicată

Ulei în exces

Nivelul de reglare este prea ridicat

Reglați-l la valoarea corectă

Filtrul semi-automat nu scurge condensul

Condensul este înghețat

Temperatura de funcționare trebuie să fie mai mare

Casarea

- Casarea acestui echipament trebuie făcută conform legislației în vigoare în țara respectivă
- Toate dispozitivele deteriorate, foarte uzate sau disfuncționale **TREBUIE SCOASE DIN UZ.**
- Casarea acestui echipament trebuie făcută conform legislației în vigoare în țara respectivă
- A se repara exclusiv de către personalul de mentenanță tehnică.

Instrucțiuni generale de siguranță

Pentru a reduce riscul de vătămare, toți cei care utilizează, instalează, repară, întrețin, înlocuiesc accesorii sau lucrează lângă utilaj trebuie să citească și să înțeleagă aceste instrucțiuni de siguranță înainte de a efectua orice operațiune.

Scopul nostru este producerea unor unelte care să vă ajute să lucrați în siguranță și eficient. Cel mai important dispozitiv de siguranță pentru utilizarea oricărei unelte sunteți DUMNEAVOASTRĂ.

Atenția și gândirea constituie cea mai bună protecție împotriva vătămarilor. Nu putem detalia aici toate situațiile periculoase, dar am încercat să evidențiem câteva dintre cele mai importante.

- Această unealtă electrică trebuie asamblată, reglată și utilizată exclusiv de către operatori având pregătirea și calificarea necesară.
- Acest produs și accesoriile sale nu trebuie modificate în niciun fel.
- Nu utilizați această unealtă dacă este deteriorată.

- În cazul în care etichetele de avertizare de pe unealtă, referitoare la sarcina nominală, presiunea de funcționare sau pericole devin ilizibile sau se detașează, înlocuiți-le imediat.

❗ Pentru informații suplimentare referitoare la siguranță consultați:

- Celelalte documente și informațiile incluse împreună cu unealta.
- Firma, sindicatul, sau asociația profesională din care faceți parte.
- Standardul "Safety Code for Portable Air Tools" (ANSI B186.1) disponibil în momentul publicării de pe pagina de Internet a Global Engineering Documents la <http://global.ihs.com/>, sau la numărul de telefon 1 800 854 7179. În cazul în care întâmpinați dificultăți în privința obținerii standardelor ANSI, adresați-vă ANSI pe adresa <http://www.ansi.org/>
- Informații suplimentare referitoare la riscurile ocupaționale și la siguranță puteți obține de pe următoarele situri web:
 - <http://www.osha.gov> (S.U.A.)
 - <https://osha.europa.eu/> (Europa)

Pericole asociate alimentării pneumatice și cuplelor

- Presiunea aerului poate produce vătămări grave.
- Înaintea efectuării de reparații sau atunci când nu utilizați unealta, opriți alimentarea cu aer, eliberați presiunea din rezervor și din furtun și deconectați unealta de la sursa de aer.
- Nu îndreptați niciodată aerul spre dumneavoastră sau alte persoane.
- Furtunurile scăpate de sub control pot provoca vătămări grave. Verificați întotdeauna pentru a identifica eventualele furtunuri sau racorduri deteriorate.
- Nu utilizați niciodată cuple rapide pe unealtă. Consultați instrucțiunile de utilizare.
- Dacă sunt utilizate cuple universale, trebuie instalate știfturi de blocare.
- La admisia de aer nu trebuie depășită presiunea de aer maximă de 17 bar (250 psi)

- La ieșirea de aer, nu trebuie depășită presiunea de aer maximă de 6,3 bar sau cea indicată pe unealtă.
- Anterior aplicării presiunii, verificați dacă nu se află cineva lângă brațele de suspensie: dacă nu este cuplată nicio unealtă de strângere, depasarea rapidă a brațului în sus poate provoca vătămări grave.

Pericole de agățare și încurcare

- Păstrați distanța față de axul rotativ.
- Nu purtați bijuterii sau haine prea largi.
- Cravatele, eșarfele și alte accesorii similare pot prezenta pericol de sugrumare în proximitatea uneltei de strângere și accesoriiilor sale.
- În proximitatea uneltei de strângere și accesoriiilor sale, părul trebuie să fie strâns, pentru a se evita pericolul de scalpare.

Pericole în timpul utilizării

- Nu depășiți limitele de încărcare recomandate.
- Examinați cârligele, cablurile, opritoarele cablurilor și lanțurile pentru identificarea eventualelor urme de uzură. Înlocuiți piesele uzate anterior reluării utilizării.
- Nu ridicați niciodată persoane, nici sarcini deasupra unor persoane.
- Nu folosiți niciodată lanțul sau cablul balansierului ca sapan.
- La ridicarea unei sarcini lanțul nu trebuie să fie răsucit, înnodat sau deteriorat.
- Centrați balansierul deasupra sarcinii anterior ridicării.
- Operatorii trebuie să fie apți fizic pentru utilizarea balansierului.

Pericolele reprezentate de obiectele proiectate

- Dacă utilizați, instalați, reparați, verificați, înlocuiți accesorii sau lucrați la unealta de strângere sau în apropierea acesteia, purtați întotdeauna protecție oculară rezistentă la impact, care să vă acopere ochii și fața
- Asigurați-vă că toți cei aflați în zonă poartă măști de protecție rezistente la impact pentru ochi și fața.
- Chiar și obiectele proiectate de mici dimensiuni pot răni ochii și provoca orbirea.

- Acest echipament și accesoriile sale nu trebuie modificate în niciun fel.
- Dispozitivele de strângere aflate la valori de cuplu prea mici sau prea mari se pot sparge sau slăbi și desprinde, provocând vătămări grave. Ansamblurile eliberate pot deveni proiectile. Ansamblurile care necesită un anumit cuplu trebuie verificate cu ajutorul unui torsiometru.
- Nu folosiți chei pentru acționare manuală. Folosiți doar chei electrice sau chei cu impact, în stare bună.

Riscuri asociate locului de muncă

- Alunecările/împiedicările/căderile constituie cauze majore de vătămare sau deces. Acordați atenție porțiunilor de furtun rămase pe podea sau pe suprafața de lucru.
- Zgomotele puternice pot duce la pierderea permanentă a auzului. Folosiți dispozitivele de protecție a auzului recomandate de angajator sau prevăzute de normele de sănătate și siguranță ocupațională.
- Piesa în lucru trebuie să fie fixată corespunzător.
- Adoptați o poziție corporală echilibrată și sprijiniți-vă ferm pe picioare.
- Puneți întotdeauna echipamentul în poziție orizontală și blocați frânele roților atunci când nu este utilizat.
- Mișcările de lucru repetitive, pozițiile incomode și expunerea la vibrații pot fi nocive pentru mâini și brațe. Dacă remarcați amorteală, furnicături, durere sau albirea pielii încetați utilizarea unelei și consultați un medic.
- Procedați cu atenție în medii insuficient cunoscute. Conștientizați riscurile asociate activității desfășurate.
- Acest echipament nu este destinat pentru utilizarea în atmosfere explozive și nu este izolat în cazul contactului cu curentul electric.

Instrucțiuni de siguranță suplimentare

- Atunci când unealta de strângere nu este atașată la suport, trebuie procedat cu atenție pentru a nu vă expune pericolului de vătămare, în special la nivelul feței, dacă unealta pendulează.
- Acest echipament și accesoriile aferente nu trebuie modificate.

- Este strict interzisă deplasarea cu echipamentul a unor componente diferite de cele specificate de producător.
- Este strict interzisă urcarea persoanelor pe echipament și/sau transportul persoanelor cu echipamentul.
- Acest echipament nu este izolat pentru a preveni contactul cu sursele electrice și nu se recomandă utilizarea în atmosferă explozivă.
- Operatorii și personalul de mentenanță trebuie să fie apti din punct de vedere fizic să controleze volumul, greutatea și puterea echipamentului conectat și să desfășoare activitatea.
- Numai pentru uz profesional.

A NU SE ARUNCA - TRANSMITEȚI UTILIZATORULUI

Informații utile

Drepturi de autori

© Drepturi de autor 2017 CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Toate drepturile sunt rezervate. Este interzisă utilizarea sau copierea integrală sau parțială a conținutului. Aceasta este valabilă pentru mărcile comerciale, denumirile modelelor, numerele componentelor și schițe. A se utiliza exclusiv piese autorizate. Eventualele deteriorări sau defecțiuni cauzate prin utilizarea de piese neautorizate nu este acoperită de garanție nici de certificatul de conformitate.

Teknik veriler

Ana veriler

	CP87029
Net Ağırlık (kg) / (lb)	35 / 77
Yük aralığı (kg) / (lb)	10 - 14 / 22 - 30
Vida dişi boyutu (in)	3/4
Vida dişi tipi	NPT
Maks. hava akışı (ls) / (cfm)	100 / 211
Maks. Basınç (bar) / (psi)	17 / 246
Yağ Kapasitesi (ml) / (oz)	201 / 6.8

Beyanlar

AB UYGUNLUK BEYANI

Biz, **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**,
1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730olarak,
kendi münhasır sorumluluğumuz altında ürünün
(isim, tip ve seri numarası ile, ön sayfaya bakın) şu
Direktif(ler) ile uyumlu olduğunu beyan ederiz:
Machinery Directive 2006/42/EC

Uygulanan uyumlu hale getirilen standartlar: EN
ISO 12100 : 2010

İlgili teknik bilgiler sadece yetkili kurumlarca talep
edilebilir. Pascal Roussy, Ar&Ge Yöneticisi, CP
Technocenter 38, rue Bobby Sands - BP10273
44800 Saint Herblain, Fransa

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY



Yayınlayanın imzası

Güvenlik

⚠ Aleti çalıştırmadan önce tüm talimatları okuduğunuzdan, anladığınızdan ve uyduğunuzdan emin olun. Tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına, maddi zarara ve/veya ciddi bedensel yaralanmaya yol açabilir.

- ▶ Sistemin farklı kısımları ile birlikte sunulan tüm güvenlik bilgilerini okuyun.
- ▶ Sistemin farklı kısımlarının kurulumu, kullanımı ve bakımı için tüm ürün talimatlarını okuyun.
- ▶ Sistem ve içindeki parçalara ilişkin tüm yerel olarak düzenlenmiş güvenlik kurallarını okuyun.
- ▶ Tüm güvenlik bilgilerini ve talimatları ileride kullanmak için saklayın.

Kullanım beyanı

Tanımlanan makine, askı sistemi yoluyla aletin desteklenmesi ve aletin en uygun şekilde tahrik edilmesi için tasarlanmıştır. Başka kullanıma izin verilmemektedir. Sadece profesyonel kullanım içindir.

Ürüne özel talimatlar

Taşıma ve kurulum

- ⚠ **UYARI** İstiflenmeye uygun olmadığı için ambalajı üst üste koymayın.
- ⚠ **UYARI** Yeterli kaldırma ve taşıma araçlarını kullanın

Ürün, darbelere karşı dayanıklı bir madde ile paketlenmiştir ve alttaki bir paletle sabitlenmiş bir karton ambalajın içine yerleştirilmiştir. Alet desteği trolleyden ayrıdır.

Alet desteğinin montajı

Bkz. şekil 03.

- Yaylı mandalı dengeleyici çubuğuna bağlayın.
- Desteği mafsallın üzerine yerleştirin.
- Desteği gereken yönde çevirin ve "A" düğmesini sıkarak bloke edin.

Pnömatik bağlantı

Bkz. şekil 04-A ve 04-B

Ürünü yağlayıcı bir pnömatik şebekeye bağlamayın.

Sadece kirleticiler içermeyen nemden arındırılmış basınçlı hava kullanın.

B : Pnömatik şebekeden gelen hava girişi

C : Alet havası dağıtım konnektörü

FRL Ayarı

Kumandalar ve göstergeler

Bkz. şekil 05.

D Seviye göstergesi : filtre içindeki kondensat seviyesini gösterir.

E Seviye göstergesi : yağlayıcı içindeki yağın seviyesini gösterir.

FRL'nin ayarlanması

▲ UYARI Genel güvenlik bilgilerini izleyin ve teknik veri değerlerine uyun

Bkz. şekil 05.

- Basıncı ayarlamak için, düğmeyi "G" kaldırın. Alet hava basıncı beslemesini ayarlamak için düğmeyi çevirin. Basınç değeri basınç ölçer "H" üzerine gösterilir. Basıncı azaltmak için, önce istenen değerin altına ayarlayın ve ardından gerekli değere yükseltin. Basıncı ayarladıktan sonra, düğmeyi "G" aşağı doğru itin.

- Aletin zarar görmesini önlemek için, hava yağlanmalıdır. Yağlayıcıya dakikada 8÷10 damlanın verileceği şekilde damlaları kumanda etmek üzere düğmeyi "F" kullanın.

Kullanım

Kullanım öncesinde

▲ UYARI Trolleyin, üretici tarafından öngörülen kullanımlara göre gerçekleştirecek göreve uygunluğunu kontrol edin.

- Boruların bağlantılara doğru şekilde bağlandığından emin olun.
- Yağlayıcıdaki yağ seviyesini kontrol edin.

- Periyodik olarak suyu filtreden tahliye edin.

Alet desteğinin konumlandırılması

Bkz. şekil 06.

Desteği çevirmek için :

- Düğmeyi "A" kısmen gevşetin.
- Kolu çevirin.
- Düğmeyi "A" tamamen sıkın.

Aletin desteklenmesi

- Yaylı mandalı alete bağlayın.
- Uyarı!** Ergoseat'ı hareket ettirirken yaralanmaları önlemek için, aleti dinlenme konumuna getirmek üzere zincirin kancasını yaylı mandala bağlayın.

Bakım

Periyodik bakım

Günlük bir kontrolde:

- Boruların sağlamlığı. Herhangi bir eskime, kırılma, şişme vb. belirtisi varsa değiştirin.
- Filtrelerin içindeki kondensat miktarı. Miktar aşırı ise tahliye edilmelidir.
- Yağlayıcıdaki yağ miktarı. Asgari seviyenin altında ise, uygun yağ ile tamamlayın.

Kondensatın filtreden tahliye edilmesi

Filtrelerdeki kondensat otomatik olarak tahliye edilir:

- Sistemde basınç bulunmadığında.
- Kondensat azami seviyeye eriştiğinde; ancak kondensat seviyesini, seviye göstergesinde görüntülenen azami seviyenin altında tutmaya çalışın.

Filtrenin değiştirilmesi

▲ UYARI Herhangi bir bakım işlemi yapmadan önce basıncı boşaltın.

Filtrenin her 6 ayda bir değiştirilmesi önerilir.

Parçalarına ayırma

Bkz. şekil 07.

- fıncanı "J" gevşetin.
- filtreyi "I" sökün.

3. yeni filtreyi “I” yerleştirin.
4. fincanı “J” uygun şekilde sıkın.

Yağlayıcıdaki yağın tamamlanması

- Fincanı gevşetin ve seviye göstergesinde görüntülenen azami seviyeye kadar yağla tamamlayın.
- Sadece basınçlı hava ekipmanı için uygun olan düşük viskozitede yağ kullanın.

Temizlik

⚠ **UYARI** Islak bir bezle ve yürürlükteki kanunlarca izin verilen nötr deterjanlarla temizleyin.

⚠ **UYARI** Çözücüler kullanmayın.

Uzun aktif olmama periyodu

Ürün uzun bir süre kullanılmadan kalırsa :

1. Yıkayın ve filtrelerden kondensatı tahliye edin.
2. Yağı yağlayıcıdan boşaltın.
3. Ürünü kötü hava şartlarına karşı korunan bir yere koyun.

Kullanım öncesinde yağlayıcıya yağ koyun.

Sorun giderme

Sorun	Sebep	Çözüm
Akıшта azalma	Filtre tıkalıdır	Filtreleme bileşenini değiştirin
Yağlayıcı yağlama yapmıyor	Ölçüm çubuğu tamamen kapalıdır	Doğru değere ayarlayın
	Yağlayıcıdan gelen akışta hava tüketimi yok	Yağlayıcı sadece içinden hava geçerse çalışır
	Yağ tipi çok yoğundur	Sadece belirtilen yağları kullanın
	Ortam sıcaklığı çok düşüktür	Yağ kalınlaşır, dış sıcaklık daha yüksek olmalıdır
Aşırı miktarda yağ	Ayar çok yüksek	Doğru değere ayarlayın
Yarı otomatik filtre kondensatı tahliye etmiyor	Kondensat donmuştur	Çalışma sıcaklığı daha yüksek olmalıdır

İmha

- Bu ekipmanın imhası ilgili ülkenin yasalarına uygun olmalıdır.
- Tüm hasarlı, oldukça yıpranmış veya uygun olmayan şekilde işlev yapan cihazların **KULLANIMINA SON VERİLMELİDİR.**
- Bu ekipmanın imhası ilgili ülkenin yasalarına uygun olmalıdır.
- Sadece teknik bakım personeli tarafından onarım yapılmalıdır.

Genel güvenlik talimatları

Yaralanma riskini azaltmak için, bu aleti kullanan, kurulumunu, tamirini, bakımını yapan, aksesuarlarını değiştiren ya da yakınında çalışan herkesin, söz konusu bu tür işleri yapmadan önce bu talimatları okumuş ve anlamış olması gerekmektedir.

Amacımız güvenli ve etkin çalışmanıza yardımcı aletler üretmektir. Bu veya herhangi bir alet için en önemli güvenlik aygıtı SİZSİNİZ. Sizin dikkatiniz ve özeniniz yaralanmalara karşı en iyi korunmadır. Tüm olası güvenlik tehlikelerinin burada ele alınması mümkün değildir, ancak bazı önemli noktaları vurgulamaya çalıştık.

- Bu elektrikli aleti sadece uzman ve eğitimli operatörler monte etmeli, ayarlamalı veya kullanmalıdır.
- Bu ürün ve parçalarının hiçbir şekilde tadil edilmemesi gerekir.
- Bu aleti hasar görmüşse kullanmayın.
- Dengeleyici üzerindeki anma yükü, çalışma basıncı veya tehlike uyarı işaretleri okunamaz hale gelirse veya sökülürse, zaman kaybetmeden yenileyin.

❗ Ek güvenlik bilgileri için aşağıdakilere başvurun:

- Bu aletle birlikte verilen diğer belgeler ve bilgiler.
- İşvereniniz, sendikanız ve / veya ticari birliğiniz.
- “Portatif Pnömatik Aletler Güvenlik Kuralları” (ANSI B186.1), baskı zamanında Global Engineering Belgelerinde <http://global.ihs.com/> adresinde mevcuttur veya 1 800 854 7179 numaralı telefonu arayabilirsiniz. ANSI standartlarına ulaşmada zorluk yaşıyorsanız, ANSI ile şu adresten irtibat kurun: <http://www.ansi.org/>
- Diğer iş sağlığı ve güvenliği bilgilerine aşağıdaki web sitelerinden ulaşılabilir:
 - <http://www.osha.gov> (ABD)
 - <https://osha.europa.eu/> (Avrupa)

Hava Kaynağı ve Bağlantı Tehlikeleri

- Basıncı hava ciddi yaralanmaya neden olabilir.
- Onarım yapmadan önce veya ekipman hizmet dışı olduğunda hava beslemesini kapatın, depo ve hortumdaki hava basıncını boşaltın ve aletin şebeke bağlantısını kesin.
- Havayı asla kendinize veya başkalarına doğrultmayın.
- Kontrolsüz fırlayan hortumlar ciddi yaralanmalara neden olabilir. Hasarlı veya gevşek hortumlar ve fittingler olup olmadığını kontrol edin.
- Çabuk açılır kuplörleri alette kullanmayın. Kurulum talimatlarına bakın.
- Tırnaklı kavramalar kullanıldığında, kilitleme pimleri takılmalıdır.
- Hava girişinde, 17 bar (250 psi) azami hava basıncını aşmayın.
- Hava çıkışında, 6,3 bar azami hava basıncını ya da alet üzerinde gösterilen değeri aşmayın.
- Basınç uygulamadan önce, askı kollarının yakınında kimse bulunmadığından emin olun: hiçbir sıkma aleti kullanılmazsa, kolun hızlı yuvarı hareketi ciddi yaralanmaya neden olabilir.

Kazara Takılma Tehlikeleri

- Döner tahrikten uzak durun.
- Takılar takmayın veya bol kıyafetler giymeyin.
- Kravatlar, fularlar, eşarplar ve diğerleri, sıkma aleti ve aksesuarlarının yakınında boğulma riski oluşturabilir.
- Saçlar, kafa derisinin soyulması riskinden kaçınmak için sıkma aletinin ve aksesuarlarının yakınında bağlı olmalıdır.

İşletim Tehlikeleri

- Önerilen yük kapasitesi aralığını aşmayın.
- Askı kancalarında, kablolarda, kablo durdurucularda ve zincirlerde yıpranma olup olmadığını her gün kontrol edin. Kullanmadan önce yıpranan parçaları değiştirin.
- İnsanları kaldırmayın veya yükleri insanların üzerinden kaldırmayın.
- Dengeleyici kablosunu veya zincirini askı olarak kullanmayın.
- Yük zincirinin, yük kaldırma sırasında bükülmemesi, dirsek yapmaması veya zarar görmemesi gerekir.
- Kaldırmadan önce dengeleyiciyi yükün ortasına getirin.
- Operatörler dengeleyiciye fiziksel olarak manevra yaptırabilmelidir.

Fırlama tehlikeleri

- Sıkma aleti üzerindeki aksesuarları kullanırken, kurarken, onarırken, kontrol ederken, değiştirirken veya sıkma aletinin yakınında çalışırken gözleri ve yüzü kaplayan darbelere karşı dayanıklı bir maske kullanın
- Alandaki tüm diğer kişilerin de darbeye dayanıklı göz ve yüz koruması taktığından emin olun.
- Fırlayan küçük parçalar bile gözlerde yaralanmaya ve körlüğe neden olabilir.
- Bu ekipman ve aksesuarları hiçbir şekilde modifiye edilmemelidir.
- Kırılabilir veya gevşeyip ayrılabilir olan fazla sıkılmış veya az sıkılmış bağlantı elemanları ciddi yaralanmaya neden olabilir. Yerinden ayrılan tertibatlar yüksek hızda hare-

ket eden parçacıklara dönüşebilirler. Belirli bir tork gerektiren tertibatlar bir tork sayacı kullanılarak kontrol edilmelidir.

- El soketlerini kullanmayın. Sadece iyi durumdaki elektrikli veya darbeli soketler kullanın.

İşyeri Tehlikeleri

- Kayma/Takılma/Düşme önemli bir yaralanma veya ölüm sebebidir. Yürüme ya da çalışma alanında kalan fazla hortuma karşı dikkatli olun.

- Yüksek ses düzeyleri kalıcı işitme kaybına neden olabilir. İşvereninizi veya iş sağlığı ve güvenliği düzenlemeleri tarafından önerilen şekilde kulak tıkacı kullanın.

- İş parçasının uygun şekilde desteklenmesini sağlayın.

- Dengeli bir oturuş konumunu koruyun ve ayaklarınızla yere sağlam basın.

- Ekipmanı daima yatay konuma yerleştirin ve kullanılmadığında tekerlek frenlerini kilitleyin.

- Tekrarlı çalışma hareketleri, tuhaf pozisyonlar ve vibrasyona maruz kalma eller ve kollar için zararlı olabilir. Ciltte duyarsızlık, karıncalanma, ağrı veya beyazlama oluşursa, aleti kullanmayı bırakın ve bir hekime başvurun.

- Alışılmadık ortamlarda dikkatle hareket edin. İş aktivitenizin oluşturduğu potansiyel tehlikelere dikkat edin.

- Bu ekipman patlama olasılığı olan ortamlarda kullanılmak üzere tasarlanmamıştır ve elektrik akımı ile temasa karşı yalıtılmamıştır.

İlave güvenlik kuralları

- Sıkma aleti desteğine takılmadığında, özellikle yüz seviyesinde, alet salınırsa yaralanma tehlikesine karşı dikkatli olunmalıdır.

- Ekipman ve aksesuarları modifiye edilmemelidir.

- Bileşenleri, üretici tarafından tanımlananlar dışındaki ekipmanla taşımak kesinlikle yasaktır.

- Herhangi bir kişinin ekipmana tırmanması ve/veya ekipmanla taşınması kesinlikle yasaktır.

- Bu ekipman elektrik kaynaklarıyla teması engellemek için yalıtılmamıştır ve patlayıcı bir ortamda kullanılması önerilmez.

- Operatörler ve bakım personeli, bağlanan ekipmanın hacmini, ağırlığını ve gücünü taşıyabilecek fiziksel kapasitede ve işi yapabilecek beceride olmalıdır.

- Sadece profesyonel kullanım içindir.

ATMAYIN - KULLANICIYA VERİN

Menşei ülke

Italie

Faydalı bilgiler

Telif Hakkı

© Telif Hakkı 2017, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Tüm hakları saklıdır. İçeriğin tamamının veya bir kısmının izinsiz kullanımı veya kopyalanması yasaktır. Bu özellikle ticari markalar, model adlandırmaları, parça numaraları ve çizimler için geçerlidir. Sadece onaylı parçaları kullanın.

Onaylanmamış parçaların kullanımı nedeniyle oluşan zararlar veya arızalar Garanti veya Ürün Sorumluluğu kapsamına girmez.

Техническа информация

Основни параметри

	CP87029
Тегло нето (кг) / (фунтове)	35 / 77
Диапазон на натоварване (кг) / 10 - 14 / 22 - 30 (фунтове)	
Размер на резбата (инчове)	3/4
Тип резба	NPT
Макс. въздушно течение (л/с) / (куб. фута на мин.)	100 / 211
Макс. налягане (бар) / (psi)	17 / 246
Обем на маслото (мл) / (oz)	201 / 6.8

Декларации

ЕО Декларация за съответствие

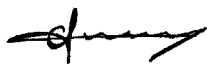
Ние, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730, декларираме на своя собствена отговорност, че продуктът (с наименование, вид, сериен номер, виж челната страница) е в съответствие със следната (ите) директива(и):

Приложени хармонизирани стандарти:

Свързаната с това техническа информация може да бъде изисквана само от органите на властта. Pascal Roussy, R&D Manager / Мениджър научноизследователска и развойна дейност/, CP Technocenter, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Сент Ерблен, Франция

Сент Ерблен,

Pascal ROUSSY



Подпис на издателя

Безопасност

- ⚠ Следвайте всички инструкции и се уверете, че сте ги прочели и разбрали, преди употреба на инструмента. Неспазването на всички инструкции може да доведе до електрически удар, пожар, имуществена щета и/или тежка телесна повреда.
 - ▶ Прочетете цялата информация за безопасност, предоставена заедно с различните части на системата.
 - ▶ Прочетете всички Инструкции за инсталация, експлоатация и поддръжка на различните части на системата.
 - ▶ Запознайте се с всички разпоредби за безопасност на местното законодателство във връзка със системата или нейните части.
 - ▶ Запазете цялата информация за безопасност и инструкции за бъдещи справки.

Декларация за употреба

Описаният механизъм е предназначен да поддържа инструмента чрез системата за окачване и да подсили оптималното задвижване. Не е разрешена друга употреба. Само за професионална употреба.

Инструкции специфични за продукта

Монтаж и обслужване

- ⚠ **ВНИМАНИЕ** Не слагайте опаковката върху други, понеже тя не е предвидена да бъде подреждана в купчина.
- ⚠ **ВНИМАНИЕ** Използвайте подходящи средства за повдигане и пренос

Продуктът е обвит в противошоков материал и е поставен в картонена опаковка, прикрепен върху палет на дъното. Подпората на инструмента е отделена от количката.

Монтаж на стойката на инструмента

Виж фигура 03.

- Свържете пружинния заключващ механизъм към пръта на компенсатора.

- Пъхнете стойката в стъблото.
- Завъртете стойката в желаната посока и я блокирайте като затегнете въртящия бутон "А".

Пневматична връзка

Виж фиг. 04-А и 04-В

Не свързвайте продукта към пневматична мрежа с уред за мазане.

Използвайте само изсушен сгъстен въздух без замърсители.

В : Вход на въздуха от пневматичната мрежа

С : Конектор за доставка на въздух към инструмента

Регулиране на FLR (филтър-регулатор-омаслител)

Управление и индикатори

Виж фигура 05.

Д Индикатор за ниво: показва нивото на кондензат във филтъра.

Е Индикатор за ниво: показва нивото на масло в омаслителя.

Настройване на FLR (филтър-регулатор-омаслител)

- ▲ **ВНИМАНИЕ** Спазвайте общата информация за безопасност и се отнасяйте с внимание към стойностите на техническите параметри.

Виж фигура 05.

- За да настроите налягането дръпнете бутон "G". Завъртете бутон, за да настроите притока на въздух под налягане към инструмента. Стойността на налягането е показана на манометър "Н". За да намалите налягането, първо го задайте под желаното ниво, след което го увеличете до изискваната стойност. Веднъж след като сте регулирали налягането натиснете бутон "G" надолу.
- За да избегнете повреда на инструмента, въздухът трябва да бъде смазан. Използвайте бутон "F", за да контролирате капките, така че 8-10 капки на минута да се изпускат към омаслителя.

Употреба

Преди употреба

- ▲ **ВНИМАНИЕ** Проверете пригодността на количката за задачата, която трябва да бъде изпълнена, както и спрямо задачите, които са предвидени от производителя.

- Проверете дали тръбите са правилно свързани към връзките.
- Проверете нивото на маслото в омаслителя.
- Периодично отцеждайте водата от филтъра.

Позициониране на стойката на инструмента

Виж фигура 06.

За да завъртите стойката :

1. Леко разхлабете бутон "А".
2. Завъртете рамото.
3. Затегнете докрай бутон "А".

Поддържане на инструмента

- Свържете пружинния заключващ механизъм към инструмента.
- Предупреждение!** За да избегнете наранявания докато премествате Ergoseat, закачете куката на веригата към пружинния заключващ механизъм, за да поставите инструмента в положение на покой.

Поддръжка

Периодична поддръжка

Ежедневна проверка:

- Целостта на тръбите. В случай на някаква следа от износване, счупване, подуване и др. ги сменете.
- Количеството кондензат във филтрите. Ако количеството е прекомерно, то трябва да се дренира.
- Количеството масло в омаслителя. Ако е под минималното равнище, допълнете с подходящо масло.

Източване на кондензат от филтъра

Кондензатът във филтрите се дренира автоматично:

- Когато няма налягане в системата.

- Когато кондензатът достигне максимално ниво; обаче се опитайте да поддържате нивото на кондензата под максималното равнище, обозначено на индикатора за ниво.

Смяна на филтъра

- ▲ ВНИМАНИЕ** Снизете налягането преди да предприемете каквато и да е операция по поддръжката.

Предлага се смяната на филтъра да се извършва на всеки 6 месеца.

Демонтаж

Виж фигура 07.

1. отвинтете капачка "J".
2. отстранете филтър "I".
3. поставете новия филтър "I".
4. завинтете напълно капачката "J".

Доливане на маслото в омаслителя

- Отвийте капачката и долейте масло до максималното равнище, обозначено на индикатора за ниво.
- Използвайте само масло с нисък вискозитет, подходящо за оборудване с въздух под налягане.

Почистване

- ▲ ВНИМАНИЕ** Почиствайте с влажен парцал и неутрални средства за почистване, които са разрешени от действащото законодателство.

- ▲ ВНИМАНИЕ** Не използвайте разтвори.

Дълъг период на неупотреба

Ако продуктът остане неизползван за дълъг период:

1. Измийте го и източете кондензата от филтрите.
2. Отстранете маслото от омаслителя.
3. Паркирайте продукта на защитено от атмосферните условия място.

Преди употреба налейте масло в омаслителя.

Откриване и отстраняване на неизправности

Проблем	Причина	Решение
Намаление на потока	Филтърът е задръстен	Сменете филтриращия компонент
Омаслителят не смазва	Индикаторната пръчка е напълно затворена	Настройте правилната стойност
	Няма консумация на въздух надолу по веригата след омаслителя	Омаслителят работи само ако въздухът прониква вътре
	Видът масло е прекалено гъсто	Използвайте само предписани масла
	Околната температура е прекалено ниска	Маслото се сгъстява, външната температура трябва да е по-висока
Прекомерно количество масло	Настройката е прекалено висока	Настройте правилната стойност
Полуавто-матичният филтър не дренира кондензата	Кондензатът е замръзнал	Работната температура трябва да е по-висока

Изхвърляне

- Изхвърлянето на настоящото оборудване трябва да съответства на законодателството на съответната държава.
- Всички повредени, силно износени или некоректно функциониращи уреди **ТРЯБВА ДА СЕ ИЗВЕДАТ ОТ ЕКСПЛАТАЦИЯ.**
- Изхвърлянето на настоящото оборудване трябва да съответства на законодателството на съответната държава.
- Ремонтът трябва да се извършва само от персонал по техническата поддръжка.

Общи инструкции за безопасност

За да се намали рискът от нараняване всеки, който използва, монтира, ремонтира, поддържа, сменя аксесоари на или работи близо до този инструмент трябва да прочете и разбере инструкциите за безопасност, преди да извърши такава задача.

Нашата цел е да произвеждаме инструменти, които спомагат безопасната Ви и ефективна работа. Най-важното средство за безопасност за този или който и да е инструмент сте Вие. Вашата грижа и добра преценка са най-добрата защита срещу нараняване. Тук не могат да бъдат обхванати всички възможни опасности, но се опитаме да изтъкнем някои от важните.

- Този електрически инструмент трябва да бъде инсталиран, регулиран и използван само от квалифицирани и обучени оператори.
- Този продукт и неговите аксесоари не трябва да бъдат модифицирани по никакъв начин.
- Не използвайте този инструмент ако му е била нанесена повреда.
- Ако предупредителните обозначения за номинално натоварване, работно налягане или опасности, разположени върху компенсатора, станат нечетливи или се отлепят, незабавно ги сменете.

За допълнителна информация за безопасност се обърнете към:

- Други документи и информация, предоставени в пакета на този инструмент.
- Вашият работодател, профсъюзна или търговска асоциация.
- “Кодекс за безопасност на преносимите пневматични инструменти” (ANSI B186.1), наличен по време на печата от Global Engineering Documents на интернет адрес: <http://global.ihc.com/>, или се обадете на 1 800 854 7179. Ако изпитвате трудност в намирането на стандартите ANSI, може да се свържете с ANSI на интернет адрес: <http://www.ansi.org/>
- Допълнителна информация за здравето и безопасността може да бъде получена от следните интернет адреси:
 - <http://www.osha.gov> (САЩ)
 - <https://osha.europa.eu/> (Европа)

Рискове свързани със снабдяването с въздух и връзките

- Въздухът под налягане може да причини сериозно нараняване.
- Преди да се правят ремонти или когато оборудването е изведено от експлоатация, изключете снабдяването с въздух, отнемете налягането от резервоара и маркуча и изключете инструмента от мрежата.
- Не насочвайте въздуха към вас или други.
- Навитите маркучи могат да причинят сериозно нараняване. Винаги проверявайте за повредени или разхлабени маркучи и фитинги.
- Никога не използвайте бързо разкачващи се куплунги за инструмента. Виж инструкциите за монтаж.
- Когато се използват универсални извити куплунги, трябва да се монтират осигурителни щифтове.
- При всмукателния отвор за въздух не превишавайте максималното въздушно налягане от 17 бара (250psi).

- На изхода на въздуха не превишавайте максималното въздушно налягане от 6,3 бара или това, което е посочено върху инструмента.
- Преди да приложите налягане се уверете, че близо до рамената на окачването няма човек: ако не е монтиран натягащ инструмент, бързото движение нагоре може да причини сериозно нараняване.

Опасности от оплитане

- Паздете се далеч от въртящото се задвижване.
- Не носете бижута или свободно ветреещо се облекло.
- Вратовръзки, шарфове, шалове и други могат да създадат риск от задушаване в близост до затягащия инструмент и неговите приставки.
- Косата трябва да бъде вързана, когато сте в близост до затягащия инструмент и неговите приставки, за да избегнете риска от скалпиране.

Опасности по време на работа

- Не превишавайте препоръчителния диапазон на натоварване.
- Ежедневно проверявайте куките за окачване, кабелите, кабелните стопери и веригите за износване. Заменете износените части преди да продължите с употребата.
- Никога не вдигайте хора или товари върху хора.
- Никога не употребявайте стабилизираща кабел или верига като товароподемна примка.
- Когато се повдига товар, товарната верига не трябва да бъде усукана, с чупки или повредена.
- Центрирайте стабилизатора над товара преди да повдигате.
- Операторите трябва да бъдат способни физически да управляват системата.

Опасност от летящи частици

- Винаги носете маска устойчива на удари, която покрива очите и лицето ако използвате, инсталирате, ремонтирате,

инспектирате, сменяте приставки или работите в близост до затягащия инструмент

- Уверете се, че всички други лица в зоната носят удароустойчива защита за очи и лице.
- Дори малките частици могат да наранят очите и да причинят слепота.
- Това оборудване и неговите приставки не трябва да бъде модифицирано по никакъв начин.
- Сериозна телесна повреда може да настъпи вследствие на презатегнати или недостатъчно затегнати винтове (скоби), които могат да се счупят, разхлабят или отделят. Освободени сглобки могат да се превърнат в частици. Сглобки, които изискват специфичен въртящ момент, трябва да бъдат проверени посредством торзионен динамометър.
- Не използвайте ръчни втулки. Използвайте само електрически муфи или удароустойчиви втулки в добро състояние.

Рискове свързани с работното място

- Подхлъзване/спъване/падане са основни причина за сериозна телесна повреда или смърт. Пазете се от разтегнати прекомерно маркучи, оставени върху работната повърхност или мястото на придвижване.
- Високите нива на звука могат да причинят трайна загуба на слуха. Използвайте защита за слуха, както се препоръчва от вашия работодател или от нормите за здраве и безопасност.
- уверете се, че обработвания детайл е правилно закрепен.
- Поддържайте балансирана стойка в седнало положение, сдраво стъпили на крака.
- Вимаги поставяйте оборудването в хоризонтално положение и блокирайте спиращките на колелото, когато не се използва.
- Повтарящи се работни движежения, нетипични позиции и излагане на вибрация може да бъде опасно за ръцете и дланите. Ако се появят скованост, болка или избулване на кожата, спрете да използвате инструмента и се консултирайте с лекар.

- При непозната обстановка процедирайте с внимание. Бъдете наясно с потенциални опасности, създадени от вашата работна дейност.
- Това оборудване не е предвидено за употреба в потенциално експлозивна атмосфера и не е изолирано срещу контакт с електрически ток.

Допълнителни указания за сигурност

- Когато затягащият инструмент не е прикрепен към стойката си, се изисква повишено внимание по отношение на риска от нараняване ако инструментът се залюлее, особено на равнището на лицето.
- Оборудването и неговите аксесоари не трябва да бъдат модифицирани.
- Строго е забранено да се пренасят компоненти с оборудването, различни от тези определени от производителя.
- Строго е забранено за всички качването върху оборудването и/или използването му за личен превоз.
- Това оборудване не е изолирано, така че да се предпази от контакт с електрически източници и не се препоръчва за употреба в експлозивна среда.
- Операторите и персоналят по поддръжка трябва да имат физическа възможност да се справят с размерите, теглото и силата на свързаното оборудване и да са способни да извършат работата.
- Само за професионална употреба.

НЕ ИЗХВЪРЛЯЙТЕ – ПРЕДАЙТЕ НА ПОЛЗВАТЕЛЯ

частност за търговски марки, названия на модела, номера на части и чертежи. Използвайте само оторизирани части. Повреди или неизправности, вследствие употребата на неоторизирани части, не се покриват от гаранцията или отговорността за вреди от продукта. • На изхода на въздуха не превишавайте максималното въздушно налягане от 6,3 бара или това, което е посочено върху инструмента.

Полезна информация

Авторско право

© Copyright 2017, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Всички права запазени. Всяка неоторизирана употреба или копиране на съдържанието или части от него е забранена. Това се отнася в

Tehnički podaci

Glavni podaci

	CP87029
Neto težina (kg) / (lb)	35 / 77
Raspon opterećenja (kg) / (lb)	10 - 14 / 22 - 30
Veličina navoja (in)	3/4
Vrsta navoja	NPT
Maks. protok zraka (ls) / (cfm)	100 / 211
Maks. tlak (bar) / (psi)	17 / 246
Kapacitet ulja (ml) / (oz)	201 / 6.8

Izjave

IZJAVA O SUKLADNOSTI EU

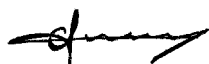
Mi, **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**,
1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 Pod
vlastitom odgovornošću izjavljujemo da je proiz-
vod (naziv, tip i serijski broj naveden je na
naslovnici) u skladu sa sljedećim direktivama: Ma-
chinery Directive 2006/42/EC

Promijenjeni usklađeni standardi: EN ISO 12100 :
2010

Relevantne tehničke informacije mogu zatražiti
samo organi vlasti. Pascal Roussy, R&D Manager,
CP Technocenter, 38 rue Bobby Sands, BP10273
44800 Saint Herblain, Francuska

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY



Potpis izdavača

Sigurnost

⚠ Prije rukovanja alatom svakako pročitajte, pom-
no proučite i pridržavajte se uputa. U slučaju
nepridržavanja svih uputa može doći do elek-
tričnog udara, požara, oštećenja imovine i/ili
teške ozljede.

- ▶ Pročitajte sve sigurnosne informacije is-
poručene zajedno s raznim komponentama
sustava.
- ▶ Pročitajte sve upute za instalaciju, rad i
održavanje proizvoda za različite dijelove
sustava.
- ▶ Pročitajte sve važeće lokalne sigurnosne
propise koji se tiču sustava i njegovih kom-
ponenta.
- ▶ Spremite sigurnosne informacije radi
buduće uporabe.

Izjava o uporabi

Opisana strojna oprema namijenjena je za zadrž-
vanje alata s pomoću sustava za zadržavanje i osig-
uravanje pravilnog napajanja alata. Nije dozvolje-
na druga uporaba. Samo za profesionalnu uporabu.

Posebne upite za proizvod

Rukovanje i postavljanje

- ⚠ **UPOZORENJE** Ne slažite pakiranje jedno
na drugo jer nije izrađeno za to.
- ⚠ **UPOZORENJE** Uporabite primjerena sred-
stva za podizanje i rukovanje

Proizvod je pakiran u materijal za zaštitu od udara-
ca i spremljen u kartonsku kutiju pričvršćenu na
dnu na paletu. Potpora za alat odvojena je od koli-
ca.

Sastavljanje potpore za alat

Pogledajte sliku 03.

- Spojite opružnu spojnicu na šipku za urav-
noteživanje.
- Umetnite potporu u okretni sklop.
- Okrenite potporu u željenom smjeru i blokirajte
je zatezanjem gumba „A“.

Pneumatski priključak

Pogledajte slike 04-A i 04-B

Ne spajajte proizvod na pneumatsku mrežu s podmazivanjem.

Rabite isključivo komprimirani zrak bez vlage i onečišćenja.

B : Ulaz za zrak iz pneumatske mreže.

C : Priključak za dovod zraka za alat.

Prilagođavanje FRL-a**Kontrole i indikatori**

Pogledajte sliku 05.

D Indikator razine: pokazuje razinu kondenzata u filtru.

E Indikator razine: pokazuje razinu maziva u podmazivaču.

Prilagođavanje FRL-a

▲ UPOZORENJE Pridržavajte se općih informacija o sigurnosti i vrijednosti tehničkih podataka.

Pogledajte sliku 05.

- Kako biste prilagodili tlak, podignite gumb „G“. Okrenite gumb kako biste prilagodili tlak dovoda zraka alata. Vrijednost tlaka prikazana je na manometru „H“. Kako biste smanjili tlak, najprije postavite vrijednost manu od željene i potom je povećajte do potrebne vrijednosti. Kada prilagodite tlak, pritisnite gumb „G“.
- Kako biste izbjegli oštećenja alata, zrak mora biti podmazivan. Uporabite gumb „F“ za upravljanje kapljicama tako da se u podmazivač otpušta 8 - 10 kapljica u minuti.

Uporaba**Prije upotrebe**

▲ UPOZORENJE Provjerite jesu li kolica prikladna za zadatak prenošenja u skladu s načinima uporabe koje predviđa proizvođač.

- Provjerite jesu li cijevi pravilno spojene s priključcima.
- Provjerite razinu ulja u podmazivaču.
- Redovito ispuštajte vodu iz filtra.

Pozicioniranje potpore za alat

Pogledajte sliku 06.

Za okretanje potpore:

1. Djelomično otpustite gumb „A“.
2. Okrenite krak.
3. Zategnite gumb „A“ do kraja.

Zadržavanje alata

- Spojite opružnu spojnicu na alat.
- **Upozorenje!** Kako biste izbjegli ozljede prilikom pomicanja sjedala Ergoseat, spojite kuku lanca na opružnu spojnicu kako biste postavili alat u položaj mirovanja.

Održavanje**Redovito održavanje**

Svakodnevno provjerite sljedeće:

- Cjelovitost cijevi. Zamijenite ih u slučaju bilo kakvog znaka starenja, pucanja, zadebljavanja itd.
- Količina kondenzata u filtrima. Ako je količina prevelika, kondenzat treba ispustiti.
- Količina ulja u podmazivaču. Ako je razina niža od minimalne, dopunite prikladnim uljem.

Ispuštanje kondenzata iz filtra

Kondenzat se iz filtera ispušta automatski:

- Kada nema tlaka u sustavu.
- Kada kondenzat dosegne maksimalnu razinu. Ipak, pokušajte održavati razinu kondenzata ispod maksimalne razine prikazane na indikatoru.

Zamjena filtra

▲ UPOZORENJE Prije vršenja bio kakve radnje održavanja ispuštite tlak iz sustava.

Preporučuje se zamjena filtra svakih 6 mjeseci.

Rasklapanje

Pogledajte sliku 07.

1. odvijte posudu „J“.
2. uklonite filter „I“.
3. montirajte novi filter „I“.
4. propisno zategnite posudu „J“.

Dolijevanje ulja u podmazivač

- Odvijte posudu i dolijte ulje do maksimalne razine prikazane na indikatoru razine.
- Rabite samo ulje niske viskoznosti prikladno za opremu s komprimiranim zrakom.

Čišćenje

⚠ **UPOZORENJE** Čišćenje vlažnom krpom i neutralnim deterdžentima dopušteno je po slovu zakona.

⚠ **UPOZORENJE** Ne rabite otapala.

Dulje razdoblje neaktivnosti

Ako se proizvod ne upotrebljava dulje vrijeme:

1. Operite ga i ispuštite kondenzat iz filtera.
2. Uklonite ulje iz podmazivača.
3. Spremite proizvod na mjesto zaštićeno od vremenskih neprilika.

Prije uporabe ulijte ulje u podmazivač.

Otklanjanje poteškoća

Problem	Uzrok	Rješenje
Smanjen protok	Začepljen je filter	Zamijenite uložak filtra
Podmazivač ne podmazuje	Mjerna šipka potpuno je zatvorena	Prilagodite na pravilnu vrijednost
	Nema potrošnje zraka iza podmazivača	Podmazivač radi samo ako kroz njega prolazi zrak
	Ulje je pregusto	Rabite samo propisana ulja
	Preniska temperatura okoline	Ulje se zgušnjava, vanjska temperatura mora biti viša
Prekomjerna količina ulja	Postavka je previsoka	Prilagodite na pravilnu vrijednost
Poluautomatski filter ne ispušta kondenzat	Kondenzat je zamrznut	Radna temperatura mora biti viša

Zbrinjavanje

- Zbrinjavanje ove opreme treba izvršiti sukladno zakonodavstvu u odgovarajućoj državi.
- Sve oštećene, jako istrošene uređaje i uređaje koji ne funkcioniraju **TREBA POVUĆI IZ UPORABE**.
- Zbrinjavanje ove opreme treba izvršiti sukladno zakonodavstvu u odgovarajućoj državi.
- Popravke smije vršiti isključivo osoblje za tehničko održavanje.

Opće sigurnosne upute

Kako biste smanjili rizik od ozljede, svatko tko koristi, instalira, popravlja, održava, mijenja dodatke ili radi u blizini ovog alata mora pročitati i razumjeti ove upute prije provođenja tih radnji.

Cilj nam je proizvesti alate koji će vam pomoći da posao obavljate sigurno i učinkovito. Najvažniji sigurnosni element ove ili bilo kojeg alata ste VI. Vaša pažljivost i dobra prosudba najbolja su zaštita od ozljeda. Ovim nije moguće pokriti sve moguće opasnosti, ali smo se potrudili istaknuti one važnije.

- Samo ovlašteno i školovano osoblje treba instalirati, prilagođavati i koristiti ovaj električni alat.
- Ovaj proizvod i njegov pribor ne smiju se preinačivati ni na koji način.
- Ne rabite alat ako je oštećen.
- Ako nazivno opterećenje, radni tlak oznake upozorenja na opasnost na alatu više nisu čitljive ili su otpale, zamijenite ih bez odlaganja.

Za dodatne sigurnosne informacije konzultirajte:

- druge dokumente i informacije dostavljene uz ovaj alat
- Svog poslodavca, udruženje i/ili trgovačko društvo
- “Kodeks sigurnosti za prijenosne zračne alate” (ANSI B186.1), dostupan u vrijeme tiska globalnog tehničkog dokumenta na <http://global.ihs.com/> ili nazovite 1 800 854 7179. U slučaju poteškoća u pribavljanju ANSI standarda obratite se organizaciji ANSI na <http://www.ansi.org/>
- Daljnje informacije o zdravlju i sigurnosti na radu mogu se dobiti na sljedećim internetskim stranicama:
 - <http://www.osha.gov> (SAD)
 - <https://osha.europa.eu/> (Europa)

Dovod zraka i opasnosti pri spajanju

- Zrak pod tlakom može uzrokovati ozbiljnu ozljedu.
- Prije vršenja popravaka ili kada oprema ne radi, isključite dovod zraka, ispustite tlak iz spremnika i crijeva i iskopčajte alat iz električne mreže.
- Nikada ne usmjeravajte zrak prema sebi ni bilo kome drugome.
- cijevi iz kojih pršte radni mediji mogu uzrokovati teške ozljede. Uvijek provjerite jesu li crijeva ili nastavci oštećeni ili labavi.
- Na alatu nikada ne rabite brze spojnice. Pogledajte upute za postavljanje.
- Kad god se koriste univerzalne okretne spojnice potrebno je postaviti osigurače.
- Za dovod zraka ne premašujte maksimalan tlak od 17 bara, (250 psi).
- Na izlaz zraka ne premašujte maksimalan tlak od 6,3 bara ili tlak označen na alatu.
- Prije puštanja tlaka uvjerite se da se nijedna osoba ne nalazi u blizini krakova ovjesa: ako nije prikvačen alat za pritezanje, brzo pomicanje kraka prema gore može uzrokovati tešku ozljedu.

Opasnosti od zaplitanja

- Držite se podalje od rotirajućeg pogona.
- Ne nosite nakit ni labavu odjeću.
- Kravate, remenje, šalovi i drugi predmeti mogu uzrokovati opasnost od gušenja u blizini alata za pritezanje i njegovog pribora.
- Kosu treba sakupiti u blizini alata za pritezanje i njegovog pribora kako bi se spriječila opasnost od zahvaćanja.

Opasnosti pri radu

- Nemojte premašiti preporučeno raspon kapaciteta opterećenja.
- Svakodnevno pregledavajte jesu li istrošene kuke, kabeli, graničnici kabela i lanci ovjesa. Prije daljnje uporabe zamijenite istrošene dijelove.
- nikada ne podižite ljude niti terete iznad ljudi.
- Nikada ne koristite kabel za uravnoteživanje ili lanac kao pojas za podizanje.
- Lanac za teret ne smije biti uvijen, savijen ni oštećen prilikom dizanja tereta.
- Prije podizanja centrirajte šipku za uravnoteživanje iznad tereta.
- Operateri moraju biti fizički sposobni za rukovanje šipkom za uravnoteživanje.

Opasnosti od projektila

- Uvijek koristite masku otpornu na udarce koja prekriva oči i uši ako rabite, postavljate, popravljate, pregledavate ili radite na alatu za pritezanje ili dok mijenjate njegov pribor
- Uvjerite se da sve druge osobe u blizini nose štitnike za oči i lice otporne na udarce.
- Čak i sitni projektili mogu ozlijediti oči i uzrokovati sljepoću.
- Ova oprema i njegov pribor ne smiju se preinlačivati ni na koji način.
- Može doći do teških ozljeda uslijed previše ili premalo zategnutih elemenata za pričvršćivanje koji mogu pući, olabaviti se ili razdvojiti. Otpušteni sklopovi mogu postati projektili. Sklopove za koje je potreban određeni zatezni moment potrebno je provjeriti mjeracom zateznog momenta.
- Ne rabite ručne ključeve. Rabite samo električne ili udarne ključeve u dobrom stanju.

Opasnosti na mjestu rada

- Klizanje/spoticanje/padovi glavni su razlozi teških ozljeda ili smrti. Pripazite na crijeva postavljena na prolaznoj ili radnoj površini.
- Visoke tratine buke mogu uzrokovati trajna oštećenja sluha. Koristite zaštitu od buke po preporuci svog poslodavca ili pravilnika o zaštiti zdravlja i sigurnosti na poslu.
- osigurajte da je izradak propisno poduprt.
- Odžavajte uravnoteženi sjedeći položaj i čvrsto stojte na nogama.
- Uvijek držite opremu u vodoravnom položaju i blokirajte kočnice kotača kada je ne koristite.
- Ponavljajuće radne radnje, neuobičajeni položaji i izlaganje vibracijama mogu naštetiti dlanovima i rukama. Ako dođe do pojave crvenila, trnaca, boli ili bijeljenja kože, prekinite uporabu alata i posavjetujte se s liječnikom.
- Nastavite s oprezom u nepoznatim okolinama. Imajte na umu moguće opasnosti koje nastaju tijekom vašeg rada.
- Ova oprema nije namijenjena uporabi u potencijalno eksplozivnim atmosferama i nije izolirana od kontakta s električnim strujom.

Dodatne sigurnosne smjernice

- Kada alat za pritezanje nije pričvršćen na potporu, potrebno je paziti kako bi se izbjegle ozljede u slučaju zakretanja alata, posebice u visini lica.
- Oprema i njegov pribor ne smiju se preinačivati.
- Strogo je zabranjeno prenositi sklopove na opremi, osim onih koje je definirao proizvođač.
- Strogo je zabranjeno penjanje na opremu i/ili transportiranje osoba opremom.
- Ova oprema nije izolirana tako na onemogućuje kontakt s električnim izvorima i ne preporučuje se za uporabu u eksplozivnim atmosferama.
- Rukovatelji i osoblje održavanja moraju fizički biti u stanju nositi se s glomaznošću, težinom i snagom priključene opreme i moraju biti u stanju izvršiti posao.
- Samo za profesionalnu uporabu.

NE BACAJTE – PREDAJTE KORISNIKU**Korisne informacije****Autorsko pravo**

© Copyright 2017, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Sva prava pridržana. Zabranjeno je neovlašteno korištenje i kopiranje sadržaja ili dijelova. To je posebno primjenjivo na robne marke, oznake modela, brojeve dijelova i crteže. Upotrijebite samo odobrene dijelove. Oštećenje ili kvar nastao korištenjem neodobrenih dijelova nije pokriven jamstvom niti će proizvođač biti odgovoran za štete nastale pri uporabi proizvoda.

Tehnilised andmed

Põhiandmed

	CP87029
Netokaal (kg) / (lb)	35 / 77
Koormusvahemik (kg) / (lb)	10 - 14 / 22 - 30
Keeme suurus (tolli)	3/4
Keeme tüüp	NPT
Max õhuvool (ls) / (cfm)	100 / 211
Max rõhk (bar) / (psi)	17 / 246
Õlikogus (ml) / (oz)	201 / 6.8

Deklaratsioonid

EL-I VASTAVUSDEKLARATSIOON

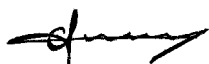
Meie, **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**,
1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730,
deklareerime enda täielikul vastutusel, et toode
(mille nimi, tüüp ja seerianumber on toodud ära es-
iküljel) on vastavuses järgmis(t)e direktiivi(de)ga
Machinery Directive 2006/42/EC

Rakendatud harmoonitud standardid: EN ISO
12100 : 2010

Asjakohast tehnilist teavet võivad nõutada ainult
ametivõimud. Pascal Roussy, tootearendusjuht,
CP Technocenter, 38 rue Bobby Sands, BP10273
44800 Saint Herblain, Prantsusmaa

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY



Väljaandja allkiri

Ohutus

⚠ Veenduge, et olete enne tööriista kasutamist lu-
genud läbi kõik juhised, saanud neist aru ja
peate neist kinni. Kui mõnest juhiseist ei peeta
kinni, võib see lõppeda elektrilöögi, süttimise,
varalise kahju ja/või raske kehavigastusega.

- ▶ Lugege läbi süsteemi erinevate osadega
koos tarnitud ohutusteave.
- ▶ Lugege läbi kõik süsteemi erinevate osade
paigaldamist, kasutamist ja hooldamist
puudutavad tootejuhised.
- ▶ Lugege läbi kõik süsteemi ja selle osadega
seotud kohalikud seadusandlikud ohutusreg-
ulatsioonid.
- ▶ Hoidke kogu ohutusteave ja juhised hilise-
maks uuesti läbivaatamiseks alles.

Kasutusavaldus

Kirjeldatud masin on tänu riputussüsteemile et-
tenähtud tööriista toetamiseks ja tööriista opti-
maalseks käitamiseks. Muud kasutused on
keelatud. Ainult professionaalseks kasutamiseks.

Tootespetsiifilised juhised

Käsitsemine ja paigaldamine

⚠ **HOIATUS!** Ärge virnastage pakendeid kuna
need ei ole mõeldud üksteise otsa ladumiseks.

⚠ **HOIATUS!** Kasutage asjakohaseid tõste- ja
käsitsemisvahendeid

Toote on kaetud löögivastase materjaliga ja ase-
tatud kartongpakendisse, mis on põhjast aluse
külge kinnitatud. Tööriista tugi on kärust eraldi.

Tööriista toe kokkupanemine

Vt joonis 03.

- Ühendage vedru haarats tasakaalustaja vardale.
- Sisestage tugi pöördtapi sisse.
- Pöörake tuge soovitud suunas ja fikseerige,
pingutades nuppu „A“.

Pneumaatiline ühendus

Vt joonist 04-A ja 04-B

Ärge ühendage toodet õlitusseadmega pneu-
movõrku.

Kasutage ainult kuivatatud suruõhku, mis ei sisalda saasteaineid.

B : Õhu sisselase pneumovõrgust

C : Tööriista õhuvarustuse konnektor

FRL reguleerimine

Juhtseadmed ja näidikud

Vt joonis 05.

D Nivoonäidik: näitab kondensaadi taset filtri sees.

E Nivoonäidik: näitab määrdeaine taset määrde-seade sees.

FRL-i reguleerimine

⚠ HOIATUS! Järgige üldist ohutusteavet ja pidage kinni tehniliste andmete väärtustest

Vt joonis 05.

- Rõhu reguleerimiseks tõstke nuppu „G“. Pöörake nuppu tööriista suruõhuvarustuse reguleerimiseks. Rõhuväärtust näidatakse rõhumõõdikul „H“. Rõhu vähendamiseks seadistage see esmalt alla soovitud väärtust ja suurendage seejärel kuni vajaliku väärtuseni. Kui olete rõhu reguleerimise lõpetanud, suruge nupp „G“ alla.
- Tööriista kahjustamise vältimiseks peab õhk olema määritud. Kasutage nuppu „F“ tilkade reguleerimiseks nii, et määrdeseadmesse lastakse korraga 8-10 tilka määret.

Kasutamine

Enne kasutamist

⚠ HOIATUS! Kontrollige käru sobivust eelseisva tööülesande jaoks, tutvudes tootja poolt lubatud kasutustega.

- Kontrollige, kas torud on ühendatud korralikult ühenduste külge.
- Kontrollige õli taset määrdeseadmes.
- Tühjendage filter regulaarselt veest.

Tööriista toe asukoht

Vt joonis 06.

Toe pööramine:

- Vabastage osaliselt nupp „A“.
- Pöörake hooba.

- Pingutage lõpuni nuppu „A“.

Tööriista riputamine

- Ühendage tööriistaga vedruhaaratsiga.
- Hoiatus!** Ergoseati liigutamise ajal vigastuste vältimiseks ühendage keti haak vedruhaaratsiga ja seadke tööriist puhkeasendisse.

Hooldamine

Perioodiline hooldamine

Igapäevane kontrollimine:

- Torude korrasolek. Vananemise, purunemise, paisumise vms märkide korral vahetage toru välja.
- Kondensaadi kogus filtrite sees. Kui kogus on liiga suur, tuleb vedelik eemaldada.
- Õli kogus määrdeseadmes. Kui on alla miinimumtaseme, valage sobivat õli juurde.

Filtrist kondensaadi ärajuhtimine.

Filtritesse kogunenud kondensaati eemaldatakse automaatselt:

- Kui süsteemis pole rõhku.
- Kui kondensaati jõuab maksimaalse tasemeni; sellele vaatamata proovige hoida kondensaadi taset alla nivoonäidikul kuvatud maksimaalset taset.

Filtri vahetamine

⚠ HOIATUS! Laske rõhk enne hooldustöid välja.

Filtrit on soovitatav vahetada iga 6 kuu möödudes.

Demonteerimine

Vt joonis 07.

- keerake lahti kork „J“.
- eemaldage filter „I“.
- asetage kohale uus filter „I“.
- keerake kork „J“ korralikult kinni.

Määrdeseadmesse õli lisamine

- Keerake kork lahti ja lisage õli kuni tasemenäidikul näidatud maksimaalse tasemeni.
- Kasutage ainult madala viskoossusega õli, mis on sobiv suruõhuseadmetes kasutamiseks.

❗ Täiendava turvateabe saamiseks:

- Vaadake teisi selle tööriistaga kaasas olevaid dokumente ja teavet.
- Pöörduge oma tööandja, ametühingu ja/või erialaliidu poole.
- Vaadake „Portatiivsete õhutööriistade ohutuskodeksit“ (ANSI B186.1), mis oli trükkimise hetkel saadaval Global Engineering Documentsi veebisaidilt: <http://global.ihc.com/>, või helistage numbril 1 800 854 7179. Kui ANSI standardite hankimisel tekib probleeme, võtke ühendust ANSI-ga aadressil <http://www.ansi.org/>.
- Täiendavat töötervishoiu ja -ohutuse teavet võib saada järgmistelt veebisaitidelt:
 - <http://www.osha.gov> (USA)
 - <https://osha.europa.eu/> (Euroopa)

Õhuvarustuse ja ühendamisega seotud ohud

- Surve all õhk võib põhjustada raskeid vigastusi.
- Sulgege õhuvarustus, tühjendage paak ja voolik suruõhust ja eraldage tööriist õhuvarustusest enne kui asute seadet remontima või kui seadet ei kasutata.
- Ärge suunake õhku enda või teiste suunas.
- Pekslevad voolikud võivad põhjustada raskeid vigastusi. Kontrollige kahjustatud või lahtiste voolikute ja liitmike olemasolu.
- Selle tööriista puhul on keelatud kasutada kiir- katkestusliitmikke. Vt paigaldusjuhiseid.
- Universaalsete väändliitmike kasutamisel tuleb paigaldada lukustustihvt.
- Ärge ületage õhu sissevõtu juures maksimaalset lubatud rõhku 17 baari (250 psi).
- Õhu väljalaske juures ärge ületage maksimaalset 6,3 baarist või tööriistal märgitud õhurõhku.
- Enne rõhu rakendamist veenduge, et riputushoobade juures ei ole ühtegi inimest: kui ühtegi pingutustööriista ei ole külge haagitud, võib hoova kiire üles liikumine tekitada raske vigastuse.

Takerdumisoht

- Hoidke eemale pöörlevast ajamist.
- Ärge kandke ehteid ega lahtisi riietusesemeid.

- Lipsud, sallid jms võivad pingutustööriista ja selle tarvikute lähedusel põhjustada lämbumisohtu.
- Skalpeerimisohu vältimiseks peavad juuksed olema pingutustööriista ja selle tarvikute lähedal kinni pandud.

Kasutusohud

- Ärge ületage soovituslikku koormusvahemikku.
- Kontrollige riputuskonkse, trosse, trossistopereid ja kette igapäevaselt kulumise suhtes. Vahetage kulunud osad välja enne edasist kasutamist.
- Ärge tõstke inimesi ega koormaid üle inimeste.
- Ärge kasutage tasakaalustaja trossi või ketti tropina.
- Koormakett ei tohi olla koorma tõstmise ajal keerdu, paindunud ega kahjustatud.
- Paigutage tasakaalustaja enne tõstmist koorma kohale.
- Operaatorid peavad olema füüsiliselt võimelised tasakaalustajat liigutama.

Eemale paiskuvate esemetega seotud ohud

- Pingutustööriista kasutamisel, paigaldamisel, remontimisel, kontrollimisel, sellel tarvikut vahetamisel või selle lähedal töötamisel kandke alati silmi ja nägu katvat löögikindlat maski.
- Veenduge, et ka teised teie ümber kannavad löögikindlat silmade ja näo kaitset.
- Isegi väikesed eemale paiskuvad objektid võivad vigastada silmi ja põhjustada pimedaks jäämist.
- Seda seadet ja selle tarvikuid ei tohi mitte mingil moel muuta.
- Üle- ja alapingutatud kinnitusvahendid võivad puruneda või lõdveneda ja lahti tulla, põhjustades raskeid vigastusi. Lahti tulnud koostud võivad eemale paiskuda. Konkreetset väändjõudu vajavad koostud tuleb dünamomeetrilise võtmega üle kontrollida.
- Ärge kasutage käsipadruneid. Kasutage ainult heas seisukorras mootor- või löökpadruneid.

Puhastamine

▲ **HOIATUS! Puhastage niiske lapi ja kehtiva õigusaktidega lubatud neutraalsete pesuvahenditega.**

▲ **HOIATUS! Ärge kasutage lahusteid.**

Pikk mittekasutamise periood

Kui toodet pikka aega ei kasutata:

1. Peske toode ja eemaldage filtritest kondensaati.
2. Eemaldage määrdeseadmest õli.
3. Parkige toode halva ilma eest kaitstud kohta.

Enne kasutamist pange määrdeseadmesse õli.

Tõrgete kõrvaldamine

Probleem	Põhjus	Lahendus
Vooluhulga vähenemine	Filter on ummistunud	Vahetage filtreeriv komponent
Määrdeseade ei määri	Mõõtmisvarras ei ole korralikult suletud	Reguleerige õigele väärtusele
	Määrdeseadmest allavoolu puudub õhutarbimus	Määrdeseade töötab ainult õhu sees liikumise korral
	Õli tüüp on liiga tihe	Kasutage ainult ettenähtud õlisid
	Ümbritsev temperatuur on liiga madal	Õli muutub paksuks, välistemperatuur peab olema kõrgem
Ülemääraselt suur õlikogus	Reguleeritud väärtus on liiga kõrge	Reguleerige õigele väärtusele
Poolautomaatne filter ei juhi kondensaati välja	Kondensaati on külmunud	Kasutustemperatuur peab olema kõrgem

- Kõik kahjustatud, tugevalt kulunud või valesti töötavad seadmed **TULEB KASUTUSEST KÕRVALDADA.**
- Antud seadme utiliseerimine peab toimuma vastavalt kasutuskoha riigis kehtivale korrale.
- Remontimisõigus on ainult tehnilise hoolduse töötajatel.

Üldised ohutusjuhised

Vigastusohu vähendamiseks peavad kõik seda tööriista paigaldavad, remontivad, hooldavad, tarvikuid vahetavad või selle tööriista lähedal töötavad isikud käesolevad juhised läbi lugema ja neist aru saama enne kui nimetatud töid teostama asuvad.

Meie eesmärk on valmistada tööriistu, mis aitavad teil ohutult ja tõhusalt töötada. Kõige tähtsam turvaseade nii selle kui ka iga teise tööriista puhul olete TEIE ISE. Teie ettevaatlikus ja olukorra kaaine hindamine on parim kaitse vigastuse eest. Siin ei ole võimalik kirjeldada kõiki ohte, kuid proovime keskenduda neist olulisematele.

- Seda mootortööriista võivad paigaldada, reguleerida või kasutada ainult kvalifitseeritud ja koolitatud operaatorid.
- Seda toodet ja selle tarvikuid ei tohi mitte mingil moel muuta.
- Ärge kasutage antud tööriista, kui see on kahjustatud.
- Kui nimikoormuse, tööõhu või ohuhoiatuse märgid muutuvad tasakaalustajal loetamatuks või tulevad küljest, vahetage need viivitamatult välja.

Utiliseerimine

- Antud seadme utiliseerimine peab toimuma vastavalt kasutuskoha riigis kehtivale korrale.

Töökohal esineda võivad ohud

- Libisemine/komistamine/kukkumine on raskete kehavigastuste või surma peamine põhjus. Olge ettevaatlik jalutamise- või tööpinnale jäänud vooliku suhtes.
- Vali heli võib põhjustada püsivat kuulmiskao- tust. Kasutage kuulmiskaitsevahendeid vas- tavalt tööandja või töötervishoiu ja -ohutuse ee- skirjade nõuetele
- veenduge, et töödeldav ese on korralikult toes- tatud.
- Olge tasakaalus istuvas asendis ja toetage mõlemad jalad kindlalt vastu maa
- Asetage seade alati horisontaalasendisse ja lu- kustage rattapidurid, kui seadet ei kasuta
- Korduvad tööliigutused, ebaloomulikud asen- did ja kokkupuude vibratsiooniga võivad olla kätele ja käsivartele kahjulikud. Tuimuse, suri- na, valu või naha valgenemise ilmnemisel lõ- petage tööriista kasutamine ja pidage nõu arsti- ga
- Tundmatus ümbruskonnas tuleb olla ettevaat- lik. Olge teadlik töötegevuse põhjustatud võimalike ohtude suhtes.
- See seade ei ole ettenähtud potentsiaalselt plah- vatusohtlikes keskkondades kasutamiseks. Samuti ei ole seade elektrivooluga kokkupuu- tumise puhuks isoleeritud.

Täiendavad ohutusjuhised

- Kui pingutustööriist ei ole oma toe külge kinni- tatud, tuleb olla ettevaatlik, et vältida vigastuste tekkimist tööriista liikumisel, seda eriti näo kõrgusel.
- Seadet ja selle tarvikuid ei tohi modifitseerida.
- Tööriistaga on rangelt keelatud komponente kanda. Erandiks on tootja poolt lubatud kom- ponendid.
- Rangelt on keelatud seadmele ronida ja/või seadmega inimesi transportida.
- Seade ei ole vooluallikatega kokkupuutumise vältimiseks isoleeritud ja seadet ei soovitata ka- sutada plahvatusohtlikus keskkonnas.
- Operaatorid ja hooldustöötajad peavad olema võimelised käsitsema ühendatud seadme suurust, kaalu ja võimsust, ning suutma teosta- da tööd

- Ainult professionaalseks kasutamiseks.

ÄRGE VISAKE ÄRA – ANDKE KASUTAJA- LE EDASI**Kasulik teave****Autoriõigus**

© Autoriõigus 2017, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Kõik õigused on kaitstud. Sisu või mõne selle osa ilma loata kasutamine või kopeerimine on keelatud. Eriti puudutab see kaubamärke, mudelite nimetusi, osade numbraid ja jooniseid. Kasutage ainult lubatud osi. Garantii ega tootevastutus ei kata mittelubatud osade kasutamisest põhjustatud kahjustusi või rikkeid.

Techniniai duomenys

Pagrindiniai duomenys

	CP87029
Grynasis svoris (kg) / (lb)	35 / 77
Apkrovos diapazonas (kg) / (lb)	10 - 14 / 22 - 30
Sriegio dydis (in)	3/4
Sriegio tipas	NPT
Maks. oro srautas (ls) / (cfm)	100 / 211
Maks. slėgis (bar) / (psi)	17 / 246
Alyvos talpa (ml) / (oz)	201 / 6.8

Deklaracijos

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

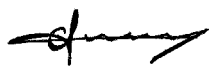
Mes, **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**,
1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730vi-
enašališkos atsakomybės pagrindu pareiškiame,
kad gaminys (pavadinimą, tipinį ir serijos numerį
žr. pirmame puslapyje), atitinka šią (-as) Direktyvą
(-as): Machinery Directive 2006/42/EC

Taikyti darnieji standartai: EN ISO 12100 : 2010

Susijusios techninės informacijos gali reikalauti tik
valdžios institucijos: Pascal Roussy, tyrimų ir
plėtos vadovas, CP Technocenter 38 rue Bobby
Sands - BP 10273, 44800 Saint Herblain - France
(Prancūzija)

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY



Išdavėjo parašas

Sauga

⚠ Prieš naudodami įrankį turite perskaityti, supras-
ti visas instrukcijas ir jų laikytis. Jei bus nesil-
aikoma visų instrukcijų, gali kilti elektros smū-
gio, gaisro, materialinės žalos ir (arba) sunkaus
sužalojimo pavojus.

- ▶ Perskaitykite visą saugos informaciją, gautą
su įvairiomis sistemos dalimis.
- ▶ Perskaitykite visas gaminio instrukcijas, kur
aprašyta įvairių sistemos dalių sumontavi-
mo, naudojimo ir techninės priežiūros eiga.
- ▶ Perskaitykite visus vietinius įstatyminius
potvarkius, susijusius su sistema ir jos dali-
mis.
- ▶ Išsaugokite visą saugos informaciją ir nuro-
dymus, kad prireikus vėliau galėtumėte pa-
siskaityti.

Pareiškimas dėl naudojimo

Aprašytas mechanizmas yra skirtas įrankiui laikyti
naudojant pakabos sistemą, taip pat – optimaliam
energijos tiekimui į įrankį užtikrinti. Draudžiama
naudoti jį kitam. Skirta tik profesionalams.

Specialios gaminio instrukcijos

Naudojimas ir įrengimas

- ⚠ **ĮSPĖJIMAS! Nekraukite pakuotės į krūvą,
nes ji nėra tam skirta.**
- ⚠ **ĮSPĖJIMAS! Naudokite pakankamos galios
kėlimo ir naudojimo priemones.**

Gaminys yra įvyniotas į nuo smūgių apsaugančią
medžiagą ir įdėtas į kartondėžę, kurios apačia yra
pritvirtinta prie padėklo. Įrankio atrama yra atskir-
ta nuo vežimėlio.

Įrankio atramos sumontavimas

Žr. 03 pav.

- Prijunkite spyruoklės skląstį prie stabilizatori-
aus (balansyro) strypo.
- Į sukimosi centrą įkiškite atramą.
- Pasukite atramą reikiama kryptimi ir užblokuo-
kite ją, verždami rankenėlę „A“.

Pneumatinė jungtis

Žr. 04-A ir 04-B pav.

Neprijunkite gaminio prie pneumatinio tinklo be tepalinės.

Naudokite išsausintą suslėgtą orą be teršalų.

B : oro įleidimo anga iš pneumatinio tinklo

C įrankio oro tiekimo jungtis

FRL reguliavimas

Valdikliai ir indikatoriai

Žr. 06 pav.

D Lygio indikatorius: nurodo kondensato lygį filtro viduje.

E Lygio indikatorius: nurodo tepalo lygį tepalinės viduje.

FRL reguliavimas

⚠ ĮSPĖJIMAS! Vadovaukitės bendrąja saugos informacija ir stenkitės laikytis nurodytų techninių duomenų verčių.

Žr. 05 pav.

- Norėdami sureguliuoti slėgį, pakelkite rankenėlę „G“. Pasukite rankenėlę, kad sureguliuotumėte įrankio tiekiamo oro slėgį. Slėgio vertė yra rodoma slėgmatyje „H“. Norėdami sumažinti slėgį, pirmiausia nustatykite žemesnę nei reikiama vertę, tada ją didinkite iki norimos vertės. Sureguliaavę slėgį spauskite rankenėlę „G“ žemyn.
- Siekiant išvengti įrankio apgadinimo, orą reikia tepti. Rankenėle „F“ kontroliuokite lašus, kad į tepalinę būtų išleidžiama 8÷10 lašų per minutę.

Naudojimas

Prieš naudojant

⚠ ĮSPĖJIMAS! Patikrinkite, ar vežimėlis tinka atliekamam darbui pagal gamintojo nurodytą paskirtį.

- Patikrinkite, ar vamzdeliai tinkamai prijungti prie jungčių.
- Patikrinkite alyvos lygį tepalinėje.
- Reguliariai išleiskite vandenį iš filtro.

Įrankio atramos padėties nustatymas

Žr. 07 pav.

Norėdami pasukti atramą:

- iš dalies atlaisvinkite rankenėlę „A“.
- Pasukite svirtį.
- Visiškai suveržkite rankenėlę „A“.

Įrankio laikymas

- Prijunkite spyruoklės skląstį prie įrankio.
- Įspėjimas!** Siekdami išvengti sužalojimų judinant „Ergoseat“, prijunkite grandinės kablį prie spyruoklės skląščio, kad įrankis būtų perkeltas į neveikos padėtį.

Techninė priežiūra

Reguliari techninė priežiūra

Kasdien tikrinkite:

- Vamzdžių būklę. Pakeiskite vamzdžius pastebėję nusidėvėjimo, lūžimo požymių, susitorėjimų ir pan.
- Kondensato kiekį filtrų viduje. Jei jo yra per daug, kondensatą reikia išleisti.
- Alyvos lygį tepalinėje. Jei lygis yra žemesnis už minimalų, pripilkite tinkamos alyvos.

Kondensato išleidimas iš filtro

Filtruose esantis kondensatas išleidžiamas automatiškai:

- Kai sistemoje nėra slėgio.
- Kai kondensato kiekis pasiekia maksimalų lygį; tačiau siekite palaikyti žemesnį lygį nei maksimalus, lygio indikatoriuje rodomas, lygis.

Filtro keitimas

⚠ ĮSPĖJIMAS! Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros veiksmus išleiskite slėgį.

Filtrą rekomenduojama keisti kas 6 mėnesius.

Išmontavimas

Žr. 09 pav.

- atsukite dangtelį „J“.
- nuimkite filtrą „I“.
- įdėkite naują filtrą „I“.
- tinkamai suveržkite dangtelį „J“.

Alyvos pripylimas į tepalinę

- Atsukite dangtelį ir pripilkite alyvos iki maksimalaus lygio, rodomo lygio indikatoriume.
- Naudokite tik mažos klampos alyvą, tinkamą pneumatinei įrangai.

Valymas

⚠ **ISPĖJIMAS! Pagal galiojančius įstatymus leidžiama valyti drėgna šluoste ir neutraliu valikliu.**

⚠ **ISPĖJIMAS! Nenaudokite tirpiklių.**

Ilgas neveikos laikotarpis

Jeigu gaminys bus ilgą laiką nenaudojamas:

1. išplaukite jį ir išleiskite iš filtrų kondensatą.
2. Iš tepalinės pašalinkite alyvą.
3. Pastatykite gaminį vietoje, apsaugotoje nuo nepalankių oro sąlygų.

Prieš naudodami į tepalinę įpilkite alyvos.

Trikčių šalinimas

Problema	Priežastis	Sprendimo būdas
Srauto sumažėjimas	Užsikimšo filtras	Pakeiskite filtravimo komponentą
Tepalinė netepa	Visiškai uždarytas matavimo strypas	Sureguliuokite tinkamą vertę
	Žemiau tepalinės nėra oro sunaudojimo.	Tepalinė veikia, tik jei į vidų patenka oro
	Per tiršta alyva	Naudokite tik nurodytą alyvą
	Per žema aplinkos temperatūra	Jeigu alyva tirštėja, išorės temperatūra turi būti aukštesnė
Per didelis alyvos kiekis	Per didelė reguliavimo vertė	Sureguliuokite tinkamą vertę
Iš pusiau automatinio filtro neišleidžiamas kondensatas	Kondensatas užšalo	Darbinė temperatūra turi būti aukštesnė

Utilizavimas

- Ši įranga turi būti utilizuojama laikantis atitinkamoje šalyje galiojančių įstatymų.
- Visi apgadinti, labai susidėvėję ar netinkamai veikiantys įrenginiai **TURI BŪTI NENAUDOJAMI**
- Ši įranga turi būti utilizuojama laikantis atitinkamoje šalyje galiojančių įstatymų.
- Remonto darbus turi atlikti tik techninės priežiūros tarnybos darbuotojai.

Bendrosios saugos instrukcijos

Kad sumažintumėte susižalojimo pavojų, kiekvienas naudojantis, montuojantis, taisantis, prižiūrintis, keičiantis priedus arba dirbantis šalia prietaiso asmuo turi perskaityti ir suprasti šias instrukcijas prieš atlikdamas kurią nors iš šių užduočių.

Mūsų tikslas – gaminti įrankius, kurie padėtų jums dirbti saugiai ir efektyviai. Jūs esate labiausiai atsakingas už šio ar bet kuriuo kito prietaiso saugų naudojimą. Jūsų atsargumas ir teisingas įvertinimas yra geriausia apsauga nuo susižalojimų. Čia negalime aptarti visų galimų pavojų, bet pabrėžiame keletą svarbiausių.

- Tikslai kvalifikuoti ir apmokyti operatoriai turi instaliuoti, derinti ar naudotis šiuo elektriniu įrankiu.
- Draudžiama atlikti bet kokius šio gaminio ir jo priedų pakeitimus.
- Nenaudokite šio įrankio, jei jis apgadintas.
- Jei nebeįžiūrimi arba atplyšo lipdukai su stabilizatoriaus (balansyro) vardine apkrova, darbinio slėgiu ar įspėjimais su darbu susijusių pavojų ženklais, juos iškart pakeiskite.

❗ Papildomos saugos informacijos ieškokite:

- Kituose dokumentuose ir informacijoje, pateiktoje kartu su šiuo įrankiu.
- Pas savo darbdavį, profesinę sąjungą ir (arba) prekybos asociaciją.
- „Nešiojamų pneumatinių prietaisų saugos kodekse“ (ANSI B186.1), kuris bendrųjų techninių dokumentų spausdinimo metu buvo adresu: <http://global.ihs.com/> arba skambinkite numeriu 1 800 854 7179. Jei kilo sunkumų, susijusių su ANSI standartų įsigijimu, susisiekit su ANSI adresu <http://www.ansi.org/>
- Daugiau darbų saugos informacijos galite gauti šiuose tinklalapiuose:
 - <http://www.osha.gov> (JAV)
 - <https://osha.europa.eu/> (Europa)

Oro tiekimo ir jungčių pavojai

- Suslėgtas oras gali sukelti sunkių sužalojimų.
- Prieš atlikdami taisymus arba, jei įranga yra nenaudojama, visada išjunkite oro tiekimą, išleiskite slėgį iš bako ir žarnos, tada atjunkite įrankį nuo oro tiekimo.
- Niekada nenukreipkite oro tiesiogiai į save ar bet kurį kitą asmenį.
- Susisukusios žarnos gali sukelti rimtų sužalojimų. Visada patikrinkite, ar nėra pažeistų arba laisvų žarnų arba pritvirtinimų.
- Su įrankiu niekada nenaudokite greitojo atjungimo movų. Žr. įrengimo instrukcijas.
- Jei naudojate universalias sukimo movas, turi būti sumontuoti fiksavimo varžtai.
- Ties oro įleidimo anga negalima viršyti 17 bar, (250 psi) maksimalaus oro slėgio.
- Ties oro išleidimo anga negalima viršyti 6,3 bar arba nurodyto ant įrankio maksimalaus oro slėgio.
- Prieš naudodami slėgį įsitikinkite, kad šalia pakabos svirčių nėra jokių žmonių; jei neprikabintas joks įrankis, dėl staigaus svirties judesio į viršų galimi sunkūs sužalojimai.

Įsipainiojimo pavojai

- Laikykites atokiai nuo besisukančios pavaros.

- Nesegėkite papuošalų ir nevilkkite laisvų drabužių.
- Šalia suveržimo įrankio ir jo priedų esantys diržai, kaspiniai, šaliai ar kiti aksesuarai kelia pavojų uždusti.
- Būnant šalia suveržimo įrankio ir jo priedų reikia susirišti plaukus, kad jie nebūtų nuplėsti.

Su veikla susiję pavojai

- Neviršykite rekomenduojamos kėlimo galios diapazono.
- Kasdien tikrinkite, ar nenusidėvėjo pakabos kabliai, kabeliai, kabelio stabdikliai ir grandinės. Prieš naudodami pakeiskite nusidėvėjusias detales.
- Niekada nekelkite žmonių ir nekelkite krovinių virš žmonių.
- Niekada nenaudokite stabilizatoriaus (balansyro) kabelio ar grandinės kaip kobinio.
- Krovinio grandinė keliant krovinį neturi būti persisukusi, susimazgiusi ar pažeista.
- Prieš keldami sucentruokite stabilizatorių (balansyrą) virš krovinio.
- Operatorius turi fiziškai pajėgti manevruoti stabilizatorių (balansyrą).

Pavojai, susiję su išsviedžiamomis dalelėmis

- Naudodami įrankį, jį sumontuodami, remontuodami, atlikdami apžiūrą, keisdami priedus ar dirbdami šalia jo visada dėvėkite smūgiams atsparią kaukę, dengiančią akis.
- Visi kiti asmenys, esantys netoliese, turi dėvėti smūgiui atsparią akių ir veido apsaugą.
- Net smulkios išsviedžiamos dalelės gali sužeisti akis ar apakinti.
- Draudžiama atlikti bet kokius šios įrangos ir jos priedų pakeitimus.
- Tvirtinimo detales pernelyg arba nepakankamai prisukus, jos gali lūžti, atsilaisvinti arba atsisukti ir rimtai sužaloti. Atsilaisvinusios mazgų detalės gali būti išsviedžiamos. Tam tikru sukimo momentu besisukančios dalys turi būti patikrintos sukimo momento matuokliu.
- Nenaudokite rankinių veržliarakčių galvučių. Naudokite tik geros būklės elektros įrankiams skirtas galvutes.

Pavojai darbo vietoje

- Paslydimas, suklupimas ar griuvimas yra pagrindinės sunkių ar mirtinų sužeidimų priežastys. Saugokitės žarnų paliktų vietoje, kur vaikštoma, arba darbo srityje.
- Įrankio keliamas didelis triukšmas gali ne-grižtamai pakenkti klausai. Naudokite ausų ap-saugas, kurias rekomenduoja jūsų darbdavys ar darbuotojų sveikatos ir saugos teisės aktai.
- Sekite, kad ruošinys būtų gerai pritvirtintas.
- Sėdėdami išlaikykite pusiausvyrą, tvirtai rem-kitės kojomis.
- Įrangą visada padėkite horizontalioje padėtyje, užfiksukite disko stabdžius, jei nenaudojamas.
- Pasikartojantys judesiai, nepatogios padėtys dirbant ir patiriama vibracija gali būti žalingi rankoms. Jei pajuntate tirpimą, dilgčiojimą, skausmą arba pabąla oda, nustokite dirbti įrankiu ir kreipkitės į gydytoją.
- Ypač būkite atsargūs nepažįstamoje aplinkoje. Išsiaiškinkite potencialius pavojus, kuriuos sukelia darbas su įrankiu.
- Ši įranga nėra skirta naudoti potencialiai spro-gioje aplinkoje ir nėra izoliuota nuo sąlyčio su elektros energija.

Papildomi saugos nurodymai

- Jei suveržimo įrankis nėra pritvirtintas prie at-ramos, būtina imtis atsargumo priemonių, kad nesusižalotumėte įrankiui pasisukus, ypač – veido lygyje.
- Šios įrangos ir jos priedų modifikuoti negalima.
- Griežtai draudžiama naudoti su įranga kitus komponentus nei nurodyti gamintojo.
- Griežtai draudžiama lipti ant įrankio ir (arba) važiuoti su įranga.
- Įranga nėra izoliuota siekiant išvengti sąlyčio su elektros šaltiniais, jos nerekomenduojama naudoti sprogioje atmosferoje.
- Operatoriai ir priežiūros personalas turi būti fiziškai pajėgūs susitvarkyti su prijungtos įran-gos mase, svorių bei galia ir galėti atlikti darbo užduotį.
- Tik profesionaliam naudojimui.

Naudinga informacija***Autorių teisės***

© Autorių teisės 2017 m. CHICAGO PNEUMAT-IC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Visos teisės saugomos. Draudžiamas bet koks šio turinio ar jo dalies naudojimas be leidimo arba kopijavimas. Tai ypač taikoma prekių ženklams, modelių pavadinimams, dalių numeriams ir brėžiniams. Naudokite tik leistinas dalis. Jei gaminys veiks blogai arba suges dėl neleistinų dalių naudo-jimo, garantija nebus taikoma.

NEIŠMESTI – ATIDUOTI NAUDOTOJUI

Tehniskie dati

Galvenie dati

	CP87029
Neto svars (kg) / (mārciņas)	35 / 77
Kravnesības diapazons (kg) / (mārciņas)	10 - 14 / 22 - 30
Vītne izmērs (collas)	3/4
Vītne tips	NPT
Maks. gaisa plūsma (l/s)/(kubik- pēdas/min)	100 / 211
Maks. spiediens (bar)/(psi)	17 / 246
Eļļas ietilpība (ml)/(unces)	201 / 6.8

Deklarācijas

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

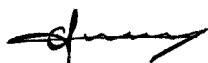
Mēs, **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**,
1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730,
uzņemoties pilnu atbildību, deklarējam, ka pro-
dukts (ar nosaukumu, veidu un sērijas numuru,
skatiet vāka lappusi) atbilst šādai (ām) direktīvai
(-ām): Machinery Directive 2006/42/EC

Piemērotie saskaņotie standarti: EN ISO 12100 :
2010

Attiecīgo tehnisko informāciju var pieprasīt tikai
varas iestādes. Pascal Roussy, I un A vadītājs, CP
Technocenter, Bobby Sands, BP10273 44800 Saint
Herblain, Francija

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY



Izdevēja paraksts

Drošība

⚠ Pārliedziniet, ka jūs izlasiet, saprotiet un ievērojat visas instrukcijas, pirms izmantot instrumentu. Instrukciju neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos, īpašu ma bojājumus un/vai nopietnus miesas bojājumus.

- ▶ Izlasiet visu drošības informāciju, kas tiek piegādāta kopā ar dažādām sistēmas daļām.
- ▶ Izlasiet visas instrukcijas par dažādu sistēmas daļu uzstādīšanu, ekspluatāciju un apkopi.
- ▶ Izlasiet visus var vietējo likumdošanu saistītos drošības noteikumus, kas attiecināmu uz sistēmu un tās daļām.
- ▶ Saglabāiet visu drošības informāciju un instrukcijas turpmākai uzziņai.

Paziņojums par lietošanu

Aprakstītās iekārtas ir paredzētas instrumentu darba mūža pagarināšanai, pateicoties piekares sistēmai un instrumenta optimālas enegroapgādes nodrošināšanai. Cita veida lietošana nav atļauta. Tikai profesionālai izmantošanai.

Produkta specifiskas instrukcijas

Apiešanās un uzstādīšana

⚠ **BRĪDINĀJUMS** Nekraujiet iepakojumu vienu uz otra, jo tas nav paredzēts šādi kraušanai.

⚠ **BRĪDINĀJUMS** Izmantojiet atbilstošu celšanas un pārvietošanas aprīkojumu

Produkts ir ietīts prettriecienu materiālā un ir ievietots kartona iepakojumā, kas piestiprināts apakšā esošajam paliktnim. Instrumentu atbalsts ir atsevišķi no ratiņiem.

Instrumentu atbalsta salikšana

Skatīt attēlu 03.

- Savienojiet atsperes aizslēgu ar stabilizatora stieni.
- Uzlieciet balstu uz šarnīra.
- Pagrieziet balstu vajadzīgajā virzienā un nobloķējiet to, pievelkot pogu "A".

Pneimatiskais savienojums

Skatiet attēlus 04-A un 04-B

Nepievienojiet izstrādājumu pneimatiskajam tīklam ar eļļotāju.

Izmantojiet tikai sausinātu saspiestu gaisu bez piesārņotājiem.

B :Gaisa ieplūde no pneimatiskā tīkla

C :Instrumentu gaisa padeves savienotāja

FRL regulēšana**Vadība un indikatori**

Skatiet 05. attēlu.

D Līmeņa indikators: parāda, kondensāta līmeni filtra iekšpusē.

E Līmeņa indikators: Parāda smērvielas līmeni eļļotāja iekšpusē.

FRL regulēšana

▲ BRĪDINĀUMS Sekoiet vispārīgajām drošības norādēm un ievērojiet tehnisko datu lielumus

Skatīt 05. attēlu.

- Lai pielāgotu spiedienu, paceliet pogu “G”. Pagrieziet pogu, lai noregulētu instrumenta gaisa spiediena padevi. Spiediena lielums ir redzams spiediena manometrā “H”. Lai samazinātu spiedienu, vispirms iestatiet to zemāk par vajadzīgo un pēc tam to palieliniet līdz nepieciešamajam lielumam. Tiklīdz esat noregulējis spiedienu nospiediet pogu “G” uz leju.
- Lai nesabojātu instrumentu, gaiss ir jāieeļļo. Izmantojiet pogu “F”, lai kontrolētu pilienus tā, lai izdalītos 8 - 10 smērvielas pilieni minūtē.

Izmantošana**Pirms lietošanas**

▲ BRĪDINĀJUMS Pārbaudiet ratīņu piemērotību veicamajam uzdevumam saskaņā ar ražotāja paredzēto pielietojumu.

- Pārbaudiet, vai caurules ir pareizi pievienotas savienojumiem.
- Pārbaudiet eļļotāja eļļas līmeni.
- Periodiski noteciniet ūdeni no filtra.

Instrumentu atbalsta novietošana

Skatiet 06. attēlu.

Lai pagrieztu atbalstu:

1. Daļēji atlaidiet pogu “A”.
2. Pagrieziet sviru.
3. Pilnībā pievelciet pogu “A”.

Instrumenta balstīšana

- Pievienojiet instrumentam atsperes fiksatoru.
- **Brīdinājums!** Lai izvairītos no ievainojumiem, pārvietojot Ergoseat, savienojiet āķa ķēdi ar atsperes fiksatoru, lai novietotu instrumentu miera stāvoklī.

Apkope**Periodiskā apkope**

Katru dienu pārbaudiet, vai:

- Caurules ir veselas. Nomainiet tās, parādoties novecošanas pazīmēm, plīsumiem, deformācijai utt.
- Kondensāta daudzums filtros. Ja daudzums ir pārāk liels, tas jāiztukšo.
- Eļļas daudzumu eļļotājā. Ja ir zem minimālā līmeņa, papildiniet ar piemērotu eļļu.

Kondensāta izlaišana no filtra

Kondensāts filtros tiek izlaists automātiski:

- Ja sistēmā nav spiediena.
- Kad kondensāts sasniedz maksimālo līmeni, tomēr centieties uzturēt kondensāta līmeni zem maksimālā līmeņa, kas parādīts līmeņa indikatorā.

Filtra nomaiņa

▲ BRĪDINĀJUMS Samaziniet spiedienu pirms jebkādu apkopes darbus.

Ieteicams veikt filtra nomaiņu ik pēc 6 mēnešiem.

Izjaukšana

Skatiet 07. attēlu.

1. atskrūvējiet vāciņu “j”.
2. izņemiet filtru “i”.
3. ievietojiet jauno filtru “i”.
4. kārtīgi pievelciet vāciņu “j”.

Eļļotāja eļļas uzpilde

- Atskrūvējiet vāciņu un pielejiet eļļu līdz maksimālā līmeņa atzīmei uz līmeņa indikatora.
- Izmantojiet tikai zemas viskozitātes eļļu, kas piemērota saspīestā gaisa iekārtām.

Tīrīšana

▲ **BRĪDINĀJUMS** Notīriet ar mitru drānu un neitrālu tīrīšanas līdzekli, kurš ir atļauts ar spēkā esošu likumdošanu.

▲ **BRĪDINĀJUMS** Neizmantojiet šķīdinātājus

Ilgs neaktivitātes periods

Ja produkts netiek lietots ilgāku laika periodu:

1. Nomazgājiet to un izlaidiet kondensātu no filtriem.
2. Izlejiet eļļu no eļļotāja.
3. Novietojiet produktu vietā, kas aizsargāta pret sliktiem laikapstākļiem.

Pirms lietošanas ielejiet eļļotājā eļļu.

Traucējummeklēšana

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Samazināta gaisa plūsma	Filtrs ir piesārņots	Nomainiet filtrēšanas elementu
Eļļotājs neeļļo	Mērīšanas virzulis ir pilnībā aizvērts	Pielāgojiet pareizu vērtību
	Nav gaisa patēriņa pēc eļļotāja	Eļļotājs darbojas tikai tad, ja gaiss plūst caur tā iekšpusi
	Eļļas tips ir pārāk blīvs	Izmantojiet tikai norādītās eļļas
	Apkārtējās vides temperatūra ir pārāk zema	Eļļas sabiezē, apkārtējai temperatūrai ir jābūt augstākai
Pārmērīgi liels eļļas daudzums	Regulējums ir pārāk augsts	Pielāgojiet pareizu vērtību
Pusautomātiskais filtrs nenolaiž kondensātu	Kondensāts ir sašalis	Darba temperatūrai ir jābūt augstākai

Utilizācija

- Utilizējot šo iekārtu, ir jāievēro attiecīgās valsts normatīvie akti.
- Visas bojātās, nodilušās vai nepareizi funkcionējošās ierīces **IR JĀIZŅEM NO EKSPLUATĀCIJAS**.
- Utilizējot šo iekārtu, ir jāievēro attiecīgās valsts normatīvie akti.
- Labot tikai tehniskās apkopes personālam.

Vispārīgas drošības instrukcijas

Lai samazinātu savainošanās risku, visiem kas lieto, uzstāda, apkopj, veic piederumu nomaiņu vai strādā šī instrumenta tuvumā, ir jāizlasa un jāsaprot šīs norādes pirms veikt šādu uzdevumu.

Mūsu mērķis ir ražot instrumentus, kas palīdzēs strādāt droši un efektīvi. Svarīgākā drošības ierīce šim vai jebkuram citam instrumentam esat JŪS. Jūsu piesardzība un apdoma ir vislabākā aizsardzība pret traumām. Visus iespējamus apdraudējumus šeit nevar aplūkot, tomēr mēs mēģinājām izcelt dažus svarīgākos.

- Tikai kvalificēti un apmācīti darbinieki drīkst uzstādīt, regulēt vai izmantot šo elektrisko darbarīku.
- Šo izstrādājumu un tā piederumus nedrīkst nekādā veidā izmainīt.
- Nelietojiet šo instrumentu, ja tas ir bojāts.
- Ja nominālā slodzes, darba spiediena vai bīstamības brīdinājuma zīmes uz stabilizatora kļūst nesalasāmas vai nokrīt, nekavējoties tās aizstājiet.

Papildu drošības informāciju skatiet:

- Citi dokumenti un informācija, kas atrodas šī instrumenta iepakojumā.
- Jūsu darba devējs, arodbiedrība un/vai tirdzniecības asociācija.
- “Portatīvo gaisa instrumentu drošības kodekss” (ANSI B186.1) ir pieejams izdrukai jebkurā brīdī no Starptautiskajiem inženiertehniskajiem dokumentiem <http://global.ihc.com/>, vai zvaniet 1-800-854 7179. Ja rodas grūtības iegūt ANSI standartus, sazinieties ar ANSI, izmantojot <http://www.ansi.org/>
- Papildinformāciju par arodveselību un drošību var iegūt tālāk norādītajās vietnēs:
 - <http://www.osha.gov> (ASV)
 - <https://osha.europa.eu/> (Eiropa)

Gaisa padeves un savienojuma apdraudējumi

- Gaiss zem spiediena var radīt smagu traumu.
- Noslēdziet gaisa padevi, nolaidiet gaisa spiedienu tvertnē un šļūtenē un atvienojiet darbarīku no galvenās padeves, pirms veicat remontdarbus vai, kad iekārta nedarbojas.
- Nekad nevērsiet gaisa plūsmu pret sevi vai kādu citu cilvēku.
- Lēkājošas šļūtenes var radīt smagu traumu. Vienmēr pārbaudiet, vai šļūtenes un stiprinājumi nav bojāti vai vaļīgi.
- Nekad pie instrumenta nelietojiet ātrās atvienošanas savienojumus. Skatiet uzstādīšanas instrukcijas.
- Ja tiek izmantoti universālie pagriežamie savienojumi, jāuzstāda bloķēšanas tapas.
- Gaisa ieplūdē nepārsniedziet 17 bar (250 psi) maksimālo gaisa spiedienu.
- Pie gaisa izplūdē nepārsniedziet 6,3 bar maksimālo gaisa spiedienu vai spiedienu kas norādīts uz instrumenta.
- Pirms spiediena izmantošanas pārbaudiet, vai neviena persona neatrodas atbalsta sviru tuvumā: ja nav pievienots neviens instruments, ātrā sviras kustība augšup var izraisīt nopietnas traumas.

Sapīšanās draudi

- Turieties drošā attālumā no rotējošās piedziņas.
- Nenēsājirot rotaslietas vai vaļīgu apģērbu.
- Kaklasaites, kaklauti, šalles un citi priekšmeti var radīt nosmakšanas risku pievelkoša instrumenta vai tā aprīkojuma tuvumā.
- Matiem jābūt sapītiem, strādājot rotējoša instrumenta vai tā aprīkojuma tuvumā, lai izvairītos no to noplēšanas.

Ekspluatācijas apdraudējumi

- Nedrīkst pārsniegt ieteicamās kravnesības diapazonu.
- Pārbaudiet piekares āķu, vadu, vadu fiksatoru un ķēžu nodilumu katru dienu. Nomainiet nolietotās detaļas, pirms tālākās instrumenta lietošanas.
- Nekad neceliet cilvēkus un neceliet kravas virs cilvēkiem.
- Nekad neizmantojiet līdzsvarotāja kabeli vai ķēdi kā cilpu.
- Kravas ķēdei, paceļot kravu, jābūt bez vijumiem, samezgļojumiem un bojājumiem.
- Pirms celšanas novietojiet stabilizatoru virs kravas.
- Operatoriem ir jābūt fiziski spējīgiem manevrēt stabilizatoru.

Izsviestu priekšmetu bīstamība

- Vienmēr jāvalkā triecienizturīga maska, kas aizsedz acis un seju, ja izmantojat, uzstādāt, remontējat, pārbaudāt, maināt piederumus vai strādājat novilkšanas instrumenta tuvumā
- Pārliedcinieties, ka arī visi pārējie apkārt valkā triecienizturīgu acu un sejas aizsardzību.
- Pat nelieli lidojoši priekšmeti var traumēt acis un izraisīt aklumu.
- Šo iekārtu un tās papildpiederumus nedrīkst nekādā veidā izmainīt.
- Smagas traumas var izraisīt nepietiekami vai pārmērīgi pievilkti stiprinājumi, kas var salūzt vai atbrīvoties un atdalīties. Atbrīvoti savienojumi var kļūt par lidojošiem priekšmetiem. Savienojumi, kuriem nepieciešams noteikts pievilksanas spēks, ir jāpārbauda, izmantojot manometrisku atslēgu.

- Neizmantojiet rokas instrumentu uzlikas. Izmantojiet tikai pneimatiskajiem vai triecienu instrumentiem paredzētās uzlikas labā stāvoklī.

Bīstamība darbavietā

- Paslīdēšana/pakļupšana/nokrišana ir galvenie nopietnas traumas vai nāvi izraisītāji. Uzmanieties no liekās caurules, kas atstāta uz darba vai iešanas virsmām.
- Augsts skaņas līmenis var izraisīt pastāvīgu dzirdes zudumu. Lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus, kā to iesaka jūsu darba devējs vai arodveselības un drošības normatīvi.
- nodrošiniet, ka apstrādājamais materiāls būtu pareizi atbalstīts.
- Uzturiet līdzsvarotu sēdus stāvokli un stingri balstieties uz kājām.
- Vienmēr novietojiet iekārtu horizontālā stāvoklī un bloķējiet ritenīšu bremzes, kad tā netiek lietota.
- Veicot monotonu darbu vai kustības, neērts ķermeņa stāvoklis un pakļaušana vibrācijas ietekmei var būt kaitīga plaukstām un rokām. Ja parādās nejūtīgums, tirpas, sāpes vai ādas apsārtums, pārtrauciet instrumenta izmantošanu un sazinieties ar ārstu.
- Nepazīstamā darbavietā rīkojieties uzmanīgi. Ņemiet vērā potenciālo risku, ko rada jūsu darbošanās.
- Šo aprīkojumu nav paredzēts lietot potenciāli sprādzienbīstamā vidē, tas nav izolēts pret saskari ar elektrisko strāvu.

Papildu drošības ieteikumi

- Ja pievilkšanas instruments nav pievienots atbalstam, ir jāpievērš uzmanība, lai neradītu traumas, ja rīks šūpojas, īpaši sejas līmeni.
- Šo iekārtu un tās papildpiederumus nedrīkst izmainīt.
- Ir stingri aizliegts pārvietot komponentes ar citu aprīkojumu, nekā noteicis ražotājs.
- Ir stingri aizliegts ikvienam kāpt uz iekārtas un/ vai tikt pārvietotam kopā ar iekārtu.
- Šī iekārta nav izolēta, lai nepieļautu kontaktu ar elektroenerģijas avotiem un nav ieteicama lietošanai sprādzienbīstamā vidē.

- Lietotājiem un apkopes darbiniekiem jābūt fiziski spējīgiem rīkoties ar pievienotā aprīkojuma izmēru, svaru un jaudu, un tam ir jābūt spējīgam veikt darbu.
- Tikai profesionālai izmantošanai.

NEIZMETIET — NODODIET LIETOTĀJAM**Noderīga informācija****Autortiesības**

© Autortiesības 2016, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Visas tiesības paturētas. Neatļauta satura vai tā daļas lietošana vai kopēšana ir aizliegta. Īpaši tas attiecas uz tirdzniecības zīmēm, modeļu nosaukumiem, daļu numuriem un attēliem. Lietojiet tikai apstiprinātas detaļas. Jebkāds neapstiprinātu detaļu radīts bojājums vai nepareiza darbība neietilpst produkta saistību garantijā.

技术数据

主要数据

	CP87029
净重 (kg) / (lb)	35 / 77
载荷范围 (kg) / (lb)	10 - 14 / 22 - 30
螺纹尺寸 (in)	3/4
螺纹类型	NPT
最大气流 (ls) / (cfm)	100 / 211
最大压力 (bar) / (psi)	17 / 246
油量 (ml) / (oz)	201 / 6.8

声明

欧盟符合性声明

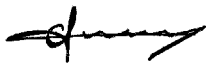
我方，CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730, 根据我方单方面责任特此声明，产品（含名称、型号和序列号，见首页）符合以下指令：Machinery Directive 2006/42/EC

采用的统一标准：EN ISO 12100 : 2010

相关技术资料仅限相关部门机构索取。Pascal Roussy，研发部经理，CP Technocenter，38 rue Bobby Sands，BP10273 44800 Saint Herblain，France

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY



发布人签名

安全

⚠ 操作本工具之前，请务必阅读、理解和遵循所有说明。若不遵循所有说明，可能导致触电、火灾、财产损失和/或严重人身伤害。

- 阅读与系统不同零部件一起交付的所有安全信息。
- 阅读有关系统不同零部件安装、操作、维护的所有产品说明。
- 阅读有关系统及其零部件的所有当地立法安全规定。
- 保存所有安全信息和说明，以备日后参考。

用途声明

本文描述的机械是用于借助悬挂系统来支撑工具，确保该工具获得最佳动力。不允许其他用途。仅限专业人士使用。

产品特定说明

处理和安装

⚠ 警告：不得堆叠包装，因为它未进行堆放加固。

⚠ 警告：请使用恰当的举升和处理方式

产品包裹有抗冲击材料，放置在纸板包装内，固定在底部托盘上。工具支架和推车是分开的。

组装工具支架

见图 03。

- 将弹簧卡扣连接到平衡器的杆上。
- 将支架插入枢轴。
- 按所需方向转动支架，拧紧旋钮“A”来阻塞它。

气动连接

见图 04-A 和 04-B。

不得将产品连接到带有润滑器的气动网络。

仅使用无污染物的除湿压缩空气。

B：气动网络的进气口。

C：工具送风连接器。

FRL 调整

控制功能和指示器

见图 06。

D 液位指示器：指示过滤器内的冷凝水液位。

E 液位指示器：指示润滑器内的润滑剂液位。

调整 FRL

⚠ 警告：请遵循常规安全信息，遵守技术数据值

见图 05。

- 若要调整压力，请提起旋钮“G”。转动旋钮，调整工具气压供应。压力值显示在压力表“H”上。若要降低压力，请先将其设置为低于所需值，然后将其增加至所需值。完成压力调整之后，下压推送旋钮“G”。
- 为避免损坏工具，必须润滑空气。使用旋钮“F”来控制液滴，每分钟释放 8 至 10 滴到润滑器中。

使用

使用之前

⚠ 警告：请根据制造商描述的用途，检查推车是否适合所要执行的任务。

- 检查管道是否正确接入连接处。
- 检查润滑器中的油位。
- 定期从过滤器中排水。

定位工具支架

见图 07。

若要转动支架：

1. 部分拧松旋钮“A”。
2. 转动臂。
3. 完全拧紧旋钮“A”。

支撑工具

- 将弹簧卡扣连接到工具。
- 警告！为避免移动 Ergoseat 时受伤，请将链条挂钩连接到弹簧卡扣，使工具处于静止位置。

维护

定期维护

每天检查：

- 管道的完整性。如有任何老化、破裂、肿胀等迹象，请更换。
- 过滤器内的冷凝水量。如果水量过多，必须排出。
- 润滑器中的油量。如果低于最低油位，请用合适的油加满。

从过滤器中排出冷凝水

过滤器中的冷凝水会自动排出：

- 当系统中没有压力时。
- 当冷凝水达到最高液位时；然而，请尽量将冷凝水液位保持在液位指示器显示的最高液位之下。

更换过滤器

⚠ 警告：执行任何维护操作之前，必须释压。

建议每 6 个月更换一次过滤器。

拆卸

见图 09。

1. 拧下杯子“J”。
2. 去除过滤器“l”。
3. 放置新过滤器“l”。
4. 正确拧紧杯子“J”。

加满润滑器中的油

- 拧下杯子，加满油至液位指示器显示的最高液位。
- 仅使用适合压缩空气设备的低粘度油。

清洁

⚠ 警告：使用现行法律允许的湿布和中性洗涤剂来清洁。

⚠ 警告：不得使用溶剂。

长时间闲置

如果产品长时间不使用：

1. 清洗，从过滤器中排出冷凝水。
2. 从润滑器中排出油。
3. 将产品停放在可避免恶劣天气的地方。

使用之前，向润滑器中注油。

故障排除

问题	原因	解决方案
流量减小	过滤器堵塞	更换过滤组件
润滑器不润滑	计量杆完全关闭	调整至正确的值
	润滑器中没有下游耗气	仅当空气通过内部时，润滑器才起作用
	油品过于黏稠	仅使用规定的油
	环境温度过低	油增稠，需要更高的外界温度
油量过多	调整量过高	调整至正确的值
半自动过滤器不会排出冷凝水	冷凝水冻结	需要更高的工作温度

处置

- 处置本设备时，必须遵循相关国家/地区的立法。
- 所有已经损坏、严重磨损或功能异常的设备，必须退出使用之列。
- 处置本设备时，必须遵循相关国家/地区的立法。
- 仅由技术维护人员进行维修。

通用安全说明

凡涉及使用、安装、修理、维护本工具，更换其配件，或在其附近工作，为减少受伤风险，所有人员在执行任何此类任务之前，必须阅读和理解这些说明。

我们的目标是生产出有用的工具，帮助您安全高效地工作。对于此工具或任何工具来说，最重要的安全设备是您。您的细致认真和良好判断是避免受伤的最佳保护措施。此处无法涵盖所有可能的危险，但我们已尝试强调其中一些重要项目。

- 只有经过培训的合格操作人员才可以安装、调整或使用此电动工具。
- 不得以任何方式修改此产品及其配件。
- 若此工具已损坏，不得使用。
- 如果平衡器上的额定负载、工作压力或危险警告标识变得模糊或脱落，请立即更换。

有关其他安全信息，请咨询：

- 此工具附带的其他文档和信息。
- 您的雇主、工会和/或行业协会。
- “便携式气动工具的安全规范”(ANSI B186.1)，可在从全球工程文档网站进行打印时提供：<http://global.ihs.com/>，或致电 1 800 854 7179。如果难以获得 ANSI 标准，请联系 ANSI，网址：<http://www.ansi.org/>
- 进一步的职业健康和安全信息，可从以下网站获得：
 - <http://www.osha.gov> (美国)
 - <https://osha.europa.eu/> (欧洲)

供气 and 连接危险

- 承压空气可能会造成严重受伤。
- 进行维修之前，或设备停止使用时，请关闭供气、排空水箱和软管的空气压力、断开工具与主电源的连接。
- 严禁将空气正对着您自己或任何其他人。
- 甩动的软管可能会造成严重受伤。请始终检查软管和接头是否损坏或松动。
- 严禁在本工具上使用快速断开连接器。请参阅安装说明。
- 无论何时，只要使用了万向扭转联轴器，都必须安装锁定销。
- 在进气口处，不得超过 17 bar (250 psi) 的最大气压。
- 在出气口处，不得超过 6.3 bar 的最大气压或工具上的指示值。
- 施加压力之前，应确认悬挂臂附近无人：如果没有挂接紧固工具，臂的快速向上运动可能会造成严重受伤。

缠绕危险

- 远离正在旋转的驱动器。
- 不得佩戴珠宝首饰或穿着宽松的衣服。
- 在紧固工具及其配件附近，领带、腰带、围巾等物品可能会导致窒息风险。
- 在紧固工具及其配件附近时，应绑好头发，避免头皮剥落风险。

操作的危险

- 不得超出推荐的载荷能力范围。

- 针对悬挂钩、线缆、线缆站和链条，每天检查磨损情况。对于已磨损的零部件，应先更换，再进一步使用。
- 严禁举升人，严禁在人的上方举升载荷。
- 严禁使用平衡器的线缆或链条作为吊索。
- 举升载荷时，载荷链不能扭曲、扭结或损坏。
- 举升之前，在载荷上方置中平衡器。
- 操作人员必须能够亲身操纵平衡器。

弹射物危险

- 如果正在使用、安装、修理、检查紧固工具，更换其配件，或在其附近工作，应始终佩戴覆盖眼部和脸部的防冲击面罩。
- 确保该区域中的所有其他人都已佩戴抗冲击的眼部和脸部保护装置。
- 即使是小弹射物，也可能会伤害眼睛，导致失明。
- 不得以任何方式修改此设备及其配件。
- 紧固件如果扭矩过大或扭矩不足，可能会破裂、松动、分离，从而造成严重受伤。释放的总成可能会变成弹射物。对于需要特定扭矩的总成，必须使用扭矩计进行检查。
- 不得使用手动套筒。仅使用性状良好的电动套筒或冲击套筒。

工作场所的危险

- 滑倒/绊倒/跌倒是造成严重受伤甚至死亡的主要原因。留意行走道或工作面上留下的多余软管。
- 高音量可能会导致永久失去听力。使用雇主或职业健康和安全规定中建议的听力保护装置。
- 确保工件妥善支撑。
- 保持平衡的坐姿，双脚牢牢踩实。
- 始终将设备放在水平位置，不使用时锁定车轮制动器。
- 重复的工作动作、不舒服的位置、暴露在振动中可能会对手掌和手臂有害。如果出现麻木、刺痛、疼痛或皮肤发白症状，请停止使用工具，立即就医。
- 在不熟悉的环境中，应谨慎操作。留意工作活动造成的潜在危险。
- 此设备不是用于潜在爆炸性环境，未针对与电流的接触进行绝缘处理。

补充安全指南

- 当紧固工具没有附着到其支架时，如果工具正在摆动，必须小心防范受伤风险，特别是在脸部高度。
- 不得修改此设备及其配件。
- 严禁同时携带此设备和制造商规定之外的组件。
- 严禁任何人爬上设备和/或以设备作为运输工具。
- 此设备未针对与电流的接触进行绝缘处理，不建议在爆炸性环境中使用。
- 操作人员和维护人员必须能够亲身处理已连接设备的主体、重量和电力，必须能够开展工作。
- 仅限专业人员使用。

不要丢弃 - 交予用户

有用信息

版权所有

© 版权所有 2017, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

保留所有权利。未经授权，严禁使用或复制本文的全部或部分内容。此要求尤其适用于商标、型号名称、零部件编号和图纸。仅使用有授权的零部件。如因使用无授权的零部件，造成任何损坏或故障，恕不在保修或产品责任的范围之内。

技術データ

メインデータ

	CP87029
総重量 (kg) / (lb)	35 / 77
負荷範囲 (kg) / (lb)	10 - 14 / 22 - 30
スレッドサイズ (インチ)	3/4
スレッドタイプ	NPT
最大空気流量 (ls) / (cfm)	100 / 211
最大圧力 (バール) / (psi)	17 / 246
オイル容量 (ml) / (oz)	201 / 6.8

宣言書

EU適合宣言

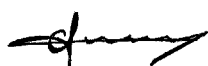
CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, (所在地: 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730) は、本製品 (名称、形式、シリアル番号は、最初のページを参照) が次の各指令に適合しており、これに対して単独の責任を負うことをここに宣言します。 Machinery Directive 2006/42/EC

適用される整合規格: EN ISO 12100:2010

当局のみが関連の技術情報を要求できます。 Pascal Roussy、研究開発マネージャ、CP Technocenter (所在地: 38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint Herblain, France)

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY



発行者の署名

安全性

△ 本工具を使用する前に、すべての指示書を確実に読み、理解し、これに従ってください。すべての作業手順に従わない場合は、感電、火災、資産の損害、人体の重篤な傷害を招くおそれがあります。

- ・ システムの各部品に同梱されてきたすべての安全情報もお読みください。
- ・ システムの各パーツの設置、操作、保守については、製品作業指示書をすべてお読みください。
- ・ 本システムおよび部品が適用される地域のすべての安全規制をお読みください。
- ・ 今後の参考のために、すべての安全情報と指示書を保管しておいてください。

使用指示書

記載される機械は、サスペンションシステムにより工具を維持し、工具が適切に給電されるためのものです。所定の用途以外には使えません。プロ専用です。

製品固有指示書

取り扱い方法および取り付け方法

- △ 警告: 積み上げが可能なように作られていないため、梱包材を積み重ねないでください。
- △ 警告: 持ち上げや取り扱いには適切な工具を使用してください

製品は耐衝撃材で梱包され、底部にパレットが固定された段ボール製梱包材に収納されています。工具の土台はトロリーとは分離しています。

空気圧ネットワーク

工具土台の組み立て

図03参照。

- ・ バランサロッドとスプリングキャッチを接続します。
- ・ 土台をピボットの上に挿入します。
- ・ 指定の方向に土台を回転させ、「A」つまみを締め付けてこれをブロックします。

図04-Aおよび04-B参照。

製品と空気圧ネットワークを給油タンクで接続しないでください。

汚染物質が混入していない清潔な除湿圧縮空気のみを使用してください。

B : 空気圧ネットワークからの給気口。

C : 工具への給気コネクタ。

FRL調節

コントローラとインジケータ

図05参照。

D レベルインジケータ：フィルタ内の凝縮物の水準を表示します。

E レベルインジケータ：給油タンク内のグリスの水準を表示します。

FRLの調節

▲ 警告：安全に関する一般情報に従うと同時に、技術データを確認してください

図05参照。

- 圧力を調節するには、「G」つまみを持ち上げます。つまみを回転させ、工具への給気を調節します。圧力値は圧力計「H」に表示されます。減圧するには、まず、希望の値より下に設定してから、希望の値まで上げていきます。圧力を調節したら、「G」つまみを下方向に押します。
- 工具が損傷を受けないように、給気具を潤滑する必要があります。「F」つまみを使ってドロップを管理し、1分間に8～10滴のドロップが給油タンクに入るようにします。

使用方法

使用前

▲ 警告：メーカーが意図した使用法に従い、実行される業務にトリガーが適しているかを確認します。

- パイプが正しく接続されていることを確認します。
- 給油タンクのグリス量を確認します。
- 定期的にフィルタから水を排出してください。

工具の土台の位置

図06参照。

土台を回転させるには：

1. 「A」つまみをやや緩めます。
2. アームを回転させます。
3. 「A」つまみをしっかりと締め付けてください。

工具の維持

- 工具とスプリングキャッチを接続します。
- 警告！エルゴシート稼働時の怪我を防ぐために、チェーンのフックとスプリングキャッチを接続し、工具を安定した場所に置いてください。

保守

定期的な保守

毎日の確認：

- パイプの整合性。老朽化、破損、変形等がある場合は、交換してください。
- フィルタ内の凝縮物の量。凝縮物が多くなってきたら、これを取り除く必要があります。
- 給油タンク内のグリスの量。最低レベルを下回っている場合は、適切なグリスを充填します。

フィルタから凝縮物を取り除く

フィルタ内の凝縮物は次の場合、自動的に排出されます：

- システムが加圧されていないとき。
- 凝縮物が最大水準まで到達しているとき。ただし、レベルインジケータに表示される最大水準以下に抑えようとします。

フィルタの交換

▲ 警告：保守業務を行う前に、減圧してください。

フィルタは6ヶ月毎に交換することが推奨されます。

分解

図07参照。

1. 「J」カップのネジを外します。
2. 「I」フィルタを取り外します。

3. 新品の「I」フィルタを取り付けます。
4. 「J」カップを適切に締め付けます。

給油タンクにグリスを充填します

- カップのネジを外し、レベルインジケータに表示される最大量までグリスを充填します。
- 圧縮空気機器に適切な低粘度グリスのみを使用します。

清掃

⚠ 警告：法律が許可する中性洗剤と湿った布で清掃してください。

⚠ 警告：溶剤は使用しないでください。

長期間の機器使用停止

製品を長期間使用しない場合：

1. 水洗いし、フィルタに詰まった凝縮物を排出します。
2. 給油タンクからグリスを取り除きます。
3. 天候の影響を受けない場所に製品を置きます。

再稼働する前に給油タンクにグリスを充填します。

故障診断

問題	原因	解決策
流量の減少	フィルタの詰まり	フィルタを交換します
給油タンクからグリスが出ない	計測棒が完全に閉じている	適切な値に調整します
	給油タンクから下に流れる空気消費がない	空気が内部を通る場合にのみ給油タンクは動作します
	グリスの粘度が高すぎる	推奨されているグリスのみ使用してください

周囲温度が低すぎる
グリスの粘度が増すため、より高い周囲温度のところで使用してください

グリスが多すぎる
調節値が高すぎる
適切な値に調整します
半自動フィルタが凝縮物を排出しない
凝縮物が凍結している
より高い周囲温度のところで使用してください

廃棄

- この機器の廃棄処分は、それぞれの国の法律に従わなければなりません。
- すべての損傷のある、または摩耗の著しい、または動作に異常のある装置は 操作を中止する必要があります。
- この機器の廃棄処分は、それぞれの国の法律に従わなければなりません。
- 必ず技術保守スタッフが修理を行ってください。

安全に関する一般的な注意事項

怪我のリスクを最小限に抑えるため、締め付け具を使用したり、その付近で付属品を使用、取り付け、修理、保守、交換する作業員は、作業を始める前にこれらの注意事項を読み、理解しておく必要があります。

当社は、作業員が安全かつ効率的に作業できるための工具を製造することを目的としています。本製品またはどの工具であっても、最も重要な安全装置は作業員自身です。作業員の注意と正しい判断が怪我から身を守ります。起こりうるすべての危険をここで網羅することはできませんが、その中でも主要な危険について説明しています。

- 作業を遂行するのに適格で、訓練を受けた作業員のみがこの電動工具を取り付け、調整、または使用することができます。
- この製品および付属品は一切改造しないでください。
- 損傷が確認できる工具は使用しないでください。

- バランサの定格負荷、動作圧力、または危険警告サインが判読できなくなったり、はがれたりした場合には、すぐに交換してください。

❶ 安全に関する詳細情報は次の資料でご確認ください：

- 本製品と同梱されてきたその他の資料や情報。
- 雇用者、労働組合、事業者団体。
- グローバルエンジニアリング関連資料印刷時に入手できる「可動式空気駆動工具に対する安全規定」(ANSI B186.1) (<http://global.ihs.com/>) または、+1-800-854-7179までお電話ください。ANSI規格に関する資料を入手できない場合は、ANSIまでご連絡ください。URLは次のとおりです：<http://www.ansi.org/>
- また、詳細な労働衛生や安全に関する情報は、次のウェブサイトからも入手できます：
 - <http://www.osha.gov> (アメリカ)
 - <https://osha.europa.eu/> (ヨーロッパ)

空気供給と接続における危険性

- 圧力のかかったエアは深刻な傷害を引き起こすことがあります。
- 修理を行う際には、または、保守を行う際には、空気供給を遮断し、タンクとホースから空気圧を抜き、電源から電子工具の接続を外してください。
- エアを自分や他の人に決して向けないでください。
- ホースを投げると重篤な怪我を引き起こす危険性があります。ホースや取付具に損傷や緩みがないか必ずチェックしてください。
- 工具にはクイックディスコネクト継手を使用しないでください。取り付け説明書を確認してください。
- ユニバーサルツイスト継ぎ手を使用する際は、ロックピンも必ず取り付けてください。
- 吸気圧は最大空気圧である17バール (250 psi) を超えないようにしてください。

- 通気口では、最大空気圧である6.3バール、または工具に記載されている圧力を超えないようにしてください。
- 加圧する前に、サスペンションアーム付近に人がいないことを確認してください。締め付け具がかかっている場合、アームを上方に高速移動させると重篤な怪我を引き起こす危険性があります。

絡まりの危険性

- 回転中のドライブには近づかないでください。
- 装飾品やゆったりした衣服は身に着けないでください。
- 締め付け具や付属品の近くにいる場合にネクタイや帯、スカーフなどが絡まり、窒息する危険性があります。
- 締め付け具や付属品の近くにいる場合、髪はまとめ、髪が絡まらないようにしてください。

操作における危険性

- 推奨の負荷容量を超えて使用しないでください。
- サスペンションフック、ケーブル、ケーブル端子、チェーンに摩耗がないかを毎日確認してください。摩耗した部品は交換してから、作業を続行します。
- 持ち上げた人や物品が人の頭上を通り過ぎないようにしてください。
- バランサケーブルやチェーンをスリングとして使用しないでください。
- 物品を持ち上げる際に、ロードチェーンにねじれ、よじれ、損傷がないことを確認する必要があります。
- バランサを負荷の中心においてから持ち上げます。
- オペレータには、バランサを操作できる身体能力が必要です。

発射体となる危険性

- 締め付け具を使用したり、その付近で付属品を使用、取り付け、修理、検査、交換する場合は、目と顔を覆う耐衝撃マスクを必ず着用してください。
- そのエリアにいる全作業員が目と顔を保護する耐衝撃マスクを着用することを義務付けてください。

- 極めて小さな発射体でさえ目を傷付け、失明を引き起こす危険性があります。
- この機器および付属品は一切改造しないでください。
- 締め付け具のトルクが強すぎたり、弱すぎたりすると、壊れたり、ネジが緩み外れたりし、重篤な怪我を引き起こす危険性があります。組み立て品がばらばらになると発射体となることがあります。特定トルクが必要な組み立てでは、トルク計を使用し確認する必要があります。
- ハンドソケットを使用しないでください。良好な状態のパワーソケットまたはインパクトソケットのみを使用してください。

作業場での危険

- 滑り/つまづき/落下は、重篤な怪我を引き起こしたり、死に至る危険性があります。歩行面や作業面に過剰なホースが残されていないか注意してください。
- 高温に暴露すると、聴力が永久に損なわれる危険性があります。雇用者、または労働衛生および安全規制が推奨する聴覚保護を使用してください。
- 部品が適切にサポートされていることを確認してください。
- 安定し収まりの良いポジションを維持し、足場をしっかりと固定してください。
- 機器は必ず水平に置き、使用していないときはホイールブレーキを施錠してください。
- 反復的な動作や不安定な配置、振動部に触れる場合、手や腕に怪我をする恐れがあります。皮膚にしびれ、うずき、痛み、白い斑点が現れる場合、工具の使用を中止し、医師に相談してください。
- 慣れない環境で作業する場合は、細心の注意を払ってください。作業により危険が発生する恐れがあります。
- この機器は、爆発性雰囲気での使用が意図されておらず、電流の接触を防ぐための絶縁措置が施されていません。

詳細なセキュリティガイドライン

- 締め付け具が土台に固定されていない場合、工具が動くと（特に顔付近で）怪我をする恐れがありますので、気を付けてください。

- 機器および付属品は改造しないでください。
- メーカーが指定している以外の部品を本機器に取り付けることは硬く禁じられています。
- 機器の上に乗ったり、機器を使って物を運んだりすることは硬く禁じられています。
- この機器は電源との接触を防ぐ絶縁措置が施されておらず、爆発性雰囲気での使用は推奨されていません。
- 作業員および保守担当者は、電源に接続された機器の寸法、重量、電力を取り扱える身体能力を持ち、作業を遂行できる能力が必要となります。
- プロ専用です。

廃棄しないでください – 使用者に提供してください

ご利用に際して

著作権

© Copyright 2017, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, (所在地: 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730)

無断転載禁ず。本内容またはその一部を許可なく使用または複写することは禁止されています。これは特に、商標、形式名称、部品番号、図面に適用されます。許可を受けた部品のみ使用してください。許可を受けていない部品の使用による損傷や故障は、保証や製造物責任の対象となりません。

기술 자료

주 데이터

	CP87029
순 중량 (kg) / (lb)	35 / 77
하중 범위 (kg) / (lb)	10 - 14 / 22 - 30
스레드 크기(in)	3/4
스레드 유형	NPT
최대 공기 흐름 (ls) / (cfm)	100 / 211
최대 압력 (bar) / (psi)	17 / 246
오일 용량 (ml) / (oz)	201 / 6.8

선언

EU 적합성 선언

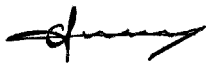
우리, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730는 우리의 단독 책임에 따라 해당 제품(제품명, 유형 및 일련 번호는 앞 페이지 참조)이 다음 지시를 따르고 있다는 사실을 선언합니다. Machinery Directive 2006/42/EC

통일 규격 적용: EN ISO 12100 : 2010

관련 기술 정보는 관계자만 요청할 수 있습니다. Pascal Roussy, 연구개발 관리자, CP Technocenter, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint Herblain, France

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY



발급자 서명

안전성

△ 공구를 작동하기 전에 모든 지시사항을 읽고, 이해한 후 따르도록 하십시오. 모든 지시사항을 준수하지 않으면 감전, 화재, 재산피해 및/또는 심각한 신체 부상을 야기할 수 있습니다.

- ▶ 시스템의 다른 부품과 함께 제공된 안전 정보를 모두 읽으십시오.
- ▶ 시스템의 다른 부품 설치, 작동 및 유지보수에 대한 모든 제품 지시사항을 읽으십시오.
- ▶ 시스템 및 해당 부품과 관련하여 지역 법에 따른 안전 규칙을 모두 읽으십시오.
- ▶ 향후 참조하기 위해 모든 안전 정보 및 지시사항을 보관해 두십시오.

사용 명세서

설명된 기계는 현가 장치로 작동하는 도구를 유지하고, 도구가 최적의 전력으로 작동하기 위해 사용됩니다. 다른 사용은 허가되지 않습니다. 전문 용도로만 사용하십시오.

제품별 지시사항

취급 및 설치

- △ 경고 쌓아 올리도록 만들어지지 않은 포장재는 포개두지 마십시오.
- △ 경고 적절한 리프팅 및 취급 방법을 사용하십시오.

본 제품은 충격 방지제로 싸여 있으며, 바닥의 운반대에 고정된 판지 포장재 안에 들어 있습니다. 공구 지지대는 트롤리에서 분리됩니다.

공압 연결

그림 04-A 및 04-B 참조

제품을 운할 장치가 있는 공압 네트워크에 연결하지 마십시오.

오염 물질이 없고, 제습된 압축 공기만 사용하십시오.

B : 공압 네트워크의 공기 흡입구 (3/4" NPT 암 스레드).

C : 공구 공기 전달 커넥터 (네트워크 압력) 스레드 3/4" NPT (호스 피팅 ø14,5 mm).

공구 지지대 조립

그림 03을 참조하십시오.

- 균압기의 막대기에 스프링 캐치를 연결하십시오.
- 지지대를 피봇에 삽입합니다.
- 지지대를 원하는 방향으로 돌리고, 손잡이 "A"를 조여 막아줍니다.

FRL 조절

제어 및 지시

그림 05을 참조하십시오.

D 수위 표시기: 필터 내부에 있는 응축액의 수위를 표시합니다.

E 수위 표시기: 윤활 장치 내부에 있는 윤활유의 수위를 표시합니다.

FRL 조정

▲ 경고 일반 안전 정보를 따르고, 기술 자료값을 존중하십시오.

그림 05를 참조하십시오.

- 압력을 조절하려면 손잡이 "G"를 들어 올립니다. 공구 공기 압력 공급을 조절하려면 손잡이를 돌려주십시오. 압력값은 압력계 "H"에 표시됩니다. 압력을 낮추려면 우선 압력을 원하는 값 아래로 설정한 뒤, 원하는 값으로 올리십시오. 압력을 조절한 뒤에는 손잡이 "G"를 아래로 눌러줍니다.
- 공구 손상을 피하기 위해 공기는 윤활되어야 합니다. 손잡이 "A"를 사용하여 1분 당 8~10방울이 윤활 장치에 배출되도록 제어하십시오.

사용

사용 전

▲ 경고 트롤리가 제조업체에서 예측한 용도에 따라 업무를 수행하는 데 적합한지 점검하십시오.

- 파이프가 연결 지점에 정확하게 연결되어 있는지 점검하십시오.
- 윤활 장치 내의 오일 수위를 점검하십시오.
- 필터에서 물을 주기적으로 빼주십시오.

공구 지지대 위치 잡기

그림 07을 참조하십시오.

지지대 회전 방법:

1. 손잡이 "A"를 약간 풀어줍니다.
2. 암을 돌리십시오.
3. 손잡이 "A"를 완전히 조이십시오.

공구 유지

- 도구를 스프링 캐치에 연결하십시오.
- 경고! Ergoseat를 이송 중 부상을 피하기 위해, 체인의 후크를 스프링 캐치에 연결하여 도구를 안정 위치에 놓으십시오.

유지보수

주기적 유지보수

매일 점검 사항:

- 파이프의 온전성. 노후, 파손, 팽창 등의 징후가 있는 경우에는 교체해 주십시오.
- 필터 내부에 있는 응축액의 양. 양이 과도한 경우, 배출해주어야 합니다.
- 윤활 장치 내 오일의 양. 최소 수위를 밑도는 경우, 적절한 오일로 채워 주십시오.

필터에서 응축액 배출

필터 내 응축액은 자동으로 배출됩니다:

- 시스템에 압력이 없는 경우입니다.
- 응축액이 최고 수위에 도달한 경우, 응축액의 수위를 수위 표시기에 표시된 최대 수위 아래로 유지하도록 노력합니다.

필터 교체

▲ 경고 유지보수 작업을 수행하기 전에 감압합니다.

필터는 6개월에 한 번씩 교체하도록 권장됩니다.

분해

그림 07를 참조하십시오.

1. 컵 "J"의 나사를 풀어줍니다.
2. 필터 "I"를 제거합니다.
3. 새 필터 "I"로 교체하십시오.
4. 컵 "J"를 적절히 조여줍니다.

윤활 장치 내에 오일을 채워주십시오.

- 컵의 나사를 풀고, 수위 표시기에 표시된 최대 수위까지 오일을 채워주십시오.

- 압축 공기 장비에 적합한 저점도 오일만 사용하십시오.

청소

- ▲ 경고 현행법에서 허용하는 중성 세제 및 축축한 천으로 청소해 주십시오.
- ▲ 경고 솔벤트를 사용하지 마십시오.

장기간 미사용

제품을 장기간 사용하지 않는 경우:

1. 제품을 청소한 후, 필터의 응축액을 배출하십시오.
2. 윤활 장치에서 오일을 제거하십시오.
3. 제품이 악천후에서 보호할 수 있는 장소에 배치하십시오.

사용 전에 윤활 장치에 오일을 넣으십시오.

문제 해결

문제	원인	해결방안
흐름 감소	필터가 막혀 있습니다.	필터 부품 교체
윤활 장치가 윤활을 하지 않음	계량 막대가 완전히 닫혀 있습니다.	정확한 값으로 조절
	윤활 장치에서 발생하는 공기 소모 없음	공기가 내부를 통과할 때만 윤활 장치가 작동합니다.
	오일 밀도가 너무 높음 주위 온도가 너무 낮음	규정된 오일만 사용 오일의 점도가 높은 경우, 외부 온도가 높아야만 합니다.
오일 양이 과다	조절값이 너무 높음	정확한 값으로 조절
반자동 필터가 응축액을 배출하지 않습니다.	응축액이 얼었습니다.	작동 온도가 너무 높습니다.

폐기

- 본 장비를 폐기할 때는 반드시 해당 국가의 법률을 따라야 합니다.

- 손상, 심한 마모 또는 비정상 작동하는 기기 모두 작동을 중지해야만 합니다.
- 본 장비를 폐기할 때는 반드시 해당 국가의 법률을 따라야 합니다.
- 기술적 유지보수 직원만 보수를 해야 합니다.

일반 안전 지시사항

상해 위험을 줄이기 위해 이 공구를 사용, 설치, 수리, 유지보수, 공구의 부속품 변경 또는 공구 근처에서 작업하는 모든 사람은 그러한 작업을 실시하기 전에 안전 지침을 읽고 이해해야 합니다.

저희는 사용자가 안전하고 효율적으로 작업하는 데 도움이 되는 공구 생산을 목표로 하고 있습니다. 본 공구 또는 그 어떤 공구에 있어서도 가장 중요한 안전 장비는 바로 사용자 자신입니다. 사용자의 주의 및 올바른 판단은 부상을 방지할 수 있는 가장 좋은 방지책입니다. 발생 가능한 모든 위험을 여기에서 다룰 수는 없지만, 중요한 사항 일부를 조명해보려 했습니다.

- 자격을 갖추고, 교육을 받은 조작자만이 본 전동 공구를 설치, 조절 또는 사용해야 합니다.
- 본 제품 및 해당 부속품은 그 어떤 방식으로든 변경되어서는 안 됩니다.
- 손상된 경우에는 본 공구를 사용하지 마십시오.
- 균형 장치에 있는 정격 하중, 작동 압력 또는 위험 경고 표시가 알아볼 수 없는 상태이거나 떨어진 경우, 지체 없이 교체해야 합니다.

❶ 자세한 안전 정보:

- 본 공구와 함께 제공된 기타 문서 및 정보를 참조하십시오.
- 귀하의 고용주, 조합 및/또는 동업자 단체에 상의하십시오.
- Global Engineering Documents 인쇄 당시의 “Safety Code for Portable Air Tools” (ANSI B186.1)는 <http://global.ihc.com/> 을 방문하시거나 1 800 854 7179번으로 연락하십시오. ANSI 표준을 확보하기 어려운 경우, ANSI 웹사이트인 <http://www.ansi.org/> 를 방문하십시오.
- 자세한 직업 상 건강 및 안전 정보는 다음 웹사이트에서 찾아보실 수 있습니다.
 - <http://www.osha.gov> (미국)
 - <https://osha.europa.eu/> (유럽)

공기 공급 및 연결 위험

- 압축 공기는 심각한 신체적 부상을 초래할 수 있습니다.
- 장비를 수리하거나, 사용하지 않을 경우, 공기 공급을 차단하고, 공기 압력 호스 및 탱크의 내용물을 배출하고, 주 공급원으로부터 공구의 연결을 해제하십시오.
- 공기를 본인이나 타인에게 직접 겨냥하지 마십시오.
- 호스를 휘두르는 일은 심각한 부상을 초래할 수 있습니다. 호스 및 피팅의 손상이나 느슨한 부분이 있는지 항상 점검하십시오.
- 공구의 빠른 연결 해제 커플러는 절대 사용하지 마십시오. 설치 지시사항을 참조하십시오.
- 국제 나사형 카플링을 사용할 때는 반드시 핀 잠금 장치를 설치해야 합니다.
- 공기 흡입구쪽은 최대 공기 압력이 17바 (250 psi)를 초과해서는 안 됩니다.
- 공기 배출구쪽은 최대 공기 압력이 6.3바 또는 공구에 표시된 정도를 초과해서는 안 됩니다.
- 압력을 가하기 전에 서스펜션 압 주변에 사람이 있는지 확인하십시오. 연결된 조임 공구가 없는 경우, 압을 위쪽으로 빨리 움직이면 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.

엎힘/말림 위험

- 회전 드라이브 주변에 있지 마십시오.
- 장신구 또는 느슨한 의류를 착용하지 마십시오.
- 조임 공구 및 그 부속품 근처에서 넥타이, 장식띠, 스카프 등을 착용할 경우, 목이 조일 위험이 있습니다.
- 두피 손상을 방지하기 위해 조임 공구 및 그 부속품 근처에서는 머리를 묶어 주십시오.

작동 시 위험

- 권장 부하 용량을 초과하지 마십시오.
- 서스펜션 후크, 케이블, 케이블 스톱 및 체인은 매일 마모 상태를 점검하십시오. 마모된 부품은 더 사용하기 전에 교체하십시오.
- 사람을 들어 올리거나 화물을 사람 위로 들어 올리지 마십시오.
- 균형 장치 케이블 또는 체인을 슬링으로 사용하지 마십시오.
- 화물을 들어올릴 때, 부하 체인이 휘거나, 꼬이거나, 손상되어서는 안 됩니다.
- 들어올리기 전에 균형 장치를 화물의 중앙에 놓으십시오.
- 작동자는 균형 장치를 움직일 신체적 능력이 있어야만 합니다.

발사체 위험

- 조임 공구 근처에서 작업하거나 조임 공구 사용, 설치, 보수, 점검, 부품 교체 등을 하는 경우에는 항상 눈과 얼굴을 가릴 수 있는 충격 방지용 마스크를 착용하십시오.
- 근처에서 작업하는 모두가 얼굴과 눈을 보호할 수 있는 충격 방지 장구를 착용하도록 하십시오.
- 아주 작은 발사체라도 눈에 부상을 입혀 실명을 초래할 수 있습니다.
- 본 장비 및 그 부속품은 그 어떤 방식으로든 변경해서는 안 됩니다.
- 패스너가 너무 세게 또는 약하게 조여져 깨지거나 느슨해지거나 분리될 가능성이 있으면 심각한 부상으로 이어질 수 있습니다. 풀어 놓은 조립체는 발사체가 될 수 있습니다. 토크계 사용 시 특정 토크를 필요로 하는 조립품을 반드시 확인해야 합니다.
- 수동 소켓을 사용하지 마십시오. 상태가 좋은 파워 소켓 또는 임팩트 소켓만 사용하십시오.

작업장 위험

- 미끄러짐/헛디딤/추락은 심각한 부상 및 사망의 주요 원인입니다. 걷는 공간 또는 작업 표면에 추가 호스가 놓여있다는 사실을 인지하십시오.
- 소음 수준이 높으면 영구적인 청력 손실을 초래할 수 있습니다. 고용주 또는 직업 보건 규정에서 권장하는 청력 보호 장구를 사용하십시오.
- 제품을 적절히 지지하도록 하십시오.
- 균형 잡힌 앉은 자세를 유지하고, 양 발을 단단히 딛으십시오.
- 사용하지 않을 때는 항상 장비를 수평으로 놓고, 바퀴 잠금 장치를 걸어 놓으십시오.
- 반복적인 작업 동작, 이상한 자세, 진동 노출은 손과 팔에 유해할 수 있습니다. 감각이 없거나, 저리거나, 통증이 느껴지거나 피부가 창백해지는 경우, 공구 사용을 중단하고, 의사와 상의하십시오.
- 익숙하지 않은 환경에서는 주의해서 진행합니다. 본인의 작업 활동으로 인해 발생할 수 있는 위험에 대해 인지하십시오.
- 본 장비는 폭발 가능성이 있는 환경에서 사용하도록 의도되지 않았으며, 전류 접촉에 대해 절연이 되어 있지 않습니다.

추가적인 보안 안내

- 조임 공구가 지지대에 부착되어 있지 않은 경우, 공구가 특히 얼굴 근처에서 흔들릴 경우, 부상 위험이 있으므로, 주의를 기울여야 합니다.
- 본 장비 및 부속품을 변경해서는 안 됩니다.
- 제조업체에서 명시하지 않은 장비와 부속품을 휴대하는 것은 엄격하게 금지되어 있습니다.
- 그 누구라도 장비 위에 올라가거나 장비를 수송하는 것은 엄격하게 금지되어 있습니다.
- 본 장비는 전원과의 접촉을 방지하기 위한 절연이 되어 있지 않으며, 폭발성 환경에서 사용하는 것은 권장되지 않습니다.
- 작동자 및 유지보수 작업자는 연결된 장비의 규모, 중량, 파워를 감당할 수 있는 신체적 능력이 있어야 하며, 작업을 수행할 수 있어야만 합니다.
- 전문 용도로만 사용하십시오.

폐기 금지 - 사용자에게 제공

유용한 정보

Copyright

© Copyright 2017, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

All rights reserved. 본 지침의 무단 사용이나 내용 또는 내용의 일부 복제는 금지됩니다. 이는 특히, 상표, 모델 명칭, 부품 번호 및 도면에 적용됩니다. 인가된 부품만 사용하십시오. 비인가된 부품을 사용함으로써 인해 발생하는 모든 손상 또는 고장은 보증 또는 생산물 책임 범위에 포함되지 않습니다.

Original instructions
Traduction de la notice originale
Übersetzung der Originalbetriebsanleitung
Traducción de las instrucciones originales
Tradução das instruções originais
Překlad originálních pokynů Příklad původních pokynů
Eredeti utasítások fordítása
Prevod izvirnih navodil
Traducerea instrucțiunilor originale
Orijinal talimatların çevirisi
Перевод на оригиналните инструкции
Prijevod originalnih uputa
Originaaljuhiste tõlge
Originalių instrukcijų vertimas

Orīnālo instrukciju tulkojums
原始说明的翻译
使用説明書初出翻訳
원본 설명서의 번역문
Traduzione delle istruzioni originali
Vertaling van oorspronkelijke instructies
Oversættelse af originalvejledning
Oversettelse av originalinstruksjoner.
Käännös alkuperäisistä ohjeista
Μετάφραση πρωτότυπων οδηγιών
Översättning av ursprungliga instruktioner
Перевод оригиналов инструкций
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

ABOUT CHICAGO PNEUMATIC



Since 1901 the Chicago Pneumatic (CP) name has represented reliability and attention to customer needs, with construction, maintenance and production tools and compressors designed for specific industrial applications. Today, CP has a global reach, with local distributors around the world.

Our people start every single day with a passion to research, develop, manufacture and deliver new products that are meant to meet your needs not only today, but tomorrow as well.

TO LEARN MORE, VISIT WWW.CP.COM



To find more information about your tool, scan the QR code or go to m.cp.com

